£ 6.00
R
W15

STUDIES ON VOLTAIRE AND THE EIGHTEENTH CENTURY

EDITED BY THEODORE BESTERMAN

VOLUME XXXI

General Index
to volumes I-XXX

PQ
2097
.S7
v. 31

INSTITUT ET MUSEE VOLTAIRE
LES DELICES
GENEVE
1967

NUNC COGNOSCO EX PARTE

THOMAS J. BATA LIBRARY
TRENT UNIVERSITY

PUBLICATIONS
DE L'INSTITUT ET MUSÉE VOLTAIRE

STUDIES ON VOLTAIRE
AND THE EIGHTEENTH CENTURY

XXXI

STUDIES ON VOLTAIRE AND THE EIGHTEENTH CENTURY

EDITED BY THEODORE BESTERMAN

VOLUME XXXI

General Index
to volumes I-XXX

INSTITUT ET MUSEE VOLTAIRE
LES DELICES
GENEVE
1967

PQ 2097 .S7 v.31

sales agent

LIBRAIRIE DROZ S. A.
11 rue Massot
1211 GENEVE

© THEODORE BESTERMAN

PRINTED IN SWITZERLAND

PREFACE

The publication of this index has been delayed because it was begun by one hand, continued by another, and completed and revised by Gabriel Robert, to whom I am happy to express my cordial thanks.

Th. B.

265140

Digitized by the Internet Archive
in 2019 with funding from
Kahle/Austin Foundation

https://archive.org/details/studiesonvoltair0031unse

GENERAL INDEX TO VOLUMES I-XXX

A

Abauzit, Firmin, ii.225
abbé, Perigordian, in *Candide*, viia. 172, 186, 188, 220, 234, 234n, 250, 252, 259, 261, 264, 274, 286-287
Abbott, O. F., xiv.73
Abdolonymus, v.217*n*
abecedarians, xi.160-161
abîme (fig.), xi.61, 100, 133, 134, 262, 264-265
Abingdon, Willoughby Bertie, 4th earl of, sends will to lord Chatham, iv.84-85; visits Voltaire, iv.65-67, 83-85, ?xviii.244-245
Ablancourt, Nicolas Perrot d'. *see* Perrot d'Ablancourt
abstractions, x.74
absurdity, irony through, viia.189, 195, 200, 269, 270
abuses are not controlable by law, xviii.31
Académie des inscriptions. *see* Académie royale des inscriptions et belles lettres
Académie des jeux floraux, xiv.154
Académie des sciences. *see* Académie royale des sciences
Académie française, x.280, 289*n*, 329, 338, 353, 376, 382, 384; competition for a poem on Henri IV, x.143; mass traditionally said by Franciscans for dead academicians, xx.35; urged by Bossuet to be a dynamic force, xiv.225; quarrel with Desfontaines, xix.19; under the influence of A. H. de Fleury, xiv.212, 217; Montesquieu on, xxiii.34; rejects Newton's ideas, xiv.236; celebrates the feast of Saint Louis, xiv.226; praise Voltaire for the subject of the *prix de poésie*, xx.35; criticised by Voltaire, xiv.206-210
members: Bernis, xiv.218; Bussy-Rabutin seeks, xiv.211; Ducis, xx.35; Duclos, xiv.226, 227, xxiv. 117, 119 —secretary, xx.75; La Ville, xiv.190; Lefranc de Pompignan, xx.28; Marivaux, xiv.215; Maupertuis, xiv.218; Soumet, xi. 114*n*; Voisenon, xxiv.117; Voltaire's motive in seeking election, xiv.229-230; vainly seek election, xiv.211-218, 309; catholics wish to prevent his election, x.259; formally approved by Louis XV, xiv.222; elected, vi.134, xiv.218-223, 225, 300; *directeur*, xiv. 228
and Voltaire: addresses the Académie, xiv.201-202, 223-225; among academicians who convey sympathy on the death of the dauphine, xiv.226; among academicians received by Louis XV on the death of the queen of Poland, xiv.228; antagoneses a number of powerful academicians, xiv.227; Bouhier's place in the Académie française given to Voltaire, xiv. 222; defines its function, xiv.210; fails to be a leading influence in, xiv.326; seeks a ruling on the use of *soudain*, xiv.228; subsequent relations with, xiv.225-231
Académie royale des inscriptions et belles lettres, x.317, xiv.231-233,

240; topic set for 1785 essay competition, xxi.378; relations with Fréret, xvii (whole); given a new constitution by Louis XIV, xvii.15
Académie royale des sciences, x.353, 365
members: Alembert becomes *secrétaire perpétuel*, xx.42; Buffon elected, xiv.195; Chaudon corresponds with, vi.154*n*; Condorcet becomes *secrétaire perpétuel*, xx.42; Delisle a pupil, xvii.84; mme Du Châtelet competes for the annual prize, xiv.203; Robinet compiles indexes for, xviii.128; investigates Pahin de La Blancherie, xxiv.54; Voltaire competes for the annual prize, xiv.203; communicates with, xiv.203, 238-239; praises, xiv.233-236; criticises, xiv. 236-238; seeks election, xiv.239-240
Academy of surgery, xi.91
academies, value of, xiv.238, 241, 247; —French provincial, influence on French culture, xiv.241
Accademia etrusca, letter from Voltaire, xiv.250-251
accentuation, literary, viia.18, 32-297 *passim*; propagandist, viia.18, 32-267 *passim*
accuracy, of Voltaire, vi.23
Achaeans, v.73, 118, 146
achever un dessin, xix.159
Achilles, v.119, 127, 204, 215, xiv. 271; —of Racine, xix.158*n*
Acosta, xxiv.74, 75
Acrotal, in Voltaire's 'Entretien d'Ariste et d'Acrotal', xxiv.39
Actaeon, v.320
acting, actors and actresses, at the Comédie française, xiv.123-124, 131-139, 139-145; get full religious and civil rights, xiv.120; dramatists entitled to distribute roles, xiv.122; in Athens, xiv.118; in England, xiv.118; Diderot on actors' sensitivity, xvi.108-114; Voltaire: directions to those in *Irène*, xii.67-69; defends the profession, xiv.117-120, 326; innovations, xiv.123-124, 126, 137; impatient at bad, xviii.251; performs on the stage at the Châtelaine, xviii.251-252
action, viia.63-288 *passim*; social, viia.19-291 *passim*; La Motte on visual presentation of in tragedy, xiv.104-105
activist, Diderot an, xvi.118
Adam, v.15, 255-256, x.291; Cuppé on fall of, vi.60-65; Locke on fall of, vi.43
Adam, Antoine, iii.134*n*, iv.29, 35, 52, 53, 55-56, 60, 61, 76-77, 105, 130, x.432, xxiii.22, 25
Adam, Jacques, xix.73
Adamites, the pre-, xxi.109-114
Adams, John, iv.179, xxiii.138, xxiv.48
adaptability, v.155, 328-331
Addison, Joseph, x.145, 199; honoured by public office, xix.227; distinguished in public life, xix. 227; —on Atterbury, xix.203; —on setting words to music, xix. 219; and Steele in the English Enlightenment, xxvii.1901-1924; Voltaire on, iv.123, 125, 181, xiv. 148, 249, xv.52, xviii.248; *works*: *Cato*, x.330, xv.52, xviii.248; *The Spectator*, xix.219; reviewed by Leblanc, xix.114
Adieux de Voltaire, xiv.321*n*
adjectives, reveal an author's character and intelligence, xxiv.146; —of Rousseau, xxiv.146; —of Voltaire, xxiv.146
Aeschylus, x.151; *The Libation-bearers*, viia.36; *The Persians*, iii.97
aesthetic doctrines, of the eighteenth century, xxiv.141; —relativism, Montesquieu and, xxiv.171-182;

—theory, of Rousseau, discrepancies between theory and practice, xviii.77-78
aesthetics, x.174-236
affirmations, prefigurative in *Candide*, viia.103-105, 108, 112, 116, 199, 216-217
Africa, v.95, 138, 145, 220, 329
African cultures of the past, xxiv.264
after-life, the, in Mosaic teaching, xviii.37-43, 54
Agathocles, v.94-95, 97-98, 216-218, 220-222
age, old, vi.24, 120-121; intolerant of the young, xxiii.29
agents, formative (Voltaire's *contes*), viia.95
Ages, Arnold, *Voltaire's Biblical criticism*, xxx.205-222
aggressiveness, of Diderot, xvi.101-102
agnosticism, viia.50
agriculture, commented on by: Franklin, xxiv.55-56; Melon, xxi.342; Quesnay, xxi.348; Voltaire, xx.160; —in Italy, xii.29; Vauban advocates that France should return to an agricultural economy, xxi.139
Agrippa, Marcus Vispanius, v.219
Aguesseau, Henri François d', iii.30*n*; letter to Marville, xix.79*n*, 358
Aiguillon, Anne Charlotte de Crussol-Florensac, duchesse d', x.303, 331, 341, 382, 385; letters to Guasco, iii.74*n*, 76*n*
Aiguillon, Emmanuel Armand de Vignerot Du Plessis-Richelieu, duc d', i.37, 41, 72, 84, x.317, 323, 379, 383*n*; xxix.129; letter from Hennin, iv.100-101
Ainsworth, William Harrisson, letter from Shaftesbury, x.252*n*
air-travel, xi.281*n*
Aix-la-Chapelle, v.351; treaty of, xiv.311
Alain, [Emile Chartier, known as], viia.253
Alamanni, Andrea, letter from Voltaire, vi.138; —to Voltaire, vi.138; xiv.252; his *Diaria*, vi.136-138
Alarçon, F. de, xvii.95
Alary, Pierre Joseph, xiv.222*n*, 225, xix.40; a friend of Desfontaines, xix.88
à l'avenant, xix.191
Alba, Fernando Alvarez de Toledo, duke of, xi.270
Albanus, mount, xvii.22
Albergati Capacelli, marquis Francesco, letters from Voltaire, iv.22, ix.23; xx.203
Alberoni, cardinal count Giulio, commented on by Voltaire, xx.149; his *Testament politique*, x.313
Albert, Joseph François Ildefonse Raymond, i.48, 51, 52-53
Albert, Paul, xix.44
Albin, in Gorini's *Rosamonde*, xix.171
Albin, in Voltaire's *Brutus*, xx.149
Albinus, Claudius, v.136
Album dramatique, xiv.100
Alcamenus, v.265-266
Alcide, v.206
Aldée, in Voltaire's *La Princesse de Babylone*, xviii.180
Aldenburg, x.424
Aldington, Richard, viia.96, 299, 305
Aldridge, Alfred Owen, 'Benjamin Franklin and the philosophes', xxiv.43-65
Alembert, Jean Le Rond d', i.31, 59, iii.195, xxix.139, 150, xxx.173; mme de Tencin, his mother, x.322*n*, xx.126
commented on by: Berthier, iii.170, 180, 194; mme Du Deffand, x.277, 352, 382; Voltaire, i.82, 84; protected by censor, iii.174; nicknamed Bertrand, xx.65; elected to the Swedish academy,

x.280, 376*n*, 388, 389, 390; becomes *secrétaire perpétuel* of the Académie française, xx.42; takes the *Journal encyclopédique*, xxiv. 225; at Ferney, iv.95; goes to Prussia, x.378
his *Encyclopédie* articles praised, iii.184; publishes *Avis* for the 3rd volume of the *Encyclopédie*, x.344
on: deism, xx.26; Jansenists, iii. 217; Jesuits, iii.217; music, iii. 146*n*; taste, x.198; the theatre, vi.83
comments on: Larcher, xx.128*n*; Voltaire, iii.113; vi.21, 33, xv.16-17
relationships: letter to Christin fils, xx.34; —mme Du Deffand, x.289*n*, 309*n*; letter from mme Du Deffand, x.322*n*; with Frederick II, x.389; the *Journal de Trévoux*, quarrel with, iii.112-118; answers its charges of plagiarism, iii.169; praised for mentioning his sources, iii.183, 192; his reply, iii.189; with mlle de Lespinasse, xx.73; letter from Montesquieu, xxiv. 173*n*; to Palissot, xx.48; —from Palissot, xx.47-48; —to Scheffer, x.389; with Watelet, xx.73
refutation of Berthier's criticisms, iii.189-190
plans to visit Voltaire, i.100; visits Voltaire at les Délices, xx.28; corresponds with Voltaire, xx.9-139; incites Voltaire against Berthier, xx.67; proposes the praise of Voltaire for the subject of the next *prix de poésie* of the Académie française, xx.35; entrust his confidences to Voltaire in his letters, xx.39; activities devoted to Voltaire's memory, xx.35; letters from Voltaire, ii.24*n*, iii.107, 109*n*, 114, 133*n*, 135, iv.19, 24, 30, 121, viia. 19-20, 127, 130-134, x.238, xii.30, xxviii.69; letters to Voltaire, i.32, 74, iii.107, 109, 110, 114, 117, 129, 134, 135, x.29, 30, 430-431, 433, xii.10
as censor, approves *Mahomet*, xx.21, 22
sends Voltaire a copy of his *Réflexions sur la cause générale des vents*, xiv.185-186
works: Discours préliminaire, iii. 72, 104; *Eloge de Crébillon*, iii.113; *Essai sur les gens de lettres*, xiv.161; *Mélanges de littérature, d'histoire et de philosophie*, x.306, 310, 311; *Réflexions sur la cause générale des vents*, xiv.185; *Sur la destruction des Jésuites*, xxviii.22
Alexander the great, plundered, v.302; was liberal with booty, v.123; no evidence that he hunted, v.259; conquered because countries not fortified, v.301; states he conquered did not revolt after his death, v.78-81; compared with Charles XII, x.309*n*, 326*n*, 334; Charles XII modelled himself on, v.217; Achilles his model, v.119; Caesar modelled himself on, v.119; Voltaire approved of, v.218; Voltaire on, xviii.145; Mercier on, xi.249-251
Alexander, prince of the Netherlands, xx.102
Alexander VI, pope, treacherous, v.128, 238, 265; further his son's career, v.87-88, 91-93, exploited man's credulity, v.281; gave the church great temporal power, v.32, 105-106; helped by the political and social situation, v.282; nearly deposed, v.185; uses *cantarella* poison, xviii.161; dies, v.213-215; relations with Louis XII, v.75-77; annulled Louis XII's marriage, v.210
Alexander VIII, pope, iii.125
Alexander Severus, v.134, 135, 139, 291, 292

Aléxis in Voltaire's *Irène*, xii.67-69
Algarotti, count Francesco, vi.148, xv.82
recommends Walther to Voltaire, xiv.80; letters from Frederick, v.22, 28; —from Voltaire, vi.202, 224-225, 230-231, 242-244, 271, ix.27, xviii.242-243; —to Voltaire, iv.195
'algebra, prudential', xxiv.61
Alion, Jean Louis d'Usson de Bonac, comte d', letters from Voltaire, xiv.250-254
Alix, la veuve, xix.67
Allainval, Léonor Jean Christine Soulas d', xxiii.196
Allamand, François Louis, letter from Voltaire, ii.22; —to Voltaire, xviii.176; corresponds with Voltaire, xii.31
Allamand, Jean Nicolas Sébastien, brother of François Louis, xii.31-32; letter to Manzon, xii.36; —Rey, xii.32-34, 36, 37-38
Allamand, Thomas, xii.31
Allard, Emmy, iii.11, iii.28*n*
allegory, viia.42, 53, 66, 87-88, 95, 123, 265; Montesquieu uses, xxiii. 22-23
Allem, Maurice, xi.200
Allemagne savante, l', xii.34
Allen, Beverley, xxi.18, 171
Allen, John, iv.48
Allgemeine deutsche Bibliothek, xii. 30, 35*n*
alliances, Frederick II on, v.25, 26, 190-192, 229-230, 246-248; Machiavelli on, v.72, 113-117, 146-147
alliteration, viia.178, 180; *see also* style
Almaïde, in Crebillon fils, *Le Sopha*, xxiv.118
Almanach du diable, xix.355
Almanzéi in Crébillon fils, *Le Sopha*, xxiv.118
Almeyda, père d', xvii.95
Alméras, Henri d', xvi.88*n*
Alps, the, Hugo's journey to, xi.27, 52-77
altruism. *see* 'bienfaisance'
Alvarez, in Voltaire's *Alzire*, xiv.140, xv.105-106, 107, 108-109, 112
Alzog, Johann, iii.125*n*
Amazan, in Voltaire's *La Princesse de Babylone*, xviii.180, xxiv.129
Amazon river, ii.281*n*
ambassadors, Frederick II on, v.333-339
ambiguity of *Candide*, viia.97; of the conclusion, viia.97; —of language, Voltaire on, xviii.163
ambition, v.83-86, 201-203, 215; Montesquieu on, xxiii.37-39; Saint Pierre on, xviii.25
ambivalence, of Rousseau, xviii.80
Amboise conspiracy, Voltaire on, i.137-138
ambulant, xi.178*n*, 278, 313*n*
âme de poète = montagne (sommité) or *prisme*, xi.59, 60, 64, 67, 69, 151-152, 214-215, 262, 307
Améide, in Baculard d'Arnaud's *L'Epreuve*, xxiv.135
Ameline, abbés, xvii.32
Ameline, Anne Antoinette, xvii. 13
Ameline de Quincy, Anne François, xvii.28, 31, 32
Ameline de Quincy, Marie Anne, xvii.28
Amelot de Chaillou, Jean Jacques, xiv.222*n*; dismissed from his post as foreign minister, xiv.287; supports Voltaire, xiv.281; letter from Valory, xiv.272; —to Valory, xiv.271; —from Voltaire, v.56, xiv.287; —to Voltaire, xiv. 282, 283, 283*n*
Amelot de La Houssaye, Nicolas, v.165-167
America, American, v.194, 290, 328; its cultural limitations, xxiv.50*n*; Mercier on, xi.182; opportunities

for self advancement in, xxiv.50-51; theory of biological degeneration in, xxiv.62-65; American association of university women, xx.13; —council of Learned societies, xxi.21; —independence, war of, xxiv.45*n*; —visitors of Voltaire, iv.40-50
Amiot, Joseph Marie, xxi.392, 393; *Art militaire des Chinois*, xxv.596
amour-propre, Voltaire on, xx.152-153
Amphiaraüs, in Voltaire's *Eriphyle*, xiv.103
amphictyons, xvii.101*n*
Amsterdam, v.46, 288
Amyot, Jacques, x.209; searched by Mercier for strickingly 'new' words, xi.86
anabaptists, v.204
Anacreon, v.311, viia.124
Anaïs, in Montesquieu's *Lettres persanes*, xxiii.52
analogy, Diderot's use of, x.61-63, 71, 75-76
Analyse et réfutation de divers écrits modernes contre la religion, iii.193
analysis, background, viia.118-138, 163-165, 241-243, 249; comparative (or external), viia.32, 40, 60, 75, 76, 288-297, 289*n*; internal, viia.32, 40, 60, 61, 65-75, 101-119, 122-289 *passim*
anankè, xi.107*n*, 111, 112, 173
anaphora, viia.277
anastrophe, viia.277-278
ancestor-worship, xxi.45; Diderot on, xii.333
ancien régime, and the *Journal encyclopédique*, xxiv.219-240; Voltaire's efforts towards reform, vi.35
Anciens et modernes, querelles des, x.137
ancients, the, Berthier on, iii.212; Du Bos on, x.232-233
Ancre, maréchale d'. *see* Concini
André, m., xix.32, 64
André, Yves Marie, iii.28
André, Mazel & cie, Turin, xviii.206
André, père, xxx.229
Andres, Stefan, *Wir sind Utopia*, ii.29*n*
Andrews, J. S., viii.10
Andronicus, x.233
Andry, doctor, xix.218*n*
Angers, royal academy of, xiv.241-242
Angervilliers, Nicolas Prosper Bauyn d', xiv.268
anglo-dutch alliance, x.120
anglomania, xix.46, xxi.211-212; of Fougeret de Monbron, xxiii.188, 195, 201-202
Angola of La Morlière, xxiv.120
animal spirits, x.73; —and vegetable kingdom compared by Diderot, x.70; by La Mettrie, x.65; —in man, viia.21, 32-33, 36; *see also* bourgeois influence *and* comparisons
animals, commented on by: Berthier, iii.210; La Mettrie, x.67; Voltaire, iv.142, 144; Cartesian view of, x.53, 72; cruelty to, xviii.161, xix.223-224; god's alliance with, xviii.162; prevention of cruelty to, Hugo a pioneer of, xi.93; —Mercier, xi.16, 282
Anisson-Duperron, Jacques, letter from Voltaire, iv.269-270
Anitus, xi.270
Anna Ivanovna, czarina of Russia, v.47
Annales de la Chine, xvii.73-74
Annales de la Société Jean-Jacques Rousseau, xiii.11
Annales dramatiques, Les, xv.13
Anne of Austria, queen of France, xii.45
Anne [Stuart], queen of England, v.21, 326, 327
Anne Henriette, princess of France, x.293*n*

Année littéraire, i.29, iii.151*n*, xxiii.145
annihilation, Bayle on, vi.53; Socinians on, vi.53; Tillotson on, vi.49
Annual register, ii.269
annuity, royal, of Voltaire, xiv.288
Anselme, Antoine, xix.113; Sermons, reviewed by Desfontaines, xix.123
Anson, George, xxi.209; his *Voyage*, xxi.210, 211, 212
antithesis, xi.220-222
Anthony, saint, iii.201*n*
Antibes, x.302
antichrist, Cuppé on, vi.61-62; Voltaire seems to many, xiv.265
anticlericalism. *see* clergy
anti-climax. *see* climax
Antier, Marie, x.365
Anti-Machiavel, editions published in Frederick's lifetime, v.63
antinomians, vi.43-44
Antiochos, v.73, 74, 146
antiquarians, Montesquieu on, xxiii.48
antiquaries and Enlightenment, xxvii.1593-1618
antiquity, admired by Flaubert, xviii.154; Chinese, xxi.251-252, 271, 300, 369; Grimm on, xxi.312; of Chinese arts and sciences querried, xxi.195-196
antisemitism, of Voltaire, xxiv.67-79
Anti-st Pierre ou réfutation de l'énigme politique de l'abbé de Saint Pierre, v.43, 54, 63
antitheses, series of, viia.261-262
Antoine in Voltaire's *Mort de César*, xv.83, 87, 89
Antoine, Gabriel, iii.56, xi.213*n*
Antonines, the, v.207
Antoninus, Marcus. *see* Marcus Aurelius
Anville, Jean Baptiste Bourguignon d', xxi.52
Aod. *see* Ehud

Apatisti, accademia degli, xiv.251
appareil, xix.193
appearance of personages, physical, viia.173-174; of Voltaire, xiv.13-14
aphoristic utterance. *see* epigrammatic utterance
Apion in Voltaire's *Un chrétien contre six juifs*, xxiv.68
Apollo, v.50
aposiopesis, viia.277
apostles, the twelve, Voltaire on, xxiv.206-207; —creed, vi.61
apostrophe, viia.272
Appleton, W. W., xxi.16, 144, 172, 206
appreciation, special, viia.94
apprehensibility of personages, superficial, viia.70, 92-93, 174
approbation, Voltaire's need for, xiv.45
aquilon, xix.192*n*
Aquin, abbé d', journaliste, i.30
Araminte in Delmas's *L'Amour apostat*, xviii.96, 97, 98*n*, 105, 107
Arabs, the, v.241
Arbèles, battle of, v.217
Arbelet, Paul, x.145
arbitrariness, Voltaire on the roots of, xviii.22-27
Arboulin, unidentified, xiv.307
arbre = *poète*, xi.153-154, 156
arbre chevelu or *chevelure d'un arbre*, xi.205-206
Arbuthnot, John, x.319*n*; Voltaire on, xviii.248
Arcadia academy, xiv.252
Archer, William, xvi.108*n*
archaeological findings in Rome, xviii.125
architecture, neo-classical, Mercier on, xi.119; of Parisian theatres, Voltaire on, xiv.94; preservation of, xi.117-120; Roman, Voltaire on, xiv.94
Archives de la Bastille, xiv.31*n*-32*n*, xv.88

Arcq, Philippe Auguste de Sainte Foix, chevalier d', praises Montesquieu, x.316; on suicide, x.316; his *Lettres d'Osman*, x.316
Ardassan Ougli, of Voltaire's article *Maître*, xviii.162-163
Argand, Aimé, iv.38
Argence, François Achard Joumard Tison, marquis d', x.437; letter from Voltaire, iv.127-128, xviii. 40-41
Argens, Barbe Cochois, marquise d', xxiii.192
Argens, Jean Baptiste de Boyer, marquis d', iv.95, v.48*n*
apologises for having written novels, xix.177-178
at the court of Frederick II, x.285, 378
relationships: letter to Frederick II, xiv.303*n*, xxiii.193*n*; —to Néaulme, xii.83-84; disliked by Valory, xxiii.193; —from Voltaire, v.45*n*
comments on: Desfontaines, xix. 129, 356; —imprisonment, xix.39; J. B. Rousseau, xix.163
works: Lettres cabalistiques, xxiii. 305-306; *Lettres chinoises*, xxi.150-153, 165; *Lettres juives*, x.319*n*, xix.356, xxiii.303
Argenson, Antoine René de Voyer, marquis d', previously marquis de Paulmy, x.288
Argenson, Marc Pierre Voyer de Paulmy, comte d', highly esteemed at Versailles, xiv.281; responsible for the Paris academies, xiv. 40; supervises the censorship, xiv. 30; dismissed from his ministerial post, xx.74
relationships: letter from Aubigny, xxiii.207-208; —to Berryer de Ravenoville, xii.9, 19; mme Du Châtelet, xii.81; with Fougeret, xxiii.208; letters from Saint Contest, xxiii.202, 207; Voltaire, xiv. 33; gives Voltaire's cousins a contract to supply army clothing, xiv.288; Voltaire gives him a manuscript copy of the *Précis du Siècle de Louis XV*, xiv.311
Argenson, Marc René de Paulmy, marquis d', iii.182-183, 186, v.49, x.312, 329, 338, 368, 376, 385
arrests Fréret, xvii.16
letter to the keeper of the seals, xvii.19; —from Voysin, xvii.19
Argenson, René Louis de Voyer de Paulmy, marquis d', Gourné complains to, xix.71; supports La Ville candidature for the Académie française, xiv.225-226; supports Voltaire, xiv.281
letters from Voltaire, v.38, xiv. 23, 51, 52, 225, 254, 290, 294, 294-295, 300, 315-316; —to Voltaire, xiv.68, 268, 269, 281, xix.50, 63, 65
comments on: Desfontaines, xix. 92; makes fun of Desfontaines, xix.130; the English, xix.223*n*; Louis XV, xiv.302; Malesherbes, xiv.25; mme de Pompadour, xiv. 312
Argental, Charles Augustin Feriol, comte d', x.366
takes rehearsals for Voltaire, xiv.123
letter from mme Denis, xii.18; mme Du Châtelet, i.209-210, v.49-50, xiv.47; —to Thieriot, vi.190; an unknown correspondent, vi.271-272; —from Voltaire, i.38, 210-212, ii.246*n*, 293-315, iii.119*n*, 133, iv.17-18, 27, 28, 101, vi.219, 231, 237, 260-261, viia.124, 130, ix.24, x.423, 424, 426, 466-467, 490, xii.9, 11, 12, 16, 30, 55, 80, 101, xiv.14, 71, 100, 106-107, 109, 175, 180, 185, 218-219, 229, 230, 268, 278, 288-289, 297, 317, 318, 322-323, 328, 329, xviii.65, xx.74-75, 179, 220, xxiv.141, 280

Argental, Jeanne Grâce Bosc Du Bouchet, comtesse d', letters from Voltaire, xii.76, 82-83, 102-103, xiv.128
Argenville, Antoine Joseph Dezallier d', xiv.187*n*
argonauts, the, xvii.35-36
Argyll, duke and duchess of. *see* Campbell
Ariane, [le fil d'], v.319
arianism, vi.57
Aricie, in Racine's *Phèdre*, x.219
Arimaspes, the, xvii.108
Ariosto, Ludovico, x.204
Flaubert on, xviii.158; his *Orlando furioso* compared with *La Pucelle*, ii.207-214, iv.132; —protected by pope Leo x, xviii.158; —Voltaire on, xviii.158
Ariste in Voltaire's 'Entretien d'Ariste et d'Acrotal', xxiv.39
Aristides, v.271
aristocracy, urged by Voltaire to promote the development of literature, xiv.148; —to develop their artistic ability, xiv.263
aristocratic influence, viia.20-22, 42, 47-48, 54-55, 77-95, 215-216
Aristons, in Voltaire's *L'Envieux*, xix.57
Aristophanes, x.151
Aristotle, ii.26, 27, 53, 54, 96, 198, 212, x.152
on tragedy, xv.84; protected by the *parlement* of Paris, xviii.165
Arlequin. *see* Harlequin
Armagnac, Charles, comte d', known as prince Charles de Lorraine, x.314, 315*n*, xxix.69
Armagnac, mlle d', known as Charlotte de Lorraine, x.314
Armentières, Louis de Conflans, marquis d', x.302, 303
Armide, in title play of Quinault, x.297, 298*n*
armies, v.107-119, 139, 239-260
Arminius, Jacques, xxiv.241
army, its leaders, Montesquieu on, xxiii.42
Arnaud, François, i.10, 19, 20, 25, 32, 37, 40, 43-44, 161
Arnaud, François Thomas Marie de Baculard d',
relationships: letter to Duclos, vi.142-144; with Frederick II, vi. 142-146; —literary correspondent xiv.154; letters from Gottsched, vi.146*n*; with Mercier, xi.36; letter to the abbé Philippe, xix.208; with Voltaire, xiv.153-154; letters from Voltaire, i.26-27, 213-214, iv.189, xiv.153
works: L'Epreuve, ou Améide, xxiv.135; *Lettre à mme de B***, en lui envoyant les 'Eléments de Newton'*, xiv.153; *Lettre . . . au sujet des tragédies de m. de Voltaire*, xiv.153
Arnauld, Antoine, criticises La Mothe's *La Vertu des payens*, xxi. 119
Arnold, Matthew, xxv.645-656
Arnoult, Guillaume, xix.112
Arons in Voltaire's *Brutus*, xv.76, 78, xx.149
arrests, arbitrary, Voltaire on, vi.94
Arsenal, the, xi.54
art, the arts, v.23, 35, 148, 306-308; a diversion in the eighteenth century, x.207-208; Berthier on, iii. 198-200; Morley on, xv.19; reality in, vii.32-35; religions, in the middle ages, xi.113; work of, viia. 17, 31-32, 36, 118-119; nature only, Voltaire says, xviii.150; —offers his friendship to young artists, xx.190; —zealous for progress, vi.31; —on the beneficial effect on the nation, xviii.28, 32; in China, Diderot on, xxi.337; in France, Voltaire on their decadence, xiv.38, 262-263; in Italy, xii.29
art-critics, unreliability of writers as, ii.45-51

art-criticism, first example of systematic, xxiii.99; in the Enlightenment, xxvii.1639-1656
art-objects, of China, xxi.160
artisans, their creativity, xxiv.51
artists, Voltaire says they should be given prestige by the state, xiv. 147-148
Arty, abbé d', xiv.188-189
Arzame in Voltaire's *Les Guèbres*, xii.60
Arzémon in Voltaire's *Les Guèbres*, xii.60-61
asceticism, viia.21, 50; not the mark of virtue, in Chinese opinion, xxi. 44
Ascoli, Georges, i.192, viia.21, 29-30, 35, 60, 212, 213, 299, 305, xiv. 71, xxi.238, 242
Ashburnham, John, 1st earl of, letter from Voltaire, iv.186
Asia, v.78, 136, 202; in cartography, xvii.88, 92
assassination, v.137, 183; the attempted, of Louis xv, iii.195; of Joseph I, iii.116-117, 129*n*
Asselin, Gilles Thomas, xix.53
Assézat, Jules, vi.107, 108, 110*n*, 125, 128, 130*n*, xvi.16*n*, 31; xxii.28
associationism, x.145
assonance, in poetry, ii.71-72
Astori, Francesco, letter to Alembert, xx.34-35
astre: fleur association ('communion des deux infinis'), xi.260, 263
astre: insecte association ('communion de deux infinis'), xi.258-263
astronomy, v.228, xvii.36, 92, 93, 94; Voltaire on, vi.150; Chinese, its originality queried, xxi.195
Atala, xi.237
Athamare in Voltaire's *Les Scythes*, xii.57
atheism, iii.108, viia.18, 50, 122; Holbach on, xxi.322; Voltaire accused of, xiv.167, 169, 267; —repugnance for, xxi.272; fears its social consequences, xxiv.95; of the Chinese, xvii.81*n*, 82, xxi.75, 123-124, 130; —de Marsy on, xxi. 303; in Italy, xviii.56
atheist(s), Hobbes not an, x.241; listed by the abbé Barral, x.241; Voltaire no longer believes atheists are less dangerous than fanatics, xv.155-156
atheistic society, impossible, xviii. 56; philosophers believing in, xviii.39
Athenaeum, the, xi.132*n*
Athens, Athenian, v.81, 84, 157, 203, 225, 265, 308; actors in, xiv.118
Atkinson, Charles F., viia.301
Atkinson Geoffroy, xxi.65, 97, 107, 128
Atide in Voltaire's *Zulime*, xiv.133
Atlantic ocean, iii.93
Atlas, v.310
Atlas, mount, symbolises Hugo, xi.69*n*
atomic theory, ancient, x.50-51
atoms, fortuitous play of, Diderot on, x.54
Atreus, xvii.36
attack, intellectual, viia.33, 103-296 *passim*; sentimental, viia.33-296 *passim* (*see also* parody, fictional); *see also* structure
Atterbury, Françis, friendship with Desfontaines, xix.203
Attila, xiv.146, xviii.148
Attiret, xxi.260, cited, xxi.172
Atys, xix.218*n*
Aube (René) François Richer, seigneur d', x.292, 303; xiv.192*n*
Aubert, F. xiii.16*n*
Aubert, abbé, iii.33
Aubert, Michel, xxi.168
Aubert de Vessé, Noël, *Protestant pacifique, le*, quoted, xxiv.243-244
Aubery, Pierre, 'Voltaire et les juifs: ironie et démystification', xxiv.67-79

Aubignac, abbé d', on didactic art, xv.28
Aubigny, Jacques Abraham Durand d', *see* Durand d'Aubigny J. A.
Audibert, Dominique, i.79
audience, the, at the *Comédie française*, xiv.95-96, 105-116; Voltaire makes no concessions to his, xiv. 110
Auerbach, Erich, viia.299; cited, viia.36-37; quoted, viia.32-34, 294, 296
Aufklärung, xxiv.289-313
Augé, Paul, viia.302
Auger, L. S., xx.68
Auguebere, d', xix.165
Augustine, saint, ii.35; on god, iv. 199; on the soul, x.104; on sufficient grace, xxi.119-120; *De Civitate Dei*, quoted ii.27
Augustinians, the Delmas on, xviii. 103
Augustus, Caesar Octavianus, v.27, 219, 291, 308; xiv.146; age of, compared with that of Louis XIV, x.157
Augustus II, king of Poland, v.19, 27, 212, 286, 287; unfavourably commented on by Voltaire, xiv.35
Aulnoy, Marie Catherine Le Jumel de Barneville, baronne d', xxiv. 112, 127
Aulu-Gelle, quoted in Rousseau's *Emile*, xiii.25
Aumont, Louis Marie Augustin, duc d', x.304; dines with Maurepas, vi.127*n*, xvi.34*n*; satirised by Bay de Curry, xx.179
Aumont, Victoire Félicité de Durfort-Duras, duchesse d', x.346, 354
Aurelian, v.62, 360
Australia, in 17th century literature, xxi.111-112
Austria, house of, v.20, 43, 50, 52, 53, 55, 63; alliance with France, x.421-424
Austrian succession, the war of, Voltaire's in, xx.157-158
Austrians, Voltaire on the, v.55
auteurs, distinguished from *gens de lettres*, xviii.154
authority, Voltaire on, vi.93
authors, *see* writers
authorship, Rousseau's pride of, xviii.83-84
autoanalysis, of Diderot, xvi.94-140
Auvergne, H. O. de La Tour, *see* La Tour d'Auvergne, H. O. de
Auvigny, Jean de Castre d', xix.48*n*; 89, 102, 216, 346, 352, 356; Desfontaines collaborates with, xix. 352, 356
Auxerre, bishop of (Daniel Charles de Caylus), x.292, 294*n*
auxiliaries, v.113-117
Avant-coureur, L', i.30
Aveiro, José Mascarenhas y Lancastre, duke of, iii.129*n*, xviii.174
Avenel, Georges, xx.119
Aversa, city of, x.264
Avignon, countryside, i.61
à vol d'oiseau, xi.71-75
Avoust, xix.40
Axminster in Prévost's *Cleveland*, xix.175
Aydie, Blaise Marie, chevalier d', x.277, 285, 351, 361
Aydie, d', 'le frère d'Espagne', x.361
Ayen, Louis de Noailles, duc d', xiv. 164
Ayscough, Florence, xxi.173
Azéma in Voltaire's *Sémiramis*, xiv.138
Azor, iii.56

B

Babel metaphors, xi.240, 241, 264-265, 307
Babelon, André, quoted, vi.126*n*, xvi.33*n*
Babeuf, François Noël, xxiii.94, 99; xxiv.161

Babilary, in Desfontaines's *Nouveau Gulliver*, xix.227*n*
Bachaumont, Louis Petit de, iii.58*n*; quoted, iii.34, 59, 98, xi.41; quoted, xxiii.157-158, 160; xxviii. 69, 70; xxix.110; letter to Rousseau, x.414; *Essai sur la peinture, la sculpture et l'architecture*, iii.101; *Mémoires*, quoted, vi.127*n*, xvi. 33*n*-34*n*; *Mémoires secrets*, xxviii. 23
Bache, Benjamin Franklin, i.9, xxiv. 46, 47
Bachelier, Gaston, iii.193; xxiii.134, 135
Bachman, Albert, cited, xiv.57
Backer, Augustin and Aloys de, iii. 11; cited, iii.73*n*-74*n*
Backer, city of, xxiv.114
Bacle, xxx.227
Bacon, Francis, iii.170-173, 175-177, 179, 181; vi.14; and the philosophes, xxvii.1849-1869; concept of the 'bible of nature' found in, xi.209; influence on Maupertuis, xxiv.262, 268-269
Baculard, *see* Arnaud, Baculard d',
Baden-Durlach, margrave of, *see* Charles William, margrave of Baden-Durlach
Badin, A., quoted, xiii.22
badinage, Montesquieu on, xxiii.29, 42*n*
Beart, Pierre, quoted, xviii.170-171
Baglioni, the, v.92
Bagnes (eaux), x.331
baguette magique de l'art, xi.128, 150, 152
Baillif, M., x.391
Bailly, J. S., cited, xxi.353; letter from Voltaire, iv.121
Baius, Machael, iii.126
Bajazet of Racine, xix.158
Bajon, Bertrand, xviii.127
Baker, E. H., letter from Price, iv.86-87
Baker, Polly, of Franklin, xxiv, 64*n*-65*n*; the speech of miss
Balance chinoise, La, xxi.376
balance of power, the, v.51, 342
Balarue, x.379
balayer (fig.), xi.155, 242
Baldensperger, Fernand, cited, xi. 116, xiv.271, 272, 273
Balgonie, Alexander Leslie lord, visits Voltaire, x.435-436; letter to lord Leven, x.435-436
Ballanche, Pierre Simon, xi.245; *Homme sans nom*, xi.204*n*
Ballantyne, Archibald, cited, vi. 150*n*
Balleidier, Joseph Marie, letters from Voltaire, x.513-514, xii.97, 109
Balleroy, Jacques Claude Augustin de La Cour, marquis de, xxiii. 185
Baluze, Etienne, x.126; cited, xvii. 110
Balzac, Honoré de, quoted, i.183; x.220; language of, xi.146; parodies a Janin noble, xi.92*n*; Desfontaines, xix.186; *César Birotteau*, quoted, xi.222; *Cromwell*, xi.141; *Illusions perdues, les*, quoted, xx.211;—J. Janin figures in, xxiii.102; *Un début dans la vie*, xxiii.74
Balzac, Jean Louis Guez de, xiv.209
Bancet, Joseph, xxiii.215-217, 226
Banga, *see* University of Wales
Banier, Antoine, xvii.60*n*, 102, 103; xvii.108, xxviii.44, 45, 47
banishment, of non-Christians, advocated by Rousseau, xviii. 88
baptism, Voltaire on, xxiv.87*n*, 93
Bar, Marie Thérèse Quénaudon de, letter from Piron, xiv.168*n*
Baraton de Dame, xxiii.138
Barbaret, Victor, cited, xxi.181
Barben Du Bourg, Jacques, x.347
Barber, Giles, *The Cramers of Geneva*, xxx.377-413

Barber, W. H., quoted, ii.23*n*; 'Leibniz in France from Arnauld to Voltaire. A study in French reactions to Leibnizianism', ii.317-318; 'Voltaire and Quakerism: Enlightenment and the inner light', xxiv.81-109
Barbeyrac, Jean, vi.26; translates Grotius, x.243; refutes Hobbes, x.243; *Les Lois de la nature*, quoted, x.252*n*
Barbier, A. A., i.160; cited, xii.34; quoted, xii.39; xix.23*n*; cited, xix.46*n*; cited, xix.77*n*; cited, xxiii. 217; xxiii.257
Barbier, abbé, collaborated on the *Nouvelliste*, xx.102n
Barbier, Edmond Jean François, cited, xiv.108, 219, 242, 283, 305, quoted, 306, 307-308; xviii.187; *Journal*, quoted, xix.84
Barbot, iii.69
Barbot, magistrate, xiv.242
Barca, desert of, v.199
Barchilon, Jacques, 'Uses of the fairy tale in the eighteenth century', xxiv.111-138
Barckhausen, H. A., xxiii.13
Barclay, Robert, xxiv.84-85; *Agrology*, xxiv.97*n*, 100*n*-101*n*, 106, 107
Barclay, ix.13
Bardin, Isaac Marc, i.95
Bardon, Maurice, quoted, xii.48
Bardot, Brigitte, x.11
Baretti, Giuseppe, *Discours sur Shakespeare et M. de Voltaire*, i.105
Barnes, Annie, cited, vi.51, 54
Baron, Michel, xiv.126, 139, 140; xix.47
Baron, Salo, xxiv.70
barouche, i.178*n*
Barr, Mary M., i.183, 192
Barrabas = pseudonym for Frederick II, x.422
Barral, abbé Pierre, *Dictionnaire*, x.241
Barras, de, iii.167*n*
Barre, Joseph, x.309*n*
Barrère, J. B., xi.20*n*, 33; on Hugo, xi.25, 53, 72, 116, 132, 164, 180, 208-209, 224, 226
Barrière, Pierre, iii.95; cited, xxiii.14
Barrois, bookseller in Paris, xvii.31
Barrois, Marie Jacques, xiv.84-85; letter from Voltaire, xii.73-74
Barnel, Augustin, *Mémoires pour servir à l'histoire du jacobisme, les*, xxiii.94
Bartas, iii.199
Barthélemy, Louis, xx.121, quoted, xx.129-130; *Mémoires secrets de Mde de Jencen*, xx.122-130
Barthélemy, Jean Jacques, abbé, xxi.388
Barthélemy-Méry, xi.246, xviii.217, 218
Barthold, V. V., cited, xxi.57, 411
Barzun, Jacques, quoted, viia.283
basculer, xi.155, 242
Basiliewitsch, Ivan, v.221
Basnage, Jacques, xix.32*n*
Bassi, Laura, letters from Voltaire, vi.216-218
Bastia, x.418, 419
Bastide, Jean François de, iii.204; letter from Voltaire, iv.162
Bastille, the, *see Archives de la bastille*
bastringue, xi.242
baths, Imkish, originally called Chinese, xxi.179
Baton, Charles, iii.148
Batteux, Charles, iii.179, xi.160; on taste, xix.150*n*; *Les Beaux arts réduits à un même principe*, quoted, xv.41*n*
Bauche, Jean Baptiste Claude, xii.49, 50; xiv.40, 61; Voltaire's relations with, xiv.65-66
Bauclai, François, comte de, *see* Bulkeley
Baudeau, abbé Nicolas, xx.185; xxi. 347, quoted, xxi.348

Baudelaire, Pierre Charles, viia.32; quoted, xi.29; a bad letter-writer, x.17; admiration for Diderot, xvi. 40; letter to Holstein, xvi.40*n*
Baudier, Michel, *Histoire de la cour du roi de la Chine*, quoted, xxi.97-98
Baudoin, Jean, viia.301
Baudry, de, iii.38, 39*n*, 58*n*-59*n*
Baudry, Frédéric, letter from Flaubert, xviii.148*n*
Bauer, Bruno, xxiv.158, 159, 162
Baukley, Beauklé (*see* Bulkeley, François, comte de)
Bauffremont, Joseph, comte de, *see* Beaufremont
Bavaria, Bavarian, v.21, 329, 330
Bavaria, John Theodore of, xxix.53
Bavière, duc de, xxiii.206, 207, 208
Bay de Curry, xx.179
Bayer, Gottlieb Siegfried, xxi.58
Bayet, Albert, i.184
Bayeux, bishop of. *see* Montigny
Bayle, Pierre, i.159, 171, ii.248*n*, iii. 119, 203, 204, v.14-16, vi.25-26, 48, 65, viia.129, cited, xvii.81*n*; believes in livening up periodicals, xix.125*n*; on Chinese morality, xxi.122-131; his clarity, xxiv.39; critique of Spinoza, x.59; on divine goodness, vi.53; on the effect of christianity on a state, xii. 41; Frederick II on, v.14; commented on Hobbes, x.238; on human sufferings, vi.54; on impenitence, vi.53-54; influence on Marx, xxiv.156; letter to Leclerc, xix.125*n*; paradox, x.242, 243; his paradox, xxi.126; periodicals affect sales of the *Journal des savants*, xix.32*n*; popularised Chinese culture, xxi.127-128; urges implicit faith, vi.52; on Pyrrho, x.249*n*; on Socinianism, vi.53; Voltaire on, xxiv.39; Voltaire's connection with Le Bret's digest of Bayle, xx.217-221; *works: Arlequin procureur*, xix.114; *Commentaire philosophique*, xxi.129-130; *Dictionnaire historique et critique*, cited, vi.51-54; *Dictionnaire*, quoted, x.249; *Pensées diverses sur la comète*, cited, xv.40; quoted, xxi.126, 271; *Système abrégé de philosophie*, quoted, xxiii.279-280
Baym, Max J., 'John Fiske and Voltaire', iv.171-184
Bayreuth, Sophia Friderika Wilhelmina of Prussia, margravine of, letter from Frederick II, xxiv.75
Bazin et Chantepie, le sieur, xvii.20
Beauchamp, Aubert de, letter to Jahan, i.203-204
Beaufremont, Joseph, comte de, iv. 41, 42, 43, 46
Beaufremont, Louis, prince of, iv.41
Beaulieu, mlle, in Diderot's *Est-il bon? Est-il méchant?* xvi.118, 211
Beaumarchais, Antoine Labarre de. *see* La Barre de Beaumarchais, Antoine
Beaumarchais, Pierre Augustin, baron de, viia.48, 54, 57; his house, xii.23; buys volumes for Kehl edition, vi.9; a source for E. Griffith's *The school for rakes*, xviii. 133; mentioned by Decroix, xx. 90*n*; friendship with Mercier, xi.36, *Essai sur le genre dramatique sérieux*, quoted, xi.129, quoted, xv.71*n*; Eugénie, xviii.60*b*, 133
Beaumont, Christophe, de, iii.185, 186, iv.30, x.296, 383*n*, xxiii.112; letter from Rousseau, xiii.83
Beaumont, Cyril W., viia.299, quoted, viia.83
Beaunoir, Alexandre Louis Bertrand Robineau, dit de, *Jérôme Pointu*, vi.127-128; xvi.33, 34, 131*n*
Beaurans, iii.149
Beauregard, xiv.242*n*
Beaurieu, xxx.228

Beausobre, Louis de, 'Réflexions philosophiques sur les songes', xxiii.277, 300-301, 307
Beaussire, Emile, xi.267*n*
beau(té) horrible, xi.50, 54, 63-64, 67, 68, 70, 71, 130, 142
beauty, without order, xxi.175; rarity of, Voltaire on, xviii.150
Beauteville, Pierre de Buisson, chevalier de, i.116, 117; letter to the duc de Praslin, x.430; letter from Voltaire, xii.55
Beauvais, bishop of (*see* Gesvres, cardinal de)
Beauval in mme d'Espinay's *Histoire de mme Montbrillant* is de Margency, xiii.37*n*
Beauvau, Charles Just de Beauvau-Craon, prince de, x.361, 363; letter to Scheffer, x.279
Beauzée, Nicolas, vi.11, 13, 15, 19, 32, 33; Hugo on, xi.160; on Voltaire, vi.33; from Voltaire, vi.33
Beccaria, marquis Cesare Bonesana, cited, xviii.118; *Discours sur le commerce et l'administration publique*, xii.35, essay on crimes and punishments, xxvii. 1489-1504; *Traité des délits et des peines*, xi. 102
Becher, *Physicae subterraneae*, xxiv. 372
Beckford, Peter, visits Voltaire, iv. 35-36; *Familiar letters*, quoted, iv.35-37
Beckford, William, visits Voltaire, iv.130-132; letter to mrs E. Hervey, iv.132; letter to Thonex, iv. 132; letter to lord Thurlow, iv. 132
Béclard, Louis, cited, xi.30, 38*n*, quoted, 42, 49, 75, 111, 129-130, 211, 296*n*, becoming, viia.40-41
Bedier, quoted, xvii.27*n*
Beethoven, Ludwig van, viia.69, 288*n*; Ninth symphony, viia. 253
behaviour, good, x.188; unanatomical, viia.93, 188, 189, 255; of Voltaire in society, xiv.14-19
being, viia.40-41; the great chain of, x.65, xi.33, 173; qualitative differences in, x.56
Bel, Jean Jacques, xix.35, 187, 188, letter from Montesquieu, iii.65-66, xxiv.177
Belanger, François Joseph, xxi.22-23
Belaval, Yvon, vi.130*n*; 'L'Esprit de Voltaire', xxiv.139-154
Belfast, Queen's University, xi.11
Belidor, Bernard Forest de, x.329
belief, affectation of, *see* familiarity, game of easy
Belin, J. P., quoted, iii.72, 167*n*, 172*n*, xiv.39; on the Voltaire-Alembert relationship, xx.27-28, 114, 119; '*Mouvement philosophique, le*', Rezler on, xx.27
Bell, sir Charles, iv.179
Belle, xvi.82
Bellechasse, x.286
Bellefonds, mme de, x.366
Bellegarde, (défilé), i.72
Belle-Gloire, princesse in Preschac's *Contes sans contes*, xxi.171*n*
Belle-Isle, Charles Louis Auguste Fouquet, maréchal, duc de, x.278*n*, 313, 329, 386*n*, 390, 393, xiv.228; education of his son, x.380*n*
Belle-Isle, Marie Thérèse Casimire Geneviève Emmanuelle de Béthune, duchesse de, x.385
Belle Pré, de, iv.55
Bellerive, de, x.38
Bellerophon, xvii.102, 108
Bellessort, André, i.192, quoted, viia.65-66, 98, cited, viia.157, 299; xxiv.183*n*; on the Voltaire-Alembert relationship, xx.23-24
Bellin, xiv.187*n*
Bellot, xxiii.160
Belloy, Pierre Laurent Buirette de, ii.239*n*; popularity as a playwright,

xx.210; letter to Voltaire, xx. 192
Bélus in Voltaire's *Princesse de Babylone*, xviii.179
Bénac, Henri, viia.299, 305
Bénard, xxiii.147
Bénassar in Voltaire's *Zulime*, xiv.140
Bence on Bens, Marie Angélique de, xvii.28
Benda, Julien, viia.305, quoted, x.118; on Voltaire, x.171, 172
Bender, v.18, 288
Benedict XIV, pope, iii.91, x.265; criticised by the Jansenists for favouring Voltaire, xiv.220; *Mahomet* dedicated to, x.259, xiv.220, 297; letters to Voltaire, vi.221-223, x.263
Benedictines, order of the, Voltaire on, vi.27, xxiv.279-280
Bengesco, Georges, i.116, 183, iv. 291, 292; quoted, vi.69, viii.9, x.293*n*, cited, xii.14, xiv.27, 33, 34, 54-85, 132, 152, 242, cited, xv. 49*n*, quoted, xx.78, 81*n*, 125; *Les Comédiennes de Voltaire*, cited, xiv.134
benevolence, advocated in kings, xv.69; Voltaire's acts of, vi.32
Benn, T. V., xi.11, 29, cited, xi.39, 49, quoted, xi.204
Bennett, Rhoda, xi.11
Benoit, iii.22
Bentinck, Charlotte Sophie von Altenburg, countess, correspondence with Voltaire, x.36, 38, 421-424; letter from mme Denis, x.505-507; letter from Voltaire, vi.285-287
Bentinck, John Albert, count, letters to Rousseau, i.175-181, knew Pilati, xii.33*n*
Bentivoglio, family, v.75, 132, 143
Bentivoglio, Annibale, v.132
Bentivoglio, Giovanni, v.132, 155
Bentivoglio, cardinal Guido, xix.27, 29
Bentley, xix.236*n*
Bérain, Jean, xxi.168
Béranger, Pierre Jean de, xxiii.67-73
Béranger; Stendhal on, xi.132*n*
Bérard, Georges, xxiii.76
Bérardier de Bataut, François Joseph, *Entretiens sur la manière de raconter*, cited, xviii.121; on historiography, xviii.121-122
Berchoux, Joseph, ii.21*n*
Bercy, de, xix.70, 337
Berger, quoted, ii.245*n*, vi.147, xiv. 87, xix.55; letter from Voltaire, xix.41
Bergier, Nicolas, vi.11, 13, 14, 16, 19; on Voltaire, vi.24-28, 35; *Contradiction*, quoted, vi.26
Berg-op-Zoom, captured, xiv.303
Bergson, Henri, quoted, viia.81, 299
Berl, Emmanuel, quoted, viia.122, 299, 305
Berlin, v.46, 47, 49, 55, x.277, 285, 289, 290, 301, 307, 344, 359, 371, 390; academy of, the enlightenment and, xxiv.255-269; cathedral of, solemn mass said for Voltaire, xx.35; Maupertuis on, xxiv.259
Bern, vi.81; delegates of, Voltaire on, i.138; *De l'esprit* condemned at, x.516-518; the *Pucelle* condemned at, x.516-518
Bernard of Milan, v.145, 302, 304
Bernard, Catherine, quoted, xxiv. 127; *Brutus*, xv.74
Bernard, Samuel, v.270
Bernard, Samuel Jacques, x.338
Bernard-Maître, Henri, xvii.67*n*
Bernier, Etienne, xix.85
Bernier, Françoise, xxi.132-133; *Introduction à la lettre de Confucius*, xxi.134-138, 144
Bernières, Gilles Henri Maignard, marquis de, xix.18, 39, 40, 43-44; relations with Desfontaines, xix.23
Bernières, Marguerite Madeleine Du Moutier, marquise de, letter from Voltaire, xv.68*n*

Bernis, François Joachim de, elected to the Académie française, xiv.218; imitates Crébillon fils, xxiv.119; friendship with Florian, xii.18; on Voltaire, xiv.14; Voltaire said to have spoken scornfully of, xiv. 227, letters from Voltaire, iv.28, 96, correspondence with baron Scheffer, x.278*n*, 292, 390; letter to Voltaire, xiv.227
Bernouilli, Emmanuel, visits Voltaire, xviii.245
Bernouilli, Johann, x.306; the younger Johann, iv.185, letters from mme Du Châtelet, iv.196-197, 199-201, 202-206, 207-215, 219-220, 221-222, 224-231, 234-235, 243-246, 249-250, 250-251, 254-256, 262-265, 268, 270-273, 274-277, 279-281, 283-286; letter from La Condamine, xiv.202; letters from Maupertuis, iv.216-217, 222-223
Bernstein, Leonard, viia.245*n*
Bernstorff, count Johann Hartwig Ernst von, x.296, 310, 312
Berose, cited, xviii.250
Berret, Paul, xi.19, 30, 31, 111; on Hugo, xi.19, 244-245, 251
Berry, duc de, *see* Louis XVI
Berry, Thomas, xix.212*n*
Berryer de Ravenoville, Nicolas René, relations with Fougeret de Monbion, xxiii.196, 202-203, 209, letters from Argenson, xii.9, 19; from mme Denis, xii.19; from Le Petit, xii.10; from Voltaire, xiv.72, 87, 92, 93; to Saint Sauveur, xxiii. 203, to Voltaire, xiv.96
Berthet, letters to H. Meister, xxiii. 228-230, 232-234, 235-236, 237-239, 243-244, 245-246; from Suard, xxiii.243
Berthier, Guillaume François, iii.9, 18*n*, 21, 153*n*; personality, iii.38-40; compared with Jolivet, iii.32-33; distinguished from Joseph Etienne Berthier, Oratorian, iii. 154; evaluated, iii.136-137, 218-224; family background and education, iii.36; taught by Desfontaines, xix.25; knowledge of languages, iii.60*n*; activities after suppression of Jesuits, iii.54-55, 58-62, 134; displeasure with rôle of editor, iii.30-31, 121; encourages free inquiry in religion, iii.201-202, 220-221; his policy of moderation, iii.23-24, 37-38, 221-222; defense of monarchy, iii.40-42, 82-83, defends Italian against French music, pleads for abandonment of Lully, iii.143-146; treatment of *philosophes*, iii.221-222; defense of religious intolerance without coersion, iii.48, 78, 81, 112, 123, 124, 127-128; upholds natural religion as base for revealed religion, iii.106, 109, 123, 215-216; as seen by his contemporaries, iii.27-29, 31, 32, 38-39, 61, 158; attacked in *Encyclopédie* preface, iii.189-190; defends Jesuits after their suppression, iii.55-57; defense of scientific method, iii.50-51, 206-207; denies conflict between science and faith, iii.48-49, 102, 201, 219-220; gives spiritual aid to Desfontaines, xix.85; letter to Cambis-Velleron, iii.129; letter from Diderot, iii.172, 174, 175; letters to Diderot, iii.68*n*, 174-175; letters to Grosley, iii.37*n*, 39*n*; quarrel with Castel, iii.25-26; Voltaire incited against by Berthier, xx.67
opinions: on abuses of court remediable by proper *education* of *dauphin*, iii.42-47; on the ancients, iii.212; on animals, iii.210; on Cartesian and Neutonian physics, iii.51-54; on Castel, iii.25-26; on the censorship of irreligious writings, iii-206, 221; on education of

dauphin, iii.44-47; on freedom of inquiry, iii.198-200; on government, iii.205-206; on Greek tragedy, iii.96-99; on impartiality in questions of religion, iii.24, 40, 101, 121, 191-193; on incredulity, iii.202-206; on irreligion, iii.205-206; on liberty, iii.83; on Montesquieu's ideas on religion, iii.68-69, 77-78; on music, iii.144-149; on natural law, iii.161, 215; on non-Catholic authors, iii.110-111; on primitive man, iii.161, 215; on progress, iii.197-198, 216-217; on reason, iii.150-151, 160-161, 204, 215; on relativistic morality, iii. 204-205, 221; on revelation, iii. 215-216; on the use of science against religion, iii.211-213; on the theatre, iii.155-157

works: Discours sur la fermeté à l'usage de Monseigneur le dauphin, quoted, iii.45-47; *Histoire de l'église gallicane*, quoted, iii.201; *J. de T.* his work, iii.22, xxix.25; *Observations sur un livre intitulé le Contrat social*, quoted, iii.41-42, 46-48, 82-83; *Les Psaumes traduites en français avec des notes et des réflexions*, iii.60; *Réflexions spirituelles*, iii.60

Berthier, Joseph Etienne, iii.154

Bertholleau de La Baudrie, François Jérôme, xvii.28

Bertin, letter to father Bourgeois, xxi.400-401

Berton, bookseller in Lyon, xviii. 199-200

Bertram, Louis Bertrand, iv.29

Bertrand, pastor, xxviii.38; — *Mémoires*, xxviii.280

Bertrand in La Fontaine's 'Le Singe et le chat', xx.65

Bertrand, mme, in Diderot's *Est-il bon? Est-il méchant?*, xvi, *passim*

Bertrand, avocat au parlement de Bretagne, xiv.241*n*

Bertrand, Elie, ii.24, iii.195; letters from Voltaire, iii.118, ix.22; xii.16, 17, xviii.174, xx.75*n*; quoted, iii. 153*n*-154*n*; on the Voltaire-Alembert relationship, xx.50

Bertrand, Joseph, biography of Alembert, xx.17-18

Bertrand-Mallet, Louis, iv.26

Besançon, Municipal Library of, xi.11

Besse, Guy, 'Marx, Engels et le XVIIIe siècle français', xxiv.155-170

Bessire, P. O., xxiii.261

Besterman, Theodore, i.188, 189, iv.178*n*; quoted (cited), x.417-418, xi.11, xii.16, xii.25, 31, xiii.11, xiv. 189, 220, xv.49, xvi.11, xviii.113*n*, xviii.153, xix.44, xx.13, 18, 82-83, xx.77, 86, 102, 120, xxi.21; on happiness, xxiv.40; on letter-writing, x.11-14, 17-18, 19; on Voltaire, x.9-48, 521; acknowledgments vol.viia.12, 15, 126*n*, 127, xiii.10, ix.15, x.116, 417, 419*n*, 425, 430, 431, xiv.11, xv.11, xviii.237, 245, 252*n*, 254, 255*n*; 'A Provisional bibliography of Italian editions, and translations of Voltaire', xviii.263-306; *Lettres d'amour de Voltaire à sa nièce*, ed., x.30-31: *Les lettres de la marquise Du Châtelet*, xxv.534; 'The Manuscripts of the Institut et Musée Voltaire', vi. 293-295; 'Notes on the authorship of the *Connaissance des beautés*', iv. 291-294; 'Reason and progress', xxiv.27-41; 'Rousseau, conseiller familial: deux lettres de John Albert Bentinck à Jean Jacques Rousseau', i.175-181; 'Some eighteenth-century Voltaire editions unknown to Bengesco', viii.123-242; 'The Terra-cotta statue of Voltaire made by Houdon for Beaumarchais', xii.21-27; 'Voltaire', i.7-18; 'Voltaire et le désastre de Lisbonne: ou, La mort de l'optimisme',

ii.7-24; 'Voltaire jugé par Flaubert', i.133-158;' Voltaire's commentary on Frederick's *L'art de la guerre*', ii.61-206; 'Voltaire's directions to the actors in *Irène*', xii.67-69, xiv.126; 'Le Vrai Voltaire par ses lettres', x.9-48; edition of Voltaire's correspondence, xx.68, 69-70; 'Voltaire's correspondence': additions i.201-219, ii.289-315, iv.185-289, vi.163-291, x.439-515, xii.71-110; W. H. Barber, *Leibniz in France from Arnauld to Voltaire*, reviewed, ii.317-318; L. G. Crocker, *An Age of crisis*, reviewed, xii.116-119; André Delattre, *Répertoire chronologique des lettres de Voltaire*, i.220-224; René Pomean, *La religion de Voltaire*, reviewed, iv.295-301; Jean Jacques Rousseau, *Œuvres complètes*. 1. *ed.* Gagnebin and Raymond, reviewed, x.519-521

Betems, Charles, letter to Vasserot de Châteauvieux, x.510

Béthune-Charost, Paul François de, duc de, *Réflexions de M. le Marquis de sur l'esprit et le cœur*, ii.249-252, x.393

Bettinelli, Saverio, visits Voltaire, xiv.15; on Voltaire, xiv.15

Beurier, Vincent Toussaint, xxiii.111*n*

beverages, used to tread sadness, xxiii.24

Beyer, Charles Jacques, 'Montesquieu et le relativisme esthétique', xxia.171-182

Betz, *see* Lallemand de Betz

Betzky, Ivan Ivanovich, de, ii.55

Beuchot, Adrien Jean Quentin, quoted, iii.119*n*,iv.291, 292; cited, viia.35; quoted, xx.80-81, 86; Decroix collaborates with, xx.38

Bianchi, Giovanni Paolo Simone, letter from Voltaire, iii.135, xv.45*n*

Bible, v.15; chronology of, refuted by Newton, xiv.49; its adverse effect on the formation of French taste, xxiv.176; Voltaire applies the methods of historical criticism to, xxiv.67-79; Vulgate, cited, viia.115; Vulgate versus septuagint version, xvii.75*n*; anti-Biblical thrusts in *Candide*, viia.129, 272-273; Biblical grandeur of *Candide*, viia.253; Biblical Judaism, xxx.212; Biblical names in *Candide*, viia.183-184; Adam, in *Le Mondain*, viia.123; Cain, xxi.111; Christ alluded to in *Candide*, viia.182; Christ represented by Polichinelle in *Pot-pourri*, viia.88; Eve, xxi.110; garden of Eden compared with Cirey in *Le Mondain*, viia.123; Jehovah in *Candide*, viia.107; Joseph alluded to in *Candide*, viia.182; Joseph represented by Brioché in *Pot-pourri*, viia.88; Lazarus, xi.154; Mary represented by mme Brioché in *Pot-pourri*, viia.88; the Fall parodied in *Candide*, viia.107, 282; Ecclesiastes, quoted, i.16; Genesis, cited, ii.28, iii.194; Genesis, iv.140; cited, x.109; quoted, viia.292; *Micah*, quoted, xxiv.109; Revelations, vi.64; *Bible de la nature*, xi.18, 209-211, 224*n*

Biblical prophesies, Voltaire on, xxiv.198-199

bibliographers, Scaliger on, x.11

bibliography, ii.14; a provisional, of English editions and translations of Voltaire, viii.9-121; a provisional of Italian editions and translations of Voltaire, xviii.263-306

Bibliothèque ancienne et moderne, xix.114

Bibliothèque anglaise, subject matter, xix.215

Bibliothèque de l'Arsenal, xx.14

Bibliothèque britannique, v.49, x.255; cited, xix.210
Bibliothèque choisie, vi.45-46, 47
Bibliothèque de Genève, xiii.28, 29
Bibliothèque de la Chambre des Députés, xiii.18, 22
Bibliothèque des beaux arts, xii.38
Bibliothèque des sciences et des beaux arts, xii.31
Bibliothèque française, xiv.165, 166; quoted, xiv.58, 113, 183; letter from Molin, xiv.78, 166; from Voltaire, vi.173, xiv.166
Bibliothèque de l'Institut de France, xx.14
Bibliothèque italienne, xix.213
Bibliothèque mazarine, xx.14
Bibliothèque nationale, xi.11, 22, xx.14; acknowledged, xvi.11, xviii. 139; Chinese books in, xxi.383; the Houdon statue of Voltaire in, xii.21
Bibliothèque raisonnée, ii.254, v.48; quoted, x.92, xix.203*n*
Bibliothèque royale de Belgique, xii.55
Bicêtre, prison of, xi *passim*
bienfaisance, viia.23-297 *passim*; *see also* morality; x.308*n*, xv.106; defined, xxiii.78-79; of Diderot, xvi.100-140 *passim*; Diderot on, xvi.115-117, xxiii.85; altruism, Voltaire on, xviii.19; of Voltaire, xx.189-190, 194, 212-214
Bienfait, Nicolas, viia, i or ii.88
bienveillance, Voltaire on, x.245, xviii.16, 18-19, 22, 23-24, xx.153
Bignon, A. J., vi.79, xvii.15, 56
Bignon, Jean Paul, xiv.222*n*, xix.40; edits the *Journal des Savants*, xix. 32; relations with Desfontaines, xix.23
Bignon, Jérôme, x.235
Bilfinger, Georg Bernhard, xxi.58
Billardon de Sauvigny, Louis Edme, xxi.372, 373
Binbin in Diderot's *Est-il bon? Est-il méchant?*, xvi
Bingham, Alfred J., *Voltaire and the New testament*, xxiv.183-218; 'The *Recueil philosophique et littéraire* (1769-1779)', xviii.113-128; Voltaire and the *Encyclopédie méthodique*', vi.9-35
Biographie Michaud, xi.26, 54, 204
biological discoveries, their influence on man's status, iv.137
Biot, Jean Baptiste, xvii.42*n*; quoted, xvii.73*n*
Birch, letter from Warburton, xviii. 51*n*
Birmingham, university of, viii.10, xiv.11, xiii.11
Birn, Raymond F., *The Journal encyclopédique and the old régime*, xxiv.219-240, xxix.5
birth control, xxv.861-883
birthrate, the, effect on economic prosperity, xxiii.43*n*; effect of government policies on, xxiii.45; effect of polygamy on, xxiii.52
Birton in Voltaire's *Histoire de Jenni*, xviii.27, xxiv.95
Bisson, Alain, xxiii.110-111
Bisson, L. quoted, xi.280*n*
Bisson in Diderot's *Anecdote extraite d'une lettre de M****..., xxiii.106-114
Bizy, x.329
Black Sea, the, v.199; erruption of, xviii.250
Blaikie, Thomas, visits Voltaire, iv. 120-121
Blake, William, 'Newton', frontispiece of, xxiv; 'Illustration to Young's *Night thoughts*', frontispiece of xxv; 'The Gates of Paradise', xxv. facing 840; 'Milton' frontispiece of xxvi; 'The Book of Urizen', xxv. facing 824; plate 11, frontispiece of xxvii; 'The song of Los', xxv. facing 808; poem, quoted, xxiv.34; rejects the enlightenment, xxv.811-828

Blanc, Louis, xi.44
Blanchard, Elie, xvii.60*n*
Blanchenay & Mallet, Marseille, xviii.206
Blanchet, abbé, François, xxi.372; Apologues et contes orientaux, quoted, xx.373
Blaze de Bury, Henri, quoted, xv.83
blêmir, xi.242
Blenheim, city of, v.329
Bloch and Wartburg, cited, xi.59*n*, 276
Bloculocus in Diderot's *Les Bijoux indiscrets*, xxiii.285
Blois, Georgina, v.203, x.427*n*, 430*n*
Blondel, xiv.187*n*; cited, xviii.126
Bloomfield, Leonard, quoted, iv.177
Bloomfield, Reginald, cited, xxi.171*n*
blottir (se), xi.242
Boas, George, quoted, xxiv.39*n*
boastfulness, respecting travel, viia. 147-148
Bochart, i.161, xviii.46
bodies, hard, xxx.24
Bodin, x.235
Boehme, Jakob, xxiv.245
Boehn, Max, von, viia.299; quoted, viia.83, 84, 94
Boerhaave, Hermann, x.393, xiv. 247; *Institutiones medicae*, cited, xxiii.280; *A New method of chemistry*, xxiv.377, 395, 411
Boiardo, Matteo, x.204
Boileau, Alix edition, xix.67
Boileau-Despréaux, Nicolas, i.40, 141, iii.17*n*, 144, v.21, 308, xi.164; quoted, v.235; as historiographer, xiv.291; was raised to noble rank, xiv.302, 321; often unjust, xviii. 146; his taste, x.184; efforts to purify the French language, xiv. 210; Desfontaines compared with, xix.355; Voltaire's epistles judged equal to Boileau's, vi.23
Flaubert on, xviii.152; Hugo on, xi.160; Mercier on, xi.130, 240, 249; Voltaire on, xviii.152, 247

works: Art poétique, x.174; quoted, xv.39; *Lettre à Perrault*, x.216; *Lutrin, le*, xix.235
Boileau, R., cited, iii.36*n*, 37*n*
Boindin, Nicolas, xvii.26
Bois, parish of, vi.38
Boismorand, Claude Joseph Chéron de, xix.104
Boisrobert, xii.53
Boissy, Despres de, iii.155, 156
Boissy, Louis de, election to the Académie française, x.376; makes fun of the *Mercure de France*, xx. 177; *Cassandre-Olympie*, iv.27; *Le Français à Londres*, iv.26; quoted, xix.152*n*; *Triomphe de l'intérêt*, xix.346
Boistel d'Iklles, Jean Baptiste Robert, popularity as a playwright, xx.211; *Irène*, xx.211
Boitel de Richeville, xxiii.134, 135
Boiteux, L. A., 'Voltaire et le ménage Suard', i.19-109
Boivin, M. H., xix.18
Boizot, xxi.357
Bokley, François, comte de, *see* Bulkeley
Boldmind in Voltaire's article *Liberté de penser*, xviii.166
Bold-Truth, Jerome, xx.187
Bolingbroke, Henry St. John 1st viscount, x.280, 297; sees Spinozism in Confucius, xxi.206-207; Pangloss also reflects his ideas, viia.176; on history, xxiv.27; Bulkeley on, x.347, 357; Desfontaines on, xix.202*n*; Fréron on, x.297, 348; *Journal de Trévoux* on, x.297; Voltaire on, iv.42, 123, viia.127*n*-128*n*; relations with Conti, xvii.39; influence on Voltaire, xviii.35; letters to Voltaire, ii.24, viia.126-127; *A letter to sir William Windham*, published, x. 357; *Lettres sur l'histoire*, x.297
Bologna, v.89, 106, 132, 143, 155, 159

Bologna, Academy of, iii.92, vi.134, 135
Bologna, istituto di, mme Du Châtelet elected to, xx.190; Voltaire elected to, xiv.250, 254
Bologna, university of, xiv.250
Bologne, xiv.241*n*
Bolton, earl of *see* Orde, Thomas
Bombay, iv.21-22
Bomston in Rousseau's *Nouvelle Héloïse*, xxiii.303
Bona, Jean, cardinal de, xix.23
Bonamy, Pierre Nicolas, xvii.31, xvii.108; cited, xvii.110
Bonardy, letter to Bouhier, xix.83-84
Bonde, M. de, x.391
Bondeli, Julie von, iv.61
Bondois, P. M., xiv.89*n*
Bonnac, François Armand, marquis de, dispatch to Saint Contest, xxiii.205
Bonnant, Georges, cited, xviii.212*n*
Bonnard, Georges, x.427*n*
Bonnassies, Jules, cited, xiv.95-96
Bonne, lady, in mme Le prince de Beaumont's *Pêcheur et le Voyageur*, xxiv.132
Bonnefon, Paul, cited, xiv.163, 164; quoted, xiv.169; on the fate of Voltaire's library, ix.16-17
Bonnet, Charles, cited, xii.32, xxix.114; letter from John Strange, iv.116; *Contemplation de la nature*, quoted, xxiii.276, 294; *Essai analytique sur les facultés de l'âme*, xxiii.294; quoted, xxiii.302
Bonnet, Jean Jacques, xviii.224
Bonneval, de, iii.147
Bonneville, a friend of Mercier's, xi.15*n*, 36
Bonno, Gabriel, cited, xiv.197, 236; quoted, xiv.200
Bontems, François Louis, iv.38
Bontems, Jeanne Renée, iv.38, 88-89
Bontems, Marguerite Henriette, iv.38

Bontoux, G., i.184
book-binding, French, xxi.163*n*-164*n*; cost in the eighteenth century, xxiii.129
books, burning of, xxiv.239; calumny in, Voltaire on, xiv.23; catalogue of, ordered by Toger, xviii.192-196; as antisomniferants, xxiii.108-109
Booth, actor, xviii.250
Booy, J. Th. de, cited, xxii.17; 'L'Abbé Coger, dit *Còge pecus*, lecture de Voltaire et de d'Holbach', xviii.183-196; 'La traduction française de *Di una riforma d'Italia*, de Pilati di Jassulo', xii.29-42; 'Henri Meister et la première édition de la *Correspondance littéraire*' (1812-1813)', xxiii.215-269; 'Une anecdote de Diderot sur le *Système de la nature*', xxiii.105-114
Borbal, Claude, xviii.98, 110
Borcke, count Kaspar Wilhelm von, letter from Frederick, v.54
Borde, Charles, xxiv.315; letter to Jacob Vernes, xxiv.317
Bordeaux, x.351
Bordeaux, Académie de, Voltaire elected to, xiv.242
Bordes, Charles, xviii.65
Bordeu, in the *Rêve d'Alembert*, x.63, 70, 90; in Diderot's Rêve de d'Alembert, xxiii.85, 99, 285, 300
Bordier, letter from Voltaire, x.514-515
Bordier-Delpuits, *Observations sur le contrat social*, quoted, iii.161*n*-162*n*
boredom, viia.47, 89, 110-111, 218-219, 237-238, 254, 266, 287, 288*n*
Borel, Petrus, xi.235
Borghesi, Giovanni, letter from Voltaire, xiv.253
Borgia, Caesar, duke of Valentinois, v.31, 33, 77, 87-97, 106, 114, 124, 143, 144, 167, 171, 185, 207-222,

273, 281, 294, 351, 356; proposed as a model by Machiavelli, v.92-93; unwise in electing Julius II, v.93-94; uses *cantarella* poison, xviii.161
Borgia, Hugo on, xi.270
borrowings, from his own works, Voltaire on, x.104
Bossuet, Jacques Bénigne, i.40, 159, 161, iii.19, 56, v.22, 42, 214, 261; xxviii.31-33; urges the Académie française to be a dynamic force, xiv. 225; had the work of the comédiens français condemned by the church, xiv.116; rôle in the Chinese rites controversy, xxi.48; opposes rationalism, x.173; *Discours sur l'histoire universelle*, cited, xxi. 68; xxviii.30; *Histoire universelle*, illustrated by Racine's *Athalie*, xv. 34; *Oraison funèbre d'Henriette de France*, viia.295
Boswell, James, iv.25; quoted, x.413; on himself, iv.57; on Morgan, xviii.258; on Voltaire, xviii.256-258; Dick on, xviii.258; letter to William Temple, xviii.256-258; visits Voltaire, iv.51-58, xviii.256-258; *Momoranda*; quoted, xviii. 259; *Ode on ambition*, iv.55; *Parliament*, iv.55; Voltaire's letter to, xxviii.28
Boswelliana, quoted, iv.25
botany: seeds from China requested, xvii.67
Bottiglia, William F., Voltaire's *Candide*: analysis of a classic, viia
Bouchardon, Edme, ii.48
Bouchardon, on Homer, xviii.156
Boucher, Claude, letter from Daguesseau, x.446
Boucher, François, ii.48; viia.48, 247; xxi.168-169, 281*n*; *Les Magots*, xxi.225
Boucher d'Argis, Antoine Gaspard, vi.12
Boufflers, Amélie de, xiii.41
Boufflers, Catherine Stanislas, chevalier de, iv.53; imitates Crébillon, xxiv.119; *Aline, reine de Golconde*, quoted, xxiv.130
bouffons, dispute of, x.280, 292, 296, 297, 307, 313
Bougainville, Jean Pierre de, on Fréret, xvii.22, 46, 47; quoted, xvii.50, 52: *Eloge de Fréret*, quoted, xvii.13, 25; *Parallèle d'Alexandre et de Thomas-Kouli-Khan*, x.326*n*; takes possession of papers concerning the Académie des inscriptions on Frérets death, xvii.31; sends Gaubil remainder of Fréret's manuscript on Chinese chronology, xvii.71; preface to Fréret's *Observations sur Newton*, quoted, xvii.32, 35*n*, 41*n*, 43; editor of Fréret's *Défense de la chronologie*, xvii.32*n*; publishes Fréret's *Nouvelles observations sur Newton*, xvii.51-52
Bougainville, Yves, de, xvii.32
Bougeant, Guillaume Hyacinte, iii. 20, 21, 169, xviii.105
Bouhereau, Elie, vi.53, xxiv.246
Bouhier, Jean, does not know English, xix.209; on Desfontaines, xix.89, 96, 119, 126, 146, 357; place in the Académie française given to Voltaire, xiv.222; condemns Voltaire's excessive praise of Shakespeare, xix.247; death, xiv.218; letter from Le Blanc, xiv. 89*n*; xix.48, 97*n*; letter to Marais, xix.98*n*; letters from Michault, xiv.70, 295*n*, letters from Olivet, xiv.207, 212-213; iii.16; letter from Thoubeau, iii.15*n*
Bouhours, xi.160; his college in Rouen, xix.24; *La Manière de bien penser dans les ouvrages d'esprit*, quoted, x.202
Bouillet, vi.12
Bouillon, duchy of, xxiv.219, 230-236

Bouis, baron de, x.319*n*; *Parterre géographique et historique*, le, x.319*n*
Boulainvilliers, Charles, de, i.162
Boulainvilliers, Henri de, comte de Saint-Saire, rôle in diffusion of Spinoza's philosophy, i.159-173; probably recommended Fréret as tutor for the duc de Noailles's son, xvii.21; on the Franks, x.165; *Analyse du Traité théologi-politique, par le comte de Boulainvilliers*, justly attributed to him, i.160; *Histoire universelle*, xvii.42; *Mémoires historiques sur l'ancien gouvernement de la France*, cited, x.164
Boulanger, Louis, letter from Victor Hugo, xi.53*n*
Boulanger, Nicolas Antoine, *Recherches sur l'origine du despotisme oriental*, cited, xxi.305-308
Boulier, *Pièces philosophiques et littéraires*, iii.194
Boullanger, N. A., *see* Boulanger
Boulogne Bon, Voltaire on, ii.46*n*
Bouqueron, m. de, xx.126
Bouquet, F., xix.21*n*; quoted, xix. 23*n*; xix.33
Bourbon, Louis Henri, duc de, xiv. 257
Bourbon-Busset, Jacques de, i.7*n*
Bourbon-Condé, Louis de, *see* Clermont, comte de
Bourchier, Richard, visits Voltaire, iv.21-22
Bourdaloue, Louis, iii.56, iv.162, xiv.159, xxiv.247
Bourdillon, m., xviii.200 (négociant genevois)
bourdon, xi.96, 119
Bouret, Etienne Michel, xiv.19
Bourette, Charlotte, letter to Voltaire, vi.244
bourgeois, les, ignorance of, xviii.150
bourgeois influence, viia.20-23, 118, 215-216, 220-224
Bourgeois, A., xviii.133
Bourgeois, Nicolas Louis, xix.78; from Voltaire, xiv.243; letter to Voltaire, xiv.244
Bourgogne, Louis Joseph Xavier de France, duc de, ii.29, x.302, 346, 393
Bourguet, Louis, ii.225, 230
Bourk, comte de, xxiii.139
Bourn, Samuel, iv.86
Bourignon, Antoinette, xxiv.245
Bourquin, L., quoted, xv.41*n*-42*n*
Bourseault, Edme, *Esope à la ville*, xv.37-38; *Esope à la cour*, quoted, xv.37-38
Boursoul, Joseph Augustin, xxiii. 111*n*
Bousquet, Marc Michel, & Cie, xviii.223, 225
Boutin, i.71
Bouvard, in Diderot's *La Religieuse*, xxii.41 *passim*
Bouvet, xvii.82
Bouvet, Joachim, xxi.216; corresponds with Leibniz, xxi.84
Bouvier, E., cited, i.195
Bouvy, Eugène, x.259; quoted, ii. 210
Bowman, Frank Paul, xxi.21
Boxer, C. R., quoted, xxi.42
boyar in *Candide*, viia.186, 191, 230
Boyer, Abel, iii.182, 183, 185, iv.294; translates Addison's *Cato*, xv.52
Boyer, Jean François, bishop of Mirepoix, vi.38, x.329; opposes mme de Pompadour, xiv.293; opposes Voltaire's election to the Académie française, xiv.221, 222, 223, 282; votes against Voltaire on the use of *soudain*, xiv.229; letter from Voltaire, xiv.217
Boysse, Ernest, quoted, xv.45*n*
Boze, Claude Gros de, x.317, xiv. 211, 222*n*; quoted, xvi.101; reads aloud part of the history of the Académie des inscriptions, xvii. 102; relations with Fourmont, xvii.60; relations with Fréret, xvii.24, 59, 61-62

Brabant, v.20, 249, 300, 301, 326
Bradley, James, xiv.248
Brailsford, Henry Noel, viia.299; cited, viia.33, 55, 143, 165, 281; quoted, viia.19, 26, 31, 41, 54, 73, 75*n*, 99-100
brain, the, x.63; Diderot on, x.76-78; La Mettrie on, x.73
Brancas family, x.366
Brancas, Louis Paul, marquis de, x.366
Branche-Godard de Ruixet, mme, xxiii.138
Brandenburg, House of, v.19, 53, x.285, 307
Brandes, Georg, xx.20; on the Voltaire-Alembert relationship, xx.20
Brantôme, xiii.26
Brassac, chevalier de, xiv.263
Braunschvig, Marcel, x.117; on Voltaire, x.140
Bray, René, quoted, xv.39*n*, xix. 165; quoted on Desfontaines, xix. 148
Braybrooke, Richard Aldworth Griffin Neville, visits Voltaire, xviii.246-250
Brayer, xxiii.138
Bréal, Michel, iv.171
breast feeding, Rousseau on, xxiv. 123
Bredenburg, Johannes, i.163, 171
Bréhier, Emile, on Voltaire, x.165, 167
Brémont, François, xix.216
Brenellerie, Gudin de La, *see* Gudin de La Brenellerie
Brennes, Clavel de, *see* Clavel de Brennes
Brenner, Clarence D., cited, vi.128*n*, xiv.109, xvi.34*n*, xxi.182*n*
Breslau, v.63
Breslau, treaty of, xiv.274-276
Bret, Antoine, imitates Crébillon fils, xxiv.119; Le Bret distinguished from, xx.220*n*; *La Double extravagance*, xii.44; *Histoire bavarde*, xii.49*n*; his memoirs on Ninon de Lenclos compared with those of Douxménil, xii.43-54, xviii.129-139; *Mémoires sur la vie de Mademoiselle de Lenclos*
Bretagne, ducs de, x.340
Breteuil, Louis Auguste Le Tonnelier, baron de, *Réflexions sur la manière de rendre utiles les gens de lettres et d'arrêter la licence des écrits*, i.125-131; quoted, xiv.150
brewers, London, iv.65
Briasson, Antoine Claude, xxiii.124, 132, 173*n*, 236, 244, 245
Bridel-Brideri, Samuel Elisée, baron, xxiii.252
Brière, F. L. J., vi.110-113, xvi.18-19; quoted, vi.109-110, xvi.15-16*n*
Briggs, E. R., xv.104*n*, xix.15; 'Mysticism and rationalism in the debate uper eternal punishment', xxiv.241-254; 'Pierre Cuppé's debts to England and Holland', vi.37-66
Brillant, abbé, iii.167
Brillon, mme, letter from Franklin, xxiv.61
Brioché (Pierre Dattelin), viia.86, 88
Brissot, friendship with Mercier, xi.36
Bristol, earl of *see* Hervey, Frederick Augustus
Britain, v.296
Britannicus of Racine, xix.158
British Company Trading to East India, xxi.30
British travellers in France, most in contact with the chevalier de Ramsay, vi.40
British visitors of Voltaire, iv.7-136
Brittany, v.70, x.295, 317, 325, 379
Brizard, Gabriel, xiii.24, 25; quoted, xiii.17-18
Broadlands archives, x.427*n*, 430*n*
Broca, Charles Alexandre, de, xix. 90*n*

Broglie, Charles François, comte de, x.292, 355
Broglie, Charles Jacques Victor Albert, duc de, xiv.285*n*; cited, xiv.282, 283, 287
Broglie, marquise de, x.278*n*; letter to Scheffer, x.386*n*
Broglio, *see* Broglie
Bron, Alexandre, quoted, i.183
Bronce, Dominique, xii.12, 13-14
Brooke, 5th lord, x.430
Brooks, James, iv.183
Brooks, Richard A., 'Voltaire and Garcilaso de la Vega, xxx.189-204
Broom, major W., visits Voltaire, iv.58-59
Broome, J. H., 'L'homme au cœur velu': the turbulent career of Fougeret de Monbron, xxiii.179-213
Brossay *see* Gaudin Du Brossay
Brosses, xxviii.21
Brosses, Charles de, baron de Montfalcon, letters to Ruffey, x.492-494, xii.89-90; *Histoire des navigations*, viia.151*n*, 273*n*
Brossette, xi.160
Brossette, Claude, interested in Desfontaines's writings, xix.357; letter to J. B. Rousseau, xix.98
Brotier, Gabriel, ii.56
Brouard, A. de, xi.42*n*, 49
Brougham, Henry, lord, iv.174
Broutin, mme, i.71
Brown, mlle, x.336
Brown, Harcourt, quoted, xiv.233*n*; 'Maupertuis *philosophe*: Enlightenment and the Berlin academy', xxiv.255-269, 270
Brown, Robert, visits Voltaire, iv. 23-25; Voltaire to mme Du Deffand, cited, iv.24
Brown, William, iv.25
Brownigg, de, letter from Benjamin Franklin, xviii.127
broyer des couleurs (of writer's art), xi.55, 213, 222, 223
Brucker, Joseph, quoted, xvii.69*n*
Brühl, count Heinrich von, vi.143, 145, 146, x.355
Brumfitt, J. H., 'History and propaganda in Voltaire', xxiv.271-288; 'Voltaire and Warburton', xviii. 35-56
Brumfitt, John, cited, xxi.247
Brumoy, Pierre, iii.100; correspondence, iii.18, 20, 21, 25*n*, 36; criticises *Lettres philosophiques*, iii.86*n*-87*n*; *Théâtre des grecs*; iii. 96*n*, 97; views on the theatre refuted by Voltaire, iii.96; translate Porée's latin *Discours sur les spectacles*, xv.44
Brun, abbé, xxiv.55
Bruneau, Charles, xi.65; on Hugo, xi.157, 160, 235, 287, 299*n*
Brunel, Lucien, cited, xiv.207, 225
Brunet, Pierre, cited, xiv.201, 202; xxiv.255
Brunetière, Ferdinand, viia.300; on Voltaire, viia.42, 53; on Hugo, xi.145, x.185, 195; cited, xiv.183; quoted, xiv.144-145; cited, xxi.37; quoted, xxiii.11, xxiv.240
Brunot, Ferdinand, xi.30, 65, 85; on Hugo, xi.27-28, 49, 65; on Mercier, xi.46
Brunoy, residence of Paris de Montmartel, xiv.294
Brunschvieg, Léon, cited, xxi.78
Brunswick-Bevern, duke of, v.17
Brussels, Voltaire on, xxiv.228
Brutus in Voltaire's *Mort de César*, xv.84, 85, 86, 88
Bruys, J. cited, xix.112*n*
Bruya, François, xix.347; *Critique désintéressée des journaux littéraires*. . . ., quoted, xix.37, 132
Buenzod, Janine, *De l'Aufklärung au Sturm und Drang*, xxiv.289-314
Buffier, Claude, iii.14, 169, 184
Buffon, Georges Louis Leclercq, comte de, i.31, iii.200, vi.30, x.329,

338, xxiv.379, 428, xxv.603-629, xxviii.38, 39; elected to the Académie des sciences, xiv.195; a Newtonian, xiv.195; not initially associated with the Encyclopédistes, xiv.187; takes the *Journal encyclopédique*, xxiv. 225; attacked by Jansenists, iii.210-213, 220; praised for reliance on facts and observation, iii.206; favoured for his orthodoxy, iii.208, 209; his style praised, iii.208-209; partly inspires Mercier's article *Globe*, xi. 153; on religion, iv.179; J. V. Delacroix on, xviii.120; letter to Jurin, iv.246-248; letter to Ruffey, xiv.196; relations with Voltaire, xiv.195-196; *Histoire générale des animaux*, quoted, xxiii.292; *Histoire naturelle*, x.65*n*, 66, 70, xxix. 19; *Théorie de la terre*, viia.273*n*; cited, x.107
buildings, of the Comédie française, xiv.94-96
build-up, viia.204-205, 211-212, 251, 267
Buisson, xxii.20, 21, 22: letter to Suard, xxiii.234
Buisson, F., publishes the *Correspondance littéraire*, xxiii.215
Buisson de Beauteville, *see* Beauteville, Buisson de
Bulkeley, Charlotte de, *see* Clare, countess of
Bulkeley, François, comte de, x.275, 280, 344; on Bolingbroke, x.347, 357; on the English king's minister's, x.345; on Fréron, x.297, 347; Montesquieu on, x.280; a friend of baron Ulric Scheffer's, x.304, 341, 382; letters to Scheffer, x.276, 300-304, 322-324, 329-331, 339-341, 345-347, 354-357, 380-383
Bulkeley, Henri de, x.324*n*
Bulkeley, Mary Anne Mahony, countess of, x.357*n*
Bull, William, xviii.251
Bulletin de la bibliothèque et des travaux historiques, xi.42*n*
Bunde, baron de, x.391
Bunge Sven, x.391
Burchard, John E., viia.12
Burckhardt, Jacob, quoted, ii.29*n*-30*n*
Burgelin, Pierre, quoted, xiii.78
Burgundy, v.70, x.275, 291, 303
Burial, viia.184-185, 219, 228, 232
Buridan, l'âne de, v.320
Burigny, Jean Levesque de, *see* Levesque de Burigny, Jean
Burke, Edmund, *Reflexions on the French Revolution* inquired by Du Pont, xxiii.185; *Vindication of the rights of man, a*, quoted, xxiv. 29
Burlamaqui, Jean Jacques, quoted, vi.84
burlesque, viia.21, 265, 267, 270-273; *see also* parody
burlesque, Torrey on, ii.211
burlesque, Voltaire's *Pucelle* an example of, ii.207-223
burlesque novel, a, on love in Jesuit colleges, xviii.95-111
Burlon de La Busbaquerie, *see* Desfontaines
Burnet, Gilbert, vi.52
Burnet, I., xxiv.253
Burney, Charles, visits Voltaire, iv. 91-94
Buron, Noëlle, xvii.27
Bury, Henri Blaze de, quoted, ii.221, 222
Bury, introduction to the *Idea of Progress*, quoted, xxiv.33
Bury, J. B., xi.49
Busenbaum, Hermann, iii.56
Busson, Henri, cited, xxi.118
Bussy, Michel Celse de Rabutin, comte de, Voltaire sends him a copy of the *Mondain*, xiv.47; dies, xiv.214; seeks election to the Académie française, xiv.211; receives a copy of the *Mondain*, xiv.47

Bute, John Stewart, marquis of, visits Voltaire, iv.33-34
Butel-Dumont, G. M., cited, xviii. 117
Butler library, Columbia university, xx.14
Buttafuoco, Matteo, x.413, 419; letter from Napoleon, x.413*n*; letters from Rousseau, x.413
Byng, John, ii.22, iv.10, 13, viia.163, 171, 185-186; execution: described in *Candide*, viia.193; Voltaire on, xviii.249
Byron, George Gordon, 6th lord, xxvi.1275-1290; Flaubert on, xviii. 152; influenced by Fougeret, xxiii.180; on Voltaire, vi.70-71; admired Voltaire's tragedies, xv. 14
Buchanan, George, *De Jure regni apud Scotos*, quoted, xxiv.107
Buchon, J. A. C., quoted, xxiii.257-258
Buckle, Henry Thomas, Emerson on, iv.173; *History of civilisation*, reviewed by Fiske, iv.175-176
Buddhism, xxi.88, 145; in China, xx.24
Budes, Louise de, xii.45
Buffier, xxiv.181

C

cabale, xiv.113-115
Cabanès, A., xi.48
Cabanis, Pierre Jean Georges, xxiii. 94*n*, 99; believed Franklin's invented anecdotes about American natural history, xxiv.64; impressed by Franklin's method of attaining moral perfection, xxiv.61
Cabeen, David C., xxiv.171
Cacambo, viia.106-285*n* *passim*, xviii.26; a prefiguration of Figaro, vii.179
cachet (fig.), xi.25, 95, 116, 197
Cacomédon in the *Pucelle*, xx.177
cadaver of classicism, xi.147, 148, 150
cadène, xi.87-88
Cadiz, tidal wave, ii.9
Cadmos, v.318
Caen, academy of, Voltaire's relations with, xiv.242-243
Caesar, C. Julius, v.119, 123, 196, 225, 244, 259, 263, 286, 301, 304, 324; proposed as a model to Frederick II by Voltaire, xv.85; in Voltaire's *Mort de César*, xiv.91, 123, 140; xv.85-87, 88, 89
Cagny, wigmaker, xix.38, 141
Cahm, Eric, Peter Gay, *Voltaire's politics*, reviewed, xii.111-116
Cahusac, Louis de, iii.144; vi.12
Cailhave de L'Estendoux, Jean François, *De l'art de la comédie*, quoted, xvi.68*n*
Calandrini, Madeleine, xviii.250
Calas case, the, i.17, 85, ii.219, iii. 133, iv.36, 66, vi.32, 85, 86, 88, 89, viia.99, x.19; Mercier writes a play about, xi.140
Calderon de la Barca, Pedro, xi.163; *En esta vida todo es verdad*, translated by Voltaire, ix.25
Calemard, J., cited, xiii.70-71
calendar, of Chiron, xvii.36
California, in cartography, xvii.88, 95
Caligula, v.172, 291, 312
Callandar, James, xviii.252; of Craigforth, afterwards sir James Campbell of Ardkinglas, visits Voltaire, iv.62-65, 87-88
Callatay, E. de, xxiii.261
Callet, xix.65*n*
Callières, François de, xix.198
Calliet, Emile, quoted, xxiii.94*n*
Callot, Jacques, v.262, x.209
Calmet, Augustin, iii.183, letter from mme Du Châtelet, vi.194; letter from Voltaire, xiv.193-194

Calogierà, Angelo, letter from Voltaire, x.469-470
Calumny, in books, Voltaire on, xiv.23; Voltaire likes to appear the victim of, xx.187-188
Calvin, Jean, i.28, iii.126, 195*n*; on god, iv.179
Camaralzam, prince in the *Mille et une nuits*, xxi.183
Camas, Paul Henri Jilio de, letters from Voltaire, v.46, 54
Cambis-Velleron, Joseph Louis Dominique, marquis de, iii.39; letter from Berthier, iii.129
Cameron, Margaret, xv.11
Camille Massimo, marquis de, xxiii. 134, 135
Campanella, xxi.98
Campbell, Argyll Elizabeth, duchess of, letter from Moore, iv.115
Campbell, Daniel, visits Voltaire, iv.98-99
Campbell, John, afterwards 5th duke of Argyll, visits Voltaire, iv.23
Camphuyse, D., vi.55
Campistron, Jean Galbert de, popularity as a playwright, xix.161, 162, 163, xx.210
Canada, i.25
Canada, Humanities research council of, xv.11
Candaux, Jean Daniel, 'Charles Borde et . . . antimilitarisme', xxiv. 315-344; 'La Publication de *Candide* à Paris', xviii.173-178; on Wade's *Voltaire and Candide*, xviii.173-178; 'Les Débuts de François Grasset', xviii.197-235; 'Des documents nouveaux sur la mort de Voltaire?', xx.261-263; Ira Wade, 'The Search for a new Voltaire', reviewed, viii.243-251
Candide's garden and the Lord's vineyard, xxvii.1657-1666
cannibalism, justified in *Candide*, x.248

Cantarella poison, its users, xviii.161
Cantwell, Andrea, xix.84
Capperonnica, Jean, i.71
Capperonnier, Jean Augustin, xxiii. 242, 268
'caprices' of detail, viia.68, 70, 92, 200, 212-213, 218, 220, 223-224, 253, 285
captain, Levantine, in *Candide*, viia. 168-169, 172, 186, 191, 208-209
Capua, v.81, 159
Caracalla, Marcus Aurelius Antoninus Bassanius, v.134-135, 137, 140, 291
Caraccioli, Louis Antoine de, ix. 13
Caramaschi, Enzo, cited, xiv.194; on the enlightenment, x.114-116; on literary criticism, x.113-114; 'Arte e critica nella concezione dell'abate Du Bos', x.176*n*
Carcassone, E., cited, xiv.119, 131, 159, 164, 180, 197, 263, xxi.200, 206; quoted, xxi.203, 205
card games, xix.72
Cardan, Jerome, x.246
cardinals, v.21, 25, 195-196
caricature, viia.32-33, 115-282*n* *passim; see also* accentuation, literary
Carignan, Victor Amédée de Savoie, prince de, xiv.87
Carlisle, profited from Mercier's observations, xi.44
Carlyle, Alexander, iv.174; letter from Ferguson, iv.119-120
Carmagnola, duke of (Francesco Bussone, known as), v.24, 111, 245
Carmody, Francis J., *Voltaire et la renaissance indo-iranienne*, xxiv. 345-354
Carmontelle (Louis Carrogis), viia. 82, xxiii.217
carnality, viia.21, 32-280 *passim*
Carolina, Voltaire on, xxiv.95-96
Carolingian dynasty, xviii.117

Carr in Hugo's *Cromwell*, xi.142
Carré, Jean Raoul, quoted, xx.43
Carron, Guy Toussaint Julien, xxiii.111
Cartaud de La Vilate, François, abbé, xix.223; *Essais historiques et philosophiques sur le goût*, reviewed by Desfontaines, xix.125
Carter, visits Voltaire, xviii.254; letter from Voltaire, xviii.254
Cartesianism, x.72
Cartesians, x.173, 212
Carthage, Carthaginian, v.81, 94, 95, 109, 220, 274, 323, 324, 329
Carthusians, virtues of, Voltaire on, vi.27
cartography, xvii.82-98; China in, 58-59
Cartouche, Louis Dominique Bourguignon, called, v.167, 218, 264, 281, xi.250
Carville, (la), xxiii.198
Casanova de Seingalt, Jacques, *Mémoires*, quoted, iv.21
Casard, *see* Savey-Casard
Caspian sea, xvii.84
Cassandre in Dryden's *Cleomene*, xv.54; in Voltaire's *Artémire*, xv. 65; Voltaire acts, x.426
Cassini, Jacques, xxi.195
Cassini, Jean Dominique, xvii.23, 83, 89, 91, 98, 149, 150*n*
Cassirer, Ernst, quoted, x.58
Cassius in Voltaire's *Mort de César*, xv.84, 85, 87
Castel, Louis B., iii.9, 10, 18*n*, 20, 62, 77, 78, 80, 88, 169, 223, x.384; his treatment, iii.25-26; quarrel with Berthier, iii.25-26; with Réaumur, iii.25; attempts to establish good relations between *J. de T.* and Montesquieu, iii.65-68; attempts to remove him from editorial staff of *J. de T.*, iii.25*n*; dismissed from *J. de T.*, iii.25-26; relations with Rousseau, iii.153-154; letter from Diderot, iii.178*n*; letter to Diderot, iii.177; letters to Montesquieu, iii.65, 70-71, 74*n*; letter to Montesquieu, xiv.265
Castets, Ferdinand, viia.300; cited, viia.96
Castilhon, Jean Louis, iii.34, xxix. 82; *Anecdotes chinoises*, xxi.375; quoted, xxi.375; xviii.128; cited, xviii.120; xxiv.234; upholds absolute monarchy, xviii.117; on Cicero, xviii.125; on Plato, xviii.125; Rousseau's ideas on nature satirized by, xviii.119; *Essai sur les erreurs et les superstitions anciennes et modernes*, quoted, xxiii.122, 288, 304; *Réflexions sur la manie des projets*, cited, xviii.118-119; editor of the *Recueil philosophique et littéraire*, xviii.113-114, 116; and with J. B. R. Robinet, *Dictionnaire des sciences. . . . . .*, xviii.128
casting of plays, xiv.122-123
Castre d'Auvigny, *see* Auvigny, Jean Du Castre d'
Castries, Charles Eugène Gabriel, marquis de, x.347, 355
Catalogue de Soleinne, xi.123*n*
catalogues, cumulative, *see* cumulation
catastrophes, natural, Voltaire on, x.106
Cateu, iv.83
cathedral of nature, xi.210-211 (*see* also *univers = temple*)
Catherine II, esteem for learning, xx.152; purchases the Voltaire library, ix.15-16, 27; advised by Voltaire to free Moustapha, x.19; advised by Voltaire to liberate the serfs, x.19; Voltaire on, xviii.29-31; Diderot sells his library to, xxii.17; correspondence with Alembert published in *Le Messager historique russe*, xx.96; empress of Russia, ii.44, vi.108; letter to Falconet, ii.57; letters to Grimm, ix.15

Catherine Opalinska, queen of Poland, xiv.228; protects Desfontaines, xix.79
catholics, the, v.289; attitude to Voltaire, x.259
catholics, the precept: *Compelle intrare*, xxi.129
Cathos, Voltaire's name for Catherine II, xviii.249
Catilina, Lucius Sergius, v.264
Catinat, Nicolas de, v.21, 271, 338
Cato, iii.142
Cato the Censor, v.274, 311
Cato the elder, quoted, viia.19, 132; influence on Rousseau, xiii.81
Cato of Utica, Marcus Porcius Licinianus, v.226, 324
Catrou, François, iii.14, xix.70, 190, 213*n*, 335
Caumartin de Boissy, Louis François Le Fèvre de, x.14, 15
Caumont, Joseph de Seîtres, marquis de, letter from Brumoy, iii.18; letters from Dubuisson, vi.163-165, 170-172; xii.65, xxiii.187
Caussy, Fernand, i.187-188, 192, vi.93; cited, xiv.287; quoted, xiv.302; on Voltaire's books, ix.18
Cavalier, Jean, i.130*n*-131*n*, v.206
Cavallo bianco, iv.37
Cavatini, ii.21*n*
Cavelier, Guillaume, xvii.38
Caylus, Anne Claude Philippe de Tubières Grimoard de Pestels de Levis, comte de, xiv.263; publishes *Contes orientaux*, xxi.372; on the divine right of kings, xxiv.125-126; letter from Voltaire, ii.53*n*; —to Voltaire, xiv.263; preface to *Cadichon et Jeannette*, quoted, xxiv.112; *Contes orientaux*, quoted, xxiv.125-126
Caylus, Charles de Tubières, chevalier de, later marquis de, xxiii.189
Caylus, Daniel Charles de, *see* Auxerre, bishop of

Cayron, Jean, xviii.96*n*, 98
Cazes, Albert, quoted, iii.186-187
Cazillac, on truth, xviii.115; *Discours sur la vérité, la fausseté et l'erreur*, cited, xviii.115; *Nouvelles idées sur le système de l'univers*, cited, xviii.115
Cazotte, Jacques, xxiv.119
Cederhjelm, baron Carl Gustaf, letter from Voltaire, x.444
celibacy, viia.21, 36, 43-44, 89, 219, 221-224, 240, 280; of the clergy, iii.69; chastity, French husbands indifferent to the chastity of their wives because jealousy bring derision, xxiii.27; Montesquieu on, xxiii.44
Cellier, L. *Saint-Martin et Voltaire*, xxiv.355-368
Celsus, vi.27, 52
Cénar, xiv.153
censorship; 49-50, 87-88, 89, 111-112, 113, 115-117, 144, 194, 203, 218, 219, 225, 232, 236; viia.42, 60, 128-131, 264; effect on the economy, xiv.24-25; of the press, imposed, xiv.21-22; relativism in, x.29-30; of the stage, imposed, xiv.85-86, xv.49; unaware that works involving China were being used to change the existing order in France, xxi.133*n*; supervised by the comte d'Argenson, xiv.30; Berthier on, iii.206, 221; on Breteuil, i.125-131; de Tocqueville on, iii.174*n*; Voltaire criticises, xiv.21-27; Voltaire in conflict with, xiv.34-52, 86-94; Voltaire tries to avoid, xiv.30-34; evaded of Voltaire, xx.201; Voltaire seeks to abolish, xiv.326; Voltaire submits to, xiv.21-30; not imposed on cut version of Voltaire's the *Princesse de Babylone*, xviii.179-182; in publication, of Voltaire's letters, x.23; in France, irrational, xxiv.219; in France,

machinery of, xxiv.222-223; in France, outwitted, xviii.186; in Holland, xiv.23; postal, xiv.267, 275
census, Chinese, xxi.141-142
Centaur, v.127
Cerati, Gasparo, letter from Voltaire, vi.135-136
Céreste, Louis Bufile Toussaint Hyacinthe de Brancas, comte de, x.278*n*, 302, 365, 366, 370
Céreste, marquis de, *see* Forcalquier
Cervantes Saavedra, Miguel de, v.253, viia.294; Don Quixote de la Mancha, viia.76; on Mendès-Pinto, xxi.60; Flaubert on, xviii. 157, 158; Voltaire on, xviii.158
Cesena, v.90
Cévennes, fanatics of the, v.43, 306
Chabanon, Michel Paul Gui de, Eudoxie, x.46, xviii.70; letter from Voltaire, iv.86; visits Voltaire, xiv.17; on Voltaire's acting, xiv.17
chain of being, defended by Robinet, xviii.126
Chais, Charles Pierre, cited, xii.17
Chalmers, iv.179
chamber-music, viia.41, 55-56, 241
Chambers, Ephraim, iii.167
Chambers, sir William, *Designs*, xxi. 163, quoted, xxi.173
Chambre royale, x.353, 355, 372
Chambrier, Jean, x.283, 349, 351
Chamfort, Sébastien Roch Nicolas, i.28
Chamfort, mentioned by Decroix, xx.90
Champbonin, de, v.44
Champbonin, mme de, xix.40
Champion, E., i.183
Champion, Edme, viia.98, 300; quoted, xv.19
Champollion-Figeac, Jean Jacques, quoted, xvii.15, 18, 22, 37*n*, 98-99
Champrons, Gaspard Nicolas de Vichy, comte de, x.275

chance, vi.154, 324-325; in the origin of the universe, x.54; Voltaire on, x.168
Chang, Y. Z., cited, xxi.175
Chansonnier historique du XVIIIe siècle, quoted, vi.128*n*, xvi.34n
Chao-Yong, xvii.79
Chapelain, Jean, ii.209, 211; *Pucelle*, ii.221; x.190*n*; quoted on subjects to the rules of arts, xix.164*n*
Chapman, Percy A., vii.11
Chaponnière, Jean François, xxiii. 62-66
Chaponnière, Paul, vi.69*n*; cited, xiv.183, 184, xix.350*n*
chapter-titles, viia.167
character, viia.33-283 *passim;* author's ego, viia.163-173, 244-247; groups, viia.187-188, 190; minor unnamed figures, viia.186-187; parallel with the mechanical amusements, viia.188-196, 255, 266, 286; personages, viia.173-188; dreams as a guide to, xxiii. 297; defects, Voltaire's, viia.23-25, 30, 39
characterology, not a suitable method to explain Voltaire, xx.25*n*
Charageat, Madeleine, xxi.281*n*
Charay, Jean, xviii.95*n*, 98*n*
Chardin, Jean Baptiste Siméon, viia. 48
Chardin, Pierre Teilhard de, *Le Phénomène humain*, xxv.627
charity, sisters of, Voltaire on, v.27
charlatanism, Flaubert on, xviii.158, Voltaire on, xviii.158; cures for madness, xviii.158
Charlé, madame, xxiii.232
Charlemagne, v.35, 293, 351, 360, x.137, 332
Charlemont, letter from Lysyeatt, iv.133
Charles the Bold, duke of Burgundy, i.138
Charles, prince of Lorraine, *see* Armagnac, Charles, comte d'

Charles I (Stuart) king of England, v.225, x.304*n*, xi.140; Charles Edward Stuart, known as the Pretender, *see* Stuart, C. E.
Charles II, king of England, v.35, 287; makes Vossius a canon of Windsor, xxi.113
Charles V, the Wise, king of France, v.281
Charles VII, emperor of Germany, v.63; king of France, v.115, 116
Charles VIII, king of France, iii.176, 201, v.74, 75, 105, 108, 112
Charles IX, king of France, xviii.124
Charles XII, king of Sweden, v.15, 18, 19, 43, 57, 191, 217, 249, 288, 301, x.298, 317; compared with Alexander the Great, x.309*n*, 326*n*, 334; compared with Julius Caesar, xv.86
Charles Emmanuel II, duke of Savoy, v.282
Charles Philip Theodore of Sulzbach, elector Palatine, viia.80; letter to Voltaire, iv.8
Charles William, margrave of Baden-Durlach, viia.84
Charlevoix, Pierre François Xavier, iii.14, 20, 27*n*
Charlier, Gustave, cited, xi.87*n*, 92-93
Charly, père, xviii.100, 110
Charnacé, Hercule de, x.123
Charron, Stephanus Leonardus, xviii.111
Chartier, Alain, iii.201*n*, xx.191
Chartier, Jean, iii.201*n*
Charybdis, v.323
Chassouville Saint-Martin de, *see* Saint-Martin de Chassouville
Chastellux, chevalier, François Jean de, *De la félicité publique*, quoted, xxi.308-309
chastity, *see* celibacy
Chateaubriand, François René, vicomte de, x.183, 194; quoted, xv.97; political disgrace of, x.27*n*; —on Diderot, xxiii.95*n*; Hugo admires, xi.30; literary debt to Mercier, xi.30, 54; —admired Voltaire's tragedies, xv.14; on Voltaire's *Alzire*, xv.111*n* *Essai historique . . . sur les révolutions. . .*, cited, xxiii.95*n*; preface to the *Essai historique . . . sur les révolutions. . .*, cited, xxiii.95*n*; *Les Martyrs*, xi.121, 237*n*; *Mélanges littéraires*, quoted, xxiii.95*n*; *Mélanges politiques*, quoted, xi.23; *René*, xi.30*n*, 122*n*; quoted, xi.75*n*; *Voyage au Mont Blanc*, quoted, xi.53
Châteaubrun, Jean Baptiste Vivien de, popularity as a playwright, xx.210
Châteauroux, Marie Anne de Mailly-Nesle, marquise de La Tournelle and later duchesse de, xiv.216
Châtel, Jean, iii.95, xii.276*n*
Châtelaine, theatre at, iv.100-101, 111, xviii.251-252
Châtelet, the, x.355
Chatham, William Pitt, 1st earl of, will from lord Abingdon, iv.84-85
Chaubert, libraire, xix.59, 68, 69, 70, 100*n*; letter to Cordier, xix.84-85
Chaucer, Geoffrey, viia.76
Chauchat, Jacques, xxiii.159*n*
Chaudon, Louis Mayeul, quoted, iii.74*n*, 138*n*, 154*n*, 187*n*
Chaufepié, Jacques Georges, xx.219*n*
Chaulieu, Guillaume Afrye de, vi.23, x.14, xiv.37, xv.46; letter from Voltaire, xv.46; verse quoted, xii.54
Chaulnes, Anne Josèphe de Bonnier La Mosson, duchesse de, x.296*n*
Chaulnes, Charles d'Albert d'Ailly, duc de, x.356, 357*n*
Chaulnes, Michel Ferdinand d'Albert d'Ailly, duc de Picquigny, later duc de, x.295, 296*n*, 302, 303, 317, 323

Chaumeix, Abraham, *Sentiments d'un inconnu sur l'Oracle des nouveaux philosophes*, cited, x.256
Chauvelin, Bertrand Louis, assures Kaunitz of Voltaire's loyalty, x.423
Chauvelin, Germain Louis, relations with Voltaire, xiv.35-36, 40-44, 46, 48, 61, 63, 67, 77, 213, 214, 257, 265, 266; letter from Joly de Fleury, xiv.43, 44; letter from the duchesse de Richelieu, vi.174
Chauvelin, Henri Philippe de, iii.30*n*, x.366
Chauvelin, Jacques Bernard, marquis de, letters from Voltaire, iv.21, 33, 50, xii.94-95
Chavannes, Edouard, cited, xxi.65*n*
Chavannes, Herminie, quoted, xxiii.259
Chavigny, chevalier de, *see* Chevigny
Chazelles, Jean Mathieu de, xvii.92
Cheminais de Montaigu, Timoléon, iii.56
chemistry, xxiv.369-441
Chenais, Margaret, 'The "Man of the triangle" in Voltaire's correspondence with countess Bentinck', x.421-424; 'New light on the publication of the *Pucelle*', xii.9-20
Chénier, André Marie, viia.54; friendship with Mercier, xi.36
Chennevières, François de, letters from Voltaire, vi.235, x.496, xii.88
Chenonceaux, Jacques Armand de, xiii.77
Chenn Shih-Hsiang, professor, xxi.282*n*
Chépy, mme de, in Diderot's *Est-il bon? est-il méchant?*, vi.12, 118, xvi. *passim*
Cherel, Albert, cited, i.198; quoted, xix.149
Chéron, François, xxiii.218, 262, 263
Cherpack, Clifton, viia.300
Chesterfield, Philip Dormer Stanhope, 4th earl of, i.47, x.280, 357; on Montesquieu, x.386*n*; letter to his son, xix.178, 198; letter from Voltaire, iv.99; card from Voltaire, xviii.253; —on Voltaire, iv.123; visits Voltaire, iv.117, xviii.253; letter to mme de Monconseil, vi.155
Cheu-ci, xxi.336
Cheuses, ministre du Danemark, xxiii.205
Chevalier, E., letter from Flaubert, xviii.152
Chevening, *see* Scheveningen
Chevreuse, Henriette Nicole d'Egmont-Pignatelli, duchesse de, x.373
Chevreuse, Marie Charles Louis d'Albert, duc de, x.373
Chevrier, François Antoine, *Bibi*, xxi.191-192; *Mandarinade, la*, xxi.192
Cheyne, George, xxiv.248; *Philosophical principles of natural religion...*, quoted, xxiv.249-250; letter to Samuel Richardson, xxiv.250
chiasmus, *see* inversion
chicaneur = Frederick II, x.421
Chichuter, king, xviii.250
Ch'ien Lung, emperor, xxi.260
chiffonnier (ière), x.200
Chiffreville, Marie Geneviève Louise Gaultier de, x.381
Childe Pemberton, W. S., iv.96
Childebert I, xi.119
children (Eldorado), viia.162, 174, 191
Chim-ci, xxi.336
Chimène, *see* Ximenès
China, Chinese, v.194; used as a model for guiding Europe to political wisdom, xi. *passim*; the French image of, before and after Voltaire, xxi. *passim*; commercial relations with, xxi.154-156, 160-161; first missionary book

devoted entirely to, xxi.25; sinology, xxi.380-399; sinomania, xxi. 161 *passim*; French, xxi; sinophobia, xxi.228-340
Chinard, Gilbert, vii.11; cited, xi. 122*n*, xxi.127
chinaware, xxi.161
Chinese antiquity, Renaudot doubts, xxi.194-195, —people, Fénelon on, xxi.199-203; —Grosier on, xxi.395; —morality, Wolff on, xxi.287-291; —poem, a, quoted, xvii.63; —rites controversy, xxi.43, 47-55, 130-131, 200, 214-215; —system, xxv.741-778
Chinica in Favart's *Les Chinois*, xxi.183
Chinki, histoire Cochinchinoise, of Boyer, xxi.360
chinoiseries, xxi.161; defined, xxi.178
Chiron (centaure), v.127
chivalry, vii.21, 211; Ariosto's treatment of, ii.208, 209, 210, 212
Choiseul, Etienne François, duc de Choiseul-Stainville, i.19, 20, 23, 37, 38, 42, 45, 121, x.278*n*, 347, 357*n*, 373; letter from Hennin, iv.83-84; letters from Voltaire, xii.105, 107, letters to Voltaire, iv.20, 23, x.422, xx.166
Choiseul, Louise Honorine Crozat Du Châtel, duchesse de, x.359, 373, 376
Choiseul-Beaupré, Marie Françoise Lallemont de Betz, comtesse de, x.294*n*
Choiseul-Gouffrier, Marie Gabriel Florent Auguste, comte de, xxi.416
Chomin or Tokusuke Nakae, xxvi. 1268
Chouet, Jean Louis, xviii.226, 228
Chou King, xvii.70
Chouppes, Aymar, marquis de, *Mémoires*, x.313
Chrestien, Michel, xxi.10
Christ, *see* Bible
Christian dogma Voltaire on its relation to the New testament, xxiv.207-211; —resignation, widespread in Europe, ii.12
Christians, v.35, 61, 139, 185, 191, 293, 351; —the, jewish opinion of, xxiii.30; —primitive, the, Voltaire considers the Quakers as the nearest to, xxiv.87*n*, 92-93; non-christians, banishment of, advocated by Rousseau, xviii.88
Christianity, v.145, 206; anti-christian writings of Voltaire: the New testament, xxiv.183-218; Confucianism similar to, xxi.89-96; prefigured in Chinese holy writ, xxi.82; weakened by struggles between Jesuits and Jansenists, xv.47; Locke urges simplicity in teaching, vi.44-45; Voltaire distinguishes between early and later, xxiv.211-213; its intolerance, Voltaire on, xxiv.214-215; attacked through Voltaire's writings on China, xii. *passim*
Christine, queen of Sweden, x.306, 308; Vossius in the service of, xxi.113
Christopher, saint, xi.113, 116
chronology, xvii.102, xxi.141, 249; Biblical, refuted by Newton, xiv. 49; Chinese, xxi.64-69, 80, 113-114, 207, 387-388; Newtonian, xvii.32-52
Chu-Hsi, xxi.76
church, the, opposed to the theatre, xv.39-40; used as a pretext by Ferdinand of Aragon, v.145; state-controlled, x.242; states, v. 104-106, 234-239; writers, early, Voltaire's knowledge of, x.104-105; Voltaire professes loyalty to, xiv.220, xv.18; of England, governed by royal injunctions, vi.47; of France, Cuppé's relations with, vi.57-66; almost all Italy subject to, v.112; in Italy strengthened by Louis XII, v.71-73

Ciana, A., on Hugo, xi.22, 136
Cibot, Pierre, xxi.392
Cicero, Marcus Jullius, v.277, 304, 308, 309, x.210, xxv.657-682, xxviii.12; on the justice of convention, x.255; Castillon on, xviii.125; Voltaire on, xiv.175; Voltaire as in *Rome sauvée*, xiv.17; *Oratio pro Archia poeta*, quoted, xiv.146; *De divinatione*, xxiii.271; *Tusculanes*, xxiii.271; letters of, x.12
Cideville, Pierre Robert Le Cornier de, letter to mme Du Châtelet, i.217-218; letter to Voltaire, ii. 281*n*, iii.134; letter to Fontenelle, xix.91*n*; letter from Formont, xiv.267; letters from Voltaire, iv.15, v.50, viia.124, xiv.22, 59-60, 62-63, 64, 72, 77, 107, 128, 151, 165, 246, 264, 289, 299, 301, 306-307, 311, xx.178, xxiv.144-145; letters to Voltaire, xiv.31, 39, 227-228
circulation of the blood, Voltaire on, xviii.159
circumcision, xviii.45
Cirey, viia.78, 82-85, 88-90, 123; life at, described in *Epître à la marquise Du Châtelet*, vi.147-148; Voltaire at, x.124; Voltaire's redecoration of, xxi.219-220; Voltaire's library at, ix.20, 21
Cirillo, Giuseppe, on Voltaire, x.264-266; *Preservatorio contro alla seduzione del secolo corrente*, quoted, x.265-266
Cirrha, town of, xvii.101
ciseau, compas etc. *académiques*, xi. 154-155
citizen, distinguished from man, xxiii.33
citizens, Chinese, forbidden to leave their country, xxi.98
citizenship, of Geneva, vi.77-78, 102
Citoyen Français, xi.26
city of light, xviii.21-22
civilisation, produced by literature, xiv.146; effect on population, xxiii.45; ruined by progress, xxi. 229-230
civilities, insincere, Quaker rejection of, xxiv.85, 86*n*
Clairaut, Alexis Claude, xiv.199; quoted, xiv.239
Clairon, Claire Josèphe Hippolyte Leyris de Latude, called mlle, iv.63, 65, 67, 110, vii.185, 210-211; popularity as a playwright, xx.211; as Electra in Voltaire's *Oreste*, xiv. 100; Voltaire's relations with, xiv. 132, 138-139; letters from Voltaire, xiv.125, 126, 139
clairvoyance, in France, xxiv.35
Clamart, cemetery at, xi.86
Clapart, Oscar, in Balzac's *Un début dans la vie*, xxiii.74
Clare, Charles O'Brien, 6th viscount, called the maréchal of Thomond, x.356, 381
Clare, Charlotte de Bulkeley, countess of, x.357*n*
Clarétie, Léo, viia.300; cited, xvi. 88*n*; on Henry IV of France, x.143
clarity, viia.37, 41-43, 53, 79-80, 91, 93, 154, 279; of Bayle, xxiv.39; of Voltaire, praised, vi.23; Voltaire's insistence on, i.14
Clarke, Samuel, xvii.33; quoted, iv. 25: commented on Hobbes, x.238; *Treatise on the existence of god*, quoted, x.238*n*
Clarke-Leibniz controversy, vi.148
classic, *Candide* as a, viia.40, 63-64, 69, 241, 288-297; definition of a, viia.11, 241, 288
classical man, x.189
classicism, French seventeenth-century, viia.18, 43, 45, 68-69; French less logical and Cartesian than previously believed, x.223; Bray on, xix.165
Claude, dom, in Hugo's *Les Misérables*, xi.106, 115
Claude, Jean, i.161

Claudel, Paul, correspondence with Gide, x.19; cited, xxi.29; quoted, xxi.45
Claudius I, Tiberius Drusus, v.291
Clausel de Montals, Claude Hippolyte, xxiii.62
Claustre, André de, abbé, iii.181; *Table générale des matières contenues dans les journaux des sçavants*, quoted, xix.218*n*
Clavecin oculaire, iii.25*n*, 153
Clavel de Brenles, Jacques Abram Elie Daniel, letter from Voltaire, iv.15, xii.17
Claxton, John, iv.56
Clémence, J. G., vi.25; *Défense des livres de l'Ancien testament*, xxviii.62
clemency, v.24, 34, 271-276
Clement IV, orders the dissolution of the Society of Jesus, xxi.397
Clement V, pope, on the soul, x.104
Clement X, xxi.51-52
Clement XI, pope, iii.126, xxi.215; relations with Desfontaines, xix.29
Clement XII, pope, v.258
Clement XIII, pope, i.112
Clement XIV, pope, iii.127; xx.121
Clément, Fernand, xxix.104
Clément, Jacques, ii.95, v.167
Clément, Jean Marie Bernard, of Dijon, cited, xviii.116; on Voltaire, xv.17; hatred of Voltaire, xx.195-196; on self-interest, xviii.116
Clément, Pierre, cited, xiv.98, 129, 319-320
Cléon in Gresset's *Le Méchant*, xxiii.67*n*; in Voltaire's *l'Envieux*, xix.57
Clerc, Nicolas, *Yu le Grand et Confucius*, quoted, xxi.294-296
Clergy, the, *see* priests
Clermont, Louis de Bourbon-Condé, comte de, x.353, xiv.122, 212, 259
Cleveland, influence on Rousseau, xiii.81
Cleveland, Matilda Shore, visits Voltaire, iv.128
Cleveland, Selina Shore, visits Voltaire, iv.128
Cleveland of Prévost, xix.175
Clifford, James L., xx.13
Clifton, Francis, xix.216
Climate, effect on man, v.24, 194; effect on temperament, Voltaire on, xx.143
climax, viia.102, 183, 197, 204-205, 211-212, 221, 251, 261-262, 270-271, 273
Clisson, mlle, xxiii.137
Clive, Edward, afterwards 2nd lord Clive and 1st earl of Powis, quoted, xviii.249; visits Voltaire, xviii.252
Clive-Hart, in Voltaire's *Histoire de Jenni*, xxiv.95
Cloacine in Pope's *Dunciade*, xix.153
cloaque (fig), xi.100-101
Clodion, xvii.18*n*
Clogenson, Jean, quoted, xix.349
Clootz, baron Jean Baptiste, friendship with Mercier, xi.36
cloporte (fig.), xi.137
Closier, xxiii.138
Clovis I, v.35, 191
Clovis, xvii.18
Clugel, xxiii.216
Cluverius, Cluvier Philippe, xvii.85
Clytemnestra in Voltaire's *Oreste*, xiv.102, 138
Cobbett, William, xxiv.48
Cobenzl, Charles, comte de, xxiv.62, 225, 228, 234-235
Cobenzl, Johann Karl Philipp, count von, letter to Varrentrapp, xii.17
Cochet, xviii.212
Cochin, Charles Nicolas, x.391
Cochois, Barbe, *see* Argens, marquise d'

code, criminal, Voltaire on, vi.94
Code de la librairie, quoted, xiv.22, 32-33
Coger, François Marie, known as Cogé Pecus, i.46, xviii.183-196; relations with Larcher, xx.128*n*; letters to Rey, xviii.188-192
coherence stress, viia.25-28, 37, 218, 263, 289, 296
Coictier, Jacques, in Hugo's *Notre-Dame de Paris*, xi.110, 111*n*, 115
Coignet, Horace, letter to the *Mercure de France*, quoted, iv.91
Coigny, François de Franquetot, duc de, x.365, xix.102
coincidence, an example of, xiv.188-189
Coindet, Charles, xiii.28; letter from Rousseau, xiii.40
Coke, lady Mary, visits Voltaire, iv.88-89
Colardeau, Charles Pierre, xix.235
Colbert, Jean Baptiste, marquis de Seignelay, i.83, x.379, xiv.223-224; founded the Académie royale des inscriptions et belles-lettres, xiv.231; interested in developing French commerce with the Orient, xxi.35-36; rôle in developing trade with China, xxi.155; Voltaire pays tribute to, xiv.224; Voltaire on, xx.151; *Mémoire*, x.126
Colbert, Jean Baptiste, marquis de Torcy, historical research, x.131*n*
Colerus, Johannes, i.163, 168, 171
Colet, Louise, letter from Flaubert, i.141, xviii.149-150, 151, 152, 154, 157, 158, 163
Colignac, curé de, v.197
Colin, Odile, xxii.10
Colin, m. directeur de la Réserve et du Cabinet Voltaire de la Bibliothèque royale de Belgique, xx. 249
collaboration, in art, Hugo on, xi. 229*n*; of scientists, the, Voltaire on, xiv.237-238

Collé, Charles, iv.291, xi.15; cited, xiv.98, 122, 129, 308, xviii.131; quoted, xiv.116, xv.68; xvi.70; on the sales of the *Mercure*, xix.96
Colles, Henry C., vii.300; quoted, vii.69
Collier, Jeremy, xix.242; *A Short view of the profaneness and immorality of the English stage*, xv.52
Collini, Cosimo Alessandro, letters from mme Denis, xii.18; letter to Lambert, xii.87; letter to Pierre Rousseau, iv.12; letter from Voltaire, iv.65; —on Voltaire, xiv.15, 84, 317
Collins, Anthony, i.171*n*; on Tillotson, vi.50
Collins, J. Churton, quoted, xix. 93
Colombey, E., xviii.136, 139; cited, xviii.132-133
Colombière, Jésuite, iii.56
colonisation, v.71-73, 185-189; effect on population, xxiii.45
Colonna family, v.88, 89, 93, 105, 106
colosse gothique, xi.112-117
colosse Nécessité, xi.105-109, 111, 248, 254
colosse Révolution, xi.105-107
colour, local, *see* realism (Voltaire's *contes*)
Columbus, Christopher, iii.180; letter to king and queen of Spain, ii.27*n*; thought he had sailed to China, xxi.28
columnists, Montesquieu on, xxiii. 47
Combarieux in Delmas's *l'Amour apostat*, xviii.102
combat de la prose et de la rime, xx. 206-207
Combes de Patris, m., xviii.95*n*
Comédie française, la, vi.115-116, 130*n*; the buildings of, xiv.94-96; the stage, xiv.96-97; method of choosing a play, xiv.120-121; acting, xiv.123-124; actors, xiv. 139-145; actresses, xiv.131-139;

actors defended by Voltaire, xiv. 118-120; silent rôles always played by the servants of the Comédiens, xiv.100-101; audience, xiv.95-96, 105-116; Mercier quarrels with, xi.37; letter from Destouches, xiv. 177; Voltaire's relations with, xiv.120-145; Voltaire's innovations in costumes, xiv.99; letter from Voltaire, x.486; letter to Voltaire, x.485-486; the Houdon statue of Voltaire at, xii.22; comédiens français, status, xiv.116-120; at work, xiv.120-131; excommunication, xiv.116-120; Bossuet has them condemned by the church, xiv.116
comédie larmoyante, viia.48; Desfontaines on, xix.170
comedies, Voltaire's, viia.49; of Voltaire, why they failed, xx.204-205
comedy, Voltaire fails in, vi.29
coming of Christ, xvii.82
Commeaux, Charles, cited, xxi.353
commerce, its value to the nation, Voltaire on, xx.159-160; in Italy, xii.29
commercial interests in the Asian hemisphere stimulate interest in China, xxi.27-34
Commodus, v.133, 135, 137, 140, 291
communication, impossibility of Diderot on, xvi.98*n*
communications, modern, effect on letter-writing, x.19
communion, Voltaire received, iii. 103*n*
Compagnie, la, v.63; de Chine, xxi.155; des Indes orientales, xxi. 155, 156, 158
comparativism, x.226
Comparet, Jean Antoine, xii.35; letter from Rousseau, xiii.35
comparison, figurative, viia.123-135, 273, 275-277
comparisons, animals, viia.220-221, 227
competition, literary, Rousseau's fear of, xviii.79
Compiègne, x.340, 372
compilation, Jaucourt's method of, vi.17*n*
composition of *Candide*, viia.56-62, 79-80
composition, geometric, viia.199, 289; *see also* classicism, French seventeenth century, and patterns, mechanical
compression, viia.45-297 *passim; see also multum in parvo*
compromise of the French Enlightenment, social, viia.78-80, 91; Voltaire compromises only in unessentials, xxiv.282
Comte, iv.172
conciliation, Jesuit policy of, iii. 67
Concini, Leonora Dori, called Caligaï, i.41
conclusion of *Candide*, viia.96-138, 243, 247*n*, 281-283, 290, 292-293; background analysis of, viia.102, 118-138; effect of contraction (or shrinkage) in the, viia.96-97, 109, 111-112, 115, 134; effect of expansion in the, viia.111-112, 114-116, 134-135, 138, 283; effect of progression in the, viia.112, 135, 138; analyses of, viia.101-118, 132-133, 135-136, 138, 242; problem posed by the, viia.96-101; structural function of the, viia.101-118, 121-257 *passim*
Condamin, A., quoted, i.184
Condé, Louis II de Bourbon, prince de, xiv.122, 223, x.313, 316, 323
condensed metaphors (coupled nouns) xi.171, 226, 235, 274-275
Condillac, Etienne Bonnot de, iii. 211-213, iv.145, vi.23, xxiv.381; on ideas, xi.229; influence on Rousseau, xiii.82; J. V. Delacroix

on, xviii.120; Mercier on, xi.229-230; *Traité des sensations*, quoted, xxiii.274, 296, xxix.19, 103
Condorcet, Marie Jean Antoine Nicolas de Caritat, marquis de, iii.91, vi.11, viia.134; quoted, viia.67, x.140, xxx.161; becomes *secrétaire perpétuel* of the Académie des sciences, xx.42; on progress, xxiv.58; on religion, iv.179; on Voltaire, xiv.211, 219*n*; on the Voltaire-Alembert relationship, xx.36; Franklin collaborates with, xxiv.54; friendship with Mercier, xi.36; mentioned in Mercier's *Qu'il soit loup*, xi.231; investigates Pahin de La Blancherie, xxiv.54; compares Voltaire and Franklin, xxiv.45-46; his relations and correspondence with Voltaire and Shers, i.37-107; letter to Voltaire, xiv.263; *Vie de Voltaire*, quoted, xiv.37, 38; Voltaire, quoted, xxiv. 35-36
conduct, Locke on effect of law on, vi.49-50
Conduitt, John, quoted, xvii.49
confidences, of Alembert, entrusted to Voltaire in his letters, xx.39
conflicts, internal, of Diderot, xvi. 92-93
Confucius, i.165, 167, xxi.143-153; European cult of, its origins, xxi. 144; Pastoret on, xxi.379-380; plate, facing title page xxi
Confucianism, the main religion in China, xxi.87-89; its main theories, xxi.407-409; avoids metaphysics, xxi.407; de Marsy on, xxi.301-302; Voltaire on, xxi.264
Confutzée, *see* Confucius
Congregation for the propagation of the faith, xv.26
Congreve, William, xiv.148
Conlon, P. M., ed. 'Réflexions sur la manière de rendre utiles les gens de lettres et d'arrêter la licence des écrits', i.125-131; 'Two letters of mme de Graffigny to Maupertuis', ii.279-283; 'Voltaire's election to the Accademia della Crusca', vi. 133-146; 'Voltaire's literary career from 1728 to 1750', xiv *passim*
Conlon, mrs P. M., xiv.11
Connaissance des arts, quoted, xii. 22*n*
Connaissance des beautés et des défauts de la poésie, iii.96; —authorship, iv.291-294
Connell, Brian, x.427*n*, 430*n*
conquering, v.76, 86, 179-181
conquered states, v.69-82, 197-201, 295-298
'conscience', viia.27, 104, 211, 217, 230; Voltaire on, x.245
consciousness, creative, viia.56-62, 72-73, 118-119, 164, 195, 198, 225, 241, 284; Diderot on, x.64
Conservateur, le, xii.51
conservation of human resources, *see* criticism, creative
conservatism (political and economic), viia.18
conspiracy, v.131-132, 289; the Amboise, i.137-138
Constable, William, visits Voltaire, iv.90-91; letter to the Morritts, iv.91; letter from Rousseau, iv.90-91
Constant, Charlotte de, letter to her husband, xviii.242
Constant de Rebecque, David Louis, seigneur d'Hermenches, iv.51
Constantia castra, xvii.109
Constantin, C., on Voltaire, i.7
Constantine, xviii.123; Voltaire on the donation of, xx.147
Constantinescu-Bagdat, Elise, cited, xviii.9
Constantinople, emperor of, v.114
constitution, of Corsica, x.413-419
Contancin, father Cyr, xxi.260
conte allégorique, xxiv.121

contes de fées, parodied by Voltaire in *Candide*, xxiv.127-128; parodied in *La Princesse de Babylone*, xxiv. 128-129
contes licentieux, xxiv.116-122, 126
contes moraux, xxiv.119, 130-135, 137
conte philosophique, viia.18, 32-295 *passim*; conflict type, viia.200-201; problem *conte*, viia.201; satirical review of society, viia.201; xxiv. 120-129
contemplativeness, viia.21, 26, 28, 34, 38-41, 286, 292-293, 295-297
Conti, Antoine Schinella, abbé, xvii.33-44; *Réponse aux observations sur la chronologie de M. Neuron. . .*, quoted, xvii.39, 40
Conti, Louis François de Bourbon, prince de, x.329, 331, 339, 355, 383*n*
Conti, Louise Elisabeth de Bourbon-Condé, princesse de, protects Desfontaines, xix.75
contiguity, x.62
continuity, x.62
contract, viia.20-21, 297
contraction, effect of in *Candide*, *see* Conclusion of *Candide*
contractualism, Voltaire on, x.254-255
contradiction device, *see* device, contradiction
contradictions, Rousseau, man of, 77-93
contrast, viia.146, 153-284 *passim*
'contrat social', Voltaire on, xv.76-77
contre-révolutionnaire, xv.81
Contrôleur du Parnasse, xix.358
controversy, merit of ridicule in, vi.161
convenance, x.189, 208, 219
conversation, influence on 18th century literature, viia.78-79; of Voltaire, xiv.15-16; Voltaire on, x.239, xv.106-107

conversions, deathbed, Voltaire on, iii.77
Convocation, the, vi.47
convulsionaries, the, i.160, xi.212, xxiv.86
Conzié des Charmettes, de, *Notice sur mme de Warens et J. J. Rousseau*, cited, xix.90*n*
Cook, James, xxiv.47
Coote, iv.22
Copel, J. F., *see* Elisée, père
Copenhagen, v.46
Coppier, Rousseau's friendship with father, iii.153
copyright, in the eighteenth century, x.33-34
Cordeliers, club des, xv.77*n*
Cordemoy, Louis Géraud de, xxiv. 247; on hell, vi.57; *Traité contre les Sociniens*, cited, vi.57; *L'Eternité des peines de l'enfer contre les Sociniens*, vi.57, xxiv.247
Cordes, i.163
Cordier, Henri, xxi.17; quoted, xxi. 44; *Chine en France, la*, two chinoiseries by Pillement, plate facing xxi.160
Cordier de Saint-Firmin, Edmond, popularity as a playwright, xx.211
Corelli, Arcangelo, iii.145
Corneille, Marie Françoise, iv.44, 46-47, 49*n*, 52, 60, x.19, 427, 428
Corneille, Pierre, i.10, 25, 139, 142, iii.198*n*, v.21, 207, 308, vi.15, x.204; popularity as a playwright, xx.210; his philosophy, xv.32; Hugo planned a drama on the life of, xi.26*n*; Mercier on, xi.40, 129; Voltaire's edition of, xxx.388; Voltaire on, xiv.210; Voltaire prefers Shakespeare to, xviii.157; Voltaire's ambition to rival, xx. 205; *Bajazet*, xv.114; *Cid, le*, xv. 114; *Cinna*, parodied by Bay de Curry, xx.179; *Polyeucte*, quoted, xv.32*n*; *Polyeucte*, compared with

Rotrou's *Veritable Saint Genest*, xv.31
Corneille, Thomas, popularity as a playwright, xx.210, *Ariane*, xv.114
cornet (terme de jeu), x.288*n*
Cornou, François, quoted, xix.56; 105; cited, xix.79
Cornuaud, Isaac, i.116
Cornuet, xxiii.139
corps politique, corps social, xi.80, 81, 82, 125
Corradini, Gertrude, xviii.259*n*
Correspondance étrangère, xii.39*n*
Correspondance littéraire, ii.239*n*; quoted, xxi.410-411; Henri Meister and the first edition of, xxiii. 215-269
'correspondence, the Voltaire-Alembert, an historical and bibliographical re-appraisal', xx.9-139; Voltaire's, viia.23, 43-194 *passim*; —(specific) viia.19-20, 44, 58, 72-280 *passim*; Voltaire's semi-official correspondence published in the *Mercure de France*, xx.180; stress, viia.25-28, 37, 218, 263, 296
Corroy, antique-dealer at Asnière who sold Voltaire's statue to dr René Ledoux-Letard, xii.24
Corsica, Corsican, v.18, 296; Rousseau, Voltaire and, x.413-419
Cortez, Fernando, v.328
Cortona, accademia etrusca di, xiv. 250-251
Cosbi in Voltaire's *Un Chrétien contre six juifs*, xxiv.76
Cosette in Hugo's *Les Misérables*, xi.189, 192
cosmogony, iii.207-208, xiv.196, 249, 250; Newton proves the world older than is suggested by Biblical chronology, xiv.49
cosmopolitanism, of the abbe Saint-Pierre, xviii.10; of Voltaire, xiv. 275; Le Gentil on, xxi.212
cosmos, law-abiding, xxix.172
Coste, Pierre, vi.43, xvii.40
Coste de Toulouse, xix.111; *Projet d'une histoire de la ville de Paris*, quoted, xix.143
costume, x.332; theatrical, xiv.98-100
Cotao-yu-sé in Goudar's *L'Espion chinois*, xxi.368
Cores, Humphrey, letter from Wilkes, iv.66
Cotin, Charles, v.235
Cotterel, abbé, iii.182*n*
Cottin, mme, letter to Mercier, xi.37
Cottin de Fontaine, xxiii.138
couleurs (verbal), xi.222-223, 230; —*locales*, xi.124, 128, 144*n*, 223
counsel, on taking, v.150-151, 314-317
counsellors, Voltaire on, ii.218
countries, foreign, writers who knew, x.120
Craftsman, The = *Country Journal, The*, xix.202*n*
Couplet, Philippe, xxi.36, 74, 158-159; *Confucius sinarum philosophus*, xxi.91-93; *Sive Scientia sinensis Latina exposita; Tabula chronologica*, xxi.66-67
courage, v.83-86, 205-207
Courbeville, Joseph de, translates Collier's book on the English stage, xv.52*n*-53
Cour des Fontaines, xi.247*n*
Courland, v.200
Courrier du Bas-Rhin, Le, xii.34, 42; cited, xii.40
court, the, abuses attacked by Berthier, ii.44; abuses remediable by proper education of dauphin, iii. 44-47; Voltaire at, xiv.255-323; distinctions, of Voltaire, xiv.291, 292, 301, 312; distinctions, not usually conferred on, xiv.325; life, Voltaire on the insipidity of, xiv. 307; life, Voltaire temperamentally ill-suited, to, xiv.281, 291; possibility of being virtuous at, Montesquieu on, xxiii.23

Courtépée, Claude, vi.15*n*
Courtin, Honoré, xv.46
Courtois, Louis John, cited, xiii.39, 40*n*
Cousin, Louis, le président, xix.32
Cousin, Victor, cited, xiii.22
Cousin d'Avallon, Charles Yves, cited, xix.72
Couturier, Riest, xix.56
Covelle, Robert, iv.83, vi.75, 89
Coxe, William, visits Voltaire, x. 436
Coyer, Gabriel François, abbé, iii. 214, vi.31, xxix.74; a friend of Pierre Rousseau, xxiv.232; *Chinki, histoire cochinchinoise*, xxi.360-361
Coypel, Noël, v.308
Craff, milord, in Boissy's *Le Français à Londres*, xix.225*n*
Craftsman, The, see *Country Journal, The*
Cramer family, Benjamin Franklin Bache resides with, xxiv.47
Cramer, mme, Claire, née Delon, i.72, iv.131
Cramer, Gabriel, i.32, iv.110; xxix. 114; letter from mme Denis, xviii. 242; letter to an unknown correspondent, xii.99-100; Voltaire's relations with (looks after his interests), xviii.70-71; Voltaire's correspondence with, x.35-36; persuades Voltaire to settle near lac Léman, x.35; letters from Voltaire, iv.26-27, 33, vi.290-291, ix.22-23, x.437, 495, xii.91, 102, 105-106, xviii.40, 175, 178, xx.220, 220*n*; publication of *Candide*, xviii.173-178; publishes the *Princesse de Babylone*, xviii.179; to publish Le Bret's digest of Bayle, xx.217-220; relations with Grasset, xviii.197-235; and Jean Gaspard, letter from Schneider, xviii.206-207; and Philibert, letter from mme Denis, vi.288; letters from Voltaire, xii.88, xviii.40

Crancey, m. de, in Diderot's *Est-il bon? Est-il méchant?*, xvi *passim*
Craon, Marc de Beauvau, prince de, vi.136, 137, 138, x.364*n*; supports Voltaire's candidature for the Accademia degli Intronati; xiv. 253; sponsors Voltaire for election to the Accademia della Crusca, xiv.251; —for election to the Società botanica in Florence, xiv.252; letters from Voltaire, vi.135, xiv.251; letter to Voltaire, xiv.251, 253
Crassus, Marcus Licinius, v.271
Cratinus, x.151
Craufurd, James, letter from Voltaire, x.435; and mrs., visit Voltaire, x.435, xviii.259
Craufurd of Auchinames, John, visits Voltaire, iv.20, 26-27, 58, 96, x.416, xviii.242-243
creation, doctrine of, i.169
creativity, of artisans, xxiv.51
Crébillon, Claude Prosper J., his imitators, xxiv.119; little exoticism in his work, xxi.191; on love, xxiv.118; praised by Desfontaines, xix.180; *L'Ecumoire* see *Janzaï et Néardané; Ecumoire, l'*, quoted, xxi.384*n*; *Janzaï et Néardané*, xxiv.117; *Sopha, le*, xxiv.118; quoted, xxiv.119
Crébillon, Prosper Jolyot de, iv.125, vi.29, 31, vii.48, x.101, xi.36, 141, xiv.87, xviii.130; censor for Voltaire's *Temple du goût*, xiv.28; esteemed by mme de Pompadour, xiv. 310; favoured by mme de Pompadour, xiv.173-174; insults Rousseau, xiv.168; Louis xv disapproves of Voltaire's attack on, xiv.314; ordered to abandon his projected play *Cromwell*, xv.36; popularity as a playwright, xx.210, 211; Voltaire believes he is responsible for failure of *Brutus*, xv.80*n*; Voltaire pays homage to, xiv.223; relations

with Voltaire, xiv.91-93; Voltaire's relations with, xiv.170-175, 184, 204; letter to Marville, xiv. 273; letter from Maurepas, xiv.92; letter to Voltaire, xiv.93; *Catalina*, xiv.91, 115, 170, 175; *Electre*, xiv. 93, 173, 175; quoted, xv.37*n*; *Electre* compared with Racine's *Andromaque*, xv.37; *Pyrrhus*, xiv. 170; *Rhadamiste*, xiv.173; *Sémiramis*, xiv.170, 173; *Xerxès*, xiv. 170
credulity, v.128
Creech, Thomas, xviii.160-161
creed, viia.20, 219, 292
Creel, Herler G., xxi.89, 149
Creighton, Douglas C., quoted, x.72
Cremona, v.18, 326
Créquy, Charles, sire de Blanchefort et prince de Poix, duc de, x.356
Créquy, Renée Caroline Victoire de Froullay, marquise de, mme, letter from Rousseau, xiii.38
Crétineau-Joly, Jacques Augustin Marie, histoire religieuse, politique et littéraire de la Compagnie de Jésus, xix.25*n*
Crevier, Jean Baptiste Louis, xix.119
creuset (fig.), see *Paris*
'cri du sang' *see* nature, voice of
Crillon, Jean Louis de Berton de, archbishop of Narbonne, xiv.217
crime, v.94-98, 216-228; La Mettrie on, x.86; Mercier on the social origins of, xi.82, 89; Voltaire on, iii.198*n*
criminal code, Voltaire on, vi.94
criminals, vivisection of, advocated, xxiv.265
Crisafulli, Alessandro, ix.14
Crisafulli, Virgil, ix.14
Crissa, tours of, xvii.101
Critical magazine, quoted, ii.261-263
criticism, creative (or constructive) in *Candide*, viia.108, 116-117, 125, 135-137, 216-217, 294, 296-297; indirect, essential in the 18th century, xv.28; literary, Caramaschi on, x.113-114, 118, 210-211; literary and of the arts, *see* culture *and* taste; Voltaire too attentive to, x.33
critique, x.199, *Critique du théâtre anglais . . . la*, xv.52*n*
critiquer, x.196
Crocker, Lester G., viia.13, 292-293, 300, 305; cited, viia.295; quoted, viia.97, 158-159, 287-288*n*; xxiii. 86*n*, 90; *An Age of crisis*, reviewed, xii.116-119; 'L'Analyse des rêves au XVIIIe siècle', xxiii.271-310; 'Voltaire's struggle for humanism', iv.137-169
Croese, Gerard, xxiv.81
Croesus, v.271, xix.218*n*
Crofts, x.437
Croismare, Marc Antoine Nicolas, marquis de, xxii.13-14, 16; letters from mme Moreau-Madin, xxii.15, 16, 45*n*; in Diderot's *La Religieuse*, xvi.102*n*
Cromwell, Oliver, v.33, 203, 204, 225, 279, 293, 360; of. V. Hugo, xi.135
Crosland, Maurice, *The Development of chemistry . . .*, xxiv.369-443
Croupillac, baronne de, in Voltaire's *Enfant prodigue*, xiv.135
Crousaz, Jean Pierre, xviii.36, xxx. 296, translated Pope, xix.232*n*; letter to mme Du Châtelet, iv.237-241; letter from mme Du Châtelet, iv.242-243
Crouslé, Léon, xx.20; quoted, xx. 125; on the Voltaire-Alembert relationship, xx.19-20
Crowley, Francis J., viia.300, 305; quoted, viia.124, x.102; cited, xiv. 80, 81
cruelty, v.97-98, 124-127, 218-219, 271-276; to animals, xviii.161; of the French, Voltaire on, xviii.163; of the old testament jews, xxiv.

69, 71-72; of women in their relations with men, xvi.91
crusades, Voltaire on, iv.181, v.33
Crusca, accademia della, its purpose, vi.134-135; Voltaire elected to, vi. 133-146, xiv.251-252, 255
Crussol, Marguerite de Villacerf, marquise de, x.331
Crussol, Pierre Emmanuel, marquis de, x.302
Cruz, Gaspard da, tractado em que se contammito por estenso as cousas da China, xxi.25
Cubière-Dorat, xi.35
Cudworth, Ralph, xvii.203, xxiv. 244
cult, viia.20, 88, 140, 219, 228, 271
cultural limitations of America, xxiv.50*n*
culture, viia.97-290 *passim*; in the 18th century, x.115-116; effect of in literature, xviii.145; French, Voltaire on the influence of provencial academies on, xiv.241; Voltaire's genius for the popularisation of, x.115-116; national, poetry a measure of, xiv.145-146
Culverwel, a Cambridge neo-Platonist and mystic, xxiv.244
Cumberland, Richard, x.252*n*
cumulation, viia.93, 170, 188-192, 194-195, 199, 211, 239, 254-255, 258-263
Cunégonde, viia.113, 116, 137, 170-282 *passim*; of Bavaria, viia.180-181
cupidity, v.35, 268*n*
Cuppé, xxiv.251; and the French church, vi.57-66; says Christianity has damned more men than any other religion, vi.59-60; forced to disavow his treatise, vi.58-59; rôle in universalism, vi.37-66; Dutch influences on, vi.51-56; English influences on, vi.42; on the fall of Adam, vi.60-65; on Anti-Christ, vi.61-62; on eternity, vi.58; on freewill, vi.60; on grace superabundant, vi.46, 62-65; on hell, vi.58: on the law of god, vi.62; on redemption, vi.60-65; on retribution, vi.64; on salvation, vi.37-66; *Le Ciel ouvert à tous les hommes*, the London translation, vi.37-42; —*Advertisement*, quoted, vi.39, 40
Curchod, Suzanne, *see* Necker, Suzanne
cures, *see* charlatanism
curiosity, viia.128-132
Curl in Pope's *Dunciade*, xix.153
Curtoni Verza, countess Silvia, letter from Odescalchi, x.260*n*-261
Curzay, mme de, x.303
Curzay, Nicolas Marie Séraphin Rioult de Douilly, marquis de, x.302
Cybele, xi.172
cynicism, viia.47, 120, 297; of a jesuit, Voltaire on, xviii.165
cypher, used by Voltaire, x.422; xii. 10-14, 15-16
Cyprion, saint, i.43
Cyrano de Bergerac, Savinien de, *Mort d'Agrippine, la*, quoted, xv.31*n*, xix.175
Czar, v.20, 305

D

Dacier, André, xv.53; quoted, xv. 40-41; relations with Fréret, xvii. 15; letter to Voltaire, xii.71-72
Dacier, Anne Lefèvre, on the didactic value of epic poetry, xix.183; *Des Causes de la corruption du goût*, quoted, x.216-217, xix.154, 323
da Costa, E. M., x.437
Daguesseau, Henri François, xiv.48-50, 77, 267-268; letter to C. Boucher, x.446
Dählbeck, Bengt, xxii.10, 18, 35

Daily advertiser, xix.139, 202*n*
Daily post boy, xix.204
Dainville, François de, xviii.95*n*; quoted, xviii.96*n*, xix.25*n*
Dalrymple, sir David, iv.55
Damiens, Robert François, viia.130, 276*n*
Damilaville, E. N., i.31, vi.12; letter from Diderot, xxii.16*n*; letters from Voltaire, iv.30, 39, 50-51, viia.133, xii.55, xviii.243, xxiv. 142, 272; Voltaire's letter to, xxviii.12
Damis in Piron's *La Métromanie ou le poète*, xiv.184
damnation, eternal, Cuppé on, vi. 59-60; Fénelon on, vi.42; Locke on, vi.43; Voltaire on, ii.216-217
Damours, Louis, xii.52, xviii.130, 138
Dampier, xxi.112
Danaides, vessels of the, v.298
Danchet, Antoine, xiv.222*n*; on Desfontaines, xix.92
Dangeau, Philippe de Courcillon, marquis de, x.139, xi.160
Dangeville, Marie Anne, mlle, xiv. 121; guides mme de Pompadour's acting, xiv.304-305; Voltaire's relations with, xiv.131-132; letter from Voltaire, xiv.132
Daniel, Gabriel, v.261, xvii.19
Daniel, x.361
Dante, Alighieri, viia.294; *Divina commedia*, viia.288*n*; Voltaire's *Candide* compared with, viia.216-218, 252, 289*n*, 295; translated by Mercier, xi.44, 55; Hugo on, xi.64, 67, 68, 69, 220; Mercier on, xi.64; Voltaire on, iv.180
Danube, the, v.264
Dargan, E. Preston, viia.300; quoted, xxiii.11, xxiv.171-172
Darget, ii.61*n*
Darigrand, *L'Anti-financier*, xxv. 500
Darius III, v.42, 78, 80, 86, 193
dark ages, Voltaire on, i.135
Dashkof, princess, *Memoirs*, quoted iv.98-99
Daubenton, Louis Jean Marie, iii. 183, 209, 212, xiv.187*n*, xxiii.146, 147
Daubray, Cécile, xi.213*n*
Daudet de Jossan, xxiii.134, 135
Daunou, Pierre, quoted, xvii.42
dauphin, the (*see* Louis de France); of France, Louis, son of Louis xv, *see* Louis, son of Louis xv
dauphin, Berthier on his education, iii.44-47
dauphine of France, Maria Josepha of Saxony, *see* Maria Josepha of Saxony
dauphine of France, Maria Teresa, infanta of Spain, *see* Maria Teresa, infanta of Spain
Dauphiny, v.21, 301
Dauvigni, xix.48*n*
Dauzat, Albert, xi.242
Davanant, Charles, x.127
Davey, xi.20*n*
David, v.35, 115, 249, 287, xviii.218, xxiii.173*n*; *Cup'id and Psyche*, xxiv.136-137
Davis, Rose M., cited, vi.153*n*
Davou, xix.88
Davril, Robert and France, viia.303
day, a, on the life of Voltaire, x.37-38
death, not polite to speak of, in 18th century, xvii.67; superstition that it waits for the outgoing tide, xviii.164; Voltaire on, iv.113; sentence of, v.20; penalty, the, xi.90-96, 203; penalty of, Locke on, vi.43
de Beer, sir Gavin, iv.185, viia.299; cited, xiv.238; ed. 'Voltaire's British visitors', iv.7-136, x.425-438
Debidour, xxi.413
Debure, G. F., i.162*n*
Debure ainé, xix.69, xx.70
Décade philosophique, littéraire et politique, la, xxiii.93-94

decadence, of 18th century literature, xix.160-163; in taste, Voltaire on, xx.203-204; in literature, after the reign of Claudius, x.216; of the arts in France, Voltaire on, xiv.38, 262-263
Decan de Fourmentel, Jean, xxiii. 181
deception, the rule in founding society, xviii.19-20, 22, 32
decisionnaire universelle, the, xxiii.34
decorum, fictional, viia.272
Decroix, Jacques Joseph Marie, accompanies Panckoucke to visit Voltaire, xx.38; collaborates with Beuchot, xx.38; on Alembert's letters, xx.38-39; on Voltaire, xx. 37; letters to Rouault, xx.37-79, 89-90, 100-101; letters from Voltaire, xx.38; letter to Wagnière, xx.79*n*
Dedeck-Héry, Ernestine, x.414; cited, x.417
defects, of Voltaire, vi.30
De Felice, Renzo, 'Trois prises de position italiennes à propos de *Mahomet*', x.259-266
Defoe, Daniel, *Futher adventures of Robinson Crusoe, the*, xxi.207-211; *Robinson Crusoe*, xxiv.252
degeneration, biological in America, theory of, xxiv.62-65
dégradé, dégradation (moral sense), xi.66, 74, 84, 242, 271
deism, viia.18-20, 26-30, 34, 38-297 *passim*; Locke on, vi.43; Alembert on, xx.26; Mercier on, xi.261-262; of Voltaire, vi.24, xviii.257; Voltaire's, xxviii.30
deists, iii.209, iv.179
deity, Spinoza's concept of the, i.169
Delacroix, x.229, on Buffon, xviii. 120; on Condillac, xviii.120; on Diderot, xviii.120; on Montesquieu, xviii.120; on Newton, xviii.120; on Rousseau, xviii. 120; on Voltaire, xviii.120; *Réflexions philosophiques sur l'origine de la civilisation*, cited, xviii.120; *Réflexions générales sur les caractères d'un siècle philosophique*, cited, xviii.120
Delamarre, Marguerite, xxii.26
Delambre, Jean Baptiste, *Histoire de l'astronomie ancienne*, quoted, xvii.43
Delande, J., xi.20*n*
Delattre, André, viia.300; cited, viia. 253, 279, 288, xxiv.150; quoted, viia.76, 77; *Répertoire chronologique des lettres de Voltaire*, i.190, reviewed, l.220-224
Delavigne, Casimir, *Louis XI*, xi. 109
delayed-action device, *see* device, delayed-action
Délices, Les, viia.12, 78, 90, 127-128, 144-145; ii.18, 20, x.37; the statue of Voltaire by Houdon at, xii.21-27; information on, contained in Voltaire's correspondence with the Tronchin family, x.35
Delilah, xi.270
Delille, xi.46, 284; *Malheur et pitié*, quoted, xi.283*n*
Delille, Claude, xvii.23, 83
Delille, Edme Elie, xvii.31
Delille, Guillaume, xvii.23, 55*n*; method of work, xvii.83-84*n*, 89
Delille, Jacques, i.71, preface to the *Georgics*, cited, xxi.358; *Jardins, les*, quoted, xxi.174
Delille, Joseph Nicolas, xvii.23, 68, 70, 71*n*, 81*n*, 88, 89
Delisle de Sales, xi.36, 48, 246; cited, xix.188*n*; on Desfontaines, xix. 194*n*, 357; *Essai sur le journalisme*, quoted, xix.26, 32, cited, xix.98; *Histoire des Atlantes*, xxiv.469; on journalism, xix.128
Dellon, xxi.156
Delmas, Augustin, *L'Amour apostat*, xviii.95-111; his anticlericalism, xviii.103-104; his style, xviii.

105-108; on the Augustinians, xviii.103; praises Marivaux, xviii. 95; on the nobility, xviii.103
Delmas, Jean Antoine, xviii.109
Deloffre, Frédéric, xviii.95*n*
Delort, Joseph, quoted, xvii.20
Delphi, v.326
deluge, the, xxi.65-66, 67; fossils proof of, xviii.159-160, 250
démagogue, xi.221, 240-241, 242
democracy and aristocracy in America, xxvi.999-1018; Rousseau on, iii.41; Voltaire on, vi.104
Demorest, Don. L., ix.14
Demosthenes, v.225, 277
Desmoulins, letters to Voltaire, iv. 195, xix.61
Denesle, iii.199
Denis, Marie Louise, i.73, 81, 93, iv. 13, 43-44, 52, 60, 95, 99, 103, 106, 129, xx.198; arrested in Frankfurt, x.332; greed, x.39-40; marries Duvivier, xx.261; Gibbon on, iv.14; Palmerston on, x.428; letter to countess Bentinck, x.505-507; —to Berryer de Ravenoville, xii.19; —to Chennevières, xii.19; letters to Collini, xii.18; letter to G. Cramer, xviii.242; —to Gabriel and Philippe Cramer, vi.288; —to mme de Fontaine, vi.284-285; xii.10, 11, 12; —to Lambert, x.492; —to Lekain, x.491-492, xii.104; —to the marquise de Pompadour, vi.248-249; —to the duc de Richelieu, x.489-490; —to H. Rieu, x.40; —to A. Smith, iv.72-73; —to F. Tronchin, vi. 289-290; —from Wagnière, x.40-41; betrays Voltaire, x.39-40; her dating of Voltaire's letters unreliable, x.31; at Frankfurt, Voltaire on, xviii.239; letters from Voltaire, ii.275, iv.293, vi.142, 278-280, x.102, 110, 448-450, 498-504, xiv.328; Voltaire love-letters to, x.30-31, 35; sells the Voltaire library, ix.15-16; Voltaire tears up his allowance to, x.41
Denis of Halicarnassus, xvii.22
Denmark, v.307
denominator, common, amongst the five senses, x.74
Dentrecolles, xxi.232
Denys, v.17
Deodati de Tovazzi, G. L., xviii. 219-220
Depping, G. B., cited, xxiii.269
depreciation, self, of Diderot, xvi. 94-97
Deprun, Jean, *Jean Meslier et l'héritage cartésien*, xxiv.443-456
De rerum natura, x.51, quoted, x.52
dervish, in *Candide*, viia.105-282
dervishes, of Cairo, Flaubert on, xviii.164
Derys, G., *L'Ami de Ninon de l'Enclos*, cited, xviii.133
Desachats, xii.63
Desaguliers, J. I., xxiv.51
Desaint, xxiii.159*n*
Des Alleurs, letter from Voltaire, xxiv.149
Desautels, Alfred R., *Les Mémoires de Trévoux et le mouvement des idées au XVIIIe siècle*, iii.11*n*
désaveu, xiv.37-38
Desbordes, Jacques, Voltaire's relations with, xiv.75-76
Desbordes, edition of the *Prince*, v.24, 64, 67-161
Descartes, René, i.169, iii.11, 26, 28*n*, 198, 212, 219, v.21, 175, 262, 285, 308, viia.26, x.53, 72, 73, 107, 108, 109, xxiv.443-455; Cartesian versus Newtonian physics, iii.51-54; favoured by Daguesseau, xiv. 49; Fontenelle popularises his work, xiv.197; *Excerpta varia*, quoted, xxiii.273; *Méditations*, xxiii.273; 'Recherche d la vérité', quoted, xxiii.272-273; *Traité des passions*, quoted, xxiii.279, xxiv.175
Des Cazeaux Des Granges, xix.240

Deschamps, Antony, xi.109*n*
Deschamps, E., quoted, xix.222*n*
Deschamps, Jean, viia.176
Deschamps, *Traité de métaphysique*, xi.266; letter from Rousseau, xiii. 36; *Vrai système le*, quoted, xxiii. 293
Deschauffours, xix.39
description, synthetic method of, xi.80, 215-219
Desdemona, of Shakespeare, xi.114
desertion, Flaubert on, xviii.148*n*; —, death-penalty for, xi.30
Desessarts ou Des Essarts, Nicolas Toussaint Lemoyne, known as Desevelinge, xxiii.138
Desfontaines l'aîné, xix.22
Desfontaines, Duval, xix.38
Desfontaines, Alexandre Toussaint Guyot (brother of the *abbé*), xix.23
Desfontaines, Pierre François Guyot, *abbé*, ii.247, iii.20, 28, xxix.31; quoted, xvii.62; *his life:* baptism, xix.21; the Bicêtre affair, xix.38-44; character, xix.86-94, 28; chauvinism, xix.230-231; his contradictions, xix.133-135; his death, xix.84-85; has dropsy, xix.83; education, xix.24-27; ephemeral popularity, xix.143-145; family, xix.23-24; his first works, xix.33-36; his friends, xix.88-94; frequents the café Procope, xvii.26; given the vicarship of Thorigny, xix.28-31; improvement in his financial position, xix.141-142; incapable of objective criticism, xix.132; indulgent towards didactic novels, xix. 181-183; joins the Jesuits, xix.24-26; lack of depth, xix.137-138; lack of success with women, xix. 87-88; made fun of by Argenson, xix.130; member of the académie royale of Montauban, xix.88*n*, 90-91; his partiality, xix.131-133; popularity, xix.330-331; quarrel

with the Académie française, xix. 73-79; his quarrel with Gourné, xix.68-73; —with Piron, xix.80-83; —with Voltaire, xix.49-68; name, xix.22; secretary to cardinal Bentivoglio, xix.27, 29; social life, character etc., xix.85-94; study of the rules, xix.163-165; tendency to praise himself, xix.138-139; ugliness, xix.86-88; Voltaire's quarrel with, xiv.268, 271; anecdotes about Desfontaines, xix.27, 69, 81-82, 92, 130; accused of being mercenary, xix.135-137; comedy and tragedy, xix.170-171; cult of sovereign reason, xix.165-166; dramatic criticism: his insistence on the separation of styles, xix.170; language of poetry and of prose, xix.169; love in tragedies, xix.172-173; opinions on verse and rhyme, xix.167-168

original works: pseudonyms: —Eulogius Phicrènes, xix.33; Burlon de La Busbaquerie, xix.79, 99, 349; l'abbé Crénai, xix.36, 338; poetry, xix.33, 346-350; novels, xix.35, 350-351; histories, xix.352; importance in the evolution of literary criticism, xix.145-147,354, 356-358; his inaccuracies, xix.318-322; —redeemed by his fine style, xix.332-333

literary criticism: principles of his doctrine, xix.148; respect for propriety, xix.176; satires against neologisms, xix.192-194; success of the *Dictionnaire*, xix.195-197; style: importance in all the *genres*, xix.185-186; work as editor, xix. 36-37, 45; criticism of novels: unity of interest, xix.174; his collaborators, xix.102-106; his enthusiasm for *Pamela* criticised, xix.259; *Lettre écrite de l'autre monde par l'A.D.F. à M. F.*, i.20, 22; his rôle of interpreter between

France and England, xix.264-265; as journalist: invited to collaborate on the *Journal des Sçavans*, xix.31; as translator: opposed to servile exactitude in translation, xix.274-275; negligence in translating *Gulliver's travels*, xix.278-279; success of his translation, xix.294; translates *La Boucle de cheveux enlevée* (Pope), xix.46; —*Gulliver* (Swift), complains of lack of support for the arts, xix.161; a great success, xix.46; translates Voltaire's *Essay on epic poetry*, xix.46, 51; —Virgil, xix.79; translation of Virgil criticised, xix.70; comparisons with Janin's translation, xix.296-299; pseudo-translation, the *Nouveau Gulliver*, xix.300-309; translation of poetry: his theories, xix.323; discours on translating poetry, xix.335; his translation criticised, xix.337-339; a general criticism of all his translations, xix.345; general importance of his translations, xix.359; adapts his translations to suit French taste, xix.284-287; populariser of foreign works: Desfontaines interested in other countries, xix.200; other adaptations, xix.288-290; the populariser of English literature, xix. 215-221; knowledge of languages, xix.206-208; his knowledge based on reading, xix.205; —based on his friendships with foreigners, xix.202-204; a modern evaluation of, xix.339-344; the *Œuvres* of Virgil, xix.334; defects, xix.325-329; suppresses unsavoury details, xix.310-318; his writings: periodicals: success of his periodicals, xix.140-141; foreign literature in his periodicals, xix.212-215; lack of depth in his criticisms, xix.243-244; edition of the *Henriade*, xix. 41; epigram for Freron, quoted,

xix.104-105 '*Pastores, hereda crescentem oinate poetam*'; his choice of subjects, xix.106-121; corrects the style of Larroque's translation of *Histoire romaine* (Echard), xix.46; criticises horrific details in tragedy, xix.171-172; criticism of poetry; tendency to denigrate poetry, xix.166; dines with the prince de Ligne, xix.200*n*; disagrees with English philosophy, xix.230-231; exchange of letters with Swift, xix.291-293; founds his own periodical, the *Nouvelliste du Parnasse*, xix.47-49; evaluated, xix.346-360; goes to work on the *Journal des savants*, xix.31; his style, xix.122-131, 145, 355-356; his prose, xix.350; attitude towards novels, xix.117; —towards poetry, xix.118; adapts the style of his critiques to the subject matter, xix. 123; admires antiquity, xix.154-156; —French classical writers, xix.156-160; advises the study of the English language, xix.210-212; advocates the study of history, xix.179; fails to understand the humour on local colour in Swift, xix.282-283; praises mme Du Châtelet's *Discours sur le feu*, xix. 231*n*; praises Riccoboni, xix.202*n*; —mme de Sévigné's letters, xix. 186; quarrel with Voltaire, xix.92; reflects the scorn of his contemporaries for the novel, xix.178-180; relations with Atterbury, xix.88, 204-205; —with Granet, xix.88; reproached for the frivolity of his subject matter, xix.118; returns to the *Journal des Savants*, xix.45; says arts not encouraged in the mercenary age of the 18th century, xix.161; seeks Voltaire's support, xix.40-41; stays with Bernières, xix.45; struggle against neologisms, xix.181-187; with the

Journal des Sçavants, xix.96-97; with *Pour et contre*, xix.97; against the *Pour et contre*, xix.98; one of Voltaire's magic-lantern figures, viia.83, 86; on Addison, xix.239-240; on Atterbury, xix.204; on being a critic, xix.122-123; on Bouhier, xix.161; on Campistron, xix.161; on Camusat, xix.96; on choice of subject-matter in painting and literature, xix.176; on comedy, xix.183; on Corneille, xix.156-157; on Crébillon, xix. 161; on Destouches, xix.161; on Dryden, xix.241-242; on the English character and institutions, xix. 223-229; —on English theatre: only knows it from his reading, xix.238-239; —on the English novel; Swift, xix.255-257; on defects in the English comedy, xix.240-241; on defects in the English theatre, xix.242-243; on fairy tales, xix.118; on Fielding, xix.260-264; on Granet, xix.103; on the immortality of the soul, xix.354; on the importance of content in a book, xix.185; on journalism, xix.96; on the *Lettres persanes*, xix.226; opinions on contemporary literature, xix.160-163; on the place of love in plays, xix.172-173; on Marivaux, xix.160; on Milton, xix.236-237; on Molière, xix.156; on the *Eléments de la philosophie de Newton*, xix.59; on the *Henriade*, xix.59; on the *Histoire de Charles XII*, xix.59; on Voltaire's *Mort de César*, xix.52-53, 134; on the *Temple du goût*, xix.59; on the novel, xix.174; on Voltaire's character, xix.59; on the plays of Voltaire, xv.18; on poets, xix.165; on poetry, xix.346-350; on Pope, xix.231-236; on Racine, xix.157, 158; on reason, xix.165; on the respect paid to the arts in

England, xix.227; on Richardson, xix.257-260; on Richardson's *Pamela*, xix.175, 177, 186*n*; on Riccoboni, xix.156; on J. B. Rousseau, xix.133, 161; on Shakespeare, xix. 244-252; ideas on taste, xix.149-154; on French taste, xix.152-153; on good taste, xix.165; on taste, xix.150; on translations, xix.155; on the rule of the unities, xix.173-174; on Voltaire's *Bataille de Fontenoy*, xix.124-125; Voltaire's poem on, viia.89; Gaillard on, vi.30-31

letter to Dessaudrayes, xix.23*n*, 39, 40-41, 361-366; —to Duresnel, xix.367-368; —to cardinal de Fleury, xix.23*n*, 31, 74-75, 142; —to Hérault, xix.67*n*, 142; —to Ombreval, xix.23, 39; —to Rousseau, xix.99, 204, —from J. B. Rousseau, xvi.167; —to Swift, xix.152; —to Voltaire, xvii.63*n*, xix.27*n*, 53; *Lettres à l'abbé Houtteville*, quoted, xix.353-354; *Lettre d'un bourgeois de Paris*, quoted, xix.126; cited, xix.201; *Achille dans l'isle de Sciros*, xix.78, 331; *Anecdotes galantes*, preface, quoted, xix.185; *Apologie de m. l'abbé D. F. au sujet d'un article du journal de Trévoux*, cited, xix.349; *Apologie de Voltaire*, published under the name of the abbé Pellegrin, xix.51; *Apologie du caractère des anglais et des français*, xix.46, 73, quoted, xix.172, 183, 185*n*, 223, 242, cited, xix.201, 222, 226, 227-228, 241; its aim, xix.224; *Aveugle de Palmyre*, xviii.60*n*; the *Boucle de cheveux enlevée*, xviii. 324; *Calotte du public, la*, xix.98; *Convalescence du roi, la*, quoted, xix.349-350; *Dictionnaire néologique*, a bestseller, xix.45-46; —preface, cited, xix.93; xxix.187-199; —, Houdard de La Motte

attacked in, xix.35; *Discours de Xénophon. . .*, xix.206*n*; *Discours que doit prononcer l'abbé Ségny pour sa réception à l'Académie française*, xix.74; *Discours sur l'Enéide*, quoted, xix.236; *Eloge de la brochure*, xix.47; *Eloge historique de Pantalon Phoebus*, xix. 192; *Entretiens sur les voyages de Cyrus. . . .*, xix.47; *Epigramme sur le tas de mauvais vers qui ont paru depuis le mois d'août*, xix.349*n*; *Epître à la reine d'Hongrie*, xix. 349; *Erreur et l'injustice confondues, l'*, quoted, xix.26, 36, 139; *Etat de la médecine ancienne et moderne*, xix.79; *Explication abrégée des coutumes et cérémonies observées chez les romains* (Nieupoort), xix.78-79; *Grand mystère, le*, xix.46; *Histoire de la ville de Paris*, cited xix.78, 352; *Histoire de Don Juan de Portugal*, xix. 35-36; 350-351; *Histoire des ducs de Bretagne*, xix.78; *Histoire des révolutions de Pologne*, xix.78, 352; *Fille arbitre, la*, Desfontaines on, xix.170; *Joseph Andrews* (Fielding), xix.79; *Joseph Andrews*, his favourite novel, xix.262-264, 309; *Jugemens sur quelques ouvrages nouveaux*, xix.79-80, 83-84, quoted, xix.80, 83; *Jugements*, quoted, xiv.105, xix.88*n*, 99, 110, 134, 140, 146, 149, 154, 165-166, 168, 170, 186*n*, 229, 235; cited, xix.133, 173-174, 179, 202, 206*n*; —choice of material, xix.106-107; —avoids controversial articles on politics, xix.112; —on theology, xix.112-113; —, not many articles on science in, xix.113; *Lettre d'un bourgeois de Paris*, quoted, xix.36, 37, 78*n*; *Lettre d'un comédien français au sujet de l'histoire du théâtre italien*, xix.138; —*écrite par Riccoboni*, xix.46; *Lettres de m. l'abbé. . . à m. l'abbé Houtteville*, xix.34; *Lettres d'un rat calotin*, xix.190, 192; *Lettre sur les derniers discours prononcés à l'Académie française*, quoted, xix.77; *Ligue, la*, quoted, xix.35*n*; *Lusiade* (Camoens), xix. 206; *Médecin de l'esprit*, xix.346; *Médiateur, le*, xix.62; *Mémoires de mme de Barnevelt*, xix.48; — . . . *contre Pierre Mathias Gourné*, xix. 73; — *contre l'abbé Gourné*, xix.73, 79; —*d'un homme de qualité*, xix. 97; —*pour P. F. Desfontaines contre P. M. Gourné*, quoted, xix. 197-198; *Méthode pour convaincre les déistes*, xix.46; *Nouveau Gulliver*, a novel in the style of Swift, xix.46; —, complains of lack of support for the arts, xix.161, xix. 48*n*; cited, xix.211*n*, 223*n*; *Nouvelliste*, choice of material, xix.106, 107; —, science not treated in, xix.113; quoted, xix.118, 123, 132, 132*n*, 133, 151, 152, 157, 169, 184, 187*n*-188*n*, 197, 226, 359*n*; cited, xix.168, 169, 175, 213, 229, 237; *Nouvelliste du Parnasse*, suppressed, xix.29; quoted, xix.35, 122; —, founded, xix.47-49; *Observations* au sujet de la *Méthode pour étudier la géographie*, xix.26*n*; —, Gourné's *Géographe méthodique* reviewed in, xix.68; *Observations critiques sur le temple du goût*, xix. 52; —*sur les écrits modernes*, quoted, xix.22, 49; —, difficulties with the *privilège*, xix.67-68; —, treatment of antiquity in, xix.119; *Observations*, quoted, xiv.273, xix. 56, 66, 108; 118-119, 127, 149, 151, 154, 155, 160, 161, 162, 168-169, 169, 170, 171-172, 173*n*, 174, 179, 180, 181, 186, 201, 206, 207, 211-212, 227, 229*n*, 230-231, 232, 241*n*, 242, 248; cited, xix.101, 153, 155-156, 165, 166, 167, 168-169, 175, 176, 182, 226, 233, 234, xx.202;

suppressed, xix.78; —, not any articles on science in, xix.113; *observations sur les critiques modernes*, quoted, xix.207, xx.189; —, L. Racine on, xix.357; *Ode à la reine sur la convalescence du roi*, xix.79; *Ode anacréontique*, xix.349; *Ode sur le vain usage de la vie*, xix.33; quoted, xix.347; *Opuscules de M. F.*, quoted, xix.139-140; *Pantalon Phébéana*, xix.192; *Paradoxes littéraires au sujet de la tragédie d'Inès de Castro*, xix.34; *Poésies sacrées, traduites ou imitées des psaumes*, xix.33, 347; quoted, xix.347-348; *Pour la fontaine du marché aux veaux...*, quoted, xix.33; *Préjugé à la mode*, Desfontaines on, xix.173*n*; *Racine vengé*, xix.77, 159-160; quoted, xix.151*n*, 162*n*, 169*n*, 356; *Relation de ce qui s'est passé au sujet de la réception de messire Christophe Mathanasius à l'académie française*, xix.192, and the *Réponse de m. le directeur à ce discours*, xix.192; *Relation de l'expédition de Moka en 1737*, xix.78, 351; *Scanderberg*, Desfontaines on, xix.165; *Suite de la nouvelle cyropédie...*, xix.47; *Tambourin*, xix.349; *Tragédie extravagante*, xix.346; *Traité du luxe des dames romaines*, xix.87; *Voltairomanie, la*, ii.247, 254, xiv.169, xix.59-68; quoted, xv.18; —, 'too savage to be sane', xix.19; cited, xix.51*n*; *Voyage au séjour des ombres*, quoted, xix.136; *Voyages de Gulliver*, Desfontaines defends, xix.175

Desforges-Maillard, xx.182, 187

Des Genettes, mme Roger, i.143; letter from Flaubert, xviii.165

Des Gronais, xix.133, 207

Deshayes, J., *De l'abbé Pluche au citoyen Dupuis:... la clef des fables*, xxiv.457-488

Des Houlières, Antoinette Du Ligier de La Garde, i.21

Desmahis, xx.127

Desmarets on Voltaire, xv.15-16

Desmolets or Des Molais, Pierre Nicolas, xvii.14, 55*n*, 57*n*

Desmoulin, Camille, friendship with Mercier, xi.36

Desmoulins, vi.12

Des Moulins, xxi.177

Desné, Roland, *Le Neveu de Rameau...*, xxv.493-508

Desnoiresterres, Gustave, i.23, 116, 183, 192, 193, viia.300, xix.17, xviii.251; quoted, iii.133, xx.117; cited, vi.141-142, xiv.93, 114, 130, 135, 163, 169, 177, 179, 183, 194, 201, 298, 304, 309, 312, xix.24, 27*n*, 30*n*; or Mercier, xi.38, 48; on the Voltaire-Alembert relationship, xx.28-29, 35; *Voltaire et la société française au XVIIIe siècle*, xix.17

Desoer, xx.68

Desormes, letter from Tinois, vi.238-239

despair, caused by Methodists, vi.40

Despineul, Antoine, iii.14, 17*n*

Des Pins, Gaston, xviii.111

despotism in China, Helvétius on, xxi.315; Boulanger on, xxi.305-308; Holbach on, xxi.321; Quesnay on, xxi.347-351; Raynal, on, xxi.328-329; despotism, enlightened, xv.86-87; —, in government, xviii.20-27; —, oriental, Guer on, xviii.123; —, Berthier on, iii.41*n*; —, Montesquieu on, xxi.204, xxiii.43; —, Voltaire on, vi.96-97

Despréaux, xiv.210

Desprez de Crassier, Louis Amable, letter from Voltaire, xii.97

Desprez de Crassy, brothers, iii.133

Dessaudrayes (or Dessaudrais), xix.23

destiny, Voltaire on, xiv.301

Destouches, Philippe Néricault, Desfontaines uses his opinions on the English theatre, xix.240; *Envieux, l'*, Desfontaines on, xix.183; *La Force du naturel*, xiv.177; *Glorieux, le*, xiv.176; letter to the Comédie française, xiv.177; letter to Voltaire, xiv.176, letter from Voltaire, xiv.176, 178; Voltaire's relations with, xiv.175-178, 184, 204; insults Rousseau, xiv.168
Destouteville, xix.200*n*
Destrées, *abbé*, say Desfontaines died incognito, xix.84; collaborated on the *Observations* with Desfontaines, xix.105, letter to the *Observations* of Desfontaines, xix. 108*n*; on Desfontaines, xix.355; *Contrôleur du Parnasse, le*, x.118*n*; cited, xix.83, 99; quoted, xix.105*n*, 132
destruction, of newly-conquered states, v.82
detachment, artistic, viia.51-53, 66, 80-81, 91, 164, 244-245, 248*n*, 267-268; *see also* emotion, sublimation of
determinism, Whitehead on, x.88; defined, x.89; Diderot on, xxiii. 84-85; —, *see* free will; historical, xi.108, 111; Voltaire on, iv.146 147
deterrent, from evil, mortality a, x.242; —, eternal retribution a, vi.38, 55
Detournes, Samuel, xxix.115
Dettingen, battle of, xx.142-143
Deutsch, André, x.427*n*, 430*n*
Devanchelle, Roger, quoted, xxi. 163*n*-164*n*
Devaux, François Etienne, viia.85; letters from mme de Graffigny, viia.83-85, xiv.14-15, 18
Devellene, m., xxiv.46*n*
device, contradiction, viia.208-209; delayed-action, viia.156, 209, 270
devils-she, old men who slept with, Voltaire on, xviii.164
devorer (fig.), xi.239, 240, 242, 277
Diacre, P., xvii.106*n*
Diafoirus in Molière, xviii.151
dialectical materialism, xxiv.155-170
dialogue, viia.64; set, viia.157; passages in *Candide*, viia.157, 167-169, 171-172, 189, 224, 245-246, 248, 252, 258; dramatic, of Diderot, xvi.119*n*, 120*n*
Diamante, J. B., *El Honrador de su padre*, ix.25
Diamantine in Saint Hyacinthe's *Histoire du prince Titi*, xxiv.124
Diamantine of Le Sage, xxi.181
Diana of Ephesus, xi.173
Diaz, Bartholomew, xxi.28
Dick, Alexander, letter from Morgan, xviii.258; on Boswell, xviii. 258
Dicquemare, abbé, xviii.127
diction, at the Comédie française, xiv.124-126; —Voltaire's recommendations on, xiv.125-126; —, *see* style
dictionaries, Chinese, xxi.385; —of Moréri, xix.21*n*
Dictionnaire de l'Académie, xi.146; *Dictionnaire de Chomel*, on cookery, iii.183; —*historique portatif des femmes célèbres*, xii.54; —*philosophique*, tyrannie, quoted, xv.78*n*; —*de théologie catholique*, quoted, iii.169-170; —*de Trévoux*, iii.119, 122, 182, 183, 189; distinguished from *Journal de Trévoux*, iii.167-170
didactic art, Aubignac on, xv.28; —, Faguet on, xv.25; didactic literature, xv.25; didactic Rousseau's writing, xviii.78; —tone, of fairy tales in the 18th century, xxiv.114, 119, 130-135; —, Voltaire is, xx.203, 215
Diderot, Denis, xxiv.404, 428, xxvi. 1085-1105, xxviii.39, xxx.173, 333; *life:* accepts himself as he is, xvi. 115; denies that sensations are

equal to judgments, x.75; sells his library to Catherine II, xxii.17; self-depreciation, xvi.94-97; his internal conflicts, xvi.92-93; feels his life governed by exterior forces and incontrollable interior impulses, xvi.106; *Encyclopédie*, quoted, xxi.334; compares Hugo to Julius Caesar, xi.112-113; his concept of virtue, xxiii.77-91; great interest in the impossibility of communication, xvi.98*n*; said to have been asked to draw up a constitution for Corsica, x.414; influence on encyclopedic movement, vi.34; influence on Rousseau, xiii.82; gives permission to reproduce *Encyclopédie* articles in the *Encyclopédie méthodique*, vi.9

imprisonment proves his importance to the *Encyclopédie*, iii. 165-166; visits m. and mme Epinay, xvii.82; relations with Falconet and Voltaire, ii.43-59; fatalism, xvi.106; does not rate Fougeret de Monbron very highly, xxiii.212; relations with Fourmont, xvi.43; *fou sage* antithesis in his works, xvi.93, 126; insistence on personal freedom, xvi.96-98; bothered by having his friends tell him how to spend his time, xvi.99-100; relations with Galitzin, xxii.17; favourite copyist was Girbal, xvi.14; health, xvi.81-82; suffers from ill-health, xxii.21; influence on Hugo, xi.290, 291; impact on the generation of 1830, xxiii.93-103; and the *Journal de Trévoux*, iii.163-196; may have caused a *J. de T.* article to be censored, iii.173-175; influence on the language of literary criticism, xi.222

relations with Le Breton, xvi. 104; his letters, xxiii.96; his approach to life emotional, xxiii. 82; feels he has wasted his life, xvi *passim*; rôle in the lawsuit between Luneau de Boisjermain and the publishers of the *Encyclopédie*, xxiii.115-173; a marked man, iii. 164; his materialism, xxiii.98-99; relations with mme de Meaux, vi.111*n*, 125, xvi.17*n*, 31, 84-99; his contribution to mechanical arts and trades recognised, iii.185; relations with Mercier, xi.15, 36; ideas popularised by Mercier, xi.38, 54-55; Mercier known as the 'singe' of, xi.35; defended by the *Mercure de France*, xxiii.94; his approach to morality emotional, xxiii.82; Morelly's *Code de la nature* wrongly attributed to, xxiii.94; Naigeon publishes his works, xxii.20; influence on Gérard de Nerval, xxiii.96*n*-97*n*; his aim as a novellist, xxii.45*n*; attacked by Palissot, x.29; all but two of his plays exist in outline form only, xvi.105*n*; poetry, xvi.89; likes to manipulate his readers, xvi.102*n*; relations with Rey, xxii.17; admiration for Richardson, xvi.102*n*; Rousseau's quarrel with, xviii.84; influence on Rousseau, iii.150; denounced by Rousseau, iii.155; influence of the salons on, xvi. 135*n*; translates Shaftesbury, x. 245*n*; in society, xvi.96

need of society, xvi.98*n*; feels disparity between his real self and his social rôle, xvi.96-97; style in dramatic dialogue, xvi.119*n*-120*n*; letters from Voltaire, iii.115*n*, viia. 58, 130, xiv.186; fundamental philosophic differences with Voltaire, vi.14; relations with Voltaire and Falconet, ii.43-59; dilemma of doing good works or settling down to writing, xvi.104-140 *passim*; method of correcting

his work, xxii.36; method of writing, vi.115*n*, xvi.21*n*
an activist, xvi.118; admired by Baudelaire, xvi.40; admired Voltaire's tragedies, xv.14; autoanalysis on a cosmic scale, xvi.94-140 *passim*; his *bienfaisance*, xvi.100-140 *passim*; *bienfaisance*, an outlet for his aggressiveness, xvi.101-102; contrasted and compared with La Mettrie, x.49-111; popularised English thought in France, xxiv.181; contribution to Raynal's *Histoire philosophique . . . des deux Indes*, xxi.324, 333; the favourite writer of Marx, xxiv.156; a humanist, x.68; his ideas on the theatre used by Lessing in his *Dramaturgie*, xxiv.121; imitates Crébillon fils, xxiv.119; monistic interpretation of all phenomena, x.58-59; points of similarity with La Mettrie, x.96; Diderot's political thought, xxvii.1871-1900; popularity as a playwright, xx.211; made careful revisions of his works, x.94; scientific theories of, x.53; sinophobia, xxi.331-338; style, x.92-94, 95; Diderot as the transmitter of Shaftesbury's romanticism, xxvii.1457-1478; Voltaire's contempt for, xx.63
acknowledges the beneficial aspects of sensitivity in a writer, xvi.115-116; on adolescent melancholy, xxii.28-29; on *bienfaisance*, xvi.115-117, xxiii.85; on the Chinese government, xxi.332; on creative genius, xi.59, 214; on determinism, xxiii.84-85; on didactic studies on literature, xix.184*n*; on English actors, vi.129*n*; on evolution, x.69; on force, x.60-61, 64; on happiness, xxiii.85, 87; on the influence of parents on children, xvi.128*n*; on influencing people, xv.94; on the influence of the *salons* on literature, viia.79; on journalists, xix.95, 122; on marriage, xvi.79*n*; on memory, xxiii.286-287; on nature, xi.54-55, 70; on novels, xxiii.109; on painting, xi.69*n*; on philosophy, iii.52*n*; on religion, iv.179; on scoundrels, xxiii.87, 90; on seeking fame, xvi.117; on Seneca, xvi.117*n*; on sensitivity, xvi.108-114; —in the actor, xvi.108-114; on subjection to the rules in art, xix.164; on motion, x.60-61; on memory, x.64, 77, 79-80, 81; on matter, x.61; on materialism, x.62; on taste, x.209, xix.151; his prescription of certain books as antisomniferants, xxiii.108-109
Berthier is remembered because of his attacks, iii.11; Berthier sees him as a danger to religion, iii.26, 73, 104; letters from Berthier, iii.68*n*, 174-175; attacks Berthier, iii.129; answers Berthier's unfavourable treatment of the second prospectus, iii.172; letters to Berthier, iii.172, 174, 175; Berthier's reaction, iii.173; letter from Castel, iii.177; —to Castel, iii.178*n*; Chateaubriand on, xxiii.95*n*; letter to mlle de La Chaux, x.74, 75; letter to Damilaville, xxii.16*n*; letter to Angélique Diderot, xvi.115; J. V. Delacroix on, xviii.120; Denis, i.31, iii.30*n*, 40; on Desfontaines, xix.92, 144-145, 355; letter to Denise Diderot, xvi.82*n*; letter to mme d'Epinay, vi.129*n*, xvi.103-104, xxii.16*n*; letter to Falconet, xvi.100; Fredman on, x.93, 95; on Garrick, vi.129*n*; letters to Guibal, vi.128-129, xvi.34-36; —to Grimm, vi.126, xvi.32-33, 44, 82-83, 84, 90*n*; on Holbach's *Morale universelle*, xxiii.108; on Holbach's *Système de la nature*, xxiii.106-108; Janin on, xxiii.102-103; letter to

La Haye, xvi.81; Lamennais on, xxiii.95*n*, attacks La Mettrie, x.50, 83, 91; letter to Meister, xxii.34; —to Mercier, xvi.115; —to mme Necker, xvi.115-116; Nodier on, xxiii.100-101; Pomeau on, i.184; letter to Rey, xvi.83; Sainte-Beuve on, xxiii.97-99; letter to Sedaine, vi.130*n*; letters to F. Tronchin, vi.126*n*, xvi.32*n*; — to Sophie Volland, iii.196, x.51, 79-80, xvi.82*n*, 97-98, 99, 100, 103*n*, 105, 128*n*, xxii.16*n*, 28; on Voltaire, ii.246, iii.107; letter to Voltaire, iii.109*n*, xiv.186; on Voltaire as a historian, xxiv.271

works: Additions, xxiv.253-254; Angélique Diderot, xvi.82, 84, 100, 115; *Au public et aux magistrats*, quoted, xxiii.116-117, 127, 130, 131, 146-147; *Aux Dames*, quoted, xvi.90; *les Bijoux indiscrets*, iii.164, quoted, xvi.79*n*; xxiii.302, quoted, xxiii.284-285; xxiv.120, 121; —, Lessing on, xxiv.121; 'La Bonne Avanture à Sophie pour sa fête', xvi.88*n*; *Code Denis, le*, quoted, xvi.90; *Correspondance inédite*, vi.126*n*; *Correspondance littéraire*, Henri Meister and the first edition, xxiii. 215-269; review of the *Discours de m. Dupaty*, quoted, xvi.79*n*; *Discours d'un philosophe à un roi*, xvi. 82*n*; *Education d'un prince*, iii.62; *Eléments de physiologie*, x.49, 69; cited, x.76, 77, 86; xvi.98*n*; quoted, xxiii.83, 278, 286-287; *Eloge de Richardson*, quoted, xvi.104, xix. 178, xxiii.82; *Encyclopédie*, xxix. 19; *Encyclopédie*, officially condemned, iii.118; *Encyclopédie*, quoted, x.82; —'Jésuite', quoted, iii.132-133, 196; —'Laquais', quoted, xvi.59*n*; —'Scandaleux', quoted, iii.56*n*; —'Spinozisme', cited, x.59; *Entretien d'un père avec ses enfants*, cited, xxiii.87; *Entretien d'un philosophe avec la maréchale de (Broglie)*, vi.66, xxiv.254, *Entretien entre D'Alembert et Diderot*, quoted, 75-76, x.61; *Essai sur la peinture*, quoted, xi. 69*n*; *Essai sur la poésie dramatique*, quoted, xix.164; *Essai sur le mérite et la vertu* favourably reviewed, iii.163; translation of Shaftesbury's *Essai sur le mérite et la vertu*, x.51-52; *Essai sur le mérite et la vertu*, xxiii.80; quoted, xxiii. 82; *Essai sur les femmes*, xvi.91; *Essai sur les règnes de Claude et de Néron*, x.50, 89; quoted, x.83, xvi. 105, xxiii.86, 88-89, 91, 108; cited, xvi.117, xxiii.81; *Essai sur les règnes de Claude et de Néron, an apologia pro vita sua*, xvi.116-117; *Est-il bon? Est-il méchant?*, critical edition by J. Undank, xvi. *passim*; introduction to the *Fils naturel*, quoted, xvi.75; *L'Histoire et le secret de la peinture*, iii.193; *Interprétation de la nature*, xi.54-55, 102; quoted, xi.70, xxiii.82; *Jacques le fataliste*, ii.251*n*, 93; cited, x.90; *Jacques le fataliste*, destiny in, xvi.106*n*; quoted, xxiii.108, 128*n*; published, xxii.19; not favourably reviewed, xxiii.94; —, dominance of women in, xvi. 91; —, date of composition, xvi. 86*n*; —, compared with *Est-il bon? Est-il méchant?*, xvi.135*n*, 'Lettre apologétique', quoted, xvi.118; 'Lettre apologétique de l'abbé Raynal à m. Grimm', quoted, xvi. 133; *Lettre sur les aveugles*, iii. 109*n*, 194, 202, 205, 222, x.50*n*, 69, 73; cited, x.85; *Lettre sur les aveugles*, fundamental idea of, xxiv.121; *Lettre sur les sourds et muets*, iii.177-179, x.73-74, 75, 93, xi.237*n*, xxix.19; —, fundamental idea of, xxiv.121; *Mémoires*,

correspondance et ouvrages inédits, vi. 115; —, *confiés... à Grimm*, xvi. 21; *Mémoires sur différents sujets de mathématiques* belitted with irony, iii.164-165; *Mon portrait et mon horoscope...*, xvi.86; quoted, xvi.93-94; *Neveu de Rameau, le*, xvi.98*n*, iv.155; quoted, xxiii.84, 231*n*; —, Gauchat attacked in, xvi.123*n*; *Paradoxe sur le comédien*, vi.125, 130*n*, xi.112; appendix to the *Paradoxe sur le comédien*, quoted, xvi.40; *Paradoxe sur le comédien*, analysed, xvi.107-114; —, date of composition, xvi.31; —, Necker mentioned in, xvi.32; *Pensées philosophiques*, vi.66; quoted, iii.48, xi.206; —, ignored for nine years, iii.163-164; —, cited, x.53-54; —, attributed to La Mettrie, x.49, 53*n*; —, praised by La Mettrie, x.53; —, x.55, 95; —, style compared with Voltaire's *Lettres philosophiques*, iii.193-194, 196; *Pensées sur l'interprétation de la nature*, iii.151*n*; quoted, x.69; *Père de famille, le*, xvi.98*n*; *Les Pères malheureux*, vi.126*n*, xvi. 33*n*, 75; *Pièce et le prologue, la*, written for mme de Meaux, xvi. 84-85; *La Pièce*, Hardouin and Diderot, xvi.94-114; *La Pièce et le prologue*, xvi.31, 32, 33, vi.108-115, 124-127; *Plan d'un divertissement domestique*, vi.108-109, 124, xvi.31; *Plan d'un opéra comique*, xvi.88*n*; *Plan d'une université pour le gouvernement de Russie*, xvi.82*n*; *Plan* for *Terentia* of F. Tronchin, xvi.82*n*; *Principes philosophiques sur la matière et le mouvement*, cited, x.60; *Principes de politique des souverains*, xvi.82; *Promenade du sceptique*, iii.164; *Réfutation d'Helvétius*, xvi.35; quoted, xvi. 105; *Réfutation de l'homme*, cited, x.74-75, 76; cited, xxiii.90; *Religieuse, la*, circumstances of its composition, xxii.13-18; —, cited, xxiii.82; —, had an impressive sale, xxiii.94; —, characters, xxii. 38, 49-50, 51-55; —, style, xxii.31, 38-41; —, revised, xii.30-48; —, a critical edition by J. Parrish, xxii *passim*; —, Naigeon edits, xxii.21-22; —, mme d'Epinay's rôle in the creation of, xxii.13; —, Grimm's rôle in the creation of, xxii.13; —, xvi.35, 98*n*; *Préface-annexe de la Religieuse*, cited, xxii.13; quoted, xxii.14; *Réponse à la Lettre de mme Riccoboni*, quoted, xvi.128*n*; *Résultat d'une conversation sur les égards qu'on doit aux rangs et aux dignités de la société*, xvi.82*n*; *Rêve de d'Alembert*, x.59, 61, 68; cited, x.60, 62, 89; quoted, x.69, 80, 90, xxiii.277, 285-286, 300; *Salon, 8th*, xvi.82; *Ière Satire*, xvi.98*n*; *Satire sur les mots de caractère*, quoted, xxiii.179; revises plot of Saurin's *Le Siège de Calais*, ii.233-240; translation of Shakespeare's *Julius Caesar*, quoted, xi.113*n*; *Suite de l'apologie de m. l'abbé de Prades*, x.294*n*; *Sur l'inconséquence du jugement public*, xvi.91, 135*n*; an anecdote on the *Système de la nature*, xxiii.105-114; *Térentia*, vi. 126*n*, xvi.32*n*; *Vers aux femmes*, quoted, xvi.90; *Supplément au voyage de Bougainville*, cited, ii.27, x.85; quoted, xxiii.83

Diderot, Denise, letter from Diderot, xvi.82*n*; ill, xvi.84

Diderot, Didier Pierre, xvi.123*n*

Didier, in Hugo's *Marion de Lorme*, xi.96*n*

Didius Julianus, v.291

Dido, v.124, 273

Didot, François, xiv.84-85; letter from Voltaire, xii.73-74

Didot, le jeune, iii.33

Dieckmann, Herbert, viia.300; on

Voltaire, iv.156, vi.107, 110, 129*n*, viia.292, 295, xvi.11, 35, xxii.10, xxiii.105, 246; cited, vi.122, xx.17, 22, 27; quoted, vi.117, xxii.9; *Inventaire*, cited, xvi.23
Diet, imperial, v.52, 63
dieu gendarme, xxiv.95
diffuseness of Rousseau's style, xviii.82
Digne, bishop of, in Hugo's *Les Misérables*, xi.200; the solitary of, in Hugo's *Les Misérables*, xi.203
dignity of man, viia.23, 47, 50, 97
digressions, of Rousseau, xviii.82-83
'digressions', viia.64, 67-68, 70, 212-213, 223-224, 241, 243, 285
Dijon, royal academy of, xiv.243
Dillingen, Pilati's *Di una riforma d'Italia*, burnt at, xii.40
Dillon, Charles, iv.73
Dimaras, C. Th., *D. Catargi, 'philosophe' grec*, xxv.509-518
dimensions, artistic, viia.32, 40, 55, 60, 65-66, 75-76, 280, 288-297, 289*n*
Dimoff, Paul, *see* Duthil and Dimoff
Dinargade of Antoine Hamilton, xxiv.116
Diocletian, v.293, 360
Diodorus of Sicily, iii.70*n*-71*n*, 74*n*, x.235
Diogenes, x.105
Diphilus, x.151
Directory, the, xii.23
disappointments, Voltaire's reaction to, xiv.309
disarmament, v.140-141, 295-296
disclaimers, xiv.37-38; of Voltaire, xiv.83-85
discontinuity, stylistic, viia.254-255
discours préliminaire of Alzire, quoted, xv.102
discrimination, religious, Voltaire on vi.97-98
disdain, gesture of philosophic, viia. 105, 111, 128, 145, 147, 236
Disney, Alfred N., viia.300, cited, viia.82
disorder, *see* evil
disputes, learned, denounced by Locke, vi.44
dissimulation, v.127-130, 277-284
distance, effect of (Eldorado), viia. 152, 283
distinction, French desire for, Montesquieu on, xxiii.36-37
distortion, artistic, viia.32-33, 37, 41, 44-45, 48, 59, 281-283, 296-297; *see also* accentuation, literary
disunity, v.141-142, 298-299
divine goodness, Bayle on, vi.53; —Leclerc on, vi.56
divine inspiration, of quakerism, Voltaire on, xxiv.89-90
divine right of kings, Voltaire on, xviii.20, 22-23, vi.27
divinity, xxx.228
divorce, iii.69
Dobbert, Helga, viii.10
doctors, Montesquieu on, xxiii.28
doctrinaires, school of, xxiii.100
Dodds, Muriel, xxi.205
Dodington, sir George Bubb, vi. 150*n*; letter from Voltaire, xviii. 238
dogma, viia.20; —Bergier on, vi.25
dogmatism, in criticism, x.195; Bertrand Russell on, vi.158, 162; lack of, in Chinese morality attracts European interest, xxi. 201
Dolgouroukie, prince, *see* prince Koslowsky
Domat, cited, x.249
Dombes, principality of, iii.113
domination, of men, by women, Diderot on, xvi.89-91; will to, viia.23-24, 38, 78, 80, 93-94
Dominicans, xvii.57*n*; in China, xxi. 41, 54
Domitian, v.233, 265
don, xix.191

Don Carlos of Hugo's *Hernani*, xi. 66, 110, 135, 137-138
Don Ruy Gomez in Hugo's *Hernani*, xi.135, 142; —*in Philippe II* of Mercier, xi.142
don Valerio de Luna in Lesage's *Gil Blas*, xii.47, xviii.135
Donati, L., quoted, ii.208
Donvez, Jacques, i.193; cited, xiv. 198, 258, 288
Dorante in Marivaux's *Jeu de l'amour et du hasard*, xxiv.117
Dorat, satirized by La Harpe, x.46; poem addressed to Hume, quoted, xix.233
Dorneval, xxi.180
Dortous de Mairan, letter from Gaubil, xvii.71
Dostoievski, Fedor Mikhailovich, viia.294; *The Brothers Karamazov*, viia.76, 289*n*; *The Idiot*, viia.76
Douai, x.331
Doucet, Camille, cited, xiv.221, 222-223, 226, 228
Doucin, vi.53
Doucin, Louis, xxiv.246
Dougan, R. O., vii.10
Dournal, J., xxiii.182*n*
d'ou vient, x.288*n*
Douxmenil, his memoirs on Ninon de Lenclos compared with those of Bret, xii.43-54, xviii.129-139; meets Walpole, xviii.137
drama, viia.18, 94; English and French compared, iv.75; —Nodier on, xi.144; revived by the patronage of Pope Leo x, xiv.118
dramatic art: pageantry, xiv.100-101; sound effects, xiv.101-102; manifestations of the supernatural, xiv.102-103; —of violence, xiv. 103-104
dramatists, entitled to distribute rôles to actors, xiv.122; —, Voltaire's relations with, xiv.170-184
drame, xi.126-133, 162-163
drame bourgeois, viia.48
drawing, Palmerston on, x.429; —Voltaire's reaction to being the subject of a, x.428
dream, a, of Franklin, xxiv.58
dreams, the analysis of in the eighteenth century, xxiii.271-310; relevance to freewill, xxiii.297-301; —relationship to happiness, xxiii. 305-307; in literature, xxiii.309; —their affinity to madness, xxiii. 285; —their diagnostic power, xxiii.276
Dresden, v.17, 63; court of, vi.146
Dresden, S., on style, x.212
dress, fashions in, laws compared to, xviii.147
droit naturel, xxv.721-740
dromomania, of Fougeret de Monbron, xxiii.188-206, 209
Drouet, Joseph, cited, xviii.9
Drouet, Juliette, xi.281
Droysen, quoted, ii.266*n*
Drumont, *France juive, la*, quoted, xxiv.70, 74
Dryden, John, iv.94, 125, xxvi. 1308-1313; anticlericalism, xv.54; method of attacking religion, xv. 53-54; popularised by Desfontaines, xix.241; Voltaire on, iv.94, 125, xiv.24, 249, xviii.247; *Cleomene*, quoted, xv.54; *Œdipus*, compared with that of Sophocles, xv.54; *Montezuma*, Desfontaines on, xix.241; translation of *Virgil*, quoted, xix.218
dualism, of Maupertuis, x.60
Du Bail, Louis Moreau, *Fameux chinois, le*, xxi.185; cited, xxi.187
Du Barry, mme Dubuisson on, xxiii.67*n*
Du Bartas, xi.171
Du Bellay, xi.206
Dubelloy, vi.29
Du Biest, Jean Massiet, cited, xvi. 83*n*; xxiii.246
Du Bled, Victor, viia.300
Dubnow, xxiv.70

Du Boccage, Anne Marie Fiquet, letter from Voltaire, viia.130, xxiv.317
Dubois, cardinal Guillaume, iii.27; letter from Voltaire, xxiv.74
Dubois, Jean Baptiste, iii.34
Du Bos, Jean Baptiste, *abbé*, vi.17, xxvi.1365, 1366; a negligent correspondent, x.125; an artist will always find a subject, x.161, believes in progressive improvement of public taste, x.231; all books will eventually be given their true evaluation, x.180; cannot understand the taste of the age, x.231; on cyclic progress, x.153; on the didactic function of literature, xix.183; disliked the nobles, x.164; effect of natural and historical forces on an artistic epoch, x.156; affinities with English empiricism, x.176; his empiricism, x.138, 173; on epic poetry, x.144-146; founder of the 'romantist' school of the history of France, x.164; on the Franks, x.165; on galantry in poetry, x.215; on general interest and related interest, x.225; on genius, x.148, 161, 193; on the golden age of culture, x.181; growing present-day interest in, x.176; has liberal outlook, x.128; likes research, documentation, x.130-131; method of writing history, x.130-131; on moral and physical causes on the arts, x.152-153; on objective historian, x.136; on poets, x.218-219, 226; predicts England's loss of her American colonies, x.120; on progress in the arts, x.149; quarrel with Montesquieu, x.119-120, 235; an original thinker, x.116-117; on the power of air over the body, x.119; precursor of critical relations, x.221; precursor of Taine, x.152; prudent, x.128; psychological reality, x.215; on Ronsard, x.231; says there are four great ages in history, x.150; speculated a lot, x.232, on style, x.123, 128-129, 219; on subjection to the rules in art, xix.167*n*; on taste, x.180, xxiv.177; on tragedy, x.215; unkind in judgement, x.213; on the use of allegory, x.214-215; on the Venetians, x.121; gives Voltaire information for the *Siècle de Louis XIV*, x.124-140; advises Voltaire not to flatter Louis XIV too much, x.127; advises Voltaire to be prudent, x.127; advises Voltaire on style, x.129; letter from Voltaire, xiv.194; letters to Voltaire, x.125, 126-127, 128; letter to Voltaire, xiv.194; worldly and learned, x.191
Works: Faguet on, x.117; Lombard on, x.117, 121; Voltaire on, x.118-123; *Discours préliminaire*, quoted, x.128-129; *Histoire critique de l'établissement de la monarchie française*, x.120, 124, 137, 164; *Histoire critique*, reviewed by the *Bibliothèque raisonnée*, x.166; *Histoire de la ligue de Cambrai*, x.120; cited, x.121, 137; *Les Intérêts de l'Angleterre*, x.120, 137; *Réflexions critiques sur la poésie et la peinture*, quoted, x.46, 119, 123, 143-146, 149, 150, 152, 153, 161, 173, 175, 178, 179, 180, 191-193, 196, 214, 215-216, 229, 232, xv.94*n*, xix. 167*n*, 183; *Réflexions*, influence Voltaire, x.149
Dubosq, Y. Z., cited, xiv.76
Dubourg, *see* Barbeu Du Bourg
Dubourg (La Castagne), Victor, xxi.193; L'Espion Chinois, xxi. 368
Dubuisson, Simon Henri, letters to Caumont, vi.163-165, 170-172, xii.65, xxiii.187
Dubuisson, mme, xxiii.67*n*

Du Camp, Maxime, letters from Flaubert, xviii.153, 164
Du Castre d'Auvigny, xix.89, 102
Ducerceau, iii.169
Du Châtel, Louis François Crozat, marquis, x.291
Du Châtel, Marie Thérèse Catherine Gouffier, marquise, x.276, 283, 285, 303, 341, 351, 359, 376, 385
Du Châtelet-Lomont, Florent Claude, marquis, letter from Voltaire, x.482-485
Du Châtelet-Lomont, Gabrielle Emilie Le Breteuil, marquise, i.125, ii.273, 277, iii.177, v.50, xxv.537, xxviii.16; blamed by Voltaire for forgeries of the *Pucelle*, xii.18; begins to study English, xix.209; competes for the annual prize awarded by the Académie des sciences, xiv.203; devotes much time to study even when a guest, xiv.18; dies, v.57, xiv.315; effect of her death on Voltaire, viia.120-121; election to the Institute of Bologna, xx.190; flees Fontainebleau with Voltaire, xiv.304; Linant tutor to her son, xiv.152; member of a society having devotion to Our Lady, xviii.169-171; *Mercure de France*, on, xx.190; her philosophy, x.207; portrait hung in Germany along with other scholars, xx.190; relations with Maupertuis, xiv.201-202; suggests that Voltaire fill a diplomatic rôle for France, xiv.270; urges Frederick to publish the *Anti-Machiavel*, v.38; Voltaire with, v.56; advises Voltaire to postpone publication of the *Siècle de Louis XIV*, x.124; Voltaire's grief at her death, xiv.315; Voltaire writes the *Epître à la marquise Du Châtelet*, vi.147-153; letter from Argenson, xii.81: —from Cideville, i.217; —from Crousaz, iv.237-241; —from Segny, xiv.169; —from Voltaire, iv.250; —to Argenson, xiv.288, —to d'Argental, i.209-210, v.49-50, xiv.47, 49, 76, 89, 266, 269, xv. 114, 115; —to J. F. B. A. de Sade, xiv.133; —to Bernoulli, iv.196-197, 199-201, 202-206, 207-215, 219-220, 221-222, 224-231, 234-235, 243-246, 249-250, 250-251, 254-256, 262-265, 268, 270-273, 274-277, 279-281, 283-286; —to Calmet, vi.194; —to Céreste, xii. 73; —to Cideville, xiv.134; —to Crousaz, iv.242-243; —to Du Fay, vi.184-186; —to Marie de Fleming, marquise Du Châtelet, vi.166; —to Frederick II, xiv.270, 271; —to mme de Graffigny, iv. 190-191, 201-202; —to Jurin, iv. 231-232, 256-261; —to the duc de Richelieu, xiv.45; —to Sallier, iv.286-287; —to Segny, xiv. 169; —to Thieriot, vi.151, 153, xix.51*n*; —to unknown correspondents, vi.182; xiv.109, 271, xix.23-24
Discours sur le bonheur, xviii. 113; *Essai sur les mœurs*, written for, xxi.245; *Examen de la genèse*, xviii.40; *Institutions de physique*, ii.17, xxv.554
Du Châtelet, Marie de Fleming, marquise, letter from mme Du Châtelet, vi.166
Duché, xiv.164; popularity as a playwright, xx.210
Duchesne, mme Nicolas Bonaventure, letter from Rousseau, xiii.45; —to mme de Luxembourg, xiii. 59; —to Malesherbes, xiii.59, 63
Ducis, Jean François, viia.48, xi. 164; succeeds to Voltaire's place in the Académie française, xx.35; popularity as a playwright, xx. 211

Duckworth, Colin, 'Flaubert and Voltaire's *Dictionnaire philosophique*', xviii.141-167
Duclos, Charles Pinot, x.101, 370; quoted, iii.14*n*; letter from Voltaire, xiv.190, xx.76; a member of the Académie française, xxiv.117, 119; a licentious author, xxiv.117; elected to the post of secretary of the Académie française, xx.75; election to the Académie française, xiv.226, 227, 228; letter from Baculard d'Arnaud, vi.141-146; —Voltaire's relations with, xiv.190-191, 228; renounces his candidature to permit Voltaire's election to the Académie française, xiv.221
Confessions du comte de....., les, xiv.190; *Considérations*, xxix.103; *Histoire de Louis XI*, xiv.190; Voltaire's relation with, xiv.190-191
Du Crest, Micheli, iv.19
Ducros, L., cited, xiii.50-51; quoted, xiii.52
Du Deffand, Marie de Vichy de Chamrond, marquise, i.37, ii.17, 209, xxx.176, a friend of baron Ulric Scheffer's, x.344, 350, 361, 364, 366; tells Voltaire he is not original, x.18; Voltaire consoles her on her blindness, x.19; on Alembert, x.277, 352, 382; on Frederick II, x.310; on Hénault, x.273, 351; on Lyon, x.335; on Maupertuis, x.344; on Montesquieu, x.276, 361; corresponds with Hénault, x.277; —with Helvétius, x.273; —with Montesquieu, x.273, 275, 280; letters from Alembert, x.289*n*, 309*n*; —from Hénault, xiv.276; —from sir James Macdonald, iv. 69-70; —from Scheffer, x.283-287, 289-290, 299-300, 311-312, 327-328, 341-343, 348-350, 358-359, 362, 364, 369-371, 377-388; —from Voltaire, iv.19, 24-25, 49*n*, 58, 69, 71, 96, ix.26, 28, xiv. 315, xx.60, 61, xxiv.151, 272, 274; Voltaire's letter to, xxviii.25-26; letter from Walpole, xviii.136; letter to Alembert, x.322*n*; —to Hénault, xix.357; —to Maupertuis, xiv.221-222; —to Scheffer, x.287-288, 294-296, 309-310, 320-321, 335-337, 343-344, 350-352, 360-361, 364-366, 374-375; —to Voltaire, iv.34, 58, 96, x.18, xviii. 179-180, 259, xix.355; —to Walpole, iv.101, 117, xviii.136, 137; *Lettres à Horace Walpole*, cited, vi.130*n*
duels, an author who challenged critics to a duel, xxiii.187
Du Fay, Charles François de Cisternay, letter from mme Du Châtelet, vi.184-186
Dufour, Theodore, cited, xiii.69-71
Dufresne, *see* Quinault-Dufresne, A. A.
Dufresne, Catherine Marie Jeanne Dupré, known as mlle; Voltaire's relations with, xiv.132, 133
Dufresnoy, Marie Louise, *Maupertuis et le progrès scientifique*, xxv. 519-588; *L'Orient romanesque en France*, xxv.546
Dugour, *see* Jeudy-Dugour
Duhalde or Du Halde, father, xvii. 57*n*-58*n*; xix.213*n*
Du Halde, J. B., *Description.... de la Chine et de la Tartarie chinoise*, xxi.52-53, 257-258, xxv.594
Du Hausset, cited l.129*n*
Du Hausset, mme, cited, xiv.321
Dulard, xxx.229
Dulaurens, *Compère Mathieu, le*, xxiii.287-288
Du Mabaret, abbé, iii.167
Du Maine, Anne Louise Bénédicte de Bourbon-Condé, duchesse, viia.79, x.320, xiv.19; ode of, x.213*n*; offers Voltaire refuge, xiv.304; Voltaire at the court of, xiv.18

Du Maine, François Grudé de La Croix, xii.
Du Maine, Louis Auguste de Bourbon, duc, iii.13, 14, 18
Du Marsais, César Chesneau, iii.182, xiv.187
Dumarsais, vi.12, xi.160
Dumas, Alexandre, *Mémoires*, xi. 141
Dumas, Gustave, iii.11
Dumas, J. B., cited, xiv.244
Dumesnil, Marie Françoise Marchand, known as mlle, xiv.121; as Clytemnestra in Voltaire's *Oreste*, xiv.100; Voltaire's relations with, xiv.136-138; letters from Voltaire, xiv.91, 137
Dumesnil, René, quoted, i.140
Du Molart-Bert, Charles, xiv.241*n*
Dumolin, Maurice, *see* Rochegude and Dumolin
Du Mollard, Charles, iv.291
Du Monceau, Billard, xvi.129*n*
Du Mont in Delmas's *L'Amour apostat*, xviii.96-100
Du Mornet, x.194
Du Moutier, Madeleine, marquise de Bernières, letter from Voltaire, iv.186-187
Du Pan, Jean Louis, letter to Freudenreich, iv.90, vi.92
Du Parc, *see* Deschamps
Dupaty, letter from Voltaire, xviii. 246
Du Peyrou, xiii.30*n*; vi.89
Dupic, J., xix.16
Dupin, Claude, iii.73, 74, 153
Dupin, Louise Marie Madeleine, iii.153*n*, xiii.77*n*, xiv.19, 191; Rousseau a tutor in her household, xiv.189
Dupleix, xx.191
duplicity, viia.21, 28, 38, 59-60, 105, 108, 111, 114, 128-130, 133-135, 290, 296
Dupont, Paul, quoted, xiv.180, xix. 208; cited, xix.187
Dupont, Sébastien, letter to Voltaire, ii.9; letter to Voltaire, xx. 115-116
Du Pont, vicomte, xxiii.185
Dupont, letter from Voltaire, iv.15, vi.287-288
Dupont de Nemours, xxi.347; quoted, xxiv.56
Du Port Du Tertre, François Joachim, *Abrégé chronologique de l'histoire d'Angleterre*, x.392*n*
Dupré, Catherine Marie Jeanne, *see* Dufresne, mlle
Dupré, mme, iii.74, 76*n*
Dupuit, Pierre Jacques Claude, iv. 44, 47, 52, 60, x.427
Dupuy, M., xix.112
Dupuy, Ernest, quoted, vi.130*n*-131*n*
Durand, David, iv.293-294
Durand d'Aubigny, Jacques Abraham, xxiii.206; letter to Argenson, xxiii.207-208; letter to Saint-Contest, xxiii.206
Durant, Pierre, xix.21
Duras, Angélique Victoire de Bournonville, duchesse de, Saint-Simon on, x.308*n*
Duras, Emmanuel Félicité de Durfort, duc de, x.292, 316, 323, 246, 255, 294
Durax, i.69
Duren, Jan van, v.38-42, 45, 58, 60, 63, 357, viia.163; may be the source of Vanderdendur in *Candide*, viia. 184; corrections to the third edition, v.181, 224, 283, 292, 304, 314; letters from Voltaire, v.38, 40; Voltaire tries to get him to return the manuscript of the *Anti-Machiavel*, v.40-42
Du Resnel, abbé, ii.13*n*; translates Pope, xix.232; on English literature, xix.238*n*; on taste, xix.151; relation with Turet, xvii.109-110; on Du Bos, x.120; letter from Voltaire, x.120

Du Resnel, Jean François Du Bellay, xiv.222*n*
Du Rocher, Guérin, *Histoire véritable des temps fabuleux*, xxiv.461
Durry, xviii.247
Durry, M. J., quoted, xxiii.146
Du Ryer, Pierre, *Saül*, cited, xv.30; *Scévole*, quoted, xv.30
Dussert, i.22
Dusson, mme, in Laujon's *Rencontres heureuses*, xvi.71-73
Du Sublime, x.193
Dutch, *see* Netherlands, the
Dutens, Louis, *Mémoires d'un voyageur qui se repose*, quoted, x.434-435; *Le Tocsin*, x.435
Du Tertre, i.22
Duthil, René and Paul Dimoff, 'Une lettre inédite de Baculard d'Arnaud à Duclos sur l'affaire de Berlin', vi.141-146
Du Thil, xii.18
Du Touchet, letter to Voltaire, xiv.242
Dutrait, Maurice, cited, xiv.170
duty, Montesquieu on, xxiii.54
Duval, xiv.89*n*
Duval, xxiii.138
Duval, Marie Françoise, xxiii.212
Duval, Pierre, xvii.86
Duval (Sanson family), xvii.85, 87, 98
Duval de Lepinois, xxiii.135
Duvernet, Théophile Imarigeon, on Voltaire, xvi.48; letter from Voltaire, ix.21
Duvernet, xi.11; quoted, xv.88, 102
Duvernet, *see* Paris-Duverney
Duvivier, Nicolas Toupet, known as, xx.261-263
Duwicquet d'Ordre, baron, *Naru, fils de Chinki*, quoted, xxi.361
dynamic aggregates, theory of, x.68, 69

E

earth, origin and history of, iii.207-208
earth, the, origin of, Franklin on, xxiv.53
earth's origin, the, Voltaire on, xiv.196, 249, 250
earth, the, Newton proves it older than is suggested by Biblical chronology, xiv.49
earthquakes, i.138; of Lisbon, effect on Voltaire, ii.7-24
Eastern empire, v.136, 247, 307
East, Anne, xviii.238; visits Voltaire, xviii.238
ecclesiastical states, v.104-107, 234-239
ecclesiastics, mocked in Fougeret's *Le Canapé couleur de feu*, xxiii.187
Echard, Laurence, xix.46, 119
echo, verbal, viia.250
eclipse, of, 2155 B. C., xvii.74*n*
eclipses, of the moon, xvii.92
Ecole d'administration, xxi.377; —militaire, x.314
economic prosperity, effect of the birthrate on, xxiii.43*n*
economics, Voltaire on, xx.160-161; influence of China on, xxi.341-356; —*laissez-faire*, xxiv.56
economists, Montesquieu on, xxiii.48
economy, v.121-124, 269; —the effect of censorship on, xiv.24-25
'*écrasez l'infâme*', xxiv.183*n*
écrevisse (fig.), *see La Harpe*
écrouelleux (fig.), xi.217, 218
Eder, Joseph M., viia.300; cited, viia.82
edict of Nantes, revoked, iii.125, vi.78, 80, xvii.81*n*
Edinburg, royal society of, vi.134, 250, 254
editions, Italian, of Voltaire, xviii.263-306
Edmonstone, James, visits Voltaire, xviii.243

education, theories of, of Rousseau, discrepancies between theory and actions, xviii.77-78; —not pratic-able, xviii.84; —in China, xxi.376-377; —Helvétius on, xxi.314-315; —pedagogy, Rousseau on, xiii *passim*; —Clerc on, xxi.295-297; right to, of the working man, xviii.29; —of women, Montesquieu on, xxiii.19-20; —jansenist, iii.135; —of dauphin, Berthier on, iii.44-47
Education sentimentale, L', see Flaubert
Effen, van, xxi.207
Eggli, E., cited, xi.211, 294*n*; quoted, xi.45*n*
Egly, Charles de Montenault d'
Egmont, Casimir Pignatelli, comte d', x.390
egocentrism, Montesquieu on, xxiii. 29-30
egoism, viia.23-25, 96, 297
egoists, ethical, x.84
egotism, Hobbes on, x.246
Eguillon, *see* Aiguillon
Egypt, Egyptian, v.82, 157, 204, 251, 346; sultan of Egypt, v.139, 351; army, desertion in, xviii.148*n*; mummies, Voltaire on, xviii.154-155; influence on jewish customs, xviii.45; modern, Flaubert, on, xviii.155*n*; modern, Voltaire on, xviii.155*n*; Chinese said to be the remains of an Egyptian colony, xxi.388-390
Ehud, judge of Israel = Aod, xvii. 102
eidous, Antoine, xiv.187*n*
eighteen-thirty, generation of, Diderot's impact on, xxiii.93-103
Einstein, Albert, i.8
Eldorado, art of the episode, viia. 149-287 *passim*; comment on recent criticism, viia.157-162; ideal of, viia.47, 76, 99, 105-290 *passim*; meaning of, viia.139-149, 216-282 *passim*; structural function of, viia.144-149, 158-162, 186-283 *passim*; —ii.25-41, xviii.26, 33, xxiii.306
Electra in Voltaire's *Oreste*, xiv.138
electricity, x.280, 333, 353
elegance, viia.35, 51-53, 79-80, 91, 93, 196, 223, 245, 253, 257
Elijah, xiv.36
Elisée, père, Jean François Copel, known as, xvi.122*n*-123*n*
Elizabeth I, of England, Voltaire on, xx.150
Elizabeth, empress of Russia, xiv.254
Ellis, Henry, visits Voltaire, iv.58
Ellrich, Robert J., xxiv.120*n*
eloquence, periodic, viia.115, 252, 255-257, 260; —La Mettrie on, x.95
Elwes, John Meggot, *alias*, visits Voltaire, x.425-426
Emerson, Ralph Waldo, on Buckle, iv.173; on Voltaire, iv.173-174
Emery, Léon, quoted, xviii.93
emotion, sublimation of, viia.48-290 *passim*; —the, the irrationality of, Montesquieu on, xxiii.26
emotionalism, of Diderot's approach to life and morality, xxiii.82
emperor, Frederick II an, v.19-20; alliance with England broken, v.327; war with France, v.300; conquests in Italy, v.177; hunting worthless to, v.24, 254; underhand negotiations of, v.337
Empire, imperial towns of Germany, v.103, 233; papal interest in, v.111; of the orient, v.248
empirics, viia.100-101, 118
empiricism, of the Quakers, xxiv.99-100; of Voltaire, xxiv.99-100; on England, x.192; Lockian, x.138; logical, viia.18, 25-26, 37, 50-51, 263
encanailler, (s'), xi.242
Enclos, Ninon de l', iv.125; Voltaire's relations with, x.14

Encyclopaedia britannica (13th ed.), ix.380; on *Encyclopédie méthodique*, vi.10*n*
Encyclopédéana, vi.14, 16, 19
encyclopedic movement, influenced by materialism, vi.34
Encyclopédie, iii.130, xxvi.1071-1083; blamed for undermining the authority of the king, iii.114; condemned officially, iii.118; in the hands of unbelievers, iii.72*n*; sales, vi.9*n*; effect of French Revolution on sales, vi.10*n*; —second prospectus belittled with irony, iii.170-172
Alembert writes *Avis* for the third volume, x.344; Alembert's 'Genève', xx.26; attacks Berthier, iii.129, 189-190; Berthier's rôle in its suppression, iii.104, 136, 151*n*, 185-187; —answers with statement of position, iii.190-193; —treated more objectively after Diderot's attack, iii.173-176, 179-180; 'Foudre', quoted, xxiv.49; 'Fréret', quoted, xvii.50; 'Gazette', quoted, xix.145; Jesuits instrumental in its suppression, iii.136, 163-196; Joly de Fleury's *réquisitoire* of, xxiii.140; first prospectus favourably reviewed by *Journal de Trévoux*, iii.166; no longer mentioned in *J. de T.*, iii.193; Louis xv's interest in the publication of, xxiii.153; lawsuit between the publishers and Luneau de Boisjermain, xxiii.115-173; suggestions for *Matière*, iii.109*n*; 'Philadelphie', quoted, xxiv.49; plagiarisms and irreligious passages exposed, iii.181-185, 191-192; accused of plagiarizing Réaumur, xxiii.145; connection with Prades affair, iii.12*n*; *Préface*, x.306; its *privilège* revoked, iii.195, 219, 222, xxiii.140-141; resumes publication, iii.113; Romilly *fils*'s 'Vertu', quoted, xxiii.78; Rousseau's articles praised, iii.141, 184; influence on Rousseau feared, iii.150; Rousseau writes articles on music for, xiv.187; 'Tragédie', quoted, xv.42; defended by Voltaire, iii.116, 119; Voltaire's connection with, viia. 121, 129-132, 135, 151; Voltaire's relations with, xiv.184-190, 192, 205, xx.61-62; not in accordance with Voltaire's wishes, vi.33-34; does not always acknowledge quotations from Voltaire, vi.17-19; references to Voltaire, vi.21-33
contributors: Cahusac's *Debiter*, ii.144; Diderot's *Jesuite*, iii.132-133; —*Scandaleux*, iii.56*n*; editors, vi.11; 'Evidence', quoted, xxiii. 275-276; 'Imagination', quoted, xxiii.299; 'Rêves', quoted, xxiii. 276; Rousseau's 'Economie politique', xiii.87; Voltaire's 'Somnambules', quoted, xxiii.300*n*, 304; Seguiran's 'Vérité, Bonté, Beauté', quoted, xxiii.275; Formey's 'Songes', quoted, xxiii.289-292
Encyclopédie méthodique, i.29; on the *Journal des savants*, xix.110; *Dictionnaire de théologie*, vi.25; *Dictionnaire de grammaire et littérature*, vi.15; *Dictionnaire de philosophie*, vi.14; Voltaire and, vi.9-35; Voltaire condemns articles by various authors taken from *Encyclopédie*, vi.12; Voltaire the most quoted author, vi.10; Voltaire's articles censored, vi.13; uses Voltaire's historical portraits, vi.15-17, 20-21, 34; uses Voltaire's literary criticism, vi.16, 34; passages from Voltaire's works, vi.11-21; ignores Voltaire's philosophical works, vi.14, 34; plays of Voltaire commented on, vi.21-23, 28; Buffon not initially associated with, xiv.187
Encyclopaedists, believe that man can best fulfil himself in society,

xviii.91; synthetic method of description, xi.80; Voltaire's connection with, viia.121, 129-132
Endovellicus, xvii.16
energy, in poetry, ii.67-68
Engel, Claire Eliane, 'L'abbé Prévost collaborateur d'une revue neuchâteloise', ii.225-232
Engels, Friedrich, influence of the eighteenth century on, xxiv.155-170; on society, xxiv.155-170; *Ludwig Feuerbach et la fin de la philosophie classique allemande*, xxiv.165; *Manuscrits pour l'Anti-Dühring*, quoted, xxiv.167; *Progrès de la réforme sociale sur le continent, le*, quoted, xxiv.161
Engemann, W., xxi.17
England, a case of suicide in, v.36, 198; actors in, xiv.118; Bulkeley on the king's ministers, x.345; *Examen du Prince de Machiavel*, published in, v.45, 63; gains Canada from the French, vi.23; Prussia demands war damages from, x.302, 312; freedom in, Voltaire on, xx.149, 168, 170; Voltaire on English love of liberty, xviii.23; —inconsistent in his opinion of, xviii.240; Newton Chancellor of the Exchequer, xiv.148; Voltaire does not advocate it for France, xxi.262; Montesquieu on political authority in, xxiii.43; Voltaire command of law, xviii.256-257; Scheffer on the English, x.363; Voltaire on English opinion of Frederick, v.55, 50; Voltaire on the parliament, vi.100; withdraws from alliance against France, v.21, 326; social conditions, xix.223-224; importance of commerce to, v.306; relations with Louis XIV, v.248; Roman method of subjugating, v.296
Frederick proposes English government as a model, v.290; Frederick II on English kings, v.265, 276, 287, 297; Frederick II on the English temperament, v.194; Voltaire on, iv.21, 24-25, 28, 43, 63, 108, 125, 126, 176*n*, 181, v.55, x.432; attitude to liberty, v.225; French knowledge of, xix.207-212; character, Desfontaines on, xix.152; a better medium than French for scientific verse, vi.152; actors, Diderot on, vi.129*n*; thought, popularised in France by Diderot, xxiv.181; king is head of the church, x.242; Frederick II on, v.19; books of Voltaire, ix.16-17; Voltaire's knowledge of, ix.26-27; Voltaire on his command of, xviii.250; climate, Voltaire on, xviii.244; generosity, Voltaire on, xviii.259; kings, Voltaire on, xviii.249; editions and translations of Voltaire, viii.9-21; influence of English books feared in France, xiv.264*n*; trade with China, xxi.207, 209; English language, Voltaire on, iv.52, 53, 68, 125; traveller, an, Voltaire poses as, xiv.31, 256
engloutir (fig.), xi.100, 231
engouffré (fig.), xi.100
engraving, by Lecerf, of a Carmontelle portrait of Grimm, xxiii.217
engrenage (fig.), xi.85, 206, 260, 265 (see also *rouage*)
enhardir, xix.191
enjamber, xi.242
Enjobras in Hugo's *Misérables*, xi.198
Enlightenment, the, iii.11, 136, iv.137, x.72, xxv.837-859; and the *J. de T.*, iii.197-217, iv.148; combined frivolity with seriousness, xxiv.138; compared with christianity, xv.29; English, xxvi.1307-1319; English, the reason of, xxvii.1735-1774; —and politics, xxvii.1519-1543; and Wales, xxvii.

1575-1591; the uses of the fairy tales, xxiv.111-138; rôle of Rey, xviii.185; and the Berlin academy, xxiv.255-269; Caramaschi on, x.114-116; enlightenment is the age opposing 'pretty' of the beautiful, x.197; Hazard on, x.115; transactions of the first international congress on, xxiv-xxvii; in literature, xi.41; unable to profit the sinology, xxi.382; major currents of the, viia.48-49; of mankind, viia.131; *see also* propaganda; Besterman on, xxiii.27-41; Morellet on, xxiv.43; views of Hobbism, x.237-238, 244; Voltaire representative of, x.114-115; Voltaire on, vi.101; Italian reaction to, x.261, 264, 265
Ense, Varnhagen von, quoted, iv. 174*n*
enter (fig.), xi.155-156 (see also *greffer*)
entertainments, given by Voltaire, xviii.58
Enville, duchesse d', iv.70
environment, produces ideas, vi.72; relativity of knowledge to, xxiii.24
Eon de Tissé, André Timothée, d', letter from Languet de Gergy, x.440-442; letter to Maurepas, x.443
Epaminondas, v.109
Ephémérides du citoyen, xx.185; quoted, xxi.357-358
epic, viia.18, 48, 63, 76, 94; religious, viia.295; Voltaire's burlesque epic *La Pucelle* compared with Ariosto's *Orlando furioso*, ii.207-214; poetry, Mercier on, xi.122
Epictetus, influence on Rousseau, xiii.81
Epicurus, v.263; cited, x.51, 105
Epicureanism, viia.24, 99, 136; x.72; *see also* hedonism
Epicurus, v.263; cited, x.51
epigenesis, theory of, xxv.623

epigrammatic utterance, viia.43-45, 48, 103, 105, 111, 254, 257-258
Epinay, Louise Florence Petronille de Tardieu d'Esclavelles, d', vi. 116; ill., xvi.84; Diderot visits, xvi.82; letters from Diderot, xvi. 103, 104, vi.129*n*, xxii.16*n*; rôle in the creation of Diderot's *La Religieuse*, xxii.13; Girbal her favourite copyist, xvi.22; letter to Grimm, iii.116*n*; relations with Meister, xxiii.225; *Mémoires*, quoted, xiii. 87; *Histoire de mme de Montbrillant*, quoted, xiii.27*n*; letters from Voltaire, iii.131*n*; visits Voltaire at Les Délices, xx.64
épine dorsale (fig.), xi.67
Episcopius, xxiv.241
epistemology, xxiii.272-275, 292; Diderot on, x.74
Epistemon in Descartes 'Recherche de la vérité', xxiii.273
epithet, Homeric, viia.171, 175, 238, 249
Epître dédicatoire of Alzire, quoted, xv.102
equality, economic, viia.20-21, 117, 237; political, viia.20, 117, 140, 237; religious, viia.20, 140, 237; social, viia.117, 237
équarrisseur, xi.93-94, 186
equation, in Greece, xvii.101-102, 103
Erasmus, xxx.278, letters of, x.12, 13
Ermitage, l', Rousseau at, xiii.31*n*
eroticism, erotic justification of breast feeding, xxiv.123; cerebral, xxiv.116-122, 126
escapism, viia.47, 96-99, 111-112, 118, 122-123, 133, 135, 162, 295, 297
Escarpement, xi.61*n*
Eslinger, xii.17
esprit gaulois, viia.21, 36
escalier dérobé, xi.139
Esope in Boursault's *Esope à la ville* and *Esope à la cour*, xv.37

esprit, x.217, French, Homer degraded by, xviii.145, 150; Voltaire on, xviii.150; incompatible with poetry, xviii.151
Estarhazy, prince Nicolas, viia.84, xxiii.139, 157
Esther, x.380
Estates, x.296, 303, 307, 323, 379
Estignard, A., quoted, xi.212-213
Estillac, comte d', iii.76
Estrée, M. P. d', xix.18
Estrée, Paul, d', cited, xiv.88*n*, xix.85
Estrées, abbé d', xiv.31*n*-32*n*
et, x.113-114
Etalonde, d', i.91, 98
etching, of Voltaire, by T. Orde, xviii.250
eternity, Cordemoy on, vi.57; Cuppé on, vi.58; Leclerc on, vi.55
ethic sociological, x.86
ethics, Locke on, vi.43-44, 49-50; of major interest to the eighteenth century, xxiii.77; of Diderot, x.84-85; of La Mettrie, x.84; relativism in, xxiii.83-84; utilitarianism in, xxiii.78-85
Etiemble, René, xxi.149, 'Le Mythe taoïste au XVIIIe siècle', xxv.589-602; acknowledged, xxi.18
Etioles, mme d', *see* mme de Pompadour
étiquette, viia.21-22
Etoile, l', cited, xxiii.62*n*
Etolians, v.72, 73, 146
Eu, Louis Charles de Bourbon, comte d', Voltaire's complimentary verses for, quoted, viia.85-86
eudaemonists, x.84
Eudoxe in Descartes, 'Recherche de la vérité', xxiii.272-273
Eugene, prince of Savoy-Carignan, letter from Rousseau, i.202-203; v.17, 18, 248, 259, 301, 326; xiv.163
Euler, Leonard, viia.176, 300; quoted, viia.82
eunuchs, priests compared to, xxiii.44
Euphémon in Voltaire's *Enfant prodigue*, xiv.140
euphemism, viia.273-274
Eupolis, x.151
Euripides, iii.97, 99, x.151
Europe at the end of the Roman Empire, v.235*n*; dissatisfaction of thinkers with the alliance between Church and State, xxi.123; changed since Machiavelli's time, v.227, 229; effect of death of Augustus II on, v.212; influence of literature on, v.35, 48; in cartography, xvii.92; religion the cause of bloodshed in, v.206; Frederick II on, v.16, 18; Frederick II on peace in, v.51, 340-342; sovereigns of, v.22, 32, 356; China used as a model for guiding her to political wisdom, xxi *passim*; government compares unfavourably to that of China, xxi.97-98; Spain the strongest monarchy in, v.199; significance of *Anti-Machiavel* not appreciated, v.46; social conditions in, xii.41; Christian resignation in, ii.12; cannot plan independently of the world, xviii.21-22; troops in, v.242-243, 248, 348
Eustache Pointu of Beaunoir, xvi.34*n*
euthanasia, iii.69
evaluation of *Candide*, viia.283-297; *Candide* a masterpiece, viia.283-288; *Candide* a miniature classic, viia.288-297
Evans, Hywel Berwyn, 'A Provisional bibliography of English editions and translations of Voltaire', viii.9-121
Evans, Luther, i.7*n*
Evans, cited, xviii.48
Eve, x.291
events, subjectively timed, viia.166, 226
Everett, Walter G., on the self, x.91

evil, viia.27-296 *passim*; Hobbes on, x.247
evolution, literary, x.158; theories of, x.65; Whitehead on, x.69; Diderot on, x.65; La Mettrie on, x.106-107, 111; Voltaire on, x.105-106, 111
exaggeration, *see* accentuation, literary
Examen du Voltérianisme, reviewed by Berthier, iii.111*n*
examination system, Chinese, xxi. 329-331
example, exotic, viia.269; inspirational, viia.25, 111, 115, 117, 131, 145
excellent, x.121
exchange of knowledge between scholars, vi.133-134
exclamation, viia.272
excommunication, of Comédiens français, xiv.116-120
execution, v.20, 27, 72, 82, 183, 271-274; sensitivity of the body after, xi.91-92
exile, sense of, viia.120, 129; of Voltaire, x.22-23; of Voltaire in Switzerland, xviii.240; Hugo on, xi.213*n*, 233
existence, i.169
exoticism, viia.146, 153-154, 239, 259, 269, 282*n*; French taste for, xxi
expansion, effect of, in *Candide*, *see* Conclusion of *Candide*
experience, political, of Voltaire intimately related to his pronouncements, vi.72; value of, viia.104, 211
experiments, some ludicrous, xviii. 126-127
expiation, Ramsay on, vi.42
exploitation of human resources, *see* criticism, creative
expression, freedom of, viia.105, 217, 281
Ex quo singulari bull, xxi.51

'*extrêmes se touchent (les)*', xi.90, 101, 127, 132, 135, 163-164, 167, 168-169, 171, 188*n*, 193*n*, 220-222, 226
extroversion, viia.24, 55
eyes, of Voltaire, xviii.250
Ezekiel, xxx.206; Voltaire on, xviii. 145

F

Fabert, Abraham de, v.21, 35, 282
Fabius Cunctator, v.126, 329
fable, viia.295; origin of, xvii.109
fabliaux, viia.20, 181, 280
fablier (fig.), xi.153-154 (see also *arbre* = *poète*)
Fabre, Frédéric, xiv.11
Fabre, Jean, quoted, l.193
Fabrice, xxiv.273
Fabricius, xxx.229
Fabry, Louis Gaspard, letter from Voltaire, x.507-508
fabulist, art of the, viia.34
facétie, viia.64, 87-88, 250
Fadel, abbé, in Laujon's *Heureuses rencontres*, xvi.72
Faenza, v.75, 88, 89
Fazel, François, xii.39*n*
Fagnan, mme, xxiv.132, 133
Faguet, Emile, cited, x.150; on Voltaire, ii.246, iv.149, viia.37, 67, 77-78, 96, 122, 157, 163, 164, x.119; on Du Bas, x.117; on didactic art, xv.25; on the Voltaire-Alembert relationship, xx.50
Fairservis, xxi.89
fairy tale, the, its uses in the eighteenth century, xxiv.111-138
faith, Bayle on, vi.52; Locke on, vi. 44; does not conflict with science, iii.48-49, 102, 201, 219-220
Falconet, Camille, iii.30*n*
Falconet E., relations and correspondence with Voltaire and

Diderot, ii.43-59; translation of Pliny, i.53, 54, 55; letter from Catherine the Great, ii.57; letter from Diderot, xvi.100
Falke, Rita, viia.301; on Voltaire, viia.139*n*, 140, 141, 143-144; on progress, viia.143-144; '*Eldorado:* le meilleur des mondes possibles', ii.25-41
fall, the, xxi.110; of Adam, Locke on, vi.43
fallacy, intentional, viia.119, 132, 138; pathetic, viia.277, 285*n*
fame, Diderot on, xvi.117; Prévost on, xiv.106; Voltaire on, xiv.106
familiar, the, viia.171, 186, 189, 228, 246, 258, 260, 269, 277
familiarity, game of easy, viia.155-156, 165, 244, 270
family, viia.21-22, 107, 111-112, 116, 217, 222, 226, 282, 290
fanaticism, Voltaire says a nation must be free from, xx.168-170; religious, ii.214; Voltaire on, vi.22, 26-27
fan-mail, of Voltaire, xx.34
Fanshaw, Simon, iv.103
Fantasque, queen of Rousseau, xxiv.122, 123
fantasy, viia.64-65, 67, 70-71, 75, 88, 94, 164, 173, 198, 244-245, 249, 252, 290; Ariosto's world of, ii.209
Fantine in Hugo's *Les Misérables*, xi.192, 195, 200, 202
farce, viia.228-229, 264
Farinacci, xi.270
Farjanel, xxi.17
Farrat, x.422
fashion, Voltaire dresses in, xiv.14
fatalism, viia.21, 23, 91, 196-197, 293; optimistic, viia.18, 33, 90, 106, 109-110, 120-121, 176, 178, 196, 213, 216; pessimistic, viia.91, 110, 135, 178, 196, 213, 216, 266, 291; defined, x.89; of Diderot, xvi.106; of Voltaire, xiv.327-328
fatalité, xi.107*n*
Fatio, F., xviii.228, 229; quoted, xviii.224-226, 230
Fatio, Pierre, vi.81
Fauche, Samuel, xxiii.151, 152-153 relations with Grasset, xviii.207
Faujas de Saint Fond, quoted, iv.72
Favart, Charles et Jacques André Naigeon, *Chinois, les*, quoted, xxi.183-184
Favre, Guillaume, xiii.16
Favre, Léopold, xiii.11, 16; quoted, xiii.27-28, 40-41
Fawkener, sir Everard, letter from Voltaire, v.50, xxiv.84
Fawkener, William Augustus, visits Voltaire, iv.117
Fay, de, bookseller in Dijon, xviii.212
Fay, Bernard, quoted, xxiv.46-47
fear, v.27, 125-127, 275; of retribution, Tillotson on, vi.48
Fekete de Galanta, Janos, xxv.779-793
Félibien, Michel, xix.352
Félibien, des Avaux, xvii.15
Felice, Fortunato Bartolomeo, xxix.114
Fellows, Otis E., iii.12, viia.13, 301, xx.13; cited, xiv.195; 'Buffon's place in the Enlightenment', xxv.603-630
femmes savantes, iii.97
Fenel, letter to Lebeuf, xix.45*n*
Fénelon, François de Salignac de La Mothe, i.46, 55, 162, 163, iii.62, v.14, 197, 208, 273, vi.22, 65; a missionary in Touraine and Saintonge, vi.58; on Chinese morality, xxi.200; on the classics, xix.156*n*; on eternal damnation, vi.42; on historiography, xxiv.275; on providence, vi.41-42; on universal salvation, vi.41-42; universalism, vi.42; letter to La Motte, x.217, xix.156*n*, xxiv.113; *Examen de conscience sur les devoirs de la*

royauté, cited, v.14; *Dialogues des morts*; 'Socrate et Confucius', cited, xxi.199-203; *Lettre à l'académie*, xxi.203; *Télémaque*, cited, xxi.201; cited, v.14, 208, 273; quoted, ii.29-31; xxiv.113, 124; —, great influence on the 18th century, xv.42-43; interest in the philosophy of history, xxi.203; rejected the idea of eternal torment, xxiv.245; used Greece as a model for guiding France to political wisdom, xxi.132
Fenger, Henning, cited, xv.22
Ferdinand v, the Catholic, king of Spain, v.34, 109, 112, 113, 144, 145, 302, 303
Ferguson, Adam, iv.16; letter to Carlyle, iv.119-120; letter to Robertson, iv.118-119; of Kilkerran, letter from Voltaire, x.495-496; letters to D. Hume, xviii.253, 260
fermentation, Diderot on, x.70
Fernando d'Ibaraa, y Figueora, y Mascarenes, y Lampourdos, y Souza, don, in *Candide*, viia.174, 183*n*, 185, 188, 232-233, 239, 250, 259-260, 268
Fernel, Jean François
Ferney, viia.25, 49, 78, 121, 129, 134, 137-138, 292-293; Gaillard on, vi.32; Voltaire's library catalogued, ix.9-258; Voltaire on the effect of the arts on, xx.155; Genevese visitors to, xviii.57-59; Voltaire on, x.46; Voltaire forbidden to perform his plays at, vi.83; town founded by Voltaire, iv.127; described by Balgonie, x.436; described by Twiss, x.432-433
Ferrara, v.68, 75, 105, 113
Ferrat, Jean, xxiii.76
Ferrigny, Pietro C., viia.301; quoted, viia.84
Ferval, C., xviii.133
fervour, moral, vi.157, 161

festivals, v.148; at the expense of the people, criticised, xxiv.125
feudalism, i.170
Feuerbach, letter from Ruge, xxiv.161
Feydeau de Marville, Journal, quoted, xix.143
Feynes, sieur de, xxi.154
ffolkes, Martin, letter from Voltaire, iv.252-253, xiv.248; vi.134; Voltaire's relations with, xiv.247-249
fiat lux (linguistic), xi.174, 234 [*see also* Genesis (linguistic)]
fibre (emotional or moral extension), xi.130*n*, 137, 177, 231
fiction, character in, do not necessarily voice their creator's opinions, x.24
fideism, of Bayle, vi.51-54
Fielding, Henry, viia.76; quoted, xix.248-249; *Tom Jones*, Grimm on, xix.267
Fields, Madeleine, 'La Première édition française de la *Princesse de Babylone*', xviii.179-182; 'Voltaire et le *Mercure de France*', xx.175-215
Fierenfat, in Voltaire's *Enfant prodigue*, xiv.87-88
Figaro, *see* Beaumarchais
figurism, xxi.77, 216-217
figurists, xvii.82
Filles repenties, xii.45
fillettes du roi, xi.111*n*
Fillon, Joseph, iv.73
finance, reform sought in France, x.278
fine arts, Voltaire on, ii.45-56; paintings, sculptures, prints, etc., in the Institut et musée Voltaire, xx.223-247; Chinese *Kitsch*, xxi.29
Finet in Boissy's *Le François à Londres*, xix.225*n*
fire, Voltaire on the nature of, xiv.238; fighting equipment, xix.112; prevention, xviii.127
Firmin, xvii.55*n*

Fiske, John, visits Ferney, iv.180; letter from Perry, iv.183-184; early reading, iv.172; letter from Voltaire, iv.182; relations with Voltaire, iv.171-184; on linguistics, iv.177; on moral and intellectual truths, iv.175; on negativism, iv.176; on philology, iv.177; on philosophy, iv.178; on religion; iv.178-179; on scepticism, iv.176, on Voltaire, iv.171-184; *The American revolution*, quoted, iv. 182; *The Beginning of New England*, quoted, iv.181; Buckle, *History of civilisation*, reviewed, iv.175-176; *A Century of science*, quoted, iv.179, 181; *The Classroom Taine*, iv.172; *Darwinism and other essays*, quoted, iv.178; *The Discovery of America*, quoted, iv. 181; *The Dutch and Quaker colonies in America*, quoted, iv.182; 'Evolution of language', iv.172; 'The Genesis of language', iv.177; *The Golden age of pirates*, cited, iv. 183; 'Laws of history', iv.172; letters to Roberts, iv.174, 176-177; *Old Virginia and her neighbours*, quoted, iv.181; *Outlines of cosmic philosophy*, iv.172, 178; 'Problems in language and mythology', iv. 177; *Studies on religion*, iv.178; quoted, iv.179; *The Unseen world*, quoted, iv.180

Flachsland, Jean Frédéric, letter from Voltaire, vi.281

Flamel, Nicolas, of Hugo's *Notre Dame de Paris*, xi.115

Flaminius, Titus Quinctius, v.152

Flanders, i.61, 64, v.249, 300, x.316

Flandrin, Louis, viia.301, 305

flattery, v.150-151, 314-316; Voltaire susceptible to, xviii.250

Flaubert, Gustave, often missed the point in reading of Voltaire, i.137, 138, xviii.153; his early stylistic excesses, xviii.149; admires antiquity, xviii.154; favourite authors, i.140; letters of, x.17 (Flaubert, his brother), letter from G. Flaubert, xviii.155, 164; letter to x.32; method of writing compared with Voltaire's, i.133-134

on: Ariosto, xviii.158; armour, i.147; art, i.141; Barbarossa, i.146; Besterman on, i.133-158; on bloodshed, i.137-138; Boileau, xviii.152; Byron, xviii.152; Cervantes, xviii.157, 158; charlatanism, xviii.158; the coronation of popes, i.146; the deleterious effects of Rousseau's philosophy, i.142; the dervishes of Cairo, xviii.164; desertion, xviii.148*n*; the crusades, i.147-148; the fall of Constantinople in 1204, i.148; the feudal system, i.147; the Holy See, i.137, 146; the modern Egyptians, xviii. 155*n*; the origin of confession, i.144; the six loyal burghers of Calais, i.148-149; geometry, xviii. 166; *esprit*, xviii.151; good taste in literature, xviii.151; Henry IV, emperor of Germany, i.146; Henry V, i.149; Homer, xviii.156; hypocrisy, xviii.165; honour in the middle ages, i.145; Joan of Arc, i.137, 149; a king of Lorraine, i.145; La Fontaine, xviii.152; Louis VIII's chastity, i.147; monies, i.147; the origin of the Vaudois, i.144-145; the plague of 1348, i.149; the writers of the Louis XIV period, xviii.157; malnutrition, xviii.148*n*; miracles, xviii.164; says nature was not created for man's convenience, xviii.160; the translation of poetry, xviii.153; Rabelais, xviii.151-152, 157; Saladin, i.138, 148; the effect produced in him by Shakespeare, xviii.157; the Trojan horse, i.145; interest in suicide, xviii.160-161; mixing of styles, xviii.157; the use of torture,

xviii.163; Voltaire's method of judging poetic style, xviii.153; Voltaire, i.133-158, viia.61, 122, 290; Voltaire's style, i.138-139, 141, 148; criticises Voltaire's lack of poetry, xviii.151; William the Conqueror, i.145; writers' lack of literary ability, xviii.153-154; Zoroaster, xviii.163
works: letter to his brother, xviii.155; letter to his mother, xviii.164; letter to F. Baudry, xviii. 148*n*; letter to E. Chevalier, xviii. 152; letters to Louise Colet, xviii. 149-150, 151, 152, 154, 157, 158, 163; letters to Maxime Du Camp, xviii.153, 164; letter to mme Roger Des Genettes, i.143; xviii.165; letter to Taine, xviii.158; letter to Jurgeniev, xviii.154; *Bouvard et Pecuchet*, viia.287; quoted, xviii. 160; plan for *Bouvard et Pecuchet*, xviii.144, 164; *Bouvard et Pécuchet*, doubt in, xviii.165; —influence of Voltaire's *Dictionnaire philosophique* on, xviii.143; *Dictionnaire des idées reçues*, xviii.143; quoted, xviii.160; *L'Education sentimentale*, viia.287; *Légende de Saint Julien l'Hospitalier, la*, quoted, xviii.160; *Sottisier*, xviii. 143; comments on Voltaire's *Dictionnaire philosophique*, xviii.141-167; commentary on Voltaire's *Essai sur les mœurs*, i.135-158
Flavacourt, marquise de (sister of Gilles Henri de Maiguard, marquis de Bernières), xix.24
Flavacourt, Adelaïde Godefroi Julie de Fouilleuse de, x.381
Flavien, Josèphe in Voltaire's *Un Chrétien contre six juifs*, xxiv. 68
flaws in *Candide*, viia.59, 236, 284-288*n*
Fléchier, Valentin Esprit, i.40, 43, v.42, 214, 261
Fléchier, i.66-67 (nephew of famous bishop)
Fleischmann, Wolfgang Bernard, *The Debt of the Enlightenment to Lucretius*, xxv.631-644
fleurdeliser, xi.242
Fleurian, Jean François Joseph, iii. 22
Fleurian = Voltaire, xii.12
Fleurieux, mme de = Voltaire, xii.12
Fleury, cardinal André Hercule de, v.21, 22, 32, 55, 258, vi.38, x.302, 303, 313; letter to Voltaire, v.49; his character, xix.44; influence on the Académie française, xiv.212, 217; mme Du Châtelet suggests to him that Voltaire fill a diplomatic rôle, xiv.270; seeks to treat with Maria Theresa, xiv.274; text of his secret peace proposals to Maria Theresa printed by Dutch gazettes, xiv.277; had great influence on Louis xv, xiv.279; dispatch to cardinal Tencin, quoted, xiv.264*n*, 279*n*; letters from Voltaire, xiv.41-42, 272, 274, 276-277, 278; dies, xiv.215, 280; favours Voltaire, xiv. 214; has Voltaire's *Histoire de Charles XII* confiscated, xiv.36; Voltaire fails to get his support for the *Lettres philosophiques*, xiv.29; authorises performance of *Mahomet*, xiv.214; letter to Voltaire, siv.278; Voltaire on, xiv.278-279; letter to cardinal Tencin, xiv. 281
Fleury, Guillaume François, Joly de, *see* Joly de Fleury
Flinne, J. I. de, xxiii.138
Flint, Mather, xix.208, 212*n*
flood, the, xxi.114, 116
Florence, academy of, vi.135, xiv. 251-252; botanical society of, Voltaire elected to, xiv.252; relations with Louis XII, v.75; —with Pisa, v.82, 114; falls to C. Borgia, v.92; generals of, v.109-110; cruelty of

Florentines, v.124; Florentine policy, v.141; rise of the Medici to power, v.270*n*
Florian, Marie Elisabeth, marquise de, iv.44
Florian, m. et mme, i.79; the lover of mme de Fontaine, xii.12, 13; a musketeer, xii.18; relations with Voltaire, xx.163-164
Flowers, Ruth C., viia.244, 268, 270, 301; on Voltaire, viia.26, 32, 33, 36, 45, 46, 48, 248, 250, 255, 258, 261, 262, 265, 280
fluctuation device, *see* structure, vacillating-fortune formula
Fo, the god, xxi.88
Foe-Kiao, xxi.336
Fogliani, Giovanni, v.96, 97
Fohé, 206
Foigny, Gabriel de, xxi.112
Foire St-Laurent, xxi.179
Fo-Ka, xxi.365-368
Folard, Jean Charles de, *Histoire de Polybe*, cited, x.334
Folly, usefulness of humour as a corrective, xxiv.45
Foncemagne, Etienne Laureault de, xiv.222*n*, xvii.104
Fontaine, abbé, xix.22
Fontaine, Léon, quoted, xv.36, 72; *Le Théâtre et la philosophie au XVIIIe siècle*, xxvi.1223
Fontaine, Marie Elisabeth de Dompierre de, xiv.328, xxiii.139; letter from mme Denis and Voltaire, vi.284-285; letters from Voltaire, iv.15, xii.9-10, 11, 12, 13, 17, 18, 19; letter to Ruffey, xii.91-92; Florian her lover, xii.13; letters from mme Denis, xii.10, 11, 12
Fontainebleau, x.291, 347, 379; Voltaire flees from, xiv.304
Fontaine-Martel, mme de, xiv.259
Fontanès, Ernest, iv.180*n*
Fontanieu, Marie Anne Polart de Villequoy de, x.298
Fontbriand, xix.40
Fontenay, *Du rétablissement des jésuites*, quoted, iii.174
Fontenelle, Bernard Le Bovier de, iii.153*n*, iv.9; vi.30, 31, x.101, 293*n*, xii.44; compares influence of women in France with that of Ancient Greece, xv.91; hostile to the ideas of Newton, xiv.197; debates with Voltaire, iv.9; Voltaire pays homage to, xiv.223; Voltaire's relations with, xiv.196-198; praises Newton, xvii.49; does not know English, xix.209; votes against Voltaire on the use of *soudain*, xiv.229; relations with Fréret, xvii.15, 90-91; Voltaire hopes he will be censor for *Alzire* and its *Discours préliminaire*, xiv.28; disappointed, xiv.29; Voltaire on the imitators of, xiv.197; 'Traité de la liberté', cited, xxiii.298-299; a friend of Mercier's, xi.36; Yart on, vi.152; *Digression sur les anciens et les modernes*, quoted, x.150-151; *Eloge de Newton*, quoted, xvii.33; *Entretiens sur la pluralité des mondes*, xiv.197; *Entretiens*, xxv.543; *Histoire de l'Académie des sciences*, xxv.549; *Histoire des oracles, l'*, xv.42, 55; on the effect of climate on man, x.235
Fontenoy, battle of, Voltaire on, iv.8, xiv.294
Fontenu, Louis François de, xvii.16, 82, 109
foods, forbidden by religion, vi.161
Foppens, R. François, v.45
Forcalquier, Louis Buffile de Brancas, comte de, x.291, 298
Forcalquier, Louis de Brancas, Céreste, marquis de, letter from mme Du Châtelet, xii.73
Forcalquier, Marie Françoise Renée de Carbonnel de Canisy, comtesse de, x.278*n*, 323, 382
force, v.23, 85-86, 206; superior,

Pascal on, x.250; superior, Voltaire on, x.250-251
Forel, xviii.206, 207
foreshadowing, viia.147, 156, 199, 230, 238, 270-271
foresight, v.73-74, 153, 326-327
forgiveness, Christian, illustrated in Voltaire's *Alzire*, xiv.109
Forli, Caterina Sforza, princess of, v.75, 144
form, fluid, *see* structure, fluid
formal genres, viia.41, 62, 72
Formey, Jean Louis Samuel, iii.158, 159, xxx.262; letter from Voltaire, iii.195; *Souvenir d'un citoyen*, ii.266, 267; cited, vii.79-80; *Remarques de grammaire sur Racine*, cited, xix.133; quoted, xix.158*n*; on taste, xix.151*n*; letter to Voltaire, xii.92-93; letter from Voltaire, xii.43, xxiv.282; *Anti-St. Pierre*, v.53; *Encyclopédie*: 'Songes', quoted, xxiii.289-292; *Histoire de l'Académie royale*, xxx.12; translates Wolff into French, xxi. 287; *Philosophe chrétien, le*, quoted, xxiii.301-302; *Bibliothèque impartiale*, quoted, xix.139*n*; on vibrations, xxiii.290
Formont, Jean Baptiste Nicolas, ii.207; on Voltaire, ii.245, x.277, 351, 359, 360, 391; letter from Voltaire, x.238, xiv.60, 107, 211, 212, 232; letters to Cideville, xv.28, xiv.40, 267, xiv.167; letter to Thieriot, xix.50; letter to Voltaire, vi.147
Formosante in Voltaire's *La Princesse de Babylone*, xviii.180
formula, vacillating-fortune, *see* structure
Forster, Georg, xxiv.47
Forster, John, cited, iv.9
Fortescue, Hugh, afterwards earl Fortescue, visits Voltaire, iv.129, xviii.260
fortresses, v.143-144, 232, 300

fortune, v.83, 84, 129, 156, 324; Voltaire acquires the basis of his vast, xiv.258
fortune-tellers, Montesquieu on, xxiii.27
Fossard, xii.24
fossils, proof of the deluge, xviii. 159-160
Fothergill, Dr., iv.35
Fo-t's ung, Michael Chin, xxi.158-159
fouailler, xi.161-162
Foucher, Paul, xi.21*n*
Foucher, Simon, cited, xxi.146, 292; quoted, xxi.148, 149
Foucquet, Jean François de, x.126, xvii.75, xxi.79-81, 159; *Documents inédits*, quoted, xxi.81
Fougeret, Charles, xxiii.182
Fougeret, Jean, xxiii.181, 182, 183-184, 190
Fougeret, Jean Pierre, xxiii.182, 183-184
Fougeret, Marie Françoise, xxiii. 182, 183
Fougeret de Monbron, Louis Charles, the turbulent career of, xxiii.179-213; his background, xxiii.181-185; serves in the *gardes du corps*, xxiii.185-186; his travels, xxiii.188-206; *valet de chambre ordinaire du roi*, xxiii.186-187; relations with Argenson, xxiii.208, Diderot on, xxiii.212; influence on Byron, xxiii.180; satirizes Maupertuis, xxiii.193*n*; satirizes Voltaire, xxiii.211; his misanthropy, xxiii.179-213; his anglomania, xxiii.188, 195, 201-202; *Capitale des Gaules, la*, xxiii.186, 211-212; *Cosmopolite, le*, quoted, xxiii.188, 192-193, 194, 197, 199, 200, 201; *Discours adressé au roi par un paysan de Chaillot*, xxiii.190; *Henriade travestie, la*, xxiii.190, 198; *Margot la ravaudeuse*, xxiii.199, 202; *Ode comme les autres*, xxiii.190

Fougeret de Saint Cren, Jean, xxiii. 184, 185, 207
Fougeret de Saint Cren, Nicolas Marie, xxiii.184
Foulet, Lucien, i.189, xiv.54; cited, xix.40*n*
Fouquet, *see* Foucquet
fou-sage, antithesis in Diderot's works, xvi.93, 126
Fou raisonnable, le, vi.127*n*, xvi. 34*n*
Foureau, père, xvii.57*n*
Fourier, père, xi.267, 269, 277, xvii. 92
fourmiller, xi.167*n*, 186 (*see also* Paris = *fourmilière*)
Fourmont, Etienne, known as Fourmont l'aîné, quarrel with Fréret, xvii.52-63; xxi.385; relations with the jesuit missionaries in China, xvii.64, 89; *Catalogue des ouvrages de m. Fourmont l'aîné*, xvii.52; quoted, xvii.54-55, 59*n*, 60*n*; relations with Diderot, xvi.43
Fourmont, known as Fourmont le jeune, xvii.104
fournaise, *see* under *Paris*
Fowler, Henry W., viia.301; on Voltaire, viia.264, 276
Fox, Charles James, iv.26; visits Voltaire, iv.86-87
Fox, George, vi.15; Voltaire on, xxiv.86
Fox, R. Kingston, quoted, x.437
Fox, Stephen, afterwards 2nd lord Holland, visits Voltaire, iv.20, 25-26; iv.21, 50
Fragonard, Jean Honoré, viia. 48
Fraguier, abbé, xii.44, xvii.39*n*
Fraisse, Martin, xviii.98, 110
Frame, Donald, M., xx.13
Franc, Martin, iii.201*n*
Franc, Robert, viia.245*n*
France, Anatole, viia.77, quoted, ii.40, xii.24
France: French language, as capable of correctness as Greek, xxiv.45; jews in, xxiv.71; her foreign policy in China condemned by Voltaire, xxi.236; social conditions in, xx.142-143, 149, xxi.343-344, 370; lack of tolerance in, xxi.128-129; clairvoyance a major industry in, xxiv. 35; Voltaire says she keeps her greatness only because of her philosophers, xx.171; habitual recovery from her mistakes, Voltaire on, xx.155; 'romanist' and 'germanist' historical views of, x.164; pretensions of the nobility, 164-165; aesthetics in, x.176; Machiavelli proposes France as a model government, v.132-133, 290; envious of British trade, v.306; monarchy, v.132-133; Venetians help them return to Italy, v.88; politics, v.21; religion in, v.303; state protects the *Journal des savants*, xxiv.221; —the *Mercure de France*, xxiv.221; Voltaire's censorship of Frederick's observations on, v.31-33, 42-43; French way of life critized by Frederick, v.56; Frederick's reputation in France, v.55; —her ally, v.63
French language, Voltaire on Frederick's use of, v.48-166; love of luxury, Voltaire on, xx.142-144; François, A., cited, xix.187, 199; cruelty of, Voltaire on, xviii.163; growth of tolerance in, xx.213-214; censorship in, outwitted, xviii.186; Turgot and Necker's reforms successfully opposed by France's privileged class, xviii. 118; merovingian and carolingian dynasties, xviii.117; popular ballads, xxi.48; French image of China before and after Voltaire, xxi *passim*; commercial relations with China, xxi.31; China used as a model for guiding her to political

wisdom, xxi *passim*; on Chinese chronology, xxi.68-69
French language, Voltaire on the genius of, xviii.149; —, Voltaire on the low standard of even among *académiciens*, xviii.149; printers, xiv.54-74; the French character, v.20, 324; under Francis I, v.269; relations with Venice, v.147; —with Italy, v.70, 74-77; —with the church, v.105; —with C. Borgia, v.89, 91, 93, 106; her cavalry, v.160; queen of, *see* Marie Leszczynska; influence on English books feared, xiv.264*n*; defeat Spaniards at Ravenna, v.113; defeated at Höchstädt, v.330; French troops at the siege of Pisa, v.114; army occupies Ostende, xiv.295; peace with England, v.326; secret negotiations with Emperor, v.337-338; G. Daniel on, v.261; Swiss troops in service of, v.250; La Grange attacks regent, v.216; compared with Turkey, v.79-89, 193-196; assassins of French kings, v.42-43, 61
art prompted by Colbert, xiv. 226; decadence of the arts in, Voltaire on, xiv.38, 262-263; culture, Voltaire on the influence of provencial academies on, xiv.241; a mediating power in Geneva, vi.81; inferior to English for scientific verse, vi.152; transplantation of freemasonry to, vi.41; French church, Cuppé's relations with, vi.57-66; monarchy of, Voltaire on, vi.101; social conditions, i.7, 12-13, x.278; state of printing in, l.14; social conditions: the monarchy favoured by people and philosophers, xv.72; court, x.297, 301, 340, 347, 351, 358, 372, 379, 382, 385; French versus Italian music, iii.142-149, 156, x.353; social conditions in, xxiv.155-156; cultural relations with Sweden, x.274; Hénault on, x.334; Scheffer on, x.278, 342, 377; on the French, x.363; levity, deplored by Montesquieu, xxiii.41-42; society and institutions satirized in Montesquieu's *Lettres persanes*, xxiii.7-60; power of the police, xxiii.199; social relationship, Montesquieu on, xxiii.27; Voltaire on, xviii.239; intellectual climate of opinion, iii.71, 104; loss of Canada to England, Voltaire's attitude to, vi.23
French, *see* France
French, the, Frederick II on, v.20-21, 56; armies abandoned in the field by Frederick II, xiv.275; tragedy, Voltaire on the influence of spectators on stage on, xiv.96; distinguish themselves by talking, xxiii.38*n*; Voltaire on, iv.125; Government, xix.16; French language, ii.210-211; Voltaire seeks to preserve the purity of, xiv.210, 224; Boileau's efforts to purify, xiv.210; Voltaire on, vi.33; first 'Shakespearian' drama composed, xi.17; was described by Mercier, xi.44; Mercier's contribution to, xi.37; destruction of churches, xi. 120; gave actors full civil and religious rights, xiv.120
French Revolution, affects sales of the *Encyclopédie méthodique*, vi. 10*n*; Nodier on, xi.108*n*; Italian attitude to, x.261, 264, 265; Marx on, xxiv.158; Voltaire's contribution to, vi.31; taste, adverse effect of the Bible on the formation of
Francis I, emperor of Austria, previously duke of Lorraine, v.63
Francis de Sales, Saint, iii.56
Franciscans, traditionally said mass for every academician who died, xx.35

Franco-Austrian alliance, discussed in the Voltaire-Bentinck correspondence, x.421-424
Francœur, François, x.353
François, Carlo, xvi.11
François I, king of France, v.35, 269, xx.114
François II, king of France, iii.95
François, Alexis, xi.29, on Voltaire, x.150; *Observations sur la philosophie de l'histoire*, xxviii.62
Françon, M., xiii.44*n*, 48*n*, 67*n*; cited, xiii.47
Franconi, xi.247*n*
Frankfurt, v.46, 63
Franklin, Benjamin, i.9, iv.45, 179, 182, vi.125, 126, xvi.31, 32; hoaxes Cabanis, xxiv.64; candour in raising objections to his own theories, xxiv.49; collaboration with Condorcet, xxiv.54; a freemason, xxiv.48; proposes to Helvétius's widow, xxiv.58; dreams of the hereafter, xxiv.58; his hoaxes, xxiv.64; gives advice to Lavoisier, xxiv.52; mechanism of, xxiv.57; investigates mesmerism, xxiv.54; method of attaining moral perfection, xxiv.61; a friend of Morellet, xxiv.42-53; —and the *philosophes*, xxiv.43-65; his political philosophy, xxiv.65; contribution to science, xxiv.45, 49, 51-53, 57-59; compared with Voltaire, xxiv.45-46; Turgot on, xxiv.52; on agriculture, xxiv.55-56; on the origin of the earth, xxiv.53; on happiness, xxiv.60; on the usefulness of human instinct, xxiv.60-61; on human life, xxiv.57; believes that a correct philosophical opinion will stand unsupported, xxiv.62; on the poor, xxiv.56; on progress, xxiv.58, 59-60; on prayer, xxiv.57-58; on quakers, xxiv.56; on the deficiencies of reason, xxiv.60-61; on space travel, xxiv.57; on tolerance, xxiv.62; on women's instinct, xxiv.61; letter to mme Brillon, xxiv.61; letter to Priestley; xxiv.59; a verse praising, xxiv.49-50; letter from Brounrigg, xviii.127
Franklin, William Temple, xxiv.46, 47
Franks, Fréret's quarrel with Vertot over their origin, xviii.16-18
Franks, their use of the name merovingians, xvii.104-106
Frazé, Pierre, xxiii.138
Frederick II, king of Prussia, i.98, ii.17, 18, 221, 253*n*, 260, iii.135, iv.46, x.436, xxx.58, 77; relations with Baculard d'Arnaud, vi.142-146; —with Alembert, x.389; —with Maupertuis, xxiv.256-269; Valory ambassador to, xxiii.192-193; posthumous praise of Voltaire, xx.198; his personality responsible for German successes in the field, xx.150; Baculard d'Arnaud his literary correspondent, xiv.154; is Barrabas in Voltaire-Bentinck correspondence, x.422; identified as the 'chicaneur' in Voltaire's correspondence with countess Bentinck, x.421; abandons French armies in the field, xiv.275; attacks Silesia, xiv.273; makes extensive military preparations, xiv.270; becomes king, v.39; concludes a separate peace treaty with Maria Theresa, xiv.275; motive for making peace with Maria Theresa, xiv.276; admonished by Voltaire for making peace with Maria Theresa for his own gain, xiv.276; Voltaire's reason for going to stay with, xiv.91; treats Voltaire with flattering attention, xiv.317; in *Candide*, viia.150-151; his entourage cynical, viia.120-121; on opportunist, viia.28; urged by mme Du Châtelet to

publish the *Anti-Machiavel*, v.38; is the *Chicaneur* in the Voltaire-Bentinck correspondence, x.421; praises Hénault, x.285, 387; defeated at Kunersdorf, x.422; is Nerssigne in Voltaire-Bentinck correspondence, x.422
called the Solomon of the North by Voltaire, x.325; compared with Montesquieu, v.23-24; —to Cyrus II, v.51-52; quarrel with Voltaire, x.342; private correspondence transmitted to Choiseul by Voltaire, x.423, 242; burns Voltaire's *Diatribe du docteur Akakia*, x.311; Voltaire at the court of, x.36, 37, 277, 289, 300, 315; Argens at the court of, x.285, 378; demands war damages from England, x.302, 312; invites La Mettrie to Berlin, x.101, 102; Voltaire dissuades him from committing suicide, x.19; at the battle of Rossbach, xviii.239; Voltaire seeks his support for Catherine II, xviii.30; angered by Voltaire's *La Tactique*, xviii.30; has Voltaire beaten, iv.63; blamed by Voltaire for forgeries of the *Pucelle*, xii.18; subconscious approval of machiavellism, v.25; enlightened, v.23; widely experienced, v.17; prince should personally lead his army, v.244-245; begins his vengeance, v.56; wishes he had written the *Siècle*, v.55; his conduct criticised by Voltaire, v.55; Voltaire used his library in Berlin and Potsdam, ix.20
on: on alliances, v.25, 26, 190-192, 229-230, 246-248; on ambassadeur, v.333-339; on ambition, v.201-203, 215; on armies, v.239-260; on fostering the arts, v.23, 306-308; on assassinating ruling family, v.183; on astronomy, v.228; on authors, v.208; on auxiliaries, v.246-251; on Bayle, v.14; on Boileau, v.21; on C. Borgia, v.209-215; on cardinal ministers, v.21, 25, 195-196; on chance, v.324-325; on the Christian religion, v.206; on clemency, v.24, 271-276; on climate, v.24, 194; on colonisation, v.185-189; on conquering, v.179-181; on retaining a conquered state, v.197-201, 295-298; on conspiracies, v.289; on Corneille, v.21; on the Corsicans, v.296; on courage, v.205-207; on crime, v.216-222; on cruelty, v.218-219, 271-276; on Descartes, v.21; on disarmament, v.296; on dissimulation, v.277-284; on fostering disunity, v.298-299; on ecclesiastical states, v.234-239; on economy, v.269; on the English, v.19; on the English alliances in the seven Years War, xx.158-159; on European sovereigns, v.22, 32, 356; on execution, v.20, 27, 183, 271-274; on fear, v.27, 275; on flatterers, v.314-316; on the use of force, v.23, 206; on foresight, v.326-327; on fortresses, v.232, 300; on fortune, v.324; on the French, v.20-21, 56, 324; on French love of luxury, xx.142-143; on garrisons, v.189; on ostentation of German princes, v.19-21, 230-232; on imperial towns of Germany, v.233; on glory, v.181-182, 201, 207, 215, 301-302; on goodness, v.320-321; on government, personal, v.310; on happiness, v.215; on hereditary rule, v.25, 176-177, 298-299; on Héron, v.206; on the study of history, v.13, 173, 294-295; on historians, v.31, 261-262; on home rule, v. 198; on hunting, v.24, 254-260; on imperfectibility, v.207; on irrationality, v.197; on Italy, v.227; on the Italian Renaissance, v.178-179;

on the divine right of king, v.27, 170, 310; on moral responsibility of kings, v.16, 170-171; on liberality, v.266-271; on liberty, v.23, 223, 322-325; on the sanctity of life, v.23; on Louis XIV, v.21; on love, v.287; on luxury, v.267; on effect of climate on man, v.24, 194; on man's imperfectibility, v.207; on man's irrationality, v.197; man's smallness, v.16; on mercenaries, v.17, 23, 240-243; on ministers, v.311-314; on the Mahommedans, v.194-195, 204*n*; ideas on monarchy compared with Rousseau's, v.23; on absolute monarchy, v.26-27; on Molière, v.21; favours liberty as a basis for morality, v.16; on political morality, v.23, 262; on Moses, v.204; on opportunism, v.25, 27, 182-184; on painters, v.31, 261, 262; on the passions, v.263; on peace in Europe, v.51, 340, 342; on pedantry, v.252; on personal government, v.310; on popularity, v.287-294; on the balance of power, v.51, 340-342; on the origin of princes, v.174; on prince should strive to make his people happy, v.177; on the prince as the servant of his people, v.175; on keeping promises, v.280; on providence, v.323-324; on reason, v.197; on republics, v.224-226; on reputation, v.251; on resentment, v.69, 72, 94; on residence of the conqueror in newly-acquired states, v.185; on the roman emperors, v.290-294; on canonisation of saints, v.283; on fostering science, v.23, 306-308; on sculpture, v.265-266; on sieges, v.232; on the government of newly-conquered states, v.178-201; on variations in states, v.23-24; on Swiss troupe in France,

v.250; on systems, v.284-285; on utilising one's talents, v.325; on temperament, v.263, 328-330; on unfortified towns, v.24, 232, 301; on treaties, v.230; on tyrants, v.97; on usurpation, v.25, 176-192, 197-215; on virtue, v.184, 207; on the Völkerwanderung, v.231; on the horrors of war, v.351-354; on just wars, v.26, 343-350; on method of war, v.228-229, 295-301; on religions wars, v.303-304, 350-351; on mme Du Deffand, x.310; on Rousseau, v.11-12; on Scheffer, x.363-364; on Voltaire, v.50, x.434-435; Voltaire on the *Anti-Machiavel*, v.165-168; verses on him in *Henriade* taken out by Voltaire, v.50

works: L'Art de la guerre with a commentary by Voltaire, ii.61-206, v.30*n*; *Anti-Machiavel*, title given by Voltaire, v.12; published, v.11; *Considérations sur les Romains*, v.16; *Considération sur l'état présent du corps politique de l'Europe*, v.17-18; *Dissertations*, ii.263; *Extrait du dictionnaire historique et critique de Bayle*, xx.219; *Lettre a Natzmer*, v.17; *Plan wegen des Commercii nach Schlesien*, v.17; *Histoire de mon temps*, v.54; *Réfutation du Prince de Machiavel*, influenced by Fénelon, v.14; *Réfutation* analysed, v.22-27; —influenced by Montesquieu, v. 14, 16-17; —influenced by Bayle, v.14-15; —influenced by Fénelon, v.14; grammar corrected by Voltaire, v.30-31; consored by Voltaire, v.31-33, 42; literary sources of, v.13-17; not successful, v.22; *Relation de Phihihu*, xxi.363; quoted, xxi.364; letters to Algarotti, v.22, 28; letter to the margrave of Bayreuth, xxiv.75; —to mme Du Châtelet, xiv.271; —to Jordan,

xiv.320; —to Manteuffel, ii.251; —to Rothenburg, v.56; —to F. R. von Rothenburg, xiv.285; —to Thieriot, vi.188-190, x.450-451, xix.63*n*; —to Voltaire, iii.136, iv.71, v.13, v.55, 56, 57, 58, x.324, 453-461, 475-482, xiv.200, 271, 272, 277, 282, 284, 285, 316, 318, xviii.30, xx.142, 220*n*; letter to Voltaire, vi.147; letter from Argens, xiv.303*n*, xxiii.193*n*; —from mme Du Châtelet, xiv.270; —from Voltaire, v.12, 13, 15, 22, 29; vi.177-182, xiv.112, 228-229, 236-237, 275, 276, 286, 315, 316

Frederick Augustus, elector of Saxony, vi.145

Frederick William I, king of Prussia, v.14, 19, 20, 38, 39, 47, 60, 242; xxiv.158

Fredman, Alice Green, quoted, x.93, 95

free criticism, Breteuil's attitude to, i.125-131

freedom, Voltaire on, vi.31; actors get full religious and civil, xiv.120; to possess, Voltaire on, xx.154; personal, Diderot's insistence on, xvi.96-98; Williams on, viia.293; of expression, Voltaire on, vi.73, 85; of inquiry in arts and sciences desired by Berthier, iii.198-200

freemasonry in France, xxiv.48, xxvii.1787-1809; —its transplantation to France, vi.41; —lodge of *les Neuf Sœurs*, xi.18

Freer, Alan, viia.13, 301; on Voltaire, 62*n*-63*n*, 197*n*

freethinkers, 17th century, xv.31, xv.46-47; Bertrand Russellon, vi. 157

freewill, i.170, viia.103-104, 109, 111, 120, 122, 190, 196-197, 208, 217, 232, 235, 277, 291, 293; Cuppé on, vi.60; Diderot on, x.90-91; Leclerc on, vi.56; relevance of dreams to, xxiii.297-301; Montesquieu on, xxiii.34; Voltaire on, xviii.13-14, 15-16, 31

Freind, in Voltaire's *Histoire de Jenni*, xviii.27, 56, xxiv.95

Fréjus, m. de, xix.40, 42

frénésie, ii.79

Fréret, Antoine Nicolas, xvii.28

Fréret, Charles Antoine, xvii.13, 14, 19, 32

Fréret, Nicolas, i.161, iii.53; admitted to private discussions of a group of academicians, xvii.14-15; admitted to the Académie des inscriptions et belles-lettres, xvii. 15-16; fails to keep any records while perpetual secretary of the Académie des inscriptions et belles-lettres, xvii.24; refuted by Bergier, vi.24; académie takes back its official seals and paper on his death, xvii.30-31; imprisonment in the Bastille, xvii.15-16, 19-21; bequeaths his papers to Bougainville, xvii.25; plans unsuccessfully a trip to China, xvii. 21-22; contributed to the knowledge of China, xvii.63-81

relations with Fontenelle, xvii. 15, 90-91; —with the jesuit missionaries in China, xvii.63-82; —with La Nauze, xvii.82; —with literary men, xvii.26-27; —with de Maille, xvii.81; —with Dacier, xvii.15; father dies, xvii.23, 109; death, xvii.24-25; quarrel with Fourmont l'aîné, xvii.52-63; —with Gedoyn, xvii.101-103, 107, 108; relations with Gaubil, xvii.71; quarrel with Moreau de Mautour, xvii.82, 99-100; —with Gibert, xvii.105; —with Newton, xvii.32-52; academic quarrels, xvii.98-120; quarrel with Sanson, xvii.82-98; spends several months convalescing in the countryside near Paris, xvii.21; inventory of his furniture taken on his death, xvii.

27-32; his home described, xvii. 29-30; his country home, xvii.31-32; works with Hoangh, xvii.56; his knowledge, xvii.14; takes a degree in law, xvii.14; early life, xvii.13-14; given the task of making synopses of the work of his colleagues, xvii.98; a good geographer, xvii.93*n*-94*n*; tutor to the duc de Noailles's son, xvii.21; seldom absent from Paris, xvii.21-22; relations with Renaudot, xvii. 15; quarrel with Vertot, xvii.16-18; discovers extinct volcanoes, xvii.22; leaves no will, xvii.31; way of working, xvii.25

on ascertaining the truth, xvii. 68; chronology, xvii.35, 36, 37, 38, 41, 42, 43; being wrong, xvii.41, 64, 70; Encyclopédie, xvii.50; Gaubil, xvii.81*n*; geography, xvii. 93*n*; on the unimportance of people's judgment of us, xvii.91; on the monarchy, xvii.16; on mme de Pompadour, xiv.302

works: letters to the *Mercure de France* in defense of Delisle, xvii. 83; letter to, xvii.73*n*-74; letters to Gaubil, xvii.63*n*, 68, 69*n*, 72-73, 77, 80*n*; letter to Gollet, xvii.64*n*; letters to Mailla, xvii.75, 77; letter to Parrenin, xvii.68; letters to Prémare, xvii.64-65; letter to Souciet, xvii.74-75; *Avertissement* to the *Nouvelles observations sur Newton*, quoted, xvii.34, 38*n*, 41, 42; translation of a Chinese poem, quoted, xvii.63; *Commentaires sur la coutume de Paris*, xvii.14; *Lettre au sujet de la personne et des écrits de M. le comte de Boulainvillier*, xvii. 15; *Lettre de Thron à Leucippe*, xvii.27*n*; *Mémoire sur l'antiquité et la certitude de la chronologie chinoise*, xvii.69; translates Newton's *Abrégé chronologique* in the French, xvii.33; *Nouvelles observations*, quoted, xvii.27, 44, 46, 50; cited, xvii.42; *Observations sur les oracles rendus par les âmes des morts*, xvii. 24; *Premières observations*, quoted, xvii.35, 36, 37, 45*n*; cited, xvii.42; *Recherches sur le culte de Bacchus parmi les Grecs*, xxiv.463, 470; *Sur les caractères chinois et sur l'art d'écrire en général*, xvii.63-81

Fréron, Elie, i.24, 30, 31, iii.34, 134, 137, 143, 154, 218, iv.291, viia. 177*n*, x.278*n*, 280, 386*n*; quoted, ii.256, 257, iii.151*n*; Suard on, i.21, 22; esteems Desfontaines, xix.28; the best journalist of the 18th century, xix.358, blamed by Voltaire for forgeries of the *Pucelle*, xii.18; edits *Journal étranger*, x.391; says the English language is not harmonious, xix.211*n*; profit from the *Année littéraire*, xix.96; a friend of Desfontaines, xix.90-91; apprenticeship with Desfontaines, xix. 358-359

on Bolingbroke, x.297, 348; Bulkeley, x.297, 347; Desfontaines, xix.136, 150, 355, 356; English taste, xix.267; Rousseau J. B., xix.163; Voltaire, iv.108, viia.35; subjection to the rules in art, xix.164

lettres de mme la comtesse de ***, xiv.173; cited, xix.82*n*; quoted, xix.91; —their purpose, xix.359; letter to Desfontaines, xix.211*n*; —to Le Franc, xix.90; —to Lefranc de Pompignan, xix. 132; —to Malesherbes, vi.266-267; —to Scheffer, x.315; —from Scheffer, x.318*n*; —to Voltaire, xix.207-208; in *Candide*, viia.32, 163, 185, 220, 250, 259, 264-265, 277, 286

Année littéraire, cited, xix.84; xxix.25; *Lettres sur quelques écrits de mon temps*, x.280, quoted, x.308, 318*n*, cited, xix.164; *Opuscules*, cited, xix.94; *Vie et les œuvres de*

Ch. Maignart de Bernières, la, xix.24
Frétat de Sarra, Jean Augustin, xxiii.111-112
Freudenreich, Abraham von, letters from Du Pan, iv.90, vi.92
Frey, Max, xi.28, 29
Frey de Neuville, A. J. C., iii.29
Friedell, Egon, viia.301; quoted, viia.82
friends, of Diderot, bother him by telling him how to spend his time, xvi.99-100
friendship, v.125, viia.24
Fries (Frize), comte de, *see* Friesen
Friesen, count August Heinrich von, x.361, 363
Frierson, J. *W.*, 'Matthew Arnold philosophe', xxv.645-656
Frisi, padre Paolo, letter from d'Holbach, ii.285-287
Fritz, iv.91
frivolity, of French life, Montesquieu on, xxiii.41-42
Frohock, Wilbur M., vii.12
Frollo, in V. Hugo, xi.135*n*
Fromagil, xxiii.138
Fromont, Michel, iii.16
fronde, the, iii.95
front (des Alpes), xi.63, 65-66, 67, 307
fruit, human body compared to a, xviii.147
Fucilla, Joseph G., *ed.* 'A letter from Voltaire to cav. Vansommer, i.111-113
Fu-ksi, emperor of China, xxi.65-66, 83, 253
Fum-Hoam of Gueullette, xxi.190
functionalism, stylistic, viia.248
Furetière, Antoine, iii.168
Furlong, Norman, viia.300, 301
furnishing *see* interior decoration
Fuselier, *Indes galantes, les*, xx.176
Fustel de Coulanges, x.164
fustigations, viia.93, 188, 191-192, 196
future, foretelling the *see* prescience, exact
Fyot de La Marche, Claude Philippe, comte de, letter from Voltaire, iv. 39-40, xix.68; letter from Voltaire, xxiv.141

G

G. C. D. S. J. L., xvii.161, 162, 164
Gäbler, Hermann, xxiii.13-14
Gabriel, Jacques Ange, Petit Trianon, viia.55
Gacé, Marie François Auguste de Goyon de Matignon, comte de, x.347
Gacé, mme, in Laujon's *Rencontres heureuses*, xvi.71-73
Gacon, xix.190*n*
Gaeta, v.91
Gage, Henry P., viia.301
Gage, Simon H., viia.301
Gagnebin, Bernard, xxx.379; 'Le Médiateur d'une petite querelle genevoise', i.115-123, xiii.62*n*, xx. 14; and Marcel Raymond, *ed.* Jean Jacques Rousseau, *Œuvres complètes*
Gaiffe, F., on Mercier, xi.49, 143, 144
Gaillard, iii.99; letter to Suard, i.60, v.59; on Voltaire, vi.28-32, 35; vi.11, 13, 14, 15*n*, 17, 19, 20, 21, 33
Gaillon, xxiii.138
Galba, v.291
Galesloot, Louis, xviii.169*n*, 170
Galiani, letter from Holbach, xviii. 185, xxiii.254
Galitzine, prince, ii.58, 59*n*; relations with Diderot, xxii.17
Galland, Antoine, iii.16; xvii.15, 55; xxi.180, 185; *Journal*, quoted, xvii.16, 17
Gallay, Nicolas, i.118, 121
Galley, Jean, xviii.198*n*
Galley, Judith, xviii.198*n*
galleys, chain for the, xi.88-89

gallicanism, of Voltaire, xxiv.277-278, iii.124-126
Gallois, abbé, xix.32
Galopin, A., xviii.133
gamblers, at Fontainebleau, Voltaire comments imprudently on, xiv.304
gambling, social status of, xxiii.28
Gamond, xii.18
Gamov, George, *Biography of the earth*, xxv.605
ganache, xi.191
Gandalin, v.217
Gandilhon, A., xix.25*n*
Gandouin, Jacques, Voltaire's relations with, xiv.69
Ganganelli, i.70, quoted, iv.95; ix.13
Ganivet, Angel, quoted, ii.28*n*
Gans, xxiv.157
Garasse, François, iii.110*n*
Garat, vi.127; *Lettre aux auteurs du Journal de Paris...*, quoted, vi.111*n*, xv.16*n*; on legal reforms, xviii.117-118; *Eloge de Michel de l'hôpital*, cited, xviii.117-118
Garcilaso de La Vega, Inca, vii.301; *Comentarios reales de los Incas*, cited, ii.27, 34, vii.151, 179
Garcin, Laurent, ii.225
Garden, Francis, afterwards lord Gardenstone, iv.8
Garden, mr visits Voltaire, iv.8; Candide's, viia.47-296 *passim*, *see also* Conclusion
gardens, Anglo-Chinese, xxi.171-174; Chinese, xxi.173; the twelve of *Candide*, viia.106-107, 199, 230; the two subgardens of *Candide*, viia.106*n*, 230
Garimaldi, *see* Grimaldi
Garnett, Richard, on satire, viia.248*n*
Garrick, David, ii.15; Diderot on, vi.129*n*; letter from Sharpe, iv.68-69; Voltaire on, xviii.249; letters from mrs Pye, xviii.253-254
garrisons, v.72, 189
Garth, *Dispensatory, the*, iv.81
Gascony, v.70
Gassendi, Pierre, iii.198, xvii.92
Gassier, Emile, cited, xiv.212
Gaubil, Antoine, xvii.66, xxi.255; quoted, xvii.58*n*, xxi.382; admitted to the académie des inscriptions, xvii.71; delay in publishing his work, xvii.75*n*; receives the diploma of correspondant of the académie des sciences, xvii.71*n*; letter to Bougainville, xvii.17; —to Joseph Delisle, xvii.70-71*n*; —to Dortous de Mairan, xvii.71; —to Fréret, xvii.71, 72; xvii.81*n*; —to Souciet, xvii.71; opinions on Chinese character, xvii.79-80
Gauchat, Gabriel, iii.77, 81, viia.277, 286-287; attacked by Voltaire in *Candide*, xvi.123*n*
Gaudin Du Brossay, xvii.67, 68*n*
Gaudio, Vincenzo, xii.38*n*
Gaudot, i.112
Gaudriole, la, xxiv.119, 120
Gauffecourt, Jean Louis Vincent Caperonnier de, letter from Voltaire, viia.131-132
Gauguin, Eugène Henri Paul, viia.32
Gaul, in cartography, xvii.98; gallic, v.80, 136
Gauls, the, x.165
Gauss, Christian, viia.11
Gaussen, m., xviii.252
Gaussin, Jeanne Catherine, mlle, prevents Comédiens français from producing a play attacking Voltaire, xiv.129; guides mme de Pompadour's acting, xiv.304-305; Voltaire's relations with, xiv.133-134
Gautier, iii.141
Gautier, xii.23, 24
Gautier, Théophile, *Histoire du romantisme*, quoted, xi.139*n*; on Hugo, xi.222-223
Gavroche in Hugo's *Misérables*, xi.199, 201*n*, xxiii.74-75

Gawlick, Günter, *Cicero and the Enlightenment*, xxv.657-682
G. . . .ay, m. de *see* Villiers, chevalier de
Gay, Claude, visits Voltaire, iv.34-35
Gay, John, *The Beggar's Opera*, iv. 59
Gay, Peter, xxiv.70; quoted, xxiv.76; 'Voltaire's *Idées républicaines*: a study in bibliography and interpretation', vi.67-105; cited, xx. 141; Voltaire on, xviii.248; 'Carl Becker's heavenly city', x.251*n*; *Voltaire's politics*, reviewed, xii. 111-116
Gayot de Pitaval, François, *see* Pitaval, François Gayot de
Gazetta di Firenze, i.111
Gazette, an official publication, xix. 108
Gazette d'Amsterdam, Desfontaine's disavowal of the *Voltairomanie* printed, in, xix.65
Gazette de Berne see *Nouvelles de divers endroits*
Gazette de Cologne, xx.262
Gazette de France, i.31; sales, xix.96; quoted, xxiii.253
Gazette de Liège, xxiv.224
Gazette d'Utrecht, quoted, xxiii.203-204, 204-205
Gazette des gazettes, xviii.113*n*, xxiv. 233
Gazette de l'hôtel Drouot, cited, xii. 24*n*
Gazette économique, xxiv.233
Gazette des tribunaux, xi.87*n*
Gazette littéraire de l'Europe, i.19-28
Gazette salutaire, xviii.113*n*
Gazeteer and New daily advertiser, the, quoted, xviii.254-255
Gazon Dourxigné, cited, xv.17, quoted, xv.91*n*
géant couché (fig.), xi.110, 180, 182
Geary, Edward, xxii.10
Gédoyn, abbé, *Réflexions sur le goût*, quoted, x.187, xii.44, xvii.82
Geiringer, Karl, *Joseph Haydn protagonist of the Enlightenment*, xxv. 683-690
Géliotte *see* Jéliotte
Gellert, C. G., cited, xviii.116-117
Gemmingen, baron Reinhard von, letter to Voltaire, x.490-491
Gendron, m., xviii.217
Gendzier, Stephen J., 'Diderot's impact on the generation of 1830', xxiii.93-103
genealogists, Montesquieu on, xxiii. 47
genealogy, Pangloss's venereal, *see* Pangloss
generalisations, viia.166; *see also* epigrammatic utterance
generation of 1830, the, Diderot's impact on, xxiii.93-103; theory of, x.67
generosity, of Voltaire, xiv.130
Genesis, Hugo on, xi.234; (linguistic), xi.232-234; (poetic), xi. 228-229; historicity attacked, xxi. 109; quoted, xxi.110
Genest, abbé, xx.211
Geneva, xii.21*n*; city of, acquires a statue of Voltaire by Houdon, xii. 25; i.111; Voltaire's mediation in a political dispute in, i.115-123; —and Paris, Voltaire tries to establish good relations between, x.38; relations with Grasset, xviii. 197, 224, 232; Voltaire's relations with, xviii.58; Palmerston on, x.428; political conditions in, vi.76-77, 79; religion in, xiii.79; social conditions, iv.101, vi.77-78, 83; Voltaire's part in the civil strife of 1765, vi.67-105
Genevese, the, Voltaire on, iv.78, 83
Genevieve, saint, x.337
Gengis-kan in *L'Orphelin de la Chine*, xxi.223, 224, 230, 311
Gengis Khan, v.35, 301
genius, defined, viia.288*n*, x.177; the, his relation to society, xxiii.87;

Mercier, on, xi.214; Perry on, iv. 184
Genlis, Stéphanie Félicité de, quoted, xv.93
Gennevilliers, x.288
Genoa, republic of, iv.10, v.73, 159, x.415, 419
Genonville, one of Voltaire's close friends, xx.36
genres, mixing of, Voltaire on, xi. 163-164; *see also* formal genres; informal genres
gens de lettres, distinguished from *auteurs*, xviii.154
gentilhomme ordinaire, *see* gentleman of the chamber
gentleman of the chamber, Voltaire promised appointment as, xiv. 290, 291-293; —vainly seeks appointment, xiv.299; —is appointed, xiv.301-302; —resigns, xiv. 312; —seeks to exercise prerogatives, xiv.316
Gentleman's magazine, iv.28; xviii. 130; cited, xviii.250*n*; quoted, ii.261
Gentillet, Innocent, v.39
genuflection, Voltaire on, vi.75
Geoffrin, Marie Thérèse Rodet, x.381, xiv.19, xxx.176; ill., xvi.82
Geoffroy, Julien Louis, on Voltaire, xv.15; *De l'anglomanie*, quoted, xix.225*n*, xv.38*n*
geography, xvii.82-98; astronomy used in the study of, xvii.23; laws vary with location, xviii.147
geology, iii.92-93, 207-208
géomètres, x.149, 173, 213, 218; Montesquieu on, xxiii.47
geometry, Voltaire on the practical utility of, xviii.166; Flaubert on, xviii.166
George I, king of England, ii.253*n*; passion for science, xvii.33
George II, king of England, x.302, 312, 390, 393
Georgeon, xix.352
Gerbault, Francesco, x.392*n*
Gerbier, xxiii.154, 160; quoted, xxiii.132
German, character, Desfontaines on, xix.152; Voltaire's knowledge of, ix.24
Germany, germanic origin of many princes in other kingdoms, Voltaire on, xviii.249; ostentation of princes, v.19-21, 231-232; Völkerwanderung, the, v.231; hunting in, v.32, 254; in agricultural age, v.307; fortification of towns, v.103, 233; infantry, v.160; troops necessary to French army, v.250; French frontier, v.301; the peasant's revolt, Voltaire on, xxiv. 286; Voltaire on princes, v.31, 43
Germon, Barthelemi, iii.14
Gersey *see* Villiers, chevalier de
Gersom, iii.201*n*
Gesvres, Etienne René Potier de Gesvres, bishop of Beauvais, cardinal de, x.393
Gesvres, François Joachim Bernard-Potier, duc de, x.393
Geta, v.291
Gèvres, de, xix.40, 41
Godeau, Michel, xvii.15
Godefroy, cited, xix.93, on Desfontaines, xix.147
Godin, Antoine, xvii.32
Godman, Stanley, viia.301
Goertz, xxiv.273
Goethe, J. W. von, ii.18, 39, iv.174, 179, vi.72; on Voltaire, xv.14; quoted, iv.175; had a puppet theatre, viia.84; *Faust*, viia.36, 76; compared with *Candide*, viia.142; on humanity, viia.296; on Voltaire, viia.37, 38, 40; *Die Leiden des jungen Werthers*, in Mercier's *Mon Bonnet de nuit*, xi.44; influenced by Mercier, xi.129
Goeltingen, v.46, 63
Gohier, Louis Jérome, xv.88-89
Gohin, F., xi.28, 29; cited, xi.74*n*, 231*n*

golden age, of Adam and Eve, ridiculed in the *Mondain*, xiv.46-47; Voltaire compares the republic of sheep with, xviii.162
Golden Horde, xxi.28
golden rule, the, xxi.120
Goldmann, L., xv.32*n*
Goldoni, Carlo, viia.84
Goldsmith, Oliver, visits Voltaire, iv.8-10, xiv.15, 16; quoted, ii.259-260
Goliath, v.115, 249
Gollet, xvii.64; letter from Fréret, xvii.66-67
Golowkin, xxiii.205
Gomez de Silva, don Ruy, in *Hernani* of Hugo, xi.19
Goncourt, Edmond and Jules de, *Histoire de la société française pendant le Directoire*, quoted, xii.23; viia.301, quoted, viia.79; *Journal*, cited, xx.23*n*; drew on Mercier's *Tableau de Paris* for their social histories, xi.17, 73*n*, 144
Gonse, Louis, on Houdon, xii.21, 25
Gontier, mme in *L'Amour apostat* of Delmas, xviii.105
good, defined by Hobbes, x.84; definition of, varies from one society to another, x.85-86; sovereign, Voltaire on, xviii.33
goodness, divine, Bayle on, vi.53; —Leclerc on, vi.56; ideal, Leclerc on, vi.56; v.120, 135, 320-321; natural (or instinctive), *see* 'conscience'; social, *see* 'bienfaisance'
good taste, in literature, Flaubert on, xviii.151; —Voltaire on, xviii.151
Gordians, the two, v.290
Giroflée, in *Candide*, viia.113, 182, 210-211, 217*n*, 223, 227, 246, 248, 257, 259, 267, 275, 282
Giry de Saint Cyr, Odet Joseph de Vaux de, xiv.221
Giscard, père, xviii.98*n*
Gisors, Hélène Julie Rosalie Mancini-Mazarini, comtesse de, x.385
Gisors, Louis Marie Fouquet, comte de, x.379, 384, 393, 394
Giustificazione a favore della terra di Montevarchi..., quoted, x.261-264
glacier, xi.74*n*
Gladstone, ii.10, 24*n*
Glaneur, le, xiv.164; —littéraire, quoted, xix.29*n*, quoted, xix.98; on Desfontaines, xix.133; cited, xix.346
Glantzly, fictitious traveller in China, xxi.192
Glass, Bentley, xxiv.256
Glauser, A., on Hugo, xi.157
Gleichen, Charles Henri, baron de, on Voltaire, viia.57-58
Glenbervie, Sylvester Douglas, lord, *Diary*, quoted, iv.29
Glinglin, *see* Klinglin
Globe, the, xi.17, 109, 141; cited, xxiii.99-100
globomanie, xi.153
glory, monasticism seen as a source of, xxiii.38-39; v.181-182, 201, 207, 215, 301-302; desire for, Montesquieu on, xxiii.37-39
Glover, Richard, vi.148, 151; Voltaire on, vi.151*n*
Gluck, Christoph Willibald, viia.54
Glück, xxx.332
Gobelin, M., x.297
Gobert, *see* Chaubert
god, Calvin on, iv.179; existence of, xxix.29, xxx.23; Jesuit teaching on, v.227; S. Clarke on, x.238*n*; Gide on, xv.64*n*; Paley on, iv.179; Tertulian on, iv.179; primitive belief in, Voltaire on, xviii.165; Voltaire on, iv.93, 124, viia.18, 26-30, 40, 44-45, 50, 87-88, 105, 120, 140, 216, 221, 266, 291, x.105-106, 243, xviii.19, 22-23; in Voltaire's thinking, xxviii.29; the supreme justice, xviii.41-42; Voltaire expresses his veneration of, xviii.257; concept of god essential to good life,

v.221; gave man dominion over animals, v.255; participation in affairs of mankind, v.157-159, 322-324; —threat of weath protects church states from attack, v.105, 234-235, 238; used as a pretext for war by Ferdinand of Aragon, v.303; guided Moses, v.84, 204-205; Chinese words designating, xxi.46-47, 86-87
Godard, Léon, vi.108, 109, xvi.14
Gex, iv.123, viia.135
Ghent, captured, xiv.295
Ghebers, the, in Montesquieu's *Lettres persanes*, xxiii.31
Gherardini, Giovanni, xxi.155; *Nouveau voyage autour du monde*, xxi. 156, 158
ghistelle, xxix.68, 69
Giacometti, Georges, on Houdon, xii.21, 25-26
Gibbon, Edward, *Autobiography*, quoted, iv.32; *Essai sur l'étude de la littérature*, iv.32; *Decline and fall of the Roman empire, the*, quoted, xxiv.34; letter to mrs Gibbon, iv. 30-31; —from Suzanne Curchod, iv.31; letter from her stepson, iv.30-31; admired Voltaire's tragedies, xvi.14; visits Voltaire, iv. 13-16, 17-18, 30-32
Gibert, Joseph Balthasar, xvii.104
Gibran, Kahlil, *The Prophet*, quoted, ii.217
Gide, André, viia.211; correspondence with Claudel, x.19; *Nouvelles pages de journal*, quoted, xi.288*n*-289*n*; *Œdipe*, quoted, xv.64*n*; on didactic literature, xv.25; on Rousseau, xviii.92
Gielly, Louis, i.193, xviii.251
Gigord, Edouard, xviii.110
Gilbert, M. J., fils, Nice, xviii. 206
Gildon, *Remarks on the plays of Shakespeare*, quoted, xv.83
Gillaboz, xxiii.137
Gillenormand, in Hugo's *Les Misérables*, xi.190
Giornale letterario, xii.33*n*
Giraldi, xv.92*n*
girandoler, xi.60
Girard, xviii.97
Girard, Gabriel, xiv.222*n*
Girardeau, xviii.198-199
Girardin, quoted, ii.222
Girardin, Saint Marc, xxiii.101
Girardon, François, ii.46, 47, iii.16, v.308; *Les bains d'Apollon, Groupe central*, ii.pl. facing 48
Giraud, Claude Marie, xix.25*n*, 28, 29; cited, xix.26, 46, 84*n*, 105; quoted, xix.126, 127
Girbal, Roland, vi.108, 109, 116-129, xvi.14, 22-30, 33, 34, 131*n*; xxii.33-37; letter to Meister, vi. 122*n*, xvi.28*n*; letters from Diderot, vi.128-129, xvi.34-36
Gondon, Douglas, H., & Norman L. Torrey, quoted, iii.166
Gorini, Corio marchese Gioseffo, xix.153; his pay, Desfontaines on, xix.171, 202*n*
gospels, quoted, v.303
Gosse, Henri Albert, iv.39
Gosse, Pierre, xxix.133
Gossman, Lionel, *Time and history in Rousseau*, xxx.331-350; *Voltaire's Charles XII: history into art*, xxv.691-720
Gotha, Landesbibliothek, xxiii.106*n*, 222
gothic, xi.113; element, in *chinoiseries*, xxi.166
Goths, the, v.116, 203, 227, 307
Gottsched, Johann Christoph, viia. 176; letters to Baculard d'Arnaud, vi.146*n*; letter from Voltaire, vi. 152, ix.24
Gottsched, Louise Adelgunde Victoire, letters to frau von Runckel, vi.274-276
Goudar, Ange, *Espion Chinois, l'*, xxi.368; quoted, xxi.369-371

Goudin, quoted, x.104
gouffre (fig.), xi.75
Goujet, Claude Pierre, quoted, iii. 27-28; on Desfontaines, cited, xix.160; cited, xix.188*n*, 198; pays Desfontaines for favourable notices, xix.136
Goujon, Louis Auguste, xvii.28
Gould, Charles, xix.201*n*
Goulding, Sybil, xix.18
Goumy, Edouard, cited, xviii.9
Gourné, P. M. de, quarrel with Desfontaines, xix.19; *Géographe méthodique*, xix.68; *Lettre à Dom Gilbert*, quoted, xix.22, xix.68-69, 70, 71; *Lettre de M. Hardy*, cited, xix.71; *Mémoire contre m. Bourgeois*, xix.73; *Mémoire*, cited, xix. 71, 72; quoted, xix.135-136; on Desfontaines, xix.87, 92, 135, 348
Goussier, Louis Jacques, xiv.187*n*, xxiii.171
Gouvea, Alexandre de, xxi.397-398
Gouvert, Paul, xii.24
government, viia.186, 228, 290, x.415-416; Berthier on, iii.83-84; despotism in, xviii.20-27; abbé de Saint Pierre on, xviii.11-12, 15, 17-18, 20-21, 22, 25-26; Confucius on, xxi.406; Quesnay on, xxi. 350-351; Chinese, Fénelon on, xxi.201-202; Chinese, de Marsy on, xxi.303-304; in China, xxi. 402-406; intervention of women in, Montesquieu on, xxiii.41; policies, effect on the birthrate, xxiii.45
Goztan, Léon, cited, xxiii.101
Gozzi, Carlo, *Principessa Turandot*, xxi.183
Gracchus, Tiberius, v.101
grace, xix.193; in poetry, ii.70-71; of superabundance, Cuppé on, vi. 46, 62-65; sufficient, xxi.119-120
Gracieux, le in Hugo's *Marion de Lorme*, xi.163
gradualism, xviii.118
Graetz, xxiv.70
Graf, Antonio, quoted, ii.27*n*
Graffigny, mme de, the patroness of Bret, xii.44; on Voltaire, xv.93; on Voltaire's reaction to Desfontaines, xix.50; on Voltaire's magic-lantern and puppet shoes, viia.83-85; letters to Devaux, viia.83-85, xiv.14-15, 18, 191; letters to Maupertuis, ii.279-283; letter from mme Du Châtelet, iv.190-191, 201-202; *Cénie*, xii.44; *Lettres d'une péruvienne*, translated by Deodati, xviii.219-220
Grafton, Anne, duchess of, visits Voltaire, xviii.242
Grafton, Augustus Henry Fitzroy, duke of, visits Voltaire, iv.27-28, xviii.242
grain, political unrest because of scarcity in France, i.48-58
Gramont, Antoine Antonin, duc de, x.390
Gramont, Geneviève de Gontaut-Biron, duchesse de, x.390
Gramont, Marie Louise Victoire, duchesse de, x.390
Granby, marquis of, iv.19
Grand'Combe, Félix de, cited, xix. 225
Grand Elector, Frederick William, elector of Brandenburg, v.20, 25, 304
Grande Encyclopédie, cited, xix. 40*n*, 84
grand siècle, le, eighteenth century nostalgia for, x.155-156
grands siècles, x.148-163
Grandval, Charles François Nicolas Racot de, xiv.121, 141, 142, 143
Granet, François, quoted, xvii.48-49; xix.67; friend of Desfontaines, xix.89; collabore with Voltaire, xix.102-103; contribution to Desfontaines's *Dictionnaire néologique*, xix.188; on Atterbury, xix.204;

collabored with Desfontaines, xix. 356
Granet, Marcel, xxi.89
Grangé, xvii.39
Granges, Charles Marc des, cited, xxiii.100
Grannis, V. B., quoted, xv.17*n*
Granvelle, cardinal, x.332
Grasset, François, xxi.10; relations with Berton, xviii.199-200; —with the Cramers, xviii.197-235; —with Fauche, xviii.207; tried by the Genevese authorities, xviii.228-232; imprisonment of, xviii.197, 224-229; relations with the form of Knock & Essling, xviii.200-203; —with Scipion Raymond, xviii. 203; —with J. Terroux, xviii.204-206; —with Voltaire, xviii.223-228, 232*n*; blamed by the Genevese authorities for publishing *La Pucelle*, xviii.223-228; letter to Bousquet de Lausanne, xviii.197, 228-229; letter to Schneider, xviii. 206-207; expelled from Geneva, xii.16
Grasset, Gabriel, i.118, xviii.175
Grasset Marie Elisabeth, xviii.204*n*
Grasset, Philibert, xviii.204*n*
Grasset, Pierre, xviii.198*n*
Grassigny, mme de, popularity as a playwright, xx.210
Gratian, Balthazar, style of, xviii.149
Graves, abbé de, xiii.57
's Gravesande, G. J., xii.31-32
Gravier, xviii.203
gravitation, theory of, objection to, xviii.126; universal, Voltaire on, vi.148-149
Gray, Thomas, letter to Wharton, vi.156, iv.94; in Mercier's *Mon Bonnet de nuit*, xi.44
Greece, x.388; assassination of emperors, v.185*n*; Greek view of death, v.246; relations with Rome, v.72-74, 80, 81, 146; taxes, xxi.139; relations with Turkey, v.71, 114; Chinese gods similar to those of Greece, xxi.273, 274
greed, of mme Denis, x.39-40
Greek drama, Mercier on, xi.139; French language compared with, xxiv.45; culture, x.151-152; tragedy, iii.96-99; Voltaire's knowledge of, ix.23-24; mysteries, Voltaire on, xviii.42, 43; hunting and fishing, xvii.108
Green, Frederick C., viia.107, 301, 305; on Voltaire, viia.24, 32, 42, 67, 196, 288; quoted, xv.71, xxi. 174, xxiii.10; on progress, viia.144; quoted, xix.248*n*, 249; cited, xix.93
Green, R. C., quoted, xviii.86
Greenwich, i.12
greffer (fig.), xi.153-154 (see also *enter*)
Gregory VII, pope (Hildebrand), x.334, xxiv.278
Gregory XV, institutes the Congregation for the propagation of the faith, xv.26
Grenaud, xxiii.134, 135
Grenville, Hon. Henry, visits Voltaire, iv.100-101, x.430
Greslon, Adrien, *Histoire de la Chine sous la domination des Tartares*, quoted, xxi.63
Grenus, m., xviii.225; cited, xviii. 229, 230-231
Gresset, Jean Baptiste Louis, i.47, iii.156, vi.30, 31, 33; *Edouard III*, xix.172; Voltaire's relations with, xiv.178-179, 184; *Méchant le*, xvi. 72, xxiii.67*n*; popularity as a playwright, xx.211; expelled from the Jesuits, xviii.108
Grétry, xxix.42
Greuze, Jean Baptiste, viia.48, 222; gives plastic expression to the moral tale, xxiv.137
Grève, place de, v.213, 281
Greville, Algermon, x.430
Greville, Frances, x.430
Greville, Fulke, x.430

Grévin, Jacques, xix.247
Griffet, iii.18*n*
Griffet, père, xiii.56
Griffith, Elizabeth, xviii.133-135
Grignan, mme de, i.67
Grimaldi, Antoine, prince de Monaco, iii.26, xix.30; corresponds with Leibniz, xxi.84
Grimm, Friedrich Melchior von, iii.141, 147, vi.115, 116; rôle in the creation of Diderot's *La Religieuse*, xxii.13; on China, xxi.310-314; on taste, xix.151; on journalism, xix.95; on the subscription to the *Encyclopédie*, xxiii.126; his vanity, xxiii.224*n*; *Correspondance littéraire*, Henri Meister and the first edition, xxiii.215-269; quoted, xxi.37; portrait by Carmontelle engraved by Lecerf, xxiii.217; cited, xiv.115, 116, 120, 129, 178, 181; quoted, xiv.150-151, 173, xviii.185, 187; iv.177, vii.301, xxviii.21; letters from Diderot, vi.126, xvi.32-33, 44, 82-83, 84, 90*n*; Catherine II negotiates through, for Voltaire's library, ix.16; Girbal his favourite copyist, xvi.22; praises the robustness of English plays, xix.243; *Correspondence littéraire*, quoted, xii.30; on Mercier, xi.35, 42; *Le petit prophète de Boehmischbroda*, iii.143; *Correspondance littéraire*, quoted, vi.99; letters from Catherine II, ix.15; letter from mme d'Epinay, iii.116*n*; on English taste, xix.267; on Voltaire, vi.22, 99, viia.35, 67, 146, 160, 283
Grimpérel, xix.70, 71
Grimsley, Ronald, 'Quelques aspects . . . du droit naturel au siècle des lumières', xxv.721-740
Gringoire, in, of V. Hugo, xi.135*n*
Grisel, Joseph, xvi.129*n*
Grischow, xxx.19
Gronovius, Jacques, xvii.102
Gros de Boze, *see* Boze, C. Gros de
Grosclaude, O., cited, xxiii.142
Grosier, Jean Baptiste, iii.34; quoted, iii.14*n*; *Discours préliminaire* to Mailla's *Histoire générale de la Chine*, quoted, xvii.73, 76, xxi.393; *Description générale de la Chine*, xxi.394; quoted, xxi.395
Grosley, J., Letters from Berthier, iii.37, 39
grotesquerie, viia.265
grotesquer, xi.162
Grotius (Jean Hugo de Groot, known as), vi.55, x.306; translated by Barbeyrac, x.243
groups, *see* character
Grubbs, Henry A., viia.301; on Voltaire, viia.72, 264; cited, xiv.165
Grubenmann, Yvonne de Athayde, xxiii.260, 261
Grumbkow, Friedrich Wilhelm, v.20
Grundwald, Friedrich Emmanuel, xxiv.234, xxix.82, 144
Guadagni, letter from Voltaire, xiv.252
Gua de Malves, xxx.173
Guadet, xi.231
Gualterio, letter from Routh, iii.75-77
Guasco, letter from mme d'Aiguillon, iii.74*n*; letter from Montesquieu, iii.66*n*
Gudin de La Brenellerie, quoted, x.143
Guédon, m. l'abbé, xxiii.112*n*
Guehenno, Jean, xiv.189
Guenebaut, Jean Marc, xvii.28
Guenée, *Lettres de quelques juifs portugais et allemands à m. de Voltaire*, xxiv.69-70, xxviii.62
Guer, J. A., *Mœurs et usages des Turcs*, cited, xviii.123; on religious superstition, xviii.123
Guérard, Albert, viia.301; on society, viia.78, 79
Guerchy, Claude Louis François de Regnier, comte de, x.340

Guériel, C., xv.11
Guérin, ii.47; letter to Malesherbes, xiii.48
Guérineau de Saint-Péravi, xxi. 360
guest, a, mme Du Châtelet studies when she is, xiv.18; Voltaire studies when he is, xiv.18
Guettée, quoted, iii.58*n*
Gueullette, Ch., cited, xiv.132, 135
Gueullette, Simon, quoted, xxiv.114; *Contes mongols*, quoted, xxiv.114; preface to the *Contes mongols*, quoted, xxiv.115
Gueullette, Thomas Simon, xxi.189-190
Guggenheim, John Simon, ix.15
Guibert, letter from madame de Lespinasse, xi.40
Guignard, cited, i.195
Guignes, Chrétien de, xxi.395
Guignes, Joseph de, xxi.388
Guiguer, Louis François baron de, quoted, iv.128
Guillemin, Henri, x.13*n*; cited, xi. 257
guillotine, xi.84, 92
Guines, de, i.71
Guiot, Françoise Gabrielle, xix.21
Guiot, Robert, xix.21, 23
Guise, Anselm, x.427*n*
Guise, duc de, xviii.122; of Gorini, xix.171
Guise, Henri I de Lorraine, duc de, v.203, 204
Guise, Marie Louise Chrétienne, princesse de, xiv.259
Guise, William, x.437; visits Voltaire, x.426
Guizot, Guillaume, xx.98-99
Gulliver, Jean in Desfontaines, *Nouveau Gulliver*, xix.227*n*
Gunning, Elizabeth, *see* duchess of Hamilton
gunpowder, blast-proof storehouses for, xxiv.52
Günther, Ladislas, cited, vi.30*n*
Gusman in Voltaire's *Alzire*, xv.65, 106, 107, 108, 110-111
Gustave III and the Enlightenment, xxvi.1347-1363
Gustavus Adolphus, king of Sweden, v.259
Gustavus III, king of Sweden, x.277*n*, 279, 281, 394*n*; letter to Sophie Albertine, princess of Sweden, x.281
Guttenberg, iv.38
Guy, xiii.44, 51, 66*n*
Guy, Basil, 'The Chinese examination system and France', xxv. 741-778; 'The French image of China before and after Voltaire', xxi *passim*
Guyard, M. F., quoted, xi.112, 113
Guyon, mme, xxiv.245
Guyon, Bernard, xv.11
Guyon, Claude Marie, *L'Oracle des nouveaux philosophes*, ii.255, 257; cited, x.255
Guyot, Alexandre, xix.23*n*
Guyot, Michel de Merville, a friend of Desfontaines, xix.88; cited, xix. 188*n*; quoted, xix.197
Guyot Desfontaines, *see* Desfontaines
Guys, xxi.416
Guyton, xxiv.387; *Eléments de chymie*, xxiv.401
Gwatkin, xxiv.251
Gyergyai, Albert, 'Un correspondant hongrois de Voltaire', xxv. 779-794

H

Haac, Oscar A., 'L'Amour dans les collèges jésuites; une satire anonyme du dix-huitième siècle', xviii.95-111; 'Voltaire and Leibniz', xxv.795-810
Hadrian, emperor, v.292, xxiv.78
Hagstrum, Jean H., 'William Blake

rejects the Enlightenment', xxv. 811-828
Hague, the, Voltaire receives secret reports from, xiv.283, 287
Hahn, Roger, 'The Application of science to society', xxv.829-836
Haines, C. M., quoted, xi.49
Hales, Stephan, xviii.221*n*, xxiv.391, 392
Hall, Joseph, quoted, ii.223, xviii.126
Hallays-Dabot, Victor, cited, xiv. 87; quoted, xiv.86, 88
Haller, iv.128, xviii.175
Haller, Albrecht von, xxix.22, 114, 121, 139, xxx.19; letter from König, vi.276-277; *Lettres . . . contre m. de Voltaire*, xxviii.62; letter from Voltaire, xviii.177; letter to Voltaire, xviii.176, 177; *Elementa physiologiae*, quoted, xxiii.284*n*
Halley, Edmund, ii.12, vi.148, 151, xvii.46
Hamal, J. N., xxix.42
Hamilcar, Barca, v.94
Hamilton, Antoine, xxiv.112, 116
Hamilton, Elizabeth, duchess of, iv.23; visits Voltaire, iv.98-99
Hamilton, colonel, visits Voltaire, iv.130-132
Hamilton, lord Archibald, visits Voltaire, iv.16-17
Hamilton, Douglas, 8th duke of, visits Voltaire, iv.104-114, iv.115
Hamilton, sir William, letter from Voltaire, iv.114
Hampton-Trevor, Robert, viscount Hampden, v.45
Handel, George Frederick, iii.145
Hanneler, Emmanuel, xviii.225*n*
Hannibal, iii.141, v.126, 274, 324, 329
happiness, Herbert Spencer on, xxiv.40; La Mettrie on, v.84; Besterman on, xxiv.40; v.215; bibliography, xviii.114*n*; Diderot on, xxiii.85, 87; Franklin on, xxiv.60; Helvétius on, xxiii.85; relationship between dreams and, xxiii.305-307; the *philosophes* on, xxiv.59-60
Hardinge, George, visits Voltaire, iv.128-129; letter from Voltaire, iv.129
Hardion, Jacques, xiv.87, 222*n*, xvii. 60*n*, 100, x.126, xvii.109; Desfontaines seeks his protection, xix. 40; *Histoire universelle*, xxviii.44
Hardouin, Jean, iii.14, 17, 21*n*, 31*n*, 223; letter to Huguetan, iii.18*n*
Hardouin, M., in Diderot's *Est-il bon? Est-il méchant?*, xvi *passim*
Hardwick, Philip Yorke, 2nd earl of, letter from Jeffreys, xviii.237
Hardy, Alexander, *Mariamne*, xv. 66*n*
Hardy, M., xix.70
Harel, xxiii.62
harems, Montesquieu on, xxiii.18-20, 30, 39, 51-52
Haren, baron Otto van, *Recherches sur l'état de la religion chrétienne*, cited, xviii.122-123
Harlai, iii.125
Harlequin (Arlequin), x.297, 315; in Chinese garb, xxi.180
Harley, xix.216
harmonies, xi.307
harmony, xxx.321, 324; Rameau on, iii.200
Harnack, Adolf, xiv.253*n*, xxiv.255
Haro, don Louis de, v.35, 282
Hartsoeker, xxx.230
Hartley, Davis, *Observations on man*, cited, xxiii.281-283, 301
Harvard, university of, Houghton library, xvi.11, xx.14
Haskalah, German-Jewish, an Enlightenment, xxvii.1817-1847
hastiness, Voltaire on, xiv.80
Hastings, H., xi.49, 282-283
Hatin, Eugène, quoted, iii.33*n*; on Desfontaines, xix.357; *Histoire*, xxix.20
Hatsell, John, visits Voltaire, xviii. 245; letter from Ley, xviii.245

Hatzfeld, Helmut A., viia.45, 301; on Voltaire, viia.43-44
Hauser, Arnold, viia.301, on Voltaire, viia.21
Hauteville House, books at, xi.18-22
Haüy, *Essai . . . sur la structure des crystaux*, xxiv.414
Havens, G. R., i.192, vi.69; on Voltaire, viia.32-288 *passim*; —and Norman L. Torrey, *Voltaire's catalogue of his library at Ferney*, ed. ix, xix.245; cited, xxi.225
Havens, Louise C., ix.14
Havrincourt, Louis de Cardevac, marquis d', x.287*n*
hawks, of Voltaire, iv.82
Haydn, Franz Joseph, viia.48, 54, 69, 84, xxv.683-690
Hayer, père, xxx.229
Hayes, mr., visits Voltaire, iv.82
Haymier, Jacques, xix.38
Hazaël, in *Télémaque*, v.14
Hazard, Paul, quoted, xxiv.111, xvii. 1445; on the enlightenment, x.115; on Du Bos, x.191; on Chinese culture, xxi.123; viia.302; on Voltaire, ii.23*n*, viia.19, 37, 70, 97; quoted, xvii.27*n*, xix.266, xxi.17, 108; cited, xxi.32-34
haziness, effect of (Eldorado), viia. 149-150, 152-154, 196, 283
Healey, F. G., 'Rousseau, Voltaire and Corsica: some notes on an interesting enigme', x.413-419; 'The Enlightenment view of "homo faber",' xxv.837-860
health, of Diderot, xvi.81-82; of Rousseau, xviii.92; of Voltaire, iv.79, viia.120-121, 145, x.21-22, xviii.237; of Diderot, xxii.36; *of Voltaire*, suffers from inflammation of the eye, xiv.274
Heaven open to all men, vi.37-42
Hébert, mme, letter from Voltaire, xx.197
Hebert, Nicolas, xxiii.139
Hector, v.215
hedonism, xviii.113, viia.21, 36, 50; *see also* epicureanism; psychologic, x.84
Heerkens, Gerhard Nicolas, letter from Voltaire, vi.277-278
Hegel, x.168, xxv.494
Heidegger, Jean Conrad, i.117
Heine, Heinrich, friendship with Marx, xxiv.162
Heiss, baron de, xxiii.139
Héliogabale, v.134, 140, 291
hell, Cordemoy on, vi.57; Cuppé on, vi.58; Leclerc on, vi.55; Naigeon on, vi.24; mysticism and rationalism in the debate on, xxiv.241-254; Tillotson on, vi.48-49; doctrine of, iii.109, 203*n*; Voltaire on, ii.216
hellenism, eighteenth century popularisation of, xxi.415
Hellman, Lillian, viia.245*n*
Helvétius, Claude Adrien, i.41, ii. 233, iii.107, iv.146, x.74-75; letter from Voltaire, xviii.243; corresponds with mme Du Deffand, x.273; said to have been asked to draw up a constitution for Corsica, x.414; Voltaire's relations with, xiv.191; Voltaire sends him comments on his work, x.18; letter from Voltaire, xii.12
Helvétius, mme, xxiv.58; letter from Voltaire, iv.29-30; on religion, iv.179; on happiness, xxiii.85; *De l'esprit des lois*, xxix.56; *De l'esprit*, condemned by Berthier, iii.205, 209, 213-214; condemned officially, iii.118; published, iii.195; quoted, xxi.314-315; —inspires negro slave episode in *Candide*, viia.134; *De l'homme*, quoted, xxi. 316-317; *De l'esprit*, condemned at Bern, x.516-518
Hémery, Henri d', xiv.73, xxiii.197, 200-201, 209; quoted, xii.49
Hemet, iii.153
Hemsterhuys, *Essai sur l'homme et ses rapports*, quoted, xxiii.297

Hénault, Charles Jean François, x.279-280; correspondence with mme Du Deffand, x.277; favoured by Louis xv, x.338; praised by Frederick II, x.285, 387; a friend of baron Ulric Scheffer's, x.298, 301, 372, 375, 394; mme Du Deffand on, x.273, 351; Scheffer on, x.350, 371; on Desfontaines, xix.20; on France, x.334; on Louis xv, x.306, 314, 333, 334, 385, 393; on Louise Ilrique, queen of Sweden, x.308, 309*n*, 317, 333, 338; Voltaire pays homage to, xiv.223; Voltaire's relations with, xiv.194-195, xxiv. 280; letters to Scheffer, x.275, 290-292, 296-298, 305-308, 312-318, 332-334, 338, 352-354, 372-373, 375-376, 378-380, 380-388, 389-394; letter to mme Du Deffand, xiv.275, 276; letter from Scheffer, x.324-326; letters from Voltaire, v. 46*n*, 49, vi.220-221, x.293*n*, xiv.194
Abrégé chronologique, reviewed by Desfontaines, xix.146; *Nouvel Abrégé chronologique de l'histoire de France*, x.279, 285*n*, 372, 391, xiv.194-195
Henderson, G. D., cited, vi.41
Hennin, Pierre Michel, i.73, 79, 123, vi.93; letter to the duc d'Aiguillon, iv.100-101; —to Choiseul, iv.83-84
Hennin Pacou, letter from Voltaire, x.45, xii.30, xx.181-182
Henri I, connétable de Montmorency, xii.45
Henri III, king of France, iii.95
Henri IV, king of France, iii.118*n*, v.196, xi.140; simple upbringing, xx.142; his contribution to France, Voltaire on, xx.150; Voltaire on, xxiv.286-287; forbids theologically controversial plays, xv.29
Henrietta of England, xiv.313
Henrion, iii.61*n*; cited, 60*n*, quoted, iii.39
Henry II, king of Bavaria, viia.180
Henry IV, x.140
Henry, Charles, xx.18, 69, 95-111, 122-124; quoted, xx.77, 85, 95, 96
Heptameron, xviii.138*n*
Heraclitus, x.61
Herauld, Didier, v.39
Hérault, mme, x.385
Hérault, René, letters from Voltaire, i.208-209, iv.187-188, 291, xiv.24, 42, 44, 61-62, 64, 65, 68, 265-266, 269-270
Hérault de Séchelles, xiii.22
Herbert, x.334
Herbert, George Augustus, lord, visits Voltaire, x.436
Hercule in Voltaire's *Œdipe*, xv.56
Hercules, v.22, 205, 285 (*see also Alcide*)
hereafter, the, Franklin dreams of, xxiv.58
hereditary rule, v.25, 68-69, 176-177, 298-299
heredity, xxv.568
heresies, Bergier refutes, vi.25
heresy, Frederick II on, xxi.364
Hérissant, xiv.241*n*
hermaphrodites, Voltaire on, xviii. 159-160
Hermenches, mme, *see* Constant d'Hermenches, L. A. J. F. de S. de
Hermenches, Constant L. A. J. F. de S. de, iv.13; letter from Voltaire, iv.27, xii.16
Hermitage museum, the Houdon statue of Voltaire at, xii.22
Hermitage, the, ix.19
Hermodan in Voltaire's *Les Scythes*, xii.56-59
Hermogide in Voltaire's *Eriphyle*, xiv.140, xx.145-146
Hérode in Voltaire's *Mariamne*, xv. 67
heroism, viia.21, 24-25, 31, 39, 73, 129, 235
Herstal, v.47, 54, 62
Hervey, Elizabeth, letter from Beckford, iv.32

Hervey, Mary Lepell, lady, x.357
Hervey, Frederick Augustus, afterwards earl of Bristol recommended to Rousseau, iv.61; visits Voltaire, iv.61-62, xviii.244; iv.96; verse in praise of Voltaire, quoted, xviii.244; Voltaire on, iv.123
Hess, iii.145
Hess, Gertrud D., xx.14
Hess, J. G., xxiii.246; letter from H. Meister, xxiii.250-251
Hess-Darmstadt, prince de, xxiii.225
Heubans, xxiii.137
Hewett, William, visits Voltaire, iv.18-19, 36-37; iv.37, 40; Le Vrey, iv.18
Heywood-Thomas, J., xix.16
Hid(d)e, *see* Hyde
hierarchy of words, xi.46-48, 239
Hiéron of Syracuse, v.86, 115, 202, 203, 206, 250, 251
Higginson, Edward, xxiv.84; quoted, xxiv.85
Hildebrand, *see* Gregory VII
Hill, Aaron, xv.82
Hilliard d'Auberteuil, xxiv.51
Hillon, de, xxiii.134
Hindus, the, xxi.414
Hippolyte, of Racine, xix.158
Hippolytus, iii.97
Hirschel, case, the, xxiv.75
Histoire de l'académie, quoted, xvii. 28, 62
Histoire et mémoires, Académie des inscriptions, quoted, xvii.63
Histoire de la peinture en Italie, x.154
Histoire des ouvrages des sçavans, xix.122
historian, Voltaire unreliable, xxiv. 44; historians, v.31, 261-262; of ideas, viia.13-14, 100-102, 118, 136, 138, 142-143, 292, 293*n*
historical and social context, Voltaire's ideas must be placed in, vi.72; —drama: Voltaire a precursor in, xv.100; imprecisions and distortions in *Candide*, viia.59; manuscripts commission, secretary to, acknowledged, xviii.245*n*; truth, Mercier on, xi.128; writings, of Voltaire, vi.21, 29-30, x.14
histories, Voltaire's, viia.59, 164
historiographer, royal, Boileau as, xiv.291
historiography, i.11; xvii.42; Bérardier de Bataut on, xviii.121-122; Hugo on, xi.123-124; xxi.245-254; Biblical, xxi.109; Lenglet Du Fresnoy on, xxiv.275; Fénelon on, xxiv.275; Voltaire on, xxiv.274-276
history, Bolingbroke on, xxiv.271; literary treatment of, x.149; philosophy of, x.151; prejudice gives different interpretations of history, x.165; —and propaganda, in Voltaire, xxiv.271-287; Frederick II on, v.13, 119, 173, 294-295
Hoange, xxiv.178
Hoangh, Arcadio, xvii.54, 55, 56
Hoaxes, of Franklin, xxiv.64
Hobbes, Thomas, iii.214, iv.145, 176, xxix.192, 193, xxx.290, quoted, x.84; not an atheist, x.241; anticlericalism, x.240-242; refuted by Barbeyrac, x.243; commented on by Bayle, x.238; materialism, x.238, 241; influence on Saint Pierre, xviii.17*n*; refuted by the *philosophes*, x.237, commented on by Shaftesbury, x.238; a virtuous philosopher, x.239; praised by Voltaire for his ideas on human nature, x.239; on egotism, x.246; attributes evil to nature, x.247; his justice of convention, x.244, 249; on human nature, x.244; on law, x.245; on laughter, x.246; on miracles, x.239; on religion, x.242, 243-244; on the mortality of the soul, x.242; on war, x.244; Clarke on, x.238*n*; 18th century philosophic views of, x.237-238, 244
De cive, quoted, x.242*n*; Elements of philosophy, quoted, x.241

Hochereau, xxiii.157
Hochstet, battle of, Addison writes a poem on, xix.227
Hoechstaedt, v.21, 329
Hoensbroeck, Franz Arnold Adrian Johann, marquis of, letters from Voltaire, x.470-473
Hoey, Abraham van, letter from Voltaire, vi.215-216
Hoffman, worked on the *Journal des débats*, xxiii.101
Hogan, fr., xix.34
Hohenzollern, v.19
Holbach, Paul Henri, baron d', letter to Padre Paolo Frisi, ii.285-287; iv.160, vi.25, 34, xxiv.432; ill., xvi.82; letter to Galiani, xviii.185; on laws, xi.82*n*; influence on Mercier, xi.106; materialism inspired by Hobbes, x.241
Bon sens, le, quoted, xxi.320, 321; *Morale universelle, la*, quoted, xxi.319-320, 321; Diderot on, xxiii.106-108; *Système de la nature*, quoted, xxi.322, xxiii.287; Voltaire on, x.105, 106, 111; patronized Boulanger, xxi.305; translate *Art de la verrerie*, xxi.322; sinophobia, xxi.318-323; refuted by Bergier, vi.24
Holderness, Robert d'Arcy, 4th earl of, iv.33-34
Holland, Henry Fox, afterwards 1st lord, letter from Voltaire, iv.25-26
Holland, lady, visits Voltaire, iv.85-86; *Journal*, quoted, iv.61; letters to the duchess of Leinster, iv.20, 85-86
Holland, Stephen Fox, lord, visits Voltaire, iv.20, 25-26
Holland, censorship in, xiv.23; Dutch expelled by the Japanese, xviii.123; liberty in, Voltaire on, xx.149, 154; printers in, xiv.75; Voltaire of, xxvii.1715-1721; Voltaire in, xiv.47, 167; Vossius, historiographer to, xxi.113
Holstein, letter from Baudelaire, xvi.40*n*
Holwell, iv.116, xxi.413; *Shasta*, xxiv.350
holy land, the, xvii.84*n*
Holy Roman Empire, Voltaire on, xx.147
Homer, v.253, vi.22, viia.294, x.218; mentioned in *Candide*, viia.171, 175, 209, 260, Voltaire on, xiv. 160; Bouchardon on, xviii.156; degraded by French *esprit*, xviii. 145, 150; Flaubert on, xviii.156; Homer's oriental style, xviii.145, 156
home rule, v.81, 198
Homme plus que machine, L', x.110
homme-lion, xi.171
homosexuality, Desfontaines accused of, xix.38-47
Hondius, Henri Hondt, xvii.88, 92
honnête homme, x.177, 188, 189, 195, 197, 208
honour, v.129
honours, court, of Voltaire, xiv.291, 292, 301, 312
Honsbroeck family, xviii.170
Hoo, John, xxi.159-160
Hoover, president of the United States, x.26
Hope, John, visits Voltaire, iv.22-23
Hope, Thomas, iv.22
hope, xxx.289
Horace, *Ars poetica*, quoted, x.209; x.192, 193, 218; quoted, iii.97; (Quintus Horatius Flaccus), v. 308, 348*n*
Horion, count Gérard de, xxiv.224, 227
Horion, count Maximilien de, xxiii. 206, xxiv.223-224, 226, 227, 237, xxix.41, 199, 200
Horn, Antoine Joseph, comte de, v.213
Hornois, d', iv.122, letter from Voltaire, x.42-43
horology, xviii.126

horses, their appearance in civilisation, xvii.101-102
Hosea, prophet, xxx.220
host (Eldorado), viia.149, 153-155, 157, 170, 186, 214, 247*n*
Houdetot, mme d', lettre to Rousseau, xiii.15*n*, 37; Rousseau gives her a copy of *La Nouvelle Héloïse*, xiii.37
Houdon, ii.207, iv.18; was paid 20.000 *livres* for his statue of Voltaire in the Hermitage, xii.22*n*; the terra-cotta statue of Voltaire made for Beaumarchais, xii.21-27; bust of Voltaire donated to the Académie française by Alembert, xx. 35; quoted, xii.27*n*
Houssaye, Arsène, quoted, xix.41*n*-42*n*
Houtteville, Alexandre Claude François, xiv.214
Houwens-Post, H., cited, xviii.9
Houzey, xix.223*n*
Howe, mrs, letter from lord Palmerston, x.427
Huber, Jean, iv.62, 88, viia.57
Huber, Marie, xxiv.253
Hucherot, bookseller in Dijon, xviii.212
Hudson, G. F., xxi.17
Huet, Christophe, xxi.169-170
Huet, Pierre Daniel, ii.219, xviii.46, xxviii.43-45; on novels, xix.182*n*, 183-184; *Huetiana*, quoted, x.201; *Origeniana*, cited, vi.55
hugeness, effect of (Eldorado), viia. 152-153, 196
Hugo, Leopoldine, xi.256
Hugo, Victor, Sébastien Mercier's influence on, xi *passim*; a pioneer of a humane attitude to animals, xi.93; admired Voltaire's tragedies, xv.14; promoted the gothic revival, xi.117; planned to collaborate in a work on Mont Blanc, xi. 52; compares Voltaire's *Henriade* with Chateaubriand's *Les Martyrs* on collaboration in art, xi.229*n*; on exile, xi.213*n*, 233; on historiography, xi.123-124; on the novel, xi.123; on his poetic ambitions, xi.30; on his imitating Scott, xi. 21*n*; on Shakespeare, xi.13; on tracing the sources of a book, xi. 103, 164; on Voltaire, i.7
A l'Arc de Triomphe, xi.96; *Angelo*, xi.131; *A propos d'Horace*, quoted, xi.59, 161-162; *Ce que dit la bouche d'ombre*, xi.271; quoted, xi.254, 269*n*, 270, 274, 275*n*; —influence of the Kabbala on, xi. 276; *Ce qu'on entend sur la montagne*, xi.71; quoted, xi.75-76; intention is satire in the *Châtiments*, xi.245; *Châtiments*, quoted, xi.138, 175*n*; *Châtiments: Au peuple*, xi.137; —*Egout de Rome*, quoted, xl.178*n*; —*Nox*, quoted, xi.107; —*Sacer esto*, xi. 251; quoted, xi.233, 252; —*Le Sacre*, xi.86, 147; *Claude Gueux*, quoted, xi.81
Contemplations, eroticism in, xi. 277; intention is metaphysical in the *Contemplations*, xi.245; *Contemplations*, quoted, xl.69, 210; xi. 161; —language, xi.159; —preface, quoted, xi.256; —*Ecrit en 1846*, quoted, xi.170, 178, 210, 228*n*; —*Les Malheureux*, xi.213; quoted, xi.253; —*Melancholia*, xi.66, 93, 253; quoted, xi.137*n*, 284; —*Quelques notes à un autre*, xi.228*n*; quoted, xi.230*n*; —*Relligio*, xi.211, 265-266; —*Suite*, xi. 228; quoted, xi.174, 230-232, 239-241; —*A Villequier*, quoted, xi.85; —*Voyage de nuit*, xi.62; quoted, xi.265*n*
Préface de Cromwell, xi.68, 149, 160, 161; cited, xi.130; quoted, xi. 69, 124, 127-128, 140, 146-147, 148, 150, 151, 152, 153-154, 156, 220, 284; —language of, xi.87, 137,

146, 154, 155, 157; —embodies first linguistic theories, xi.50, 51, 65, 165; *Cromwell*, xi.71, 109, 142, 164; quoted, xi.81*n*; language of, xi.137; —Shakespearean ideal first exemplified in, xi.50; *Dernier jour d'un condamné*, xi.88; quoted, xi. 71, 81, 83, 86, 87, 132, 153*n*, 280; —an early experiment in his linguistic theories, xi.50, 51; —Marginal additions to, xi.90-98; —the first example of his 'perpendicular journey', xi.72; —Mercier's realism seen in, xi.22; claims *Dernier jour* is a *roman à idées*, xi.125; —social protest of, xi.131

Drames que j'ai à faire, quoted, xi.110; Egyptian poem of love (1828), xi.92; *L'expiation*, xi.247, 253; *Explication*, xi.271; *Feuilles d'automne*, xi.31, 69, 70; —*Dicté en présence du glacier du Rhône*, xi.71; quoted, xi.59, 76-77, 211*n*; —*Pan*, quoted, xi.263-264; —*Souvenir d'enfance*, quoted, xi.279-280; —*La pente de la rêverie*, quoted, xi. 58; *Fin de Satan*, xi.134*n*; *Fragment d'un voyage aux Alpes*, xi.50; *Les Génies: William Shakespeare*, quoted, xi.59; *Guerre aux démolisseurs*, xi.117; *Hernani*, cited, xi.66; quoted, x.110; —Janin on, xi. 107*n*; —language, xi.139, 171*n*; —source of one character in Mercier, xi.19; —social protest in, xi.132; *Journal*, quoted, xi.111; *Journal de l'exil*, quoted, xi.244; *Légende des siècles*, preface to, quoted, xi.215; —*Plein ciel*, quoted, xxiv.41; —conception of historical truth in, xi.124; intention is historic philosophical in the *Légendes des siècles*, xi.245; —language, xi.171*n*; —*L'Epopée du ver*, xi.62; quoted, xi.60*n*; —*Inferi*, xi.269; —*Parricide*, xi. 233; —*Plein ciel*, xi.62; —quoted,

xi.109*n*; —quoted, xi.175; —*Pleine Mer*, quoted, xi.179; *Misérables, les*, xi *passim; Notre dame de Paris*, xi *passim*

letter to L. Boulanger, xi.53*n*, 210; —to Janin, xi.245*n*; —to the *Moniteur*, xi.224*n*; —to Tronchin, xi.112

Lettre à Lord Palmerston, xi. 246

Lucrèce Borgia, language, xi. 137; *Les Mages*, xi.254, 256; quoted, xi.159-160; language, xi. 171*n*; *Marie Tudor*, xi.131; Preface to *Marie Tudor*, quoted, xi. 131*n*; *Marie Tudor*, social protest in, xi.132; Preface to *Marion De Lorme*, quoted, xi.131*n*; *Marion De Lorme*, quoted, xi.237; —banned, xi.132; —genesis of, xi.163; —expresses the redemptive power of love, xi.281; —a line taken from Mercier, xi.30, 137

Les Misérables, xi *passim; Noces et festins*, xi 253; *Notre Dame de Paris*, xi *passim; Nox*, xi.247, 248, 249; *Odes et Ballades*, preface, xi. 23, 24, 148*n*; cited, xi.181-182; quoted, xi.24, 52; language, xi. 154; xi.71; viii: *Deux archers*, quoted, xi.25; *Les deux îles*, quoted, xi.60; *Orientales*, xi.67, 71, 206; language, xi.66, 222; *Le Feu du ciel*, xi.91, 245; quoted, xi.82*n*; *Les Tronçons du serpent*, xi.91; *Paris*, quoted, xi.108; *Le Parricide*, xi.251; *Pécopin*, xi.70*n*; *La Pente de la rêverie*, xi.62; *Postscriptum de ma vie*, cited, xi.221*n*; quoted, xi.58; *Le Progrès calme et fort*, xi.251; *Promontorium somni*, Reliquat of *William Shakespeare*, quoted, xi.58*n*

Quatrevingt-treize, quoted, xi. 107*n*, 216-218; animal-human affinities in, xi.196*n*; —Mercier acknowledged in, xi.17, 19, 20;

Quelques mots à un autre, quoted, xi.237; preface to *Les Rayons et les ombres*, quoted, xi.55-56, 208; *Réponse à un acte d'accusation*, xi. 160, 228*n*; quoted, xi.47*n*, 148, 154-155, 158*n*, 221, 231*n*-232, 238, 264*n*; *Rhin*, quoted, xi.73, 224; *Rhin II*, quoted, xi.210; *Rose de l'Infante, la*, xi.19; *Ruy Blas*, xi. 23; language, xi.137; social protest in, xi.132; *Saturne*, xi.269, 270; W. Scott, *Quentin Durward*, reviewed, x.25, 110, 122, 123, 124, 125, 288; *Tempête sous un crâne*, quoted, xi.134; *Torquemada*, xi. 19*n*, 142; *Toute la lyre*, quoted, xi.18, 175, 210; preface to *Travailleurs de la mer*, quoted, xi.112; *Travailleurs de la mer*, xi.185*n*; quoted, xi.68, 73, 235; —may have glown out of the one word 'devil-fish', xi.116*n*; *Tristesse d'Olympio*, quoted, xi.174; *Truanderie*, some details furnished by Mercier's *Mendiants valides*, xi.31, 88; *La Vache*, xi.174; *Voix intérieures: A l'Arc de Triomphe*, xi.180-181; quoted, xi.171, 179; *Un voleur à un roi*, xi.250; *Voyages: Les Gorges d'Ollioules*, xi.67; —*Le Mont Pilate*, quoted, xii.68; —*Le Rigi*, quoted, xi.67, 68; —quoted, xi.50, 220, 225-226; *William Shakespeare*, xi.67, 68; quoted, xi.69, 115, 148*n*, 149, 156, 174*n*, 220, 228, 262, 276, 287-288*n*; —*Reliquat*, xi.17, 20, 23, 226, 228; quoted, xi.145, 238; language of *William Shakespeare*, xi.59*n*

Huguenots, the, vi.78; Voltaire on, xx.146

Huguet, Edmond, quoted, xi.28, 32*n*, 167*n*

Huguetan, letter from Hardouin, iii.18*n*

Hull memorial fund (Cornell university), xxii.10

human suffering, Bayle on, vi.54

humanism, viia.24, 27, 43, 49-56, 95, 119, 143, 297; classical, x.132; defined, iv.138; Krutch on, iv.142; Voltaire's struggle for, iv.137-169

humanitarianism, viia.98, 116, 121, 135-137, 145, 291, 296; of Sisters of Charity, vi.27

humanity, difference between human aspirations and achievements, xviii.162; Goethe on, vii.296

Humbert, Philippe in Voltaire's *Nanine*, xvi.141

Humboldt, iv.174; *Cosmos*, cited, iv.172

Hume, David, i.25, iv.45-46; cited, x.187; *A Treatise of human nature*, quoted, x.80; entrained in vain by his friends to visit Voltaire, xviii. 243; letters from Ferguson, xviii. 252, 260

humour, usefulness in correcting human folly, xxiv.45

Hungary, Hungarian, v.53, 199, 259

hunger, viia.104, 217, 230

Hunt, H. J., xi.11

Hunter, Alfred C., i.23; quoted, i.20

hunting, v.24, 32, 118-119, 254-260

Huntingdon, Francis Hasting, 10th earl of, visits Voltaire, iv.99, xviii.260; notes from Voltaire, xviii.260

Hurd, xviii.48; quoted, xviii.46-47

Husner, F., iv.185

Hutcheson, x.145

Hutton, James, visits Voltaire, iv. 10-11

Huxley, J. H., quoted, xxiv.33

Huxley, Julian, 'A Factor overlooked by the philosophes; the population explosion', xxv.860-884

Huyghens, Christian, viia.82

Hyde, Henry, viscount Cornbury, afterwards baron, x.304, 316, 321, 322, 325, 328, 329, 336

Hyde, Thomas, *Historia religionis*, xxiv.346
hygiene, Jewish, Voltaire on, xxiv. 69
hypocrisy, of priests, Montesquieu on, xxiii.27; vi.29; of parents, xvi.128*n*; in practice of religion, x.263-264; Flaubert on, xviii.165; of a jesuit, Voltaire on, xviii.165; religious, viia.21, 36; *see also* religion, institutional
hysteria, religious, of the quakers, xxiv.86
hysteron proteron, viia.279
Hytier, Jean, xx.13

I

Ibsen, is didactic, xv.25
Idamé in *L'Orphelin de la Chine*, xxi.223, 224, 230
ideal, viia.106-107, 139-162; approximation of the, viia.140*n*, 144-145, 158
idealism, of Leibniz, x.60; of Voltaire, xviii.26-27, 33
ideas, association of, xxiii.290, 294-295, 301; considered common property in the 18th century, x.177; preferred to poetry in the 18th century, x.197, 218; Condillac on, xi.229; innate, La Mettrie on, x.73; innate, x.104; innate ideas, Locke on, x.251; interpretation of, vi.71-73; come through the senses, x.52
ideologists, the, xxiii.93, 94*n*
idiotismes, xxiii.84
idleness, punished as a crime in China, xxi.98
Ignatius Loyola, saint, iii.125
ignoble (= non noble), of words, xi. 47, 114, 200*n*, 243
ill-treatment, v.72
illuminism, xi.33
imagery, viia.248, 275-277; in poetry, ii.70; of the ancient poets, Voltaire on, xviii.156
imagination, Voltaire on, ii.129; of Voltaire, Ariosto compared, ii.210
immigration, Geneva a centre of, vi.77
immortality, viia.23, 27-28, 143; in Mosaic teaching, xviii.37-43, 54
impatience, of Voltaire, xiv.84
impenitence, Bayle on, vi.52
imperfectibility of man, v.207
impersonation, art of, viia.34, 52, 54-55, 70-71, 93-94, 167-172, 175, 197*n*, 245-248
impressionism, in criticism, x.195
impressions, first, Voltaire on, x. 102
improvisation, effect of, *see* spontaneity, effect of
inaccessibility, of Louis xv to Voltaire, xiv.308-309
inaccuracy, of Voltaire, vi.28-30
Inca civilization, xxx.190
incarnation, the, xxi.79
incendiaire, xi.155, 243
incommensurable, xi.243
inconsistency, juxtaposed, viia.261; of Voltaire, xviii.239-240
incredulity, Berthier on, iii.202-206
Indatire in Voltaire *Les Scythes*, xii. 60
independance, Rousseau preaches but does not choose, xviii.78
India, v.199, 301; eighteenth century cult of, xxi.413-414; temperament of the people, Voltaire on, xx.143
Indies, the, x.381; discovery of the sea-route to, xxi.28
individual, the supremacy of Rousseau's belief in, xviii.86; Rousseau says he should be subordinate to society, xviii.87
industry, dignity of, ii.28*n*; of France, xxiv.35
inepte, xi.243

Inésile de Cantarilla, in Lesage's *Gil Blas*, xii.47, 48, xviii.135
infaillibility, each man thinks he has, xxiv.62
infâme, l', viia.121, 127, 133, 144
infanta of Spain *see* Maria Teresa
inferiority, social, viia.188
infinities, communion of the two, xi.33
inflation, stylistic, viia.252
informal genres, viia.41, 62, 72
Ingersoll, Charles Jared, quoted, xxiv.50
Ingres, x.229
injustice, Voltaire's hatred of, i.17
innéiste, Voltaire on, x.256*n*
Innocent XI, pope, iii.124-125
innovators, v.84-85
inoculation, x.365, 393, 395*n*
inquisition, the spanish, i.100, 139, iii.125; burn Mercier's *L'An 2440*, xi.42
inquisitors, satirized in Montesquieu's *Lettres persanes*, xxiii.21; grand, viia.174, 184-186, 193, 232, 260-261
instability of French life, Montesquieu on, xxiii.40-41
instinct, human, the usefulness of, Franklin on, xxiv.60-61
Institut et Musée Voltaire, viii.10, x.22, xii.24, 25, 67, xiii.11; acknowledge, xvi.11; inauguration, i.7*n*, xx.18; manuscripts, vi.293-295; the statue of Voltaire by Houdon at, xii.21-27
institutions, criticism of, not permitted in 18th century, xv.28
instrument (linguistic), x.241
insurgent, xi.47, 126, 287; *insurgé*, xi.47, 243
intellectual activities, Montesquieu on, xxiii.47-48; debt of Voltaire, xviii.35
intellectuals, Voltaire corresponds with, x.15
intellectualism, anti, xxiv.60-61
intelligence, of man, progress in, xxiv.38; La Mettrie on, x.66; feminine, Montesquieu on, xxiii.19-20, 52
interference, devices of, viia.169-172, 200
interior decoration, in the eighteenth century, xvii.29-30
international relations, Voltaire on, xviii.28-29
interpretation, danger of finding only what one looks for, xvi.42; Fundamentalist (or literalist) of *Candide*, see symbolism; of Voltaire, vi.71-73
intimacy of tone, viia.52-54, 77-78, 163-165, 244
intolerance, xxx.291; religions, condemned by Rousseau, xviii.88; Berthier on, iii.48, 78, 81, 112, 123, 124, 127-128; of christianity, Voltaire on, xxiv.214-215; Voltaire's hatred of, ii.33, 207; *Pucelle* written to combat, ii.210, 211, 214, 220; between men and social groups, Montesquieu on, xxiii.29-30
Intorcetta, Prosper, *Sinarum scientia politico-moralis*, xxi.99-100, 135, 136, 137
intrigue, Voltaire unskilled in, xiv.280
Intronati, Accademia degli, xiv.253
invective, viia.264-265; Voltaire on, x.239
inventory, xx.77*n*, xxi.21; of paintings, sculptures, prints, etc., xx.223-247
inversion, viia.108, 179, 236, 251, 269-270, 280-281
Iona, v.86
Iphisie in Voltaire's *Oreste*, xiv.134, 138
Iradan in Voltaire's *Guèbres*, xii.60
Irailh, Simon Augustin, xix.25*n*, cited, xix.26, 37, 86; on the Voltairomanie, quoted, xix.61; cited,

xix.127; quoted, ix.x126; interested in Desfontaines writings, xix. 357; quoted, xix.85*n*; *Querelles littéraires*, cited, xix.177
iron mask, the man in the, x.127
irony, viia.35-290 *passim*; through absurdity, viia.189, 195, 200, 269-270; cosmic, viia.46, 97-98, 265-267; dramatic, viia.46, 265-266; of manner, viia.46, 248, 265, 267-268; two-edget, viia.277; verbal, viia. 46, 155-156, 265, 267-278
irradier, irradiation (of the soul), xi.59, 276
irrationality, of man, v.197; of the emotions, Montesquieu on, xxiii. 26
irreligion, removes moral basis for government, iii.205-206
Isis veiled, xi.171-172, 181
Isocrates, x.152
Israel, israelite, v.115, 157, 158
Issachar, in *Candide*, viia.184, 230, 232, 272, 285*n*
Issedons, xvii.108
Issy, xi.172
Istituto di Bologna *see* Bologna, istituto di
Istria, Colonna d', i.160, 165, 170
Italian, *see* Italy
Italian, character, xix.153; versus French music, iii.142-149, 156, x.353; language, examined by the Accademia della Crusca, vi.135; Voltaire's knowledge of, ix.26; editions and translations of Voltaire, a provisional bibliography, xviii.263-306
Italians, the, Voltaire on, iv.125
Italy, Voltaire's prestige in 18th century, vi.133-139; most books for specialists, says Desfontaines, xix. 109; conditions in, v.282; social conditions in, xii.29-30; reactions to Voltaire's *Mahomet*, x.259-266; reaction to the French revolution, x.261, 264, 265; power of the church in, v.105-106; atheism in, xviii.56; reaction to the enlightenment, x.261, 264, 265; Renaissance, v.178; reliance on mercenaries, v.108, 110-113; balance of power in, v.141; why princes lost their states in, v.152-153, 318-322; Lorenzo dei Medici's contribution to Italy, v.282; C. Borgia and, v.209; princes, v.230-231; Victor Amadeus in, v.232; changed since Machiavelli's time, v.189; Machiavelli's plea for liberty of, v.157-161; Machiavelli seeks a liberator for, v.157-161; Louis XII in, v.74-77, 88; Frederick II on, v.227
Ituriel, angel, in *Les Trois épreuves*, xxiv.133, 134
Ivernois, vii.87; quoted, vi.80-81, 89

J

Jacobi, Friedrich Heinrich, letter to Rey, xii.34-35
Jacobsen, J. C., xxi.281*n*
Jacques, in *Candide*, viia.103, 116*n*, 174, 183-184, 199*n*, 214, 217*n*, 221, 227, 231, 251, 269
Jacquin, Armand Pierre, *Entretiens sur les romans*, cited, xix.177
Jahan, letter from Beauchamp, i.203-204; letter from Voltaire, i.204
Jalabert, Jean, xviii.231*n*
Jallabert, quoted, xii.20
James, Henry, letters of, x.17
James II, king of England, iii.125, v.297; of Scotland, supported by Atterbury, xix.203*n*
Janin, Jules Gabriel, quoted, xix.24-25; novel parodied by Balzac, xi.92*n*; on Delavigne, xi.288*n*; on Hugo, xi.107*n*; on Mercier, xi.39, 41, 43, 54*n*, 133; on Sue, xi.78; worked on the *Journal des débats*,

xxiii.101; on Diderot, xxiii.102-103; *L'Ane mort et la femme guillotinée*, xi.92*n*, 213, 221, 289; on Romantic borrowings from Restif de La Bretonne, xi.31-32, 288; *Le Journaliste*, quoted, xix.47; quoted, xix.108; on Desfontaines, xix.358, quoted, xix.129; on Desfontaines, xix.206
Janissaries, v.193, 291, 293
Jansenism, doctrine of, iii.126; denounced as heresy, iii.126-127; Rousseau's rejection of, iii.153; attacked by Voltaire, iii.131, viia. 122; in Racine's plays, xv.32
Jansenists, suspicions of Buffon's orthodoxy, iii.210; critise the pope Benedict XIV for favouring Voltaire, xiv.220; ultra-conservative, iii.223; quarrel with Jesuits, iii.30, 126-127; attack *J. de T.* for failing to denounce Buffon, iii.210-211; reject concept of a natural religion, iii.215*n*; feared by *philosophes*, iii.135; accuse Sorbonne of passing series of doubtful opinions on miracles, iii.73; on Jesuits, iii.204*n*; d'Alembert on, iii.217; Richelieu tries to discredit, xxi.119; Voltaire on, iii.116, 119, 134, 135
Janus, v.50, 294
Japan, in cartography, xvii.88; and the Enlightenment, xxvi.1263-1273
Japan-work, xxi.163
Japanese, the, expel the Dutch, xviii.123
Jaquelot, vi.54
Jariges, Philipp Joseph von, letter from Voltaire, vi.229-230
Jarsé, *see* Villiers, chevalier de
Jasinski, R., *Histoire de la littérature française*, xxvi.1218
Jaucourt, Louis, vi.12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20*n*, 34; quoted, ii.50; letter from Voltaire, xiv.187; on Voltaire, vi.22, 35
Jaucourt de Reybaz, quoted, xxiii.129-130
Javert in Hugo's *Les Misérables*, xi.185, 189, 194-196, 204
jealousy, of one's wife, brings derision, xxiii.27
Jean Bête in Beaumarchais's *Jean Bête à la foire*, xvi.68*n*-69*n*
Jean III d'Albret, king of Navarre, v.215
Jean de Leyde, v.33, 204, 206
Jean de Meung, viia.20
Jeanmaire, Henri, *Dionysos*, xxiv.482
Jeannot, theatre of, vi.128*n*, xvi.34*n*
Jeaurat, xxi.168
Jefferson, Thomas, iv.179; refutes the theory of biological degeneration in America, xxiv.62
Jeffreys, John, letter to Philip Yorke, 2nd earl of Hardwicke, xviii.237
Jehovah, Voltaire on, xviii.44; *see* Bible
Jéliotte, Pierre, x.317
Jemlika in Caylus's *Contes orientaux*, xxiv.125
Jenghis Khan, xxi.62
Jenkins, R. T., xxvii.1575
Jericho, v.232
Jerome, saint, vi.55
Jérome Pointu of Beaunoir, xvi.34*n*
Jerusalem, v.43, 204
Jesuits, iii.151*n*-152*n*; Berthier their official spokesman, iii.222-223; of Breslau, x.368; refuse to pay a large debt, iii.29-30; attempt to take land from the Desprez de Cressy brothers, iii.133; rôle in suppression of *Encyclopédie*, iii.136, 163-196; abolished by pope Clement XIV, xx.121*n*; Gresset expelled from the order, xviii.108; quarrel with Jansenists, iii.126-127; and the Rites Controversy, xxi.214-218; versus Confucianism, xxi.75-76; attacked by Navarrete,

xxi.41-43; threatened by the influence of the *Journal de Trévoux*, xiv.264*n*; in Paris, hostility to jesuits in Peking, xvii.75; mission to China, xxi.36-55; banished from China, xxi.399; interpretation of China, xxi.391-399; method of conversion in China, xxi.44-45; in Peking, xvii.75*n*; missionaries in China, relations with Fréret and Fourmont, xvii. 63-82; forced to present an unreal image of China, xxi.49-52; condemned by the emperor of China, xxi.235; activities in Paraguay attacked, iii.117*n*; excellence of their teaching widely acknowledged, xv.44; love in their colleges, xviii.95-111; see the theatre as didactic, xv.44; of Paraguay, v.43, 61, 202; rivalry with the Missions étrangères in the Orient, xxi.36; policy of conciliation towards the *philosophes*, iii.67; their expulsion from Portugal, iii.116-117, 127, 129, 130, xviii. 173-174; assimilation of secular ideals, iii.71-72; suppression in France, xvii.76; suppression of, iii.29-30, 196; adherence to ultramontane policies, iii.124-127; Voltaire and the, i.9; his break with them, iii.114-120, 132-136; his reaction to suppression of, iii.134-136, 139, 151, 155-158, 167, 174, 195, 196, 198, 203-205, 215, 217-219, 221, 222, 224; Voltaire professes loyalty to, xiv.220; cynical zeal of, Voltaire on, xviii.165; education, praised by Desfontaines, xix.26; d'Alembert on, iii.217; Jansenists on, iii.204*n*; Voltaire on, xxiv.200-203, 217

Jesus, was never called god before the council of Nicea, xxiv.72

jetonniers, xiv.230

Jeudy-Dugour, A., vi.117, xvi.22

Jewish people, the, denigrated by Voltaire, vi.27-28

Jews, the, v.33, 43, 203, 204, 235; Montesquieu on their occupations in France, xxiii.28; intolerant of other religions, xxiii.30; opinion of christians, xxiii.30; opinion of moslems, xxiii.30; their cruelty, xxiv.69, 71-72; in France, xxiv.71; Voltaire and, xxiv.67-79; Voltaire on, xviii.50, 53, 54

Jewish race, Voltaire on his feelings toward, xviii.153

Jimack, Peter D., *La Genèse et la rédaction de l'*Emile *de J.-J. Rousseau; étude sur l'histoire de l'ouvrage jusqu'à sa parution*, xiii

Joan II, queen of Naples, x.109

Joan of Arc, saint, i.137, iii.201*n*; Voltaire on, i.137, ii.207-223

Joanna Elisabeth of Schleswig-Holstein Gottorp, princess of Anhalt-Zerbst, letter to Voltaire, vi.263

Jobez, Alphonse, iii.180*n*-181*n*

Jocasta, v.273; in Dryden's *Œdipus*, xv.54; in Voltaire's *Œdipe*, xv.56, xiv.137

Joffrin, *see* Geoffrin

Johansson, J. V., xxii.43, xxiii.261*n*

John of Montecorvino, xxi.28

John of Patnos, xi.40

John Theodore, prince of Liége, xxiv.223-226, 227

Johnson, Edgar, viia.302, 304; on Voltaire, viia.19, 42, 294, 296*n*

Johnson, Samuel, iii.96*n*, viia.61

joke, practical, played by Diderot, xxii.13-14, 16

Jolivet, Jean Louis, iii.32, 33, 159

Joly de Fleury, Guillaume François, asks Marville to withdraw *Mahomet* from the Comédie française, xiv.90; *réquisitoire* of the *Encyclopédie*, xxiii.140; great influence on the *Parlement* of Paris, xiv.35; dominates the *parlement of Paris*,

xiv.35; wishes to punish Voltaire as author of the *Lettres philosophiques*, xiv.43-44; seeks to punish Voltaire as author of the *Pucelle*, xiv.46; sees in the *Pucelle* a pretext for silencing Voltaire, xiv.46; letter to Chauvelin, xiv.38, 43, letter from Chauvelin, 44; letters to Feydeau de Marville, xiv.52*n*, 90
Joly de, Fleury, Omer, iv.30
Joly, P. L. on Desfontaines, quoted, xix.146
Jones, Claude E., *Satire and certain English satirists of the Enlightenment*, xxv.885-898
Jones, S. P., xix.48
Jones, William R., viia.302, 305; on Voltaire, viia.63, 98; visits Voltaire, iv.97; quoted, xviii.251, 254
Jordan, Charles Etienne, letters to Voltaire, vi. 198-199, 200-201; *Histoire d'un voyage littéraire*, quoted, xiv.117; letter from Frederick II, xiv.320
Jordan, Leo, xxi.229
Jore, Claude François, letter to Voltaire, iv.248; Voltaire's relations with, xiv.31-32, 55-65; denounces Voltaire as author of the *Lettres philosophiques*, xiv.62; letter from Voltaire, xiv.32, 61, 63; prints the *Lettres philosophiques*, xiv.32; letter to Voltaire, xiv.65
Joret, mlle, xxiii.111*n*
Joseph, *see* Bible
Joseph I, emperor, v.320
Joseph I, king of Portugal, iii.116-117, 129*n*, 63, xviii.173-174
Joseph II, emperor, iv.72
Joseph, Helen H., viia.302
Joseph Andrews, Desfontaines on, xix.181
Josephus, Flavius, *Antiquities*, xv.66
Josse, Jean François, Voltaire's relations with, xiv.61-63, 65
Jost, François, *La Fortune de Rousseau aux Etats-Unis*, xxv.899-960
Jourdant ou Jourdan, père, xvii.17, 18
journals, taxed in France, xxiv.221; xix.110-111
Journal britannique, x.433
Journal de la cour de Paris, cited, xix. 98*n*
Journal des débats, le, xxiii.101
Journal de l'empire, xxiii.254
Journal encyclopédique, xii.21, 31, 51, xviii.113*n*; —and the *ancien régime*, xxiv.219-240; founded by Pierre Rousseau, xxiv.220; 'Prospectus', quoted, xxiv.220; its aim, xxiv.220; published at Liége, xxiv. 219, 223; suppressed in Liége, xxiv.227-228; published in Bouillon, xxiv.219, 230; unsuccessful in obtaining the protection of Austria, xxiv.229-230; offered sanctuary at Ferney, xxiv.234; trouble with Charles Godefroy de La Tour d'Auvergne, xxiv.234-235; troubles with the censor, xxiv.236-237; threatened by the publication of the journal of the duc d'Aiguillon, xxiv.239; on the *Encyclopédie*, xxiv.221; on materialism, xxiv. 221; its final years, xxiv.239-240
Journal étranger, x.391
Journal littéraire, xix.122
Journal littéraire de La Haye, xix. 168, 218*n*, 245, 356
Journal de littérature des Deux-Ponts, xx.262
Journal de Paris, xi.161; quoted, xi. 24*n*, 35-36, xxiii.216
Journal politique, xxiv.238-239
Journal politique de Bruxelles, xx. 197
Journal de politique et de littérature, i.29, 101*n*
Journal des savants, i.23, iii.119, 166, xii.35, 38*n*; Voltaire denounces Dutch edition of *Eléments* in, xiv.78; quoted, xvii.73*n*; Robinet

compiles indexes for, xviii.128; cited, xviii.131; had state protection, xxiv.221; its purpose, xix. 108-109; subject matter, xix.215; quoted, xix.226*n*; complains of French ignorance of the English language, xix.210; on Desfontaines, xix.347, 351; quoted on Desfontaines, xix.356
Journal de Trévoux: cited, xv.80*n*, quoted, xiv.224, xix.85, 88, 114; cited, xix.206; quoted, on Desfontaines, xix.355; ceases to appear, iii.35; contributors, iii.16; Diderot may have caused one article be censored, iii.173-175; editors: iii.219; Aubert and Didot le jeune, iii.33; Berthier, appointed, iii.21, retires, 31; messrs Castolhon, iii.134; Grosier, iii.34; Jolivet, iii.32-33; Mercier and La Valière, iii.33; efforts toward moderation, iii.19, 22-24; established, iii.13; and the enlightenment, iii.197-217; and the *Encyclopédie*, iii.163-196; *Encyclopédie* no longer mentioned, iii.193; attacked by Jansenists, iii.204*n*, 210-211; entrusted to Jesuits, iii.13-14; contemporary opinion of, iii.27-29; and the *philosophes*, iii.9-232; policy, iii.13, 15, 16, 19, 22-24; difficulties with printers, iii.16-17; printed in Paris, iii.19; refused new *privilège*, iii.18; quarrel with Réaumur, iii.21; defence of religion its chief rôle, iii.24, 25*n*, 40, 101, 121, 191-193; says the theatre should be didactic, xv.41
Prévost on, iii.20, 21; on Bolingbroke, x.297; on Bossuet, iii.19; on non-Catholic authors, iii.15, 110-111; on Desfontaines, xix.47; interest in China, xxi.51; Confucianism defended in, xxi.215
Journal universel, on Voltaire, ii.247*n*
Journal de Verdun, xix.114
journalism, brought to the average reader, xix.108; French and Enlightenment, xxix.19; a profession without status in the 18th century, xix.95
journalist hack, *see* Fréron; Benda on, x.118
journalists, Montesquieu on, xxiii. 41-42; writer's opinion of, iii.99*n*
Jouvancy, père, xv.45
Jouvenet, ii.46
Joyce, James, letters of, x.17
ju ch'iao, xxi.267, 336
Judd, Herbert, xvi.11
judge, Dutch, viia.190, 205, 269
judgement, is not a solitary act, x.179; suspended, Locke pleads for, vi.44; influence of temperament on, xxiii.47; La Mettrie on, x.79
judicial procedure, Voltaire on, vi. 94-95
ju-kiao see *ju-ch'iao*
Julian, the apostate, v.134, 136, 138, vi.26
Juliana, queen of the Netherlands, xii.32*n*
Julie in Rousseau's *Nouvelle Héloïse*, xxiii.303
Julien, Stanislas, xxi.381
Julius II, pope, lived in a golden age, x.150
Julius Caesar, lived in a golden age, x.150; of Shakespeare, xi.106
Jullien, Adolphe, viia.302; quoted, xiv.98
Jupiter, v.233; symphony, *see* Mozart
Jurieu, Pierre, vi.52, 53, 54; *Traité de la dévotion . . .*, quoted, xxiv.246-247
Jurin, James, iv.185; letter from Buffon, iv.246-248; letters from mme Du Châtelet, iv.231-232, 256-261; letter from Moreau, iv.197-199; supports Voltaire's candidature

for the Royal Society of London, xiv.248; letters to Voltaire, iv.220-221, 236-237, xiv.239
jurisprudence, political philosophy has had little effect on, x.240
Jussieu, Bernard de, xvii.67
justice, Pascal on, x.250; of convention, Cicero write on, x.255; of convention, Hobbes on, x.244, 249; divine, Tillotson on, vi.48; of convention, Voltaire on, x.250; in 18th century France, i.7; Diderot on, x.86; Saint Pierre on, xviii.17-18; universal idea of, x.252; Voltaire on, iv.144, xviii.18-20; Voltaire's effort towards reform of, vi.32, 35; Montesquieu on, xxiii.54
Justinian, v.291

K

Kabbala, the, xi.244
Kaestner, xxx.18
Kafka, xxiii.309
Kahle, Ludwig Martin, viia.176
Kahn, Ludwig W., viia.157, 160, 302; on Voltaire, viia.21-22, 141-143, 147
Kames, iv.52
K'ang Hsi, emperor of China, xxi.38, 50, 88, 236, 256, 259
Kant, Immanuel, ii.21, 36; quoted, ii.28, v.36*n*; x.176; *Qu'est-ce que les lumières?*, xxiv.295
Kanut, king, xi.251, 252
Kao Lei-ssu, xxi.354-355
Katte, Hans Hermann, v.20
Kaunitz, Wenzel Anton, count von Rietberg, prince of, identified as the 'man of the triangle', x.421-424; relations with the editor of the *Journal encyclopédique*, xxiv.229-230, xxix.66
Keate, George, visits Voltaire, iv.11-13; letters from Voltaire, iv.11, 12, 16, 21, 30, 50, 86, xviii.40, 41; letter to Voltaire, xviii.255
Keene, xxiii.195
Keffiken, Henri Escher de, i.117
Kehl editors, quoted, iv.291; cited, viia.79, x.29; edition of the Voltaire-Alembert correspondence, *avertissement*, quoted, xx.36, 39-41
Keith, George, letter from Voltaire, ix.23
Kempf, Roger, xxi.163*n*
Kendrick, Thomas, xxi.272
k'eng-chi, xxi.356-359
Kent, duke of, xxi.173
Ker, John, *see* Roxburghe, duke of
Kerviler, xxiii.110
Keys, A. C., 'Bret, Douxménil and the *Mémoires* of Ninon de Lenclos', xii.43-74; 'The Vicissitudes of the *Mémoires* of Ninon de Lenclos', xviii.129-139
Keyserlingk, baron Dietrich von, v.57; letters to Voltaire, i.218-219, vi.201-204
Kié-tou-na in Goudar's *L'Espion chinois*, xxi.368
Kimball, Fiske, xxi.166
King, five, xvii.70, 81*n*
king (Eldorado), viia.140-141, 149-150, 153-155, 157, 162, 170, 186, 214, 247; of France, only the *primus inter pares* of a Frankish tribe, x.264; Voltaire seeks the support of a, xiv.328-329
king, William, xix.216
kings, divine right of, v.27, 170, 310; —Caylus on, xxiv.125-126; moral responsibility of, v.16; function of the six in *Candide*, viia.171-172, 185, 189, 200, 214, 235-236, 257, 284; Voltaire declares they should further the progress of literature, xiv.148
Kinloch, Catherine, iv.25
Kinloch, Francis, visits Voltaire, iv.120

Kino, xvii.95
Kinsale, iv.59
Kircher, Athanasius, iii.26, xvii.95; *La Chine illustrée*, xxi.174; quoted, xxi.29, 61
Kitty of Prior, xviii.248
Klein-Nicolai, Georg, xxiv.246*n*
Klinglin, François Joseph de, x.302
Klingtsloed, J. M., cited, xviii.121
Kniphausen, land of = Silesia, x.422
Knock & Essling, booksellers in Frankfurt, xviii.200-203
knowledge, Voltaire on, iv.159; Voltaire's contribution to, vi.29, x.14; exchange between scholars, vi.133-134, relativity to environment, xxiii.24
Koch, Adrienne, 'The... democracy and aristocracy in the American Enlightenment', xxvi.999-1018
Koch, Philip, xvi.11
Koenig, Johann Samuel, viia.176, xiv.201; letter to Mylius, vi.263-265; letter to Haller, vi.276-277; letter from Voltaire, x.102, xxx.19, 27
Kollataj, Hugo, xxvi.1430
Köpenick, xxiv.261
Köpper, xxiv.157-158
Koran, the, iii.102
Koser, Reinhold, cited, v.29*n*
Koslowsky, prince, iv.87-88
Kouli-Khan, Thamas, xix.213
Kozminski, Léon, cited, xiv.58
Kra, Pauline, 'The Invisible chain of the *Lettres persanes*', xxiii.7-60
Krauss, Werner, 'L'Etude des écrivains obscurs du Siècle des lumières', xxvi.1019-1024
Kriegelstein, Christian Friedrich Pfeffel von, *see* Pfeffel von Kriegelstein
Krieger, Bogdan, ix.20
Kroust, iii.133
Krutch, Joseph Wood, on humanism, iv.142
Kublai Khan, xxi.24

Kunersdorf, Frederick II defeated at, x.422
Kuyper, François, i.171

L

La Barre de Beaumarchais Antoine, ii.254
La Barre, chevalier Jean François, i.38, ii.219, iii.133, vi.32, viia.99, x.47, xvii.104, 109
Labat, Jean Louis, viia.181*n*; daughter of, viia.181*n*
La Beaumelle, Laurent Angliviel de, vi.30, 31, x.299*n*, blamed by Voltaire for forgeries of the *Pucelle*, xii.18; Voltaire's quarrel with, xx.66
labeur, xi.243
Labitte, C., on Hugo, xi.145
La Blancherie, Pahin de, xxiv.54
La Bletterie, Jean Philippe René de, xviii.25; Voltaire's relations with, xiv.193
Laboisse, xviii.99
La Boullaye, Pinard de, xxiv.460
labour, specialised, viia.113
La Bretonne, Restif de, xi.15, 197, 265*n*, 267, 288
Labriolle-Rutherford, M. R. de, 'L'Evolution de la notion de luxe', xxvi.1025-1036
Labrone, Henri, cited, xxiv.70-71
Labrousse, Elisabeth, 'Obscurantisme et Lumière chez Pierre Bayle', xxvi.1037-1048
La Bruère, xx.192
La Brune, Jean de, *La Morale de Confucius*, quoted, xxi.145-146, 146-147, 148; cited, xxi.146, 148, 149
La Bruyère, Jean de, iii.62, iv.162, v.359, x.184, 202, 303; *Des Grands*, quoted, x.180; on taste, x.180, xix.151; influence on Rousseau, xiii.81; urges the Académie

française to become a dynamic force, xiv.225; Des ouvrages de l'esprit, x.218
La Calprenède, Gautier de Coste de, *La Mort des enfants de Brute*, xv.74, x.204
La Caze, Jacques, ii.46, v.58, 60, 61, 205*n*, 273*n*
Lacedemonia, Lacedemonians, v.17, 81, 101, 109, 131, 241
La Chadenède, le père, xviii.100, 110
La Chaize, le père, xxi.36
La Chalotais, L. R. de Caradeuc de, xix.146*n*; letter from Voltaire, iv.162
La Chambre, bureau de, *Les Caractères des passions*, x.246*n*
La Chambre, abbé de, xxi.133
La Chapelle, Jacques Guillaume Lair known as, xvii.27, 32*n*, xiv.187*n*
La Charmotte, mme, letter to his mother, xvi.83; letter from her son, xvi.83
La Chaussée, Pierre Claude Nivelle de, x.101, xiv.212; insults Rousseau, xiv.168; Voltaire's relations with, xiv.179, 184; popularity as a playwright, xx.211; lettre from Voltaire, xiv.213; letter to Le Blanc, xiv.178, 179
La Chaux, mlle de, letter from Diderot, x.74, 75
Lachenal, Adrien, viia.305
La Chesnaye Des Bois, François Alexandre Aubert de, cited, xix.182*n*
Lachèvre, quoted, xxi.106-107
Lachine, xxi.161
Lackeys, xvi.59*n*
La Clède, N. de, xix.102, 102*n*
Laclos, Choderlos de, viia.48
La Cologne, de, xxiii.136
Lacombe, vi.11-13, 15*n*-17, 19, 21, 33
La Condamine, Charles Marie de, ii.281, x.278*n*; cited, xiv.201; Voltaire's relations with, xiv.198-199, 259; subscribes to the *Encyclopédie*, xxiii.137; a Newtonian, xiv.204; letter from Voltaire, xiv.199, 236; letter to Bernoulli, xiv.202; letter to Voltaire, xiv.198-199; *Mémoire sur l'inoculation de la petite vérole*, xiv.365
La Court, de, xxiii.134
lacquer-work, Chinese, xxi.163
Lacretelle, P. L., vi.11, 13, 33; on Voltaire, vi.33
Lacroix, Paul, cited, xi.123
La Croze, *see* Veyssière de La Croze
Lactanius, x.105
Ladvocat, xi.202
Laensbergh, Mathieu, x.361
La Fare, Charles Auguste, marquis de, xv.46
La Farre, marquise de, xvi.44
La Faye, Jean François Lérigot de, viia.89, xvii.26, xix.61; insults Rousseau, xiv.168
La Ferté-Imbault, Marie Thérèse Geoffrin, marquise de, x.313, 383*n*
Lafitau, J., xxi.195, xxviii.38, 44, 47
La Fontaine, Jean de, Voltaire compared with, viia.34, 182; fable analysed in Rousseau's Emile, xiii.24, 32; quoted, iv.143; searched by Mercier for strickingly 'new' words, xi.47, 86; on the English, xix.226*n*; Flaubert on, xviii.152; Voltaire on, xiv.210, xviii.152; 'Le Singe et le chat', xx.65; 'Le Curé et le mort', a possible source for Paquette in *Candide*, viia.182; 'Les animaux malades de la peste', viia.295; 'Le vieillard et les trois jeunes hommes', quoted, viia.143
La Font de Saint-Yenne, letter to J. B. Rousseau, xiv.164
La Force, duc de, xxiii.182
La Fosse, Antoine de, ii.46, iii.17*n*; *Manlius*, xv.36; popularity as a playwright, xx.211
La Garde Jazier, de, xix.351

La Grange-Chancel, Joseph de, iv. 29, v.216; *Ino et Mélucerte*, cited, xv.36; letter to Desfontaines, xix. 36-37
Lagrange, teacher of Holbach's children
Lagrenée, xxi.358
La Guitonnière, Léon de, *see* Versé, Noël Aubert de
La Harpe, Jacqueline E. de, xxi.21
La Harpe, Jean François de, iii.38, 60, 302, xix.121; on Voltaire, viia. 77; on the sales of the *Année littéraire*, xix.96; *cours*, quoted, xv.81; letter from Voltaire, xx.178; *Muses rivales, les*, xx.199; popularity as a playwright, xx.210; *Lettres à Monsieur*****, contenant quelques anecdotes de la vie de l'auteur de la Henriade*, xx.196; on Voltaire's plays, xv.18; letter from Mason, iv.117; satirises Dorat, x.46; Mercier on, xi.160; quarrel with Mercier, xi.16, 24, 161-162; on Mercier, xi.43, 130*n*; steals and publishes a manuscript of Voltaire, x.39-40; *Eloge de Colbert*, i.109; letters to Suart, i.24, 27-28, 32, 109; addresses Voltaire as 'mon père', xiv.158; Voltaire compared with, vi.29; letter to Voltaire, i.74-75
La Harpe = écrevisse, xi.161
La Haye, letter from Diderot, xvi.81
La Hire, Philippe de, xvii.23, 91
Laïs philosophique, la, quoted, ii. 255-256
Loir, Jacques Guillaume, *see* La Chapelle
laissez-faire, xxi.327, xxiv.56
Laïus in Voltaire's *Œdipe*, xv.56
Lakanal, xiii.24, 25; cited, xiii.18
Lalande, Michel Richard de, iii.144; investigates Pahin de La Blandherie, xxiv.54; subscribes to the *Encyclopédie*, xxiii.134
Laleu, Guillaume Claude de, letter from Voltaire, xii.89
La Lignière, iv.128
Lalive, de, letter from Rousseau, xiii.42
Lallemant de Betz, Marie Marguerite Maillet de Batilly, x.344, 350
Lallemant de Betz, Michel Joseph Hyacinthe, x.344, 350
Lallemant de Bèze, xxiii.139, 157
Lally, Thomas A. de, viia.99
Lally-Tollendal, vi.32
La Londe de Sainte Croix, xxiii. 137
Lamaism, xxi.301
La Marche, Fyot de, *see* Fyot de La Marche, Claude Philippe
Lamarckism, x.66
Lamare, xix.61
La Marre, Voltaire's relations with, xiv.152
Lamartine, Alphonse de, quoted, xv.113; influenced by Mercier, xi.54; planned to collaborate in a work on Mont-Blanc, xi.52; *Méditions*, xi.30, 75, 294*n*; *La prière*, xi. 211; *Le Vallon*, xi.295*n*; *Visions*, xi.257
La Martinière, Antoine Auguste Bruzen, de, v.41*a*, 61; quoted, xix. 199*n*; *Etude des sciences et belles-lettres*, introduction, quoted, xix. 177
La Martinière, Germaine Pichault de, x.314
Lambert, xxiii.138
Lambert, Anne Thérèse de, xiv.212
Lambert, Henri François, marquis de, x.324, 366, 382
Lambert, Louise Thérèse de Menou, marquise de, x.303, 371, 382
Lambert, Michel, i.29, ii.20; letters from Voltaire, vi.247, 261-262, 281-282, ix.21; Voltaire's relations with, xiv.73-74; letter from Collini, xii.87; letter from mme Denis, x.492
La Mettrie, Julien Offray de, iv.146, xxiv.431, xxv.505, xxx.230; con-

trasted and compared with Diderot, x.49-111; always spoke favourable of Diderot, x.50; aimed to show that men were little more than animals, x.68; refusal to formulate unprovable hypotheses, x.71; a psychologic hedonist, x.84; style, x.92, 94, 95; points of similarity with Diderot, x.96; flees Holland, x.101; letter to the duc de Richelieu, x.102; death, x.102; invited to Berlin by Frederick II, x.101, 102; relations with Voltaire, x.101-111; denies individual responsibility, x.111; anti-catholic, x.111; *L'homme machine*, xxix.19; *Abrégé des systèmes*, quoted, x.108; *Les Animaux plus que machines*, x.110; quoted, x.82, 107; *L'Anti-Sénèque* ou *le souverain bien*, x.83, 102; *L'Anti-Sénèque ou discours sur le bonheur*, x.83; quoted, x.110; xxiii.306-307; *Discours préliminaire*, cited, x.50*n*, 84; quoted, x.85, 87; *Epître à mon esprit*, cited, x.59-60; quoted, x.94; *Essais sur l'esprit et les beaux esprits*, quoted, x.101, xix.127*n*-128*n*; *Histoire naturelle de l'âme, see Traité de l'âme; Homme machine*, cited, x.50, 53, 55-56, 76, 86; quoted, x.84, xxiii.299; *Homme-plante*, cited, x.65-66; x.107; quoted, x.108; *Ouvrage de Pénélope*, x.53*n*; *Le Système d'Epicure*, x.66; cited, x.57, 66-67, 70; quoted, x.105; *Traité de l'âme*, x.73, 81; quoted, x.52-53, 109; cited, x.55, 78, 84, 109; *Histoire naturelle de l'âme*, quoted, xxiii.280-281; on the origin of the universe, x.106-107; on the sense, x.52, 73; on philosophy, x.108; on nature, x.106; on motion, x.53; on ideas, x.52; on matter, x.52-53, 55-57; on god, x.55; on extension, x.52-53; on evolution, x.65-67; on determinism, x.88-89; on Voltaire, x.101; on the origin of the universe, x.55-56; on remorse, x.246; on Desfontaines, xix.86, 353

Lamir, R. P., i.162, 163; *Le Nouveau athéisme renversé*, i.167

Lammenais, *Essai sur l'indifférence en matière de religion*, cited, xxiii.94*n* on Diderot, xxiii.95*n*; *Réflexions sur l'état de l'église en France pendant le dix-huitième siècle*, quoted, xxiii.95*n*

La Mierre, popularity as a playwright, xx.210

Lamoi = Collini, xii.12

Lamoignon, Guillaume de, iii.31

La Morlière, *Angola*, xxiv.120, 125

La Morlière, Charles Jacques Louis Auguste de La Rochette de, xiv. 153

La Mothe-Fénelon, *see* Fénelon

La Mothe Le Vayer, François, compares Confucius to Socrates, xxi. 292; on natural religion, xxi.120; *Quatre dialogues faits à l'imitation des anciens par Oratius Tubero*, xxi.118; *Vertu des payens, la*, xxi. 119

La Motte, Antoine Houdard de, *Deuxième discours sur la tragédie*, x.138, 193, 203, 217; quoted, x.159, xiv.104-105; *Discours sur Homère*, quoted, x.218; *Fables*, xix.77; *Le goût*, quoted, x.213*n*; *Ines de Castro*, Voltaire on, xviii.153*n*; *Ines de Castro*, Desfontaines on, xix.34; *Ines de Castro*, xv.67*n*-68*n*; *Réflexions sur la critique*, quoted, xiv.161; Voltaire's relations with, xiv.179-180, 184; does not know English, xix.209; use of barbarisms, xix.190*n*; on the Alexandrine, xix.167; Réflexions sur la critique, quoted, x.213*n*; on translations, xix.155; on visually presenting the action in tragedy, xiv. 104-105

La Motte, Gabriel Charles Joseph Morel de, xxiii.111*n*, popularity as a playwright, xx.210, 211; letter from Fénelon, xxiv.113; criticised by Voltaire for attempting to translate Homer, xviii.150*n*
La Motte, de Gennes de, xix.25
La Nauze, Louis Jouard de, xvii.22, 46-47, 53, 82; cited, xvii.60
Lancaster, house of, v.185
Lancaster, H. C., i.195; cited, xiv.98, 100, 101, 103, 130, 132, 180; quoted, xiv.94-95, 99, 105, 115, xv.21-22, 31*n*
Lanclos, Ninon de, *see* Lenclos
Landais, xxiii.138
Landois, Paul, xiv.187*n*
Landon, C. P., *see* Legrand and Landon
Lange, m. = Argental, xii.11, 12
Lange Frederick A., quoted, x.81
Lange, Lorenz, xxi.154
language, xxv.572; Chinese cannot easily express abstract ideas, xxi. 46; eighteenth-century, xi.28; figured style of Balthazar Gratian, xviii.145, 149; unifying effect of, v.70-71; ambiguity of, Voltaire on, xviii.163; Voltaire on its *génie*, xxiv.146; Voltaire on, i.137
languages, Voltaire on learning, xiv. 15; Voltaire's knowledge of, x.17, 432
langue de feu, xi.239-240
Languedoc, x.301; contribution to culture, xix.22
Languet de Gergy, Jean Baptiste, cited, xiv.222; quoted, xiv.216; letter to Eon de Tissé, x.440-442, xv.111*n*-112*n*, Best.980*a*; opposes Voltaire's election to the Académie, xiv.223
Languet de Gergy, Jean Joseph de La Villeneuve de, archbishop of Sens, x.329, 338
La Noue, Jean Baptiste Simon Sauvé de, iii.59, 61, xiv.274; letter from Voltaire, xiv.274; letter to Voltaire, vi.204-205; Voltaire's relations with, xiv.141-143
Lansegne, marquis de, xxiii.134, 135
Lanson, Gustave, i.160, 161, 184, 185, 195, 196, x.169, 170, xxi.107, 247, 255; cited, xiv.117, 118, 225, 237, xxi.92-93, 227, xxiii.13; quoted, xiv.179, xv.65, xxi.131-132, 280; quoted on Boileau, xix.148; on Bossuet, x.173; on Lamartine, xi.255; on Rousseau, xiii.88*n*; on the Voltaire-Alembert relationship, xx.26-27; on Voltaire, ii.222, viia.18-288 *passim*, x.116, 118, 128, 140; *Voltaire et le mouvement philosophique*, Rezler on, xx.26-27
Lantin de Damery, xii.52
Lantoine, Albert, cited, xiv.62; quoted, xix.44
Laocoon, the Voltaire on, xviii.145, 156
Lao-kiao, xxi.336
Lao Tzu, xxi.266
La Peyrère, Isaac, *Praeadamitae*, xxi.109-111
Laplace, xxi.392
La Place, Pierre Antoine de, his book reviewed by Desfontaines, xix.249-250; editor of the *Mercure de France*, xx.177, 179; a believer in perfectibility, xix.162*n*; on taste, xix.151-152; *Théâtre anglais*, xix. 118, 146; Discours sur le théâtre anglais, quoted, xix.151-152; on English theatre, xix.242*n*
La Place, Pierre Simon, marquis de, iv.122
Laplanders, xviii.121
La Platière, Roland de, iv.39
La Pommeraye, mme de, in Diderot's *Jacques le fataliste*, xxiii.90
La Popelinière, Alexandre Jean Joseph de, xiv.19
La Porte, Joseph, abbé de, i.22, iii. 32; *Almanach chinois*, xxi.375; *Bibliothèque d'un homme de goût*,

xix.103, 131; cited, xix.104; quoted, xix.127; on Desfontaines, xix.87, 137; cited on Desfontaines, xix.188*n*; quoted on Desfontaines, xix.196-197; publishes a selection of Desfontaines's works, xix.18; on Fréron, xix.104; *Observations*, quoted, xiv.82-83; 152, 158; *Observations sur la littérature moderne*, xix.49; quoted, xix.267; *Le Plaisir*, xix.152*n*; on translation, xix. 267; *Voyage au séjour des ombres*, cited, xix.152*n*; quoted, xix.96; *Voyageur français*, xxi.374
Larat, Jean, xi.23, 108*n*, 197*n*
Larcher, Jean Giles, x.435, xviii.43, 44, 51-52, 184; quoted, xviii.45; Alembert on, xx.128*n*; relations with Coger, xx.128*n*; *Supplément à la Philosophie de l'histoire*, xxviii.62, 70, 299
La Reynière, Grimod de, xi.15
Largillière, Nicolas de, portrait of Voltaire, xiv.13
La Rivière, mme de, x.346
La Roche, abbé de, quoted, xxiv.54
La Roche, Michel de, xix.215
La Roche, mme, x.349
La Rochefoucauld, x.184; *De la conversation*, quoted, x.188; *Maximes* commentary written by Manzon, xii.34; ambassador to Rome, xxiii. 191
La Rochefoucauld d'Enville, duc de, iv.28, 115
La Rochefoucauld d'Enville, duchesse de, iv.28
La Rochefoucauld-Liancourt, Frédéric Gaëtan, marquis de, xxiii. 262, 263
La Roche-Guilhem, mlle de, xxi.188
La Rochelle, royal academy of, x.143, xiv.243-244
La Roque, xix.32; letter from Voltaire, xx.177
Larousse, Pierre, quoted, xxiii.93
Larrey, x.422
Larrey = Frederick II, x.422
Larroque, Daniel de, xix.46*n*; *Scarron aparu* . . ., quoted, xxiv.82
Larroumet, Gustave, cited, xiv.182
La Sabionne, M. B. de, xii.37
La Sablère, mme de, xi.154
La Sablière, relations with François Bernier, xxi.133
La Sante, père, Gilles Anne Xavier de, xix.119*n*, 229*n*; quoted, xix.230
La Saone, marquis de, xxiii.134, 135
Las Casas, ressembles Alvarez, xv. 109*n*
La Serre, Jean Louis Ignace de, xiv. 67; appointed censor for Voltaire's *Algire*, xiv.29; letter from Voltaire, xiv.29
La Tâche, Jacques Rénéaume de, xix.90, 144
latin, 18th century knowledge of, xix. 120; Voltaire's knowledge of, ix.26
Latouche, John, viia.245*n*
La Tour, Maurice Quentin de, viia. 48; portrait of Voltaire, xiv.13; letter from Voltaire, xiv.219-220, xv.44*n*
La Tour, Simon de, iii.20; letter from Voltaire, iii.91
La Tour d'Auvergne, Charles Godefroy, xxiv.231-236, xxix.74
La Tour d'Auvergne, Godefroy, Maurice de, xxiv.231
La Tour d'Auvergne, Henri Oswald de, cardinal and archbishop of Vienne, xix.27; letters from Voltaire, iv.281-283
Lattaignant, letter from Voltaire, xx.182
Laubard, x.422
laughter, comes from pride, x.246; Hobbes on, x.246; Mandeville on, x.246*n*; Voltaire on, x.246
Laujon, Pierre, *Rencontres heureuses*. . ., *les*, cited, xvi.71-73
Launoit, comte de, iv.185, xii.55
Launoit collection of Voltaire manuscripts, xx.249-259

Lauraguais, Diane Adélaïde de Mailly-Nesle, duchesse de, x.288
Laurès, xxiii.138
Lausanne, viia.124, 144-145
Lautard, J. B., cited, xiv.245
La Valette, father, iii.29
La Valière, duc de, iii.33
La Vallière, Louis Cézar de La Baume Le Blanc, duc de, x.366; subscribes to the *Encyclopédie*, xxiii.134; letter to Voltaire, xviii. 173
La Vallière, Anne Julie de Crussol d'Uzès, duchesse de, on Voltaire, viia.35
Lavardin, Henri Charles de Beaumanoir, marquis de, x. 356
Lavater, xi.33, 171*n*, 198; concept of the 'bible of nature' in, xi.209; friendship with Mercier, xi.36, 38
LaVauguyon, Antoine Paul Jacques de Quélen, comte de, x.302, 303
La Vauguyon, duc de, iii.58, 60
La Vergée, xvii.28
La Villote, Cartaud de, xxiv.181
La Ville, Jean Ignace de, x.391; elected to the Académie française, xiv.190; Voltaire supports his candidature for the Académie française, xiv.225-226
La Visclède, Antoine Louis de Chalamond de, letter to Voltaire, xiv. 244-245, Best.2965
Lavoisier, receives professional advice from Franklin, xxiv.52
Law, John, vi.155, xxi.156, 342, xxiii.49
law, viia.141-142, 144, 164, 186-187, 219, 221, 235; of god, Cuppé on, vi.72; of continuity in the eighteenth century, xxvii.1619-1638; codification of, in Europe, x.171; Hobbes on, x.245; abuses in Italian, xii.29, 30; Naigeon on fear of, vi.24; permitting groom to reject his bride, xxiii.34; civil, *philosophes* wish to protect, x.244; natural, Quesnay on, xxi.349-351; of convention, Voltaire on, x.254-255; natural, Voltaire on, x.251, 252; rule of, Voltaire on, vi.86-87, 95-96
Lawrence, Stringer, visits Voltaire, xviii.252
laws, are beneficial to man's self-control, xviii.87; Diderot on, x.86; favour the strong, xviii.87; geographical inconsistency of, xviii. 147; influence of religious on civil laws, xxiii.34-35; Montesquieu deplores French adaptation of laws of other countries, xxiii.41; of movement, xxx.25; will not bring peace, xviii.33-34; relationship to personal ethics, xxiii.22-23; virtue stems from adherence to, xviii.86-87; Voltaire on, x.249-250, 257-258; interpretation of the, Voltaire on, vi.73; sumptuary, Voltaire on, vi.97; universal, Voltaire on, iv.143
layette (= coffin), xi.178
Lazarists, in China, xxi.398
Lazarus metaphors, xi.154*n*
laziners, of the English, xix.228*n*
Leade, Jane, xxiv.245
league, x.332, 334
Lear, king, of Shakespeare, xi.121
learning, of monks, praised by Voltaire, vi.27; languages, Voltaire on, xiv.15
Le Baillif, letters from Voltaire, vi. 240-242, 245-248, 250-255, 256-257, 259, 265, 268-270
Le Beau, quoted in Rousseau's *Emile*, xiii.25
Lebeuf, xvii.110-111
Le Blanc, Jean, abbé, *Abensaïd*, xiv. 121; letter to Bouhier, xiv.89*n*, 201, Best.2023, xix.29, 67, 74, 98*n*, on Desfontaines, xix.92; quoted, on the English character, xix.225*n*; remarks on the English compared to those of Voltaire and Muralt,

xix.230; on lack of taste in English literature, xix.153*n*; on the sound of the English language, xix.211*n*; *Lettres d'un français*, quoted, xix. 153*n*, 222, 224, 227*n*; on the novelty of the Orient, xxi.175; on the Voltairomanie, quoted, xiv.61; on wit, xix.151; blames women for the success of novels, xix.178
Leblanc, popularity as a playwright, xx.211
Le Blond, mme, x.421, xiv.187
Lebois, André, 'La Mort chrétienne de monsieur de Voltaire', reviewed, xx.261-263
Le Bret, Alexis, distinguished from Antoine Bret, xx.220*n*; 'Bayle dégagé de ses inutilités', Voltaire's connection with, xx.217-221; *Mémoire a consulter*, quoted, xx.219; letters from Voltaire, xx.218-220; letter to Voltaire, xx.218
Le Breton, André, viia.302, xxix. 109, xxx.173; imprisoned in the Bastille, xxiii.158; partnership with Buisson dissolved, xxiii.132; Diderot's relations with, xvi.104; rôle in the lawsuit between Luneau de Boisjermain and the publishers of the *Encyclopédie*, xxiii.105-173; on Victor Hugo, xi. 103-104; letters to Sartine, xxiii. 156; on Voltaire, viia.63-64, 157, 175, 285
Le Brun, Charles, i.55, ii.45, 51, v.308, x.180, 183, 229, 296, xii.33*n*
Le Cat, xviii.82
Lecercle, J. L., *Utopie et réalisme politique chez Mabli*, xxvi.1049-1070
Lecerf, xxiii.217
Le Chambrier, ii.61
Lecky, W. E. H., *History of the rise and influence of the spirit of rationalism in Europe*, quoted, xxiv.34-35
Leclerc, Jean, vi.43, 45, 46, 47, 48, 51, 65, x.313, xxiv.246; on eternity, vi.55; his attitude similar to Fénelon's, vi.55; on freewill, vi.56; on divine goodness, vi.56; on ideal goodness, vi.56; gives favourable review to Jaquelot's *La Conformité de la religion avec la raison*, vi.54; on the Manickeans, vi.52-53; on penalties imposed in hell, vi.55; his attitude similar to Ramsay's, vi.55; on retribution, vi.55
Le Clerc, abbé, xix.32, 49
Le Clerc, Jean, *Bibliothèque raisonnée*, quoted, xix.210; *Parrhasiana*, xv.41*n*
Le Clerc de Montmorency, xxx.185
Leclerc, i.161
Lecomte, Louis, xxi.47, 74, 131
Le Coq de Villeroy de Rouër, Pierre François, quoted, xix.247
Le Corvaisier, Pierre Jean, xiv.242; letter to Voltaire, vi.231-232
Lecouvreur, Adrienne, mlle, xix.43; a model of elegantly simple diction, xiv.126; Voltaire writes an ode on her death, xiv.36, 118-119
Ledet & Cie, Etienne, letter from Voltaire, xiv.78; letter to Voltaire, xiv.79, Best.2494; Voltaire's relations with, xiv.33, 75-79, 167, 168
Ledoux-Lebard, René, xii.24 (who bought Voltaire's statue from M. Corroy antique-dealer at Asnière
Lee, Nathaniel, xix.241
Leeds, university of, viii.10
Lefeber, mme Rosalind, xvi.11
Le Fèvre, Voltaire helps, xiv.153
Lefèvre, xxiii.232
Lefèvre de Saint Marc, xix.166*n*
Le Forestier, iii.36
Lefranc, Jean Jacques, marquis de Pompignan, iii.107-108*n*, 134, 218, Académie française, xx.28; *Adieux de mars, les*, xx.176; a friend of Desfontaines, xix.88; *Didon*, xiv. 26, 180, 181, xx.176; subscribes to the *Encyclopédie*, xxiii.134; *Essais*

critiques, quoted, xix.156; letter to Merville, xix.88*n*; fonds acad. of Montauban, xix.88; popularity as a playwright, xx.210, 211; on the study of the classics, xix.156; letter to Thieriot, xiv.181, Best.1525, xix.98*n*; on verse, xix.170*n*; letter to Voltaire, vi.186-187; Voltaire's relations with, xiv.180-182, 184, 204; *Zoraïde*, xiv.180, 181
Lefranc, Simon, iv.30
legal reforms, Garat on, xviii.117-118
Le Gentil, letter from Voltaire, iv. 121
Le Gentil de La Barbinais, xxi.156; *Nouveau voyage autour du monde . . . avec une description de l'empire de la Chine*, quoted, xxi.212
Légipont, Gilles de, xxix.54, 60
legislators, Montesquieu on, xxiii.47
Le Gobieu, xxi.215
Legouve, xiv.153
Legrand, J. G. and C. P. Landon, *Description de Paris et de ses édifices*, quoted, xii.23
Legrand, Louis, xix.38
Legrand, Marc Antoine, xiv.103, 127
Le Gros, cited, xiv.211
Leguay, xxiii.135
Le Guay, *see* Prémonval, A. P. Le Guay de
Le Huron, cited, v.158, 162
Lehmann, xxiv.413
Leibniz, Gottfried Wilhelm von, ii.16, 38, iii.16, 65, 165, 198, 212, xxx.34; in *Candide*, viia.26, 160, 171, 176, 241, 243, 272, 294; interest in China, xxi.83-87; about the Chinese missions, xvii.81*n*; Clarke controversy, vi.148; corresponds with Jesuits in Peking, xxi.84; monads of, x.58, 72; *Mondadology and other writings*, cited, xxiii.274; *Novissima sinica*, xxi.84-85; *Théodicée*, ii.12, v.285, x.109; Voltaire and, xxv.795-809; in Voltaire's *Temple du goût*, xiv.197
Leigh, R. A., iv.185, xiii.18*n*; cited, 244; 'An anonymous eighteenth-century character-sketch of Voltaire', ii.241-272, xii.63, xiv.164; 'Rousseau's letter to Voltaire on optimism', xxx.247-310
Rousseau's letter *to Voltaire*, xxx. 247-310
Leinster, Emily, duchess of, letters from lady Holland, iv.20, 85-86
Leipzig, v.46, 63
Lejoy, père, xv.45
Lekain, Henri Louis Cain, i.35, 107, iv.111, xii.11, quoted, xiv.114-115, 126-127, 171-172; letters from mme Denis, x.491-492, xii.104; at Ferney, xviii.251; on Voltaire's acting, xiv.17
Le Lorrain, Claude Gelée, known as, xxi.168
Lelyfeld, Franz van, xviii.127
Lemaire, xxiii.138
Lemaître, Jules, xi.48
Léman, lake, ii.9
Lemée, Pierre, quoted, x.103
Le Mercier, m., xix.216
Le Mercier, P. G., Voltaire's relations with, xiv.30, 72-74
Lemoine, Paul Guillaume, xii.22
Le Monnier, Louis Guillaume, xiv. 187*n*, xxiii.138
Lemoyne, F., ii.46; *Maquette du salon d'Hercule*, pl. facing ii.56
Lempereur, xii.12
Lenclos, Anne, known as Ninon de, i.9, 33, x.14, 297; bibliography, xviii.132*n*; two eighteenth-century memoirs on, xii.43-54, xviii. 129-139; letters to the marquis de Sévigné, xii.51, xviii.129
Lenglet Du Fresnoy, Nicolas, i.162, 164, 168, 172; letter to Desfontaines, xix.26; on historiography, xxiv.275; *Histoire de Jeanne d'Arc*,

x.332; *Méthode pour étudier l'histoire*, xxi.115-117; a novel, xix. 182*n*; a traditionalist, xix.149; *De l'usage des romans*, cited, xix.177, 178; quoted, xix.45; Voltaire's relations with, xiv.193
Lenieps, letter from Rousseau, xiii. 35
Leningrad, state public library of, ix.9-11, 18-19
Le Noble, Eustache, *Zulima ou l'amour pur*, xv.114*n*
Le Noir, i.48, 50, 83, xi.202
Le Noir de Saint Claude, xvii.19
Leo x, pope (Giovanni di Medici), v.32, 107, 147, 158*n*, 239, x.157; lived in a golden age, x.150; protects *Orlando furioso*, xviii.158; revived drama by his patronage, xiv.118
Leo xiii, pope, xii.24
Léonce in Voltaire's *Irène*, xii.68-69
Leonidas, v.241
Léonidas of Gower, xix.226
Leopold, duke of Florence, xxiv.51
Léopold, duc de Lorraine, v.178
Léouzon Le Duc, Louis Antoine, quoted, xv.49
Lepeintre, xi.26
Le Pelletier Des Forts, Michel Robert, comte de Saint Fargeau, xiv.258
Le Petit, Cyrille, v.41, 168; letter to Berryer de Ravenoville, xii.10, 5.11.55; letter from Voltaire, v.40*n*; letter to Voltaire, xii.10
lèpre (fig.), xi.80-84, 93, 189 (*see also ulcère*)
Le Prieur, xii.18
Leprince de Beaumont, mme, xxiv. 112; *Pêcheur et le voyageur, le*, quoted, xxiv.131-132
Le Rochois, Marthe, x.366*n*
Leroux, Pierre, xi.177*n*, 267
Leroux-Deshauterayes, Michel Ange, *Doutes sur la dissertation de m. de Guignes*, cited, xxi.389

Leroy, Maxime, xi.33*n*; cited, xi.36*n*, 49; quoted, xi.81*n*
Le Roy, xiv.187*n*; investigates Pahin de La Blancherie, xxiv.54
Le Sage, Alain René, viia.48; *Bachelier de Salamanque*, xix.181; *Le Diable boiteux*, xi.194*n*; *Gil Blas*, xii.47, xviii.133, 135; oriental tales, arranged for the stage, xxi. 180-181; collaborates with Pétis de La Croix, xxi.179-180; *Turcaret*, xv.38
Lespinasse, Julie Jeanne Eléonore de, x.275, 276; friendship with Alembert, xx.101; relations with Alembert, xx.73; letter to Guibert, xi.40; bequeaths her manuscripts to Saint Chamans, xx.99, 100
Lesser, xxx.229
Lessing, iv.176; cited, ii.39; on Diderot's *Bijoux indiscrets*, xxiv.121; *Dramaturgie*, xxiv.121; *Nathan le sage*, xxiv.295; *L'Education du genre humain*, xxiv.295; compared with Voltaire, iv.180
Lessuis, iii.56
Le Sueur, ii.45
Lesure, Nicolas Remy, xxiii.138
Leszczynski, Stanislas, xxix.33
Letalispons, inhabitants of in Desfontaines' *Nouveau Gulliver*, xix. 168
Le Tellier, Michel, iii.14, 30*n*, 136, xxi.74
Le Tonnelier, *see* Breteuil
Le Tort, m., xix.70, 71*n*
Le Tourneur, ix.13; friendship with Mercier, xi.15, 17, 36, 38; translates Shakespeare, xi.159*n*; adapts Young, xix.267; translates Young's *Night*, xi.106; translates Young's *Philosophical truths*, xi. 209*n*, 211
letter writing, Baudelaire, a bad letter-writer, x.17; Theodore Besterman on, x.11-14, 17-18, 19; eighteenth century strict observance of

elaborate closing formulae, xx.59; in the 18th century, x.19, 20; generosity essential to, x.18; not affected by the rapidity of modern communications, x.19; present-day fear of committing oneself, x.20; one must adapt one's style to suit each correspondent, x.18; Voltaire changes his style to suit his correspondents, xxiv.142; Voltaire on, x.18; writers not necessarily good letter writers, x.17-18
letters, categories of, x.11-13; of Cicero, x.12; of mme de Sévigné, x.12, 13; of Diderot, xxiii.96; of Erasmus, x.12, 13; of Flaubert, x.17; of Henry James, x.17; of James Joyce, x.17; of G. B. Shaw, x.12, 18, 19; of Voltaire, x.9-48; of Voltaire, adapts the tone of his letters to each of his correspondents, xx.24; of Horace Walpole, x.12, 13; quantity not so striking as quality, x.26; which are literature, x.20
Lettice, John, visits Voltaire, iv.130-132
Lettre d'un maître de géographie à m. l'abbé D. F., xix.70
Lettres édifiantes, xxi.129, 205*n*; quoted, xx.28
Lettres édifiantes et curieuses, xvii.81
Lettres d'un laboureur de Picardie, i.59
Lettres sérieuses et badines, quoted, xix.109, 118*n*, 122
lettres sur les français, xix.224
Leucippus, x.105
Levaillant, Maurice, xi.20*n*, 23
Levasseur, Thérèse, xiii.54*n*
Leven, 6th earl of, letter from Balgonie, x.435-436
Lévêque, Prosper, x.332
Levesque, P. C., vi.11
Levesque de Burigny, Jean, x.309*n*; ideas refuted by Bergier, vi.24; letter from Saint Hyacinthe, vi.191-193

Levesque de Champeaux, Gérard, letter from Voltaire, vi.255-256
Lévesque de La Ravallière, xix.166*n*
Levesque de Pouilly, Jean Louis ou Louis Jean, xvii.82, 107, 108
Levi, Salomon, xxiv.74
Léviathan (fig.), xi.16, 176, 178-179
Leviathan, Hobbes's name for the civil power, x.241
levity, in France, deplored by Montesquieu, xiii.41-42
Levy, Bernard, viia.302
Lewes, Georges, iv.171
Lewis, iv.173
Ley, John, letter to Hatsell, xviii.245
Leyde, Jean de, v.33, xix.56
Ley-Deutsch, M., xi.186*n*
lèze-humanité, xi.121
lèze-majesté, xi.120-121
Lezonnet, de, xix.88
Lhomond, xi.160
L'Honoré, xi.43
L'Hôpital, Paul François Gallucio, x.302
L'Hôpital, de, xviii.122, 124-125
Li, xxi.75, 86, 153, 197-198, 257
Libault, André, quoted, xvii.85-86
libel, not an offence in law in the eighteenth century, x.34
liberalism (political and economic), viia.18
liberality, v.121-124, 266-271
liberté, xi.85*n*, 187*n*
libertines, defined, xxi.106-107; use the Chinese motif to express anti-authoritarian ideas, xxi.107
libertinism, vi.40
liberty, Berthier on, iii.83, 88; English, Desfontaines on, xix.228-229; Frederick II on, v.23, 223, 322-325; individual, viia.140-141, 145, 217; full civil and religious rights given to actors, xi.120; Saint Pierre on, xviii.17-18; Voltaire on, i.15-16, iv.147-148, 182, v.37; in England, Voltaire on, xx.149; English love of, Voltaire on, xviii.

23; in Holland, Voltaire on, xx. 149, 154; Voltaire's love of, vi.31, x.14; Voltaire says he would settle in Borneo if liberty was but there, xviii.240
libraries, Hugo on, xi.18; Mercier on, xi.18
library, of Voltaire at Ferney, catalogued, ix
Libya, v.199
licence in *conte philosophique, see* obscenity
licentious tales, xxiv.116-122
Liddell, Anne, *see* Grafton, duchess of
Liégeois revolution, xxiv.228*n*
life, Chinese reverence for, xxi.262; Diderot's approach to is emotional, xxiii.82; Diderot feels he has wasted his, xvi *passim*; human, Franklin on, xxiv.57; man's disregard for, xxiii.21; sanctity of, v.23; Voltaire on, x.247
light, city of, xviii.21-22; inner, Quaker doctrine of, xxiv.100-102, 106-107, 109
lightening, bottled, xviii.127
Ligne, prince de, xix.200*n*; Voltaire on, xxiv.142
Lille, clergy in, approve Voltaire's *Mahomet*, xiv.89
Lillo, George, xix.241
Limborch, Philip van, i.161, *De veritate religious christianae*, i.168
Lime, de, in Delmas's *L'Amour apostat*, xviii.95-111
limiers de la police, xi.194
limonier, xi.283, 284*n*
Linant, Michel, tutor to mme Du Châtelet's son, xiv.152; letter to Voltaire, iv.196; Voltaire's relations with, xiv.151, 152, 153
Lingendes, Jean de, xxiii.66*n*
Linguet, Simon, i.83-84, x.182
linguistics, Fiske on, iv.177
Linotte, Claude Henri, xxiv.232
Lion, Henri, cited, xix.146, xxi.226; on Voltaire, xv.72
Lionne, Artus de, xxi.159
Lipsus, Justus, v.166-167
Lironcourt, m. de, x.366
Lisbon, x.366; earthquake, ii.7-9, viia.120, 187; its effect on Voltaire, ii.16-24; its moral repercussions, ii.9-16
Lise in Voltaire's *Enfant prodigue*, xiv.305
literary ability, of writers, Flaubert on, xviii.153-154; lack of, in writers, Voltaire on, xviii.154; — career, of Voltaire from 1728-1750, xiv; criticism, in 17th cencury France, xv.39; in the eighteenth century, xv.41-43, xix.148-149
literature, influence of the Chinese vogue on, xxi.175; classical conception of, x.160; dreams in, xxiii. 309; ennobling effect of, xviii.156-157; effect of culture in, xviii.145; importance or not in 18th century periodicals, xix.114; good taste in, Flaubert on, xviii.151; didactic, Gide on, xv.25; influence of climate on, x.152; influence of novels on, feared, xix.177, 19; influence of the salons on, viia.79; letters which are, x.20; Machiavelli on, v.120; Mercier on, x.142; Renan on, x.13; Voltaire on, v.35, viia. 127*n*-128*n*; Voltaire on the civilising effect of, xiv.146; Voltaire says it gives political prestige, xiv.147; Voltaire's recommendations for not approved by Louis xv, xiv.149; Voltaire's regard for, xiv.145-150; Voltaire's respect for aesthetic tradition, xx. 207-208; Voltaire says a king should further the progress of, xiv.148; good taste in, Voltaire on, xviii.151; Voltaire urges the aristocracy to foster, xiv.148
Lithuania, v.200
littérature ambulante, xi.16*n*
Littlebury, Is., xix.218

Littleton, Thomas, v.226
Littré, Emile, viia.302; cited, viia. 177*n*, 182, 183*n*, xi.23-24
Liù in Puccini's *Turandot*, xxi.184*n*
Liu Pu, xxi.261
living, art of, x.188; purpose of, Voltaire on, iv.159
livre du monde, xi.167, 208, 212
Livy, v.16, xviii.121
Loaisel de Tréogate, xi.31
Lobineau, Gui Alexis, xix.352
local colour, xi.124, 128; in *Zaïre*, xv.96
Locatelli, Pietro, iii.145
Locke, John, ii.36, iii.72, 85, 109*n*, 163, 201, 212, 213, iv.46, 65, 145; quoted, ii.72; drew up the constitution of Carolina, xxiv.91*n*; influence on Cuppé, vi.43-45; on deism, vi.43; 'De l'origine de nos idées', quoted, xxiii.273*n*-274*n*; influence on Du Bos, x.138; on effect of law on conduct, vi.49-50; *Essay on human understanding*, xxiv.414; cited, vi.49; on eternal damnation, vi.43; on faith, vi.44; on the fall of Adam, vi.43; on learned disputes, vi.44; on obligations of the moral law, vi.43-44; *A Paraphrase and notes on the epistles of St. Paul. . .*, vi.45-46; on the penalty of death, vi.43; pleads for suspended judgment, vi.44; on predestination, vi.43; influence on Rousseau, xiii.288-317; on simplicity in teaching Christianity, vi.44-45; *The Reasonableness of Christianity*, vi.51; cited, vi.43-46
Locke, William N., viia.12; visits Voltaire, iv.114-116
Lockhart, cited, xi.123
Lockman, John, Ode au cardinal Fleury, quoted, xix.218; *Rosalinde*, xix.202; quoted, xix.218; letter to Thieriot, vi.166-170
Locmaria, Jean Marie François Du Parc, marquis de, xix.89
Locri Epizephyrü, v.126
Loiseau, A., *Nécrologie*, xii.22*n*-23*n*
Lombard, Alfred, cited, vi.17; on Bignon, x.165; on Du Bos, x.117, 121, 165; on Voltaire, x.139, 140
Lombardy, v.75-77, 110, 147, 158, 249
Loménie, Louis de, xxiii.260
Lommius, quoted, xxiii.276
London, i.12, v.44, 45, 46, 198, 218, 326, 357
London Chronicle, quoted, xviii.246, 258-259
London Library, the, xi.11
London magazine, the, Stendhal's contribution to, xi.133
Longchamps, Sébastien G., viia.79 xii.19, xxiii.242; cited and quoted, xiv.14, 16, 70, 71, 114, 128, 130, 138, 143, 144, 172, 316, 317
Longecourt, iv.40
Longepierre, popularity as a playwright, xx.210
Longlet, xix.69
Longobardi, xxi.42; *Sur quelques points de la religion des Chinois*, xxi. 74-75
Longuerue, Louis Du Four de, xix. 162
Longueval, iii.36, 37*n*
Loos, comte de, vi.143, 145, 146
Lopes de Vega, x.163
Lorenzi, count, xiv.251
Lorraine, v.178
Lorraine, Charles de, *see* Charles, prince de
Lorraine, Charlotte de, *see* Armagnac, mlle d'
Lort de Sérignan de Valras, Henri Constance de, *see* Mâcon, bishop of
Lortholary, A., cited, i.195
Los Rios, Bartolome de, xviii. 169
Lote, Georges, quoted, xiv.124

lottery, state, the source of Voltaire's fortune, xiv.258
Lough, John, cited, xiv.107, 108, 115; quoted, xiv.95*n*; 'The Contemporary influence of the Encyclopédie, xxvi.1071-1084; 'Luneau de Boisjermain, v. the publishers of the *Encyclopédie*', xxiii.115-177
Louis IX, annual sermon in honour of, xiv.188
Louis, xiv.187*n*
Louis XI, v.115, 221, 265, 356; of V. Hugo, xi.110, 111; of Mercier, xi.136, 142
Louis XII, v.32, 69, 70, 74-77, 88, 91, 112, 156, 210, 228, 239, 265, 282
Louis XIII, king of France, iii.95, x.313
Louis XIV, king of France, i.128*n*, iii.95, 124-126, v.15, 20, 21, 229, 231, 248, 286, 287, 308, 317, 327, viia.43, x.13, 136, 139, 154, 291, 390; gives a new constitution to the Académie des Belles-Lettres, xvii.15; *Annales politiques*, x.126; takes Bouillon, xxiv.231; changes in administration of finances, x.126; death, x.143; writers of his age, Flaubert on, xviii.157; memorial written by, x.126; criticised by Montesquieu in the *Lettres persanes*, xxiii.25; praise of not acceptable in the reign of Louis XV, xiv.40; makes Racine *gentilhomme ordinaire*, xiv.321; criticised by Saint Pierre, xviii.28; his patronage of the arts praised by Voltaire, xiv.39, 146, 150; praised by Voltaire, xx.151; his treatment of Huguenots criticised by Voltaire, xx.146; Voltaire's nostalgy for, x.155; gives Vossius a pension, xxi.113
Louis XV, king of France, i.129*n*, 130*n*, iii.95, 195, v.19, 32, 43, 56, vi.146, viia.124, 221; attitude to writers, xiv.303; A. H. de Fleury has great influence on, xiv.279; mme de Pompadour becomes his favourite, xiv.292; mme de Pompadour unable to lessen his dislike for Voltaire, xiv.314; influence of mme de Pompadour on, xiv.306; reaction to verse for mme de Pompadour, xiv.305-306; interest in the publication of the *Encyclopédie*, xxiii.153; grants mlle Quinault an annuity, xiv.135; takes Berg-op-Zoom, xiv.303; takes Ghent, xiv. 295; takes over the government of his country, xiv.281; Voltaire in disfavour with, xx.192
Louis XV, marquis d'Argenson on, xiv.302; reaches his majority, x.164; timid, xiv.302
Louis XV, considers Voltaire an upstart, xiv.321; declares himself well rid of Voltaire, xiv.319; denies Voltaire the right of entry to the royal appartments, xiv.302, 303; disapproves of Voltaire's attack on Crébillon, xiv.314; does not approve of Voltaire's recommendations for literature, xiv.149; formally approves Voltaire's election to the Académie, xiv.222; gives Voltaire an annuity, xiv.288; insurmountable antipathy felt for Voltaire, xiv.302, 303; opinion of Voltaire, xiv.302; rebuffs Voltaire, xiv.316; treats Voltaire with disdain, xiv.240
Louis XV, accepts the resignation of Noailles; banquet given by him, x.316; his daughters, vi.24; deplores any neglect of French manners, xix.225; favours mme de Pompadour, x.291; did not care to hear Louis XIV praised overmuch, x.127; financial policy, x.278; at Fontainebleau, x.379; favours Hénault, x.338; Hénault on, x.306, 314, 333, 334, 385, 393;

honours bestowed by on 1 February 1753, x.302; nominates archbishop of Rouen for cardinalship, x.393; exiles parliament, x.332, 345, 353, 355; recalls parliament, x.372, 394; excludes Piron from the *Académie*, x.329; fun on 'penser', quoted, xix.225*n*; quarrel with the clergy, x.278, 280, 296, 303, 313, 314, 329, 334, 339; quarrel with the royal princes, x.340; Scheffer on, x.343; accepts the resignation of Séchelles, x.393; visited by Voltaire at Compiègne, xiv.316; Voltaire feels dismay at his aloofness, xiv.308-309; Voltaire professes loyalty to, xiv.220; Voltaire takes the liberty of addressing, xiv.298

Louis XVI, king of France, i.125, 126, 128*n*, x.13; Berry, Louis Auguste de France, duc de, iii.60*n*, x.378*n*; mentioned in Hugo's *Dernier jour*, xi.92; Mercier on, xi.140, 203; cahier sent him by noblesse de Provins, x.172

Louis, son of Louis XV, dauphin of France, x.303, xiv.221, 288, 316

Louis-le-Grand, college of, xiv.192, 219; plays performed by the boarders at, xv.45-46

Louis Eugène, prince of Wurttemberg, xiv.169, 308-309; letter to Voltaire, x.488-489

Louise Dorothea of Meiningen, duchess of Saxe-Gotha, letters from Voltaire, iv.12, 17, ix.20-21, xii.10, 16; letters to Voltaire, ii.9, xii.10

Louise Ulrique, queen of Sweden, elects Alembert and Hénault to the Swedish Academy, x.380, 387, 389, 390; Hénault on, x.308, 309*n*, 317, 333, 338; Voltaire states that one of his poems is addressed to, xiv.308

Lounsbury, J. R., cited, xv.33*n*

loups (fig.), xi.231, 233

Lourailles, présidente de, sister of the marquis de Bernières, xix.24

Louvel, xx.186

Louville, Eugène d'Allonville de, xxi.67

Louvois, x.126; supports plan to send a Jesuit mission to China, xxi.36

Louvre, the, printing press of, xiv. 67, 244, 295

louvre emmielé = *ruche*, xix.190

love, v.287; courtly, viia.21-22; Crébillon fils on, xxiv.118; the first principle of good government, xxi.100; in Jesuit colleges, xviii. 95-111; maternal, the theme of Voltaire's *Mérope*, xiv.111; a woman's, its influence on a man, xiv.305

love-intrigue, absent in some Voltaire tragedies, xiv.111-112

Lovejoy, Arthur O., viia.302, cited, xxi.175; quoted, viia.81-82

Low, D. M., cited, iv.32

Lowendahl, Ulrich Friedrich Waldemar, count von, x.313

Lowth, *Letter to the right reverend author of the Divine Legation*, xviii.52*n*

Loy, J. Robert, quoted, xxiii.81; 'Nature, reason and enlightenment: Voltaire, Rousseau and Diderot', xxvi.1085-1108

Luc, Jean André de, *Lettres sur l'éducation religieuse de l'enfance*, quoted, xxiii.113

Lucan, x.216; *Pharsalia*, xi.40, 252

Lucas, i.163, 164, 168

Lucca, v.75, 92

Luchet family, i.73

Luchet, Jean Pierre Louis de La Roche Du Maine, marquis de, cited, xix.102*n*; quoted, xv.64*n*, 99, xix.66, 161; cited on Desfontaines,

xix.146, 355; pronounces an address in praise of Voltaire, xx. 198
Luçon, bishop of, *see* Bussy, M. C. de Rabutin, comte de
Lucretia, v.284
Lucretia (Roman matron), v.17, 286, 287
Lucretius, x.50, 51, 53, 62, 65, 66, 67, 69, 391, xiv.197; *De rerum natura*, xxiii.271-272, xxv.631
Lull, Raimundus, ii.29*n*, 35-36
Lullin, Ami, xviii.226; quoted, xviii. 226
Lully, Jean Baptiste, iii.143-145, x.180, 313, 353; *Alceste*, x.379; *Armide*, x.292; *Atys*, x.297; *Cinna*, 292
luminosity, effect of filtered (Eldorado), viia.149-150, 196, 283
Luneau de Boisjermain, xviii.61; lawsuit with the publishers of the *Encyclopédie*, xxiii.115-173; the state of the manuscript in 1750, xxiii.118-121; the contributors, xxiii.121-125; the subscribers, xxiii.125-140; the crisis of 1759, xxiii.140-144; the plates, xxiii. 145-147; Le Breton's: lawsuit with the Encyclopédie; censoring of the last ten volumes of text, xxiii.148-151; the distribution of the last ten volumes of text, xxiii. 151-159; Diderot's criticisms of the *Encyclopédie*, xxiii.159-162; the publishers' accounts, xxiii.162-173
Lunéville, v.56, 178
Lunier, quoted, xix.249
Lusignan, Voltaire as, xv.100*n*; in Voltaire's *Zaïre*, xv.93, 98; in *Zaïre*, xiv.140; played by Voltaire, xiv.16
Lussan, mlle de, xxiv.124
Lutaud, Olivier, 'D'Areopagitica à la Lettre à un premier commis et de l'Agreement au Contrat social', xxvi.1109-1128
Luxembourg, Charles François Frédéric de Montmorency-Luxembourg, maréchal duc de, x. 383, 385; letter to Rousseau xiii.41
Luxembourg, François Henri de Montmorenci Bouteville, duc de, v.301
Luxembourg, Marie Sophie Colbert-Saignelai, duchesse de, xiii. 28, 29; letters from Rousseau, xiii.39, 42; letter to Rousseau, xiii.41
luxury, v.267; cause of the fall of the Ming dynasty, xxi.196; French love of, Voltaire on, xx.142-144; Voltaire likes, vi.31; Voltaire says it does not always mean the decline of a state, xx.159
Luynes, Charles Philippe d'Albert, duc de, v.49, x.279*n*, 373, 393, xii. 47; cited, xiv.216, 222, 226, 298, 302, 305, 319; quoted, xiv.217, 218, 287, 292
Luynes, Marie Brulart, duchesse de, x.291, 373, 393
Luynes, Paul d'Albert de, xiv. 218
Luzac, Elie, *Animaux plus que machines, les*, quoted, xxiii. 296
Lyon, mme Du Deffand on, x. 335; archbishop of, *see* Tencin, cardinal de, xvii.76; royal academy of, vi.134, xiv.244, 246, 254
lyric theatre, the, xxi.184-185
lyricism, of Vico, x.182
Lysyeatt, J., letter to lord Charlemont, iv.133
Lyttleton, George 1st lord, letter from Phelps, xviii.238-240, 241; letter from Voltaire, iv.20, 22, 23, vi.150-151
Lyublinsky, Vladimir S., ix.14

M

M., *see Œuvres complètes* of Voltaire
Mabeuf in Hugo's *Misérables*, xi.198
Mably, Gabriel Bonnot de, x.414, xxvi.1049-1070; *Doutes proposés aux philosophes économistes*, quoted, xxi.352
Maboul, letter to Marville, xix.79*n*
Macartney, George, afterwards earl, visits Voltaire, iv.29-30
Macartney expedition, xxi.31
Mac Carthy, xiv.153
Macclesfield, earl of, xiv.248
Macdonald, sir James, letter to mme Du Deffand, iv.69-70; letter to W. W. Pepys, iv.70; of Sleat, visits Voltaire, iv.69-71, xviii.259; Voltaire on, iv.71
Macedonia, v.73, 346
Machado, Barbosa, *Bibliotheca lusitana*, ii.14
Machault d'Arnouville, Jean Baptiste, vi.73, x.347*n*
Machiavelli, on adapting oneself to the prevailing circumstances, v. 155; advocates home rule for states previously free, v.81; on alliances, v.72, 113-117, 146-147; on armies, v.107-119; prince should have army of fellow-nationals, v.107; on assassination, v.137; on auxiliaries, v.113-117; on Cesare Borgia, v.92-93; on clemency, v.124-127; compassion, semblance of, essential to prince, v.129; the conqueror's success is in proportion to his merit, v.83; on conspiracies to overthrow the government, v.131-132; on taking counsel, v.150-151; on credulity, v.128; on credulity of man, v.128; crime as a means of becoming ruler of a state, v.94-98; on cruelty, v.97-98, 124-127; desire to conquer is natural, v.76; on the destruction of newly conquered states, v.82; on disarming subjects, v.140-141; on ecclesiastical states, v.104-107; on economy, v.121-124; on execution, v.72, 82; favour of army less important than that of people, v.139; on fear, v.125-127; on providing festivals, v.148; on flatterers, v.150-151; on force, v. 85-86; on foresight, v.73-74, 153; on fortresses, v.143-144; on fortune, v.83, 84, 129, 156; on fostering the arts, v.148; on fostering disunity, v.141-142; on the French; on friendship, v.125; on gaining adherents, v.142-143; on garrisons, v.72; goodness, not always desirable, v.120, 135; on hereditary rule, v.68-69; on history, v.119; honour, semblance of, essential to prince, v.129; on hunting, v.118-119; on ill-treating people, v.72; on the difficulties of innovators, v.84-85; seeks a liberator for Italy, v.157-161; on the unifying effect of language, v.70-71; on liberality, v.121-124; literature gives a false idea of monarchies and republics, v.120; man, a realistic view of essential to success, v.120; men are unforgiving, v.69, 72, 94; one should emulate the greatest men, v.83; on men's lack of perspicacity, v.129; condemns the use of mercenaries, v.107-113; on ministers, v.148-149; on monarchy, v.78; on *parlement*, v.133; on perspicacity, v.129; on popularity, v.69-70, 101-102, 130-140; *Le Prince* compared with *Télémaque* of Fénelon, v.208; on keeping promises, v.127; on the prophets, v.85; religion, semblance of, essential to prince, vi. 129; on republics, v.99-102; on enhancing the prince's reputation, v.144-148; on residence of the conqueror in newly acquired

states, v.71; on fostering science, v.148; on sieges, v.103-104; sincerity, semblance of, essential to prince, v.129; on the Roman soldiers, v.134; on the government of newly conquered states, v.69-86; on reconquered states, v.70; historical examples useful to strategy, v.119; on making subjects feel secure, v.148; on temperament, v.155; on security of tenure, v.148; on usurpation, v.83-98; prince should avoid vices which will lose him his state, v.121; war, hunting a good training for, v.118; the business of a ruler is war, v.117-119; xenophobia of, v.22, 157-159
machine, perpetual motion, xxiv.55
Machuel, Robert, Voltaire's relations with, xiv.71-72
Mackenzie, Frases, xiv.11
Mac Laurin, Colin, letter to Voltaire, xiv.250; Best.2875, 15 April 1745
Mâcon, bishop of (Henri Constance de Lort de Sérignan de Valras), x.276, 295, 299
Macquer, Philippe, *Abrégé chronologique de l'histoire ecclésiastique*, x.319*n*, 391; *Annales romaines*, x.320*n*, 392*n*
Macrinus, v.134, 138, 291
McDermott, John Francis, *The Enlightenment on the Mississippi frontier*, xxvi.1129-1142
Mc Ghee, Dorothy M., on Voltaire, viia.56-270 *passim*
Mc Graw-Hill Book Company, xviii.258*n*, 259*n*
Madame, *see* Henriette de France
Madame Adelaïde, *see* Adelaïde de France
Madame Infante, *see* Parma, duchess of
Madame Victoire *see* Victoire Louise Marie Thérèse de France
Madauve, de, xxiii.139, 157
Madeleine, monsieur, xviii.204*n*, 205; in Hugo's *Misérables*, vi.202, 204
madness, affinity of dreams to, xxiii. 285; cures for, xviii.158
Maecenas, v.219
Maestro, vi.69; cited, i.196
Maffei, Francesco Scipione, marquis, letter to Voltaire, xiv.182; Best.948
Magalhâens, *Nouvelle relation de la Chine*, quoted, xxi.59-60
magic-lantern show, viia.82-83, 86-95, 188, 191-196
magic words, *see puissance d'un mot*
Magne, Emile, xii.53-54, xviii.139; quoted, xii.47
magnet, the, xxiv.263
Magnin, Charles, viia.303; quoted, viia.191
Magny, debates on Voltaire held at his house, xx.23*n*
'magots', Chinese, xxi.161
Magrit (ou Margery), François, xix. 30*n*
Mahomet, i.167, 170, v.202, 205, 293, 360
Maignan de Savigny, xxiii.138
Maignard, Henri, *see* Bernières, H. M. marquis de
Mailhol, Gabriel, xxi.191
Mailla, de, xvii.46*n*, 66*n*, 68*n*, 70, 71, 73, xxi.390, 391; delay in publishing his work, xvii.75*n*; letters to Fréret, xvii.74, 76-77, 77-78, 78-79, 80; *Histoire générale de la Chine*, quoted, xvii.76-80
Maillebois, Jean Baptiste François Desmarets, marquis de, x.331
Maillebois, Marie Yves Desmarets, comte de, x.331
Maillet, Benoît de, iii.207, xxviii.38, 61, xxx.351; *Le Telliamed*, x.66, xxviii.279
Mailly, cardinal de, xix.28

Mailly, Louise Julie de Nesle, comtesse de, letter from Voltaire, xiv. 276
Maimbourg, xx.116
Maintenon, Françoise d'Aubigné, marquise de, v.20, 31, 231, x.312; compared with mme de Sévigné, x.297
Mairan, Jean Jacques Dortous de, x.109, xxi.384; quoted, xxi.386; letters from Voltaire, xiv.199, 238; tries to persuade Voltaire to forsake letters for science, xiv.239; Voltaire's relations with, xiv.199, 239
Mairault, xix.89, 105
Maisons, Jean René de Longueil, marquis de, xiv.257, 268, xix. 40
Maistre, Joseph de, i.143; on Voltaire, i.143, xv.14
Makis in La Molière's *Angola*, xxiv. 120
Malabar rites controversy, xxi.43
Malcrais de La Vigne, Du Croisar, mme, xx.182
Mâle, Emile, quoted, xi.113
Malebranche, Nicolas de, iii.11, 28, 139, 154, 212, vi.23, viia.26, xxiv. 448; *Avis touchant l'entretien*, cited, xxi.196-199; *Entretien d'un philosophe chrétien avec un philosophe chinois*, cited, xxi.196-199; Voltaire adapts the standpoint of Malebranche, xxiv.104-105
Malesherbes, Chrétien Guillaume de Lamoignon de, i.99, 122, iii.107, 151, 174*n*, 185, 188, xxix.44, 48, 199, 200, xxx.341, 343; Argenson on, xiv.25; letter from Fréron, vi.266-267; *Mémoire*, quoted, xiii. 50, 62-63, 65; *Mémoires sur la librairie*, xxiii.141-142; letter from Rousseau, xiii.36; letters to Rousseau, xiii.45, 47, 48, 50*n*, 51, 53, 57, 59-60; letter to Pierre Rousseau, xxiv.238; reason for his hostility to P. Rousseau, xxiv.238; letter to Voltaire, x.487-488
Malézieux, Nicolas de, viia.84; quoted, xi.122*n*
Malgrida, iii.117
Malherbe, François de, xiv.209, quoted, xvii.65; on the passage of time, xvii.65
Mallet, Edme, vi.12, 15*n*, xiv.187*n*
Mallet, Paul Henri, to Borde, xxiv. 326; on Voltaire, vi.23
Mallnet, xxiii.138
malnutrition, Flaubert on, xviii. 148*n*
Malouin, xiv.187*n*
Malpighi, x.55
Malraux, André, viia.34
Malta, knights of, xvi.58*n*
Malter, mlle, in Delmas' *L'Amour apostat*, xviii.107
Mamelukes, v.291
Mamertins, v.251*n*
man, common, does not appreciate nature, xviii.163; compared to animals, x.76; conduct should be modelled on the greatest men, v.83; credulity of, v.128; Diderot on, x.82, 84-85; distinction between man and citizen, xxiii.33; each man believes he is infallible, xxiv.62; effect of climate on, v.24, 194; effect of exact prescience on, xviii.116-117; encyclopedists believe he can best fulfil himself in society, xviii.91; his folly, humour as a corrective of, xxiv.45; happiness can be ensured only by the corrective measures of society, xviii.93; Hobbes on, x.244; imperfectibility of, v.207; important to gain men's friendship, v.125; his intellectual faculties have not improved since the beginning of recorded history, xxiv.38; irrationality of, v.197; lack of perspicacity, v.129; La Mettrie on, x.82, 89; Mornet on, viia.143; natural

goodness of, one of the main ideas in ancient philosophy, xiii. 83; old (Eldorado), *see* sage, old; Pascal on, iv.139; Pico della Mirandola on, iv.139; does not live according to his principles, xxi.126-127; realistic view of essential to success, v.120; by nature religious, i.170; natural, Rousseau on, xiii.86; Rousseau takes a pessimistic view of, xviii. 91; natural, Saint Pierre on, xviii. 16, 17-18; abbé de Saint Pierre on, xviii.9-34; smallness of, v.16; state of war in, xviii.16-17; status in 18th century, iv.150; status influenced by biological, discoveries, iv.137; Toldo on, viia.143; of the triangle, the, x.421-424; unforgiving nature of, v.69, 72, 94; variety in types, x.162; vivisection of, xxiv.265; his inclination to virtue, Voltaire on, xviii.26; influence of woman's love on, Voltaire on, xiv. 305; natural, Voltaire on, xviii.16-17, 18-20; old men who slept with she-devils, Voltaire on, xviii.164; powerlessness of, Voltaire on, xviii.166; Voltaire on, x.244-245, 247, 252, 257, xviii.9-34; Voltaire's mechanistic conception of, xviii. 12; Zinzzer on, iv.143; mankind, propensity to war of, i.111-113; knowledge of, Voltaire's contribution to, vi.29

Manchot, xi.243, 264

Mandeville, vi.50; on laughter, x.246*n*; *Table of the bees*, quoted, x.246*n*

Manfredi, Eustachio, xiv.250

Mango Kapac, v.202

Mangogul in Diderot's *Bijoux indiscrets*, xxiv.120

Manicheans, vi.26, 48, 52-53; dualism, xxvi.1143-1160; in China, xxi.24

Manne, E. D., xiv.143

manners, Montesquieu on the influence of women on, xxiii.41-42

Mannheim, prince of, xxiv.223

Mannory, Louis, quoted, ii.254-255

Manouri, m., in Diderot's *La Religieuse*, xxii.41 *passim*

manpower, its importance to a nation, Voltaire on, xx.160

Mansell-Jones, P., xix.15

Mansfield, 2nd earl of, x.426

Mantelle, Edme, xxi.375

Manteuffel, Ernst Christof, count count von, letter from Frederick, ii.249; cited, ii.253; letter from Wolff, xiv.272*n*

Mantua, v.75

Manzon, Jean, xii.34; quoted, xii.41; letter from Allamand, xii.36

Marais, Matthieu, i.161; cited, vi.54, xiv.164, 261, 262, xix.30, 188*n*, 198; quoted, xiv.35, 57, 161, 257, 260, xv.80*n*, xix.127; letter to Bouhier, xix.75, 97*n*, 125-126, 127; enjoyed reading Desfontaines periodicals, xix.96; influence in Desfontaines' writing, xix.357; on Desfontaines, xix.100, 141; *Journal et mémoires*, quoted, xix.48

Marat, Jean Paul, xxiv.55*n*; *De l'homme*, quoted, xxiii.288-289; friendship with Mercier, xi.36

marble, not the best material for a sculptor, xii.25

Marchand, Marie Françoise, *see* Dumesnil, mlle

Marchand, Prosper, quoted, i.167; letter from Mirande, xii.65; letter from Tournemine, iii.16

Marchand de Varenne, father and son, xiv.288

Marchetti, Alessandro, x.392*n*

Marcionists, vi.26

Marco Polo, xxi.24

Marcus Aurelius, v.35, 52, 133, 134, 137, 139, 140, 207, 290, 291, 294, 309; Mercier on, xi.273

Maréchal, xxiii.138
maréchaux de France, x.355
Marel, xxiii.137
Marengo, Jean Baptiste, x.418
Marengo, Jean François, letter from Rousseau, x.415-416; letter from Voltaire, x.416-417
Marette, xix.67*n*
Marfy, xix.158
Margency de, is Beaval in mme d'Epinay's *Histoire de mme de Montbrillant*, xiii.37*n*
Margery, xix.62
Mariage d'Apollon et de la Folie, le, ii.263*n*
Maria Josepha of Saxony, dauphine of France, xiv.307-308
Mariana, xix.36
Mariano d'Arezzo, condemns *Mahomet*, x.261-263
Maria Teresa, infanta of Spain, xiv. 226, 288, 291, 297, 300-301
Maria Theresa, queen of Hungary and empress of Austria, iii.60, 127*n*, v.47, 52, 53, xxix.72; A. H. de Fleury seeks to treat with, xiv. 274; Frederick II concludes a secret peace treaty with, xiv.275, 276
Marie, iii.114
Marie Adélaïde de France, *Madame Adélaïde*, x.302
Marie Leszczynska, queen of France, x.278*n*, 280, 309*n*, 316, 317, 323, 335*n*, 338, 356, 373, 376, 380, 382, 387, 390, 393, xiv.221, 260, 306; applauds *Zaïre*, xv.99
Mariette, Pierre, letters from Voltaire, xii.106-107, 108, 109-110
Marigny, x.379
Marin, letter to Suard, i.34-35; quoted, i.33
marionette show, *see* puppet show
Marishal, George Keith, earl, visits Voltaire, iv.13
Maritain, Jacques, viia.303

Marius, in Hugo's *Les Misérables*, xi.175, 189, 191
marivaudage, xix.124; *sexuel*, xxiv. 118
Marivaux, Pierre Carlet de Chamblain de, vii.48, x.101, xv.94, xxx. 330; elected to the Académie française, xiv.215; praised by Delmas, xviii.95; does not know English, xix.209; *Ile de la raison*, xiv.182; *Jeu de l'amour et du hazard*, xxiv. 117; *Legs, le*, reviewed by Desfontaines, xix.123-124; *Mariamne*, compared with Delmas' *L'Amour apostat*, xviii.105; *Spectateur français, le*, quoted, xix.191; criticised by Voltaire, x.217; on Voltaire, xiv.182; Voltaire's relations with, xiv.182-183, 184
Mark Anthony of Shakespeare's *Anthony and Cleopatra*, xi. 106
Mark, saint, x.121; cited, vi.48, xii.41
Marlborough, John Churchill, duke of, v.248, 259, 301, 326, 327
Marlborough, Sarah Jennings, duchess of, v.21, 326-327
Marmontel, Jean François, vi.11-20*n*, x.278*n*, xxix.24, 136, 139; cited, xiv.183, 298, 302; quoted, xiv.173, 174; dismissed from the *Mercure*, xx.179; editor of the *Mercure de France*, xx.178; on the lack of success of his poetic periodical, xix.129; popularity as a playwright, xx.210, 211; relations with Suard, xxiii.225*n*; translates Pope, xix.232*n*; addresses Voltaire as 'mon père', xiv.158; letter from Voltaire, iv.98, xiv.155, xx. 178-179; letter to Voltaire, xiv. 156; Best.3407; on Voltaire, vi.22-23; relations with Voltaire, xiv. 152, 154, 158; verse inviting Voltaire to return to Paris, quoted, xx.196; *Aristomène*, xiv.155; *Art de*

la poésie, Voltaire on, iv.108; *Bélisaire*, x.45, xviii.183; *Contes moraux*, xxiv.129, 130; *Denys le tyran*, xiv.155; *Invention de la poudre à canon*, xiv.154; a source for E. Griffith's *The Platonic wife*, xviii.133
Marnes, de, iii.75
Maroboduus, xvii.104-106
Marot, Clément, iii.198*n*
Marot, Daniel, xxi.163
Marquer, Louis, iii.14
Marquet, mme, x.298
marriage, *see also* family; Diderot on, xvi.79*n*; customs, Montesquieu on, xxiii.31; mixed, xv.98-99
Mars, v.50
Marsan, Marie Louise Geneviève de Rohan-Soubise, comtesse de, x.313
Marsay, marquis de, xxiv.253
Marseille, v.46; royal academy of letters of, xiv.244-245
Marshall, baron von, letter from Voltaire, ix.23
Marsin, Ferdinand, comte de, v.21, 308
Marsy, abbé de, ii.47, *Analyse raisonnée de Bayle*, xx.217; *Histoire moderne*, quoted, xxi.300-304; on strange rites, xxi.302
Martin, in *Candide*, viia.109-187, *passim*
Martin family, xxi.163
Martin, Aimé, vi.110, xvi.16
Martin, François, quoted, xxi.31
Martin, Kingsley, viia.303; on Voltaire, viia.78
Martin, mr, iv.59; visits Voltaire, iv.59-61
Martinelli, Vincenzo, iv.32-33
Martini, Martin, xxi.59, 64-68
Martinists, xi.41, 229
Martino, Pierre, xxi.16-17, 190; xxi.23, 155, 177, 223, 225; quoted, xxi.54, 187-188
martyr, Rousseau considers himself a prophetic, xviii.78
martyrdom, viia.23, 25, 129, 296
Marville, Claude Henri Feydeau de, letters from Joly de Fleury, xiv.52*n*, 90; on Desfontaines, xix.100; letter to Maurepas, xiv.28, 89, 90; Best.2467; letter from Peletier, vi.207; letter from Voltaire, iv.277-278, vi.208, xii.80, xiv.90-91; suspicious of Voltaire's *Mahomet*, xiv.28, 89-90; has *Mahomet* withdrawn from the Comédie française, xiv.90
Marx, Karl, influence of Bayle on, xxiv.156; Diderot his favourite writer, xxiv.156; influence of the eighteenth century on, xxiv.155-170; on the French revolution, xxiv.158; a friend of Heine, xxiv.162; on private property, xxiv.158-160; on the proletariat, xxiv.161; relations with Rousseau, xxiv.167-169; on society, xxiv.155-170; *Critique de la philosophie du droit de Hegel*, cited, xxiv.158-159; introduction, cited, xxiv.160-161; *Das Kapital*, quoted, xxiv.166; *Thèses sur Feuerbach*, xxiv.164-165
Mary, virgin, mme Du Châtelet a member of a society with devotion to, xviii.169-171
Mary II, queen of England, vi.47
Mary Stuart, queen of Scotland, x.333, xi.140
Masaniello, v.203
Masham, Abigail Hill, lady, v.327
masochism, of Rousseau, xviii.77, xxiv.122-123
Mason, Edward, iv.94; letter to La Harpe, iv.117
Mason, Haydn T., 'Voltaire and Le Bret's digest of Bayle', xx.217-221; *Voltaire and Manichean dualism*, xxvi.1143-1160

Maspéro, xxi.89
mass, solemn mass said for Voltaire in the cathedral of Berlin, xx.35; traditional mass said by the Franciscans for dead academicians refused Voltaire, xx.35
Massé, Jacques, xxi; in Tyssot de Patot's *Voyages* . . ., 111, 112
masses, the, Voltaire on, vi.101-102, 103
Massiet Du Biest, J., xxii.10
Massieu, xix.166*n*
Massillon, xxiv.247
Masson, André, cited, xxi.159
Masson, P. M., xiii.11, 16, 44*n*; cited, xiii.22-23; quoted, xiii.33
Massuet, Pierre, viia.303, xxx.228
master of the show, viia.80-81, 90, 92-94, 169, 171-173, 196, 200, 212, 218, 224, 244-246, 266-267
masterpiece, *Candide* as a, viia.40, 63-64, 69, 283-288, 294
masters, Voltaire on, xviii.162-163
Mat, iii.22
matassin, xi.242
materialism, iii.109, 203, 208, 213, 214, xxvi.1389-1416; dialectical, xxiv.155-170; of Diderot, xxiii.98-99; dynamic, of Diderot, x.57-58; Diderot on, x.58; of Hobbes, x.238, 241; influenced encyclopedic movement, vi.34; French, Marx influenced by, xxiv.155-170; mechanical, x.62
materialists, radical, on reason, iv. 145
maternal love, the theme of Voltaire's *Mérope*, xiv.111
mathematics, Diderot on, iii.164-165, x.74
Matignon, Marie Thomas Auguste de Goyon, marquis de, x.347, 355
Matoré, Gustave, xi.29, 223*n*
matter, Diderot on, x.54, 65; La Mettrie on, x.56, 109; Maupertuis on, x.57; Voltaire on, x.105, 109
Matthew, saint, xi.32; cited, vi.48; Voltaire on, vi.26
Maty, Matthew, correspondence with Voltaire, x.433
Maty, Paul Henry, visits Voltaire, x.433
Maubert, xii.16, 17
Maucler de La Musanchère, xxiii. 111
Maugras, Gaston, quoted, viia.57-58, xx.110-111; on Voltaire, viia. 254, 279
Maugrie, Marie de, xviii.98*n*
Maunier, Michel, ii.47
Maupas, xi.249
Maupeou, René Charles de, x.355, 383*n*
Maupeou, René Nicolas Charles Augustin de, i.37, 41, 42, x. 355
Maupertuis, Pierre Louis Moreau de, ii.279-283, iii.215, vi.30, 31, 134, 143, 148, viia.120, 163, 176, x.58, 59, 70, 143, 148, xxv.520, xxviii.39, xxx.11; quoted, xiv.202; elected to the Académie française, xiv.218; influenced by Bacon, xxiv.262, 268-269; letters to Bernoulli, iv. 216-217, 222-223; compares the human body to a fruit, xviii.147; relations with mme Du Châtelet, xiv.201-202; letter from mme Du Deffand, xiv.221-222; mme Du Deffand on, x.344; eager to be acclaimed by learned societies, vi. 134; satirized by Fougeret de Monbron, xxiii.193*n*; relations with Frederick II, xxiv.256-269; health, x.290; on medicine, xxiv. 265-266; writes a defence of the ideas of Newton, xiv.200; *philosophe*: enlightenment and the Berlin academy, xxiv.255-269; on progress in science, xxiv.262-268; establishes the Prussian academy, xiv.253; Scheffer on, x.371; letters from Voltaire, vi.193, xiv.159,

200, 201, 253; philosophy ridiculed in Voltaire's *Rescrit de l'empereur de la Chine*, xviii.21; quarrel with Voltaire, x.277, 310, 315, 325, xx.66; Voltaire's relations with, xiv.199-202; *Discours sur la figure des astres*, xxv.526; *Examen ... des ... ouvrages ... figure de la terre*, xxv.526; 'Sur le progrès des sciences', xxiv.262-268; letters to, vi.147, Best.1163, 1138
Maurepas, Jean Frédéric Phélypeaux, comte de, vi.127*n*, x.298, 305*n*, 357*n*; cited, xiv.297; dines with the duc d'Aumont, xvi.34*n*; letter to P. J. Crébillon, xiv.92, xv.88*n*; Best.2605, 2629; Desfontaines seeks his protection, xix.40; letter from Eon de Tissé, x.443; letter to La Briffe, xiv.42, 265; Best.710; letter from Marville, xiv.28; letter to Marville, xiv.90; Best.2465; patronizes science, xvii.68; resigns from his position as minister for the king's household, xiv.240; letters from Voltaire, vi.206-207, xiv.42, 256; letter to Voltaire, xiv. 256; Best.345; opposes Voltaire's election to the Académie française, xiv.216; prevents Voltaire's appointment as *gentilhomme ordinaire*, xiv.299; promises Voltaire election as an associate member to the Académie des sciences, xiv.240; relations with Voltaire, xiv.216
Maurepas, Marie Jeanne Phélypeaux de La Vrillière, comtesse de, 357*n*, 366
Maurin, pasteur, xviii.98*n*
Maurois, cited, xxiv.183*n*
Mauvillon, cited, xix.222; *Lettres françaises et germaniques*, quoted, xix.66; on Milton's *Paradise Lost*, xix.236
Mauzi, Robert, cited, xxiii.77, 87-88; quoted, xxiv.80, 309*n*-310*n*
Maverick, cited, xxi.344, 355-356
Maximilian I, emperor of, Austria, v.150, 151, x.121
Maximus I, emperor of Rome, v.133-135, 138, 140, 292
May, Gita, xx.13, xxiii.125
Mayer, Jacob P., viia.303; cited, xxiii.161
Mayolet, xi.218, 219
Mazarin, cardinal Giulio, v.21, 32, 35, 55, 195, 282, vi.18
Mazarin, Louise Jeanne de Durfort Duras, duchesse de, 319*n*
Mazzei, Philip, xxiv.51
Meadows, Sydney, x.425
meaning, levels of, viia.40-43, 53, 66, 73-76, 108-109, 249, 264-265, 274, 279-283, 290
Meaux, mme de, relations with Diderot, vi.111*n*, 125, xvi.17*n*, 31, 84-99; loves society, xvi.87-89; the illegitimate daughter of Quinault-Dufresne, xvi.88*n*
mechanical amusements and *Candide*, viia.70, 81-95, 170-171, 173, 188-196; arts and trades, Diderot's contribution to, iii.185
mechanism, iv.139; of Franklin, xxiv.57; of La Mettrie, x.52-57; Voltaire on, iv.147-149
mechanistic interpretation of dreams, xiii.272-301; psychology, xviii.12
mechanists, the, xxiii.278, 307-308
medicine, *see also* charlatanism; dreams as a diagnostic, xxiii.276; Maupertuis on, xxiv.265-266
Medes, v.84, 157, 203
medical profession, viia.186, 228-229, 231, 233
medical remedies, *see* charlatanism
Medici family, v.159-161, 167, 270
Medici, Catherine dei, xi.25
Medici, Cosimo dei, v.270
Medici, Lorenzo dei, v.158, 178, 309

Medina, xxiv.74; letter to Missy, vi. 174-176; letter to Voltaire, vi.182-184; Voltaire's relations with, xviii.53
Médor, v.217
Medroso in Voltaire's article *Liberté de penser*, xviii.166
Meerman, *Plan du traité des origines typographiques*, iii.28*n*
Mégatise in Voltaire's *Guèbres*, xii. 60-61
Meggot, John, *alias* Elwes, visits Voltaire, x.425-426
Méhégan, Guillaume Alexandre, xxix.84
Meiden, Walter, ix.14
Meister, Henri, xxii.17; quoted, xxii. 20; letters from Berthet, xxiii.228-230, 230-234, 235-236, 237-239, 243-244, 245-246; letter from Diderot, xxii.34; relations with mme d'Épinay, xxiii.225; letter to J. G. Hess, xxiii.250-251; letter from Renouard, xxiii.251; letter to A. A. Renouard, xxiii.252; letters from Suard, xxiii.220-221, 222-224, 230-232, 236-237, 240-243, 244-245; letters to Suard, xxiii.220, 224-228; letter from mme de Vendeul, xxii.26; letters to mme Vandeul, xxiii.247, 250; and the first edition of the *Correspondance littéraire*, xxiii.215-269
Meister, letter from Girbal, vi.122*n*, xvi.28*n*
Meister, Jacques Henri, viia.301
Meister Leonhard, xxiii.247*n*
Meister, Paul, cited, xiv.190; quoted, vi.144
melancholy, adolescent, xxii.28-29; satirised, xix.225; and literary expression, xxvii.1505-1518
Mélinade in Voltaire's *Le Crocheteur borgne*, xxiv.126
meliorism, ii.10, viia.18, 50, 99, 103, 105-292, *passim*; of Voltaire, xxiv. 31, 88

melodrama, Voltaire writes successful, xi.110
Melon, Jean François, xx.159; *Essai politique sur le commerce*, quoted, xxi.342; *Mahmoud le Gasnevide*, vi.155
Mémoire, academic inscription, cited, xvii.76; quoted, xvii.70, 81*n*
Mémoires de Trévoux, quoted, xvii. 51, xix.78, 196; on Desfontaines, xix.146; quoted, on Desfontaines, xix.347, 348-349; on the *Observations* of Desfontaines, xix.140; *Esprit de l'abbé de Desfontaines*, (La Porte), reviewed, xix.131; on journalism, xix.131; on reviewing books, xix.107
Mémoires du comte de Comminge, xix.174, 178
Mémoires historiques, x.126
Mémoires littéraires de la Grande Bretagne, xix.122
Mémoires pour l'histoire des sciences et beaux-arts, see *Journal de Trévoux*
Mémoires pour servir à l'histoire des hommes illustres, x
memory, x.63-64; Diderot on, xxiii. 286-287; La Mettrie on, x.78-79, 80, 81; Voltaire's, viia.41, 59; Voltaire on his, xviii.250
men, cruelty of women to, xvi.91; their domination by women, Diderot on, xvi.89-91; egocentrism in, xxiii.29-30; great, *Recueil philosophique et littéraire*'s list of, xviii.125
Ménage, xxiii.67*n*
Menander, x.151
Mencius, xxi.302, 321
Mendès-Pinto, Fernan, xxi.59-60
Mendoza, Juan Gonzalez de, xxi. 26
Menenius, Agrippa, v.298
Menon, letter to Voltaire, xiv.241; Best.3214

Menoux, Joseph de, x.365, 371; letter from Voltaire, x.368; letter to Voltaire, x.369
Mentor, v.55
Mentzel, xxi.58
Menuret, vi.12
Merat, father, x.368, 369
mercantilists, the, xxi.341-343
Mercator, Gérard, xvii.85
mercenaries, v.17, 23, 240-243, 311-314
mercenariness, Hadrian on, xxiv.78
Mercier, Sébastien, letter from Diderot, xvi.115; his influence on Victor Hugo, xi *passim; Tableau de Paris*, quoted, x.142; on tragedy, xv.80-81
Mercier de La Rivière, *Ordre naturel et essentiel des sociétés politiques*, xxi.346
Mercier de Saint-Léger, iii.33
Mercure de France, i.29, 384, xii.20, xiv.153, 199*n*, xvii.83, xviii.130, xix.146; cited, xiv.58, 80, 83, 85, 137, xix.35, 140, 225*n*; quoted, iv.91, 326*n*, xxiii.113, xiv.26, 96, 108, 111-112, 130, 156, 158, 259, 295, xv.42, 66, 92, 94, xvii.84*n*, xviii.179, xix.145, 223, 226*n*; Algire connected on, xv.110; Boissy makes fun of, xx.177; does not announce Desfontaines' death, xix.81; defends Diderot, xxiii.94; on mme Du Châtelet, xx.190; dull, xix.108; edited by La Place, xx.177, 179; Marmontel editor of, xx.178; begins to publish articles on the English theatre, xix.244; on the lack of taste of English theatre, quoted, xix.243; limited influence on public opinion, xv.50; saved by Panckoucke, xx.197; reviews *Brutus*, xv.80; xv.85; sales, xix.96, on Shakespeare, quoted, xix.245; had state protection, xxiv.221; subject matter, xix.215; letter from Voltaire, xiv.85; Voltaire and, xx.175-215; on *Zaïre*, xv.99
Mercure galant, le, xx.176; quoted, xxi.159, 162; avertissement, quoted, xix.96
Mercure historique et politique, xviii.62
Mercure suisse, ii.225-232
Mercure de Trévoux, iii.168
Mère Crucifixion in Hugo's *Les Misérables*, xi.193
Mère Innocente in Hugo's *Les Misérables*, xi.193-194
Méré, chevalier de, on virtue, x.188
Merian, J. B., xxx.18; *Discours sur la métaphysique*, cited, xviii.115
Merian-Genast, m., quoted, x.221-222, 224
Mérimée, Prosper, *Cromwell*, xi.141
meritocracy, the catholic church a, i.137
merlan, xi.200*n*
Merlin, xviii.67
Mermet, Bollioud de, *De la corruption du goût dans la musique*, iii.143, 145, 198
Merope, of Voltaire, xiv.127, 137
Merovingian dynasty, x.164, xvii.104, xviii.117
Merville, *see* Guyot de Merville
Meslier, Jean, vi.24, xxiv.253, 443-455
mesmerism, investigated by Franklin, xxiv.54
Mesnières, Jean Baptiste François Durey de, letters from Voltaire, vi.194-195, 197-198, 213-214, 234, 258-259
Mesrour, in Voltaire's *Le Crocheteur borgne*, xxiv.126
Messager historique russe, le, xx.96
Messala in Voltaire's *Brutus*, xv.78, 79
messiahs, v.33, 43, 204; Voltaire on, xxiv.72
metagarden, global, viia.117-118

'métaphisico - théologo - cosmolonigologie', viia.250
metaphor, *see* comparison, figurative
metaphysics, in the eighteenth century, xxiv.163; retarded by inadequate growth of the sciences, xviii.115; *see* philosophy, speculative and system, philosophical; Voltaire defines, xxiv.149; Voltaire on, iv.108-109, x.240; Voltaire's opinion of, ii.23
metaphysicist, Voltaire an inferior, vi.23
Metastasio, *Cinesi*, xxi.222
metempsychosis, xxi.190
method, critical, viia.17, 31-32, 100-295 *passim*; of interpretation of ideas, vi.71-73
methodists, vi.40
Methuselah, v.258
Métra, xi.112
Meulan, Pauline de, xx.99
Meusel, cited, xii.34
Meusnier de Querlon, quoted, xix. 71; on Desfontaines, xix.137; interested in Desfontaines' writings, xix.357; *Lettre d'un avocat*, quoted, xix.109, 126, 137, 206, 356; letter to Voltaire, xix.144
Mexico, v.328
Meyen, Johann Jacob, xxiv.53
Meyer, Paul H., *The Attitude of the Enlightenment towards the Jew*, xxvi.1161-1206
Meyer, William, v.45
Mézeray, xx.191, xxi.62
Michaud, Joseph François, xxiii.218; quoted, i.171
Michault, letters to Bouhier, xiv.70, 295*n*
Michelangelo Buonarroti, ii.48, 55, viia.197
Michelet, quoted, xv.47
Michiels, Alfred, on Mercier, xi.31, 129-130, 290
Mignot, Marie Louise, *see* Denis, M. L.

Milan, Bernard of, v.145, 302, 304
Milan, led by Francesco Sforza, v.70, 87, 109, 117, 144; Louis XII's relations with, v.69-70, 75
militarism, of Frederick II, xiv.270
Mille et une nuits, translated into French by Galland, xvii.15*n*
Miller, lady Anne, *Letters from Italy*, quoted, iv.95
Miller, John, visits Voltaire, iv.95-96
Millet, iii.182*n*
Mills, John, iii.167, xix.203, 212, xxx.173
Milton, John, iv.81, viia.294, xiv. 212; mentioned in *Candide*, viia. 209, 260, 261; *Complete prose works*, xxvi.1118; translated by Dupré de Saint-Maur, xiv.212; influence on Hugo, xi.277
mind, Diderot on, x.74-77; La Mettrie on, x.57, 77
minerals, erotic sensibility of, xi.33
Ming dynasty, the, xxi.28, 196
miniature art, viia.43-46, 55-56, 94
mining metaphors, xi.99, 153, 307
ministers, v.148-149, 311-314; protestant, viia.174, 186, 189, 228, 258, 274
minority groups, Voltaire's predilection for, xxiv.108
Minos of Creta, ii.29
Mirabaud, Jean Baptiste de, iii.81, xiv.222*n*
Mirabeau, Gabriel, comte de, xi.82*n*, 85*n*
Mirabeau, marquis de, *Ami des hommes, l'*, xxi.346
miracles, viia.27; Flaubert on, xviii. 164; Hobbes on, x.239; Voltaire on, ii.216, xxiv.194-198
Mirande, letter to Marchand, xii.65
Mirepoix, Anne Marguerite Gabrielle de Beauvau-Craon, duchesse de, corresponds with mme Du Deffand, x.276; favoured by

the queen, x.356; husband favoured by the king, x.394; ill-health, x.291, 298, 303, 307, 313, 316, 323, 330, 336, 340, 346; letter to Montesquieu, xiv.192*n*; friendly with mme de Pompadour, x.356, 382; at Versailles, x.351, 354, 385
Mirepoix, bishop of, *see* Boyer
Mirepoix, Gaston Pierre Charles de Levis, duc de, x.292, 376, 379, 381, 393, 394
Miroir des spectacles, xxiii.95
Mir-Weiss, v.167, 264
Mirzoza in Diderot's *Bijoux indiscrets*, xxiv.121
misanthropy, of Fougeret de Monbron, xxiii.179-213
Miskou, marquis de, xxi.192-193
Missions étrangères, xxi.44
missionaries, christian, responsible for the growth of interest in China, xxi.27, 35-55; jesuit, in China, xvii.63-82
Misson, François, xxi.112, xxiii.191
Missy, César de, letter from Voltaire, v.50; letter to Voltaire, v.49
Missy, Jean Rousset de, letter from Medina, vi.174-176; letter to Voltaire, xiv.167; Best.1230*n*
Mitchell, Andrew, xx.158
Mitford, Nancy, iv.185; quoted, xix.43
Mithridate of Racine, xix.158*n*
Moclès in Crébillon fils, *Le Sopha*, xxiv.118
Modène, Charlotte Aglaé d'Orléans, duchesse de, x.340
Modène, François Marie d'Este, duc de, x.340
moderation, viia.17-297, *passim*; *Journal de Trévoux*'s efforts towards, iii.19, 22-24, 37-38, 221-222; in Voltaire's writings, xxiv.277-280
modern languages, study of, in the 18th century, xix.208-212
modernes, les, x.149
modesty, Montesquieu says it is a rare virtue, xxiii.29; Rousseau on, xviii.138
Moëtte, bookseller in Paris, xvii.31
Mohammed, iv.100-101; Voltaire on, iv.180
Mohammedanism, in China, xxi.24
Mohammedans, v.194-195, 204*n*; their tolerance, xxiii.21
Moland, Louis, *see Œuvres complètes*; quoted, xv.81
Molière, Jean Baptiste Poquelin, known as, iii.97, 144, 200, v.302, viia.20, 253; Frederick II on, v.21; Hugo on, xi.146; Mercier on, xi.146; Mercier writes a play on, xi.40*n*; pandered to public taste, xviii.145, 151; not a propagandist, xv.33; Voltaire on, xiv.210; *La Comtesse d'Escarbagnas*, xii.53; *Ecole des femmes, l'*, Wycherley's *La Femme à la campagne* taken from, xix.239; *Les Fourberies de Scapin*, taken off in *Candide*, viia.273; *Le Malade imaginaire*, x.432; *Misanthrope, le*, xvi.33; 131*n*; *Misanthrope*, Wicherley's *Homme de bonne foi, L'*, taken from, xix.239; *Précieuses ridicules*, effect of Desfontaines, *Dictionnaire néologique* compared to, xix.196-197; *Tartuffe*, vi.29, viia.273, xvi.33, 131*n*
Molin, letter to the *Bibliothèque française*, xiv.78, 166; Best.1089
Molina, Louis, iii.57
Molineux, M. in Balzac's *César Birotteau*, xi.222
molinism, vi.65
Moloni, iii.86
momentousness, stylistic, viia.253, 290
Monaco, prince de (Torigni, Jacques François de Matignon, comte de), xix.29, 30
monads of Leibniz, x.58, 60

monarchy, i.7, v.23, 26-27, 37, 78, 309-314; in China, xxi.303-304; Chinese, makes alone succeed to the throne, xxi.98; in France, Voltaire on, vi.101; Merovingian and Carolingian dynasties, xviii.117; instability of, Montesquieu on, xxiii.43; Montesquieu states that the guiding principle is honour, xxiii.36; right to establish a civil religion supported by Rousseau, xviii.88; absolute, x.167; attempt to establish it on historical precedents, x.136, 165; Bernier advocates, xxi.135-137; Fénelon advocates, xxi.201; defended by Berthier, iii.40-42, 82-83
monasticism, viia.22, 182, 222, 246, 281; Montesquieu on, xxiii.38-39
Monconseil, Cécile Thérèse de Curzay, letter from Chesterfield, vi.155
Moncrif, François Augustin Paradis de, quarrel with Desfontaines, xix.76; given prominence at court over Voltaire, xiv.302, 307; letter from Voltaire, xiv.122, 216, 221, xx.257; supports Voltaire at Argenson's request, xiv.226; *Histoire des chats*, xix.77; *Dons des fées* . . ., quoted, xxiv.125
Monde, le, xi.242
Mondolfo, Rodolfo, quoted, xviii.89
Mondonville, Jean Joseph Cassanea de, *Titon et l'Aurore*, x.307, 313
monetary reward, Voltaire on its effect on scientists, xiv.237
money, circulation of, v.35, 270*n*; Hadrian says all men make it a god, xxiv.78
Monglond, Y., xi.48, 282
Mongol dynasty, founding of, xxi.62, 64
Moni, madame de, in Diderot's *La Religieuse*, xxii.23 *passim*
Monin, H., quoted, xxiii.74
monism, x.58-59; of La Mettrie, x.60; of Spinoza, x.60
Moniteur, le, xi.224*n*
Moniteur universel, quoted, xi.184
Morjeu, letter to Voltaire, xiv.41
monkeys, painted by Huet, xxi.170
monks, praised by Voltaire, vi.27
Monnier, Marc, iii.183, xxi.164*n*; quoted, xxiii.67
Monod-Cassidy, Hélène, xiv.89, xix.76
monologue, dramatic, viia.54-55, 72, 77, 93-94, 284; *see also* style
Monrion, Voltaire at, vi.9
Mons, v.308
Mons, de, xxi.169
Monseca, Aaron in Argens, *Lettres juives*, xxiii.303
Monselet, Charles, xi.17, 49, 137; cited, xi.30
Monselet, 'Fréron ou l'illust recritique', quoted, xix.359
Monstrelet, Enguerrand de, iii.201
Montagne, *see* Montaigne
Montagu, mrs Elizabeth, letter from mr Montagu, iv.69; letter to mr Montagu, iv.69; accuses Voltaire of not knowing English, xix.207*n*
Montagu, Jennifer, 'Inventaire des tableaux, sculptures, estampes, etc. de l'Institut et Musée Voltaire', xx.223-247
Montaigne, Michel Eyquem, seigneur de, iii.40, x.207, xxx.315; cited, v.27; quoted, ii.26, x.330, 349, xi.85, 160-161; on China, xx.25-27; in Mercier's *Mon Bonnet de nuit*, xi.44; influence on Rousseau, xiii.81, 273-288; on taste, xix.150*n*; *De l'Expérience*, quoted, xx.25-26; *Essais*, x.330
Montanclos, Marie Emilie Mayon de, viia.79
Montanus, xxi.59

Montauban, Catherine Eléonore Eugénie de Béthisy de Mézières, princesse de, viia.79, x.316
Mont-Blanc, Hugo's journey to, xi. 27, 52-77
Montbrillant, mme de, is mme d'Epinay in her autobiographical novel, xiii.37*n*
Montcarville, letter to Voltaire, ii. 248*n*
Montespan, Françoise Athénaïs de Rochechouart, marquise de, x.291; *Trianon de porcelaine* built for, xxi.171
Montesquieu, Charles Louis de Secondat, baron de, iii.25, 221, 223; cited, i.40; eager to be acclaimed by learned societies, vi. 134; and aesthetic relativism, xxiv. 171-182; praised by the chevalier d'Arcq, x.316, 319; relations with Berthier, iii.67-71, 73-74; bird-eye, view description in, xi. 72; at Bordeaux, x.351; relations with Castel, iii.65-68, 70-71, 74; death, x.380, 384, 385, 386*n*; refutes Du Bos' ideas on the monarchy, x.165; corresponds with mme Du Deffand, x.273, 275, 280; distinguishes man from citizen, xxiii.33; and the *Journal de Trévoux*, iii.65-84; last days of, iii.74-76; on the Académie française, xxiii.34; on ambition, xxiii. 37-39; on antiquarians, xxiii.48; on authors, xxiii.29; on *badinage*, xxiii.32*n*; on Bulkeley, x.280; on celibacy, xxiii.44; Chesterfield on, x.368*n*; on China, xxi.204-207; on columnists, xxiii.47; J. V. Delacroix on, xviii.120; on the desire for glory, xxiii.37-39; on despotism, xxiii.43; on doctors, xxiii.28; on Du Bos, x.233; mme Du Deffand on, x.276, 361; on duty, xxiii. 54; on economics, xxiii.48; on the effect of christianity on a state, xii.41; on egocentrism, xxiii.29-30; on the English, xix.224, 225*n*; on the *Esprit des lois*, xxiii.54; on feminine intelligence, xxiii.19-20, 52; on fortune-tellers, xxiii.27; on freewill, xxiii.34; on the French desire for distinction, xxiii.36-37; on genealogists, xxiii.47; on geometers, xxiii.47; on harems, xxiii. 18-20, 30, 39, 51-52; on honouring patriotism, xxiii.37; on the hypocrisy of priests, xxiii.27; on the influence of religious on civil laws, xxiii.34-35; on the inquisitors, xxiii.21; on the instability of French life, xxiii.41-41; on intellectual activities, xxiii.47-48; on intolerance between men and social groups, xxiii.29-30; on the irrationality of the emotions, xxiii.26; on journalists, xxiii.41-42; on justice, xxiii.54; on legislators, xxiii.47; on marriage customs, xxiii.31; on military leaders, xxiii. 42; on modesty, xxiii.29; on the instability of monarchy, xxiii.43; on the necessity of honour in the monarchy, xxiii.36; on monasticism, xxiii.38-39; on nouvellists, xxiii.47; on the occupations of the Jews in France, xxiii.28; on philosophers, xxiii.47; on piety, xxiii. 31; on pleasure, xxiv.174; on political authority in, xxiii.43; on polygamy, xxiii.18-20, 52; on the possibility of being virtuous at court, xxiii.23; on pride, xxiii.36; on the proneness of the people to insurrection, xxiii.42; on the *querelle des anciens et modernes*, xxiv. 176; on the relation between occupation and social class, xxiii.27; on roman catholicism, xxiii.44; on slaves, xxiii.30; on the social status of gambling, xxiii.28; on suicide, xxiii.35; on suttee, xxiii.46; on the universality of patriotism, xxiii.29;

on the university of Paris, xxiii.42; on the usefulness of religion to the state, xxiii.37; on Voltaire as a historian, xxiv.271; on William III, vi.47; on wit, xxiii.40; on the education of women, xxiii.19-20; on egocentrism in women, xxiii.30; on the influence of women on manners, xxiii.41-42; on the intelligence of women, xxiii.19-20, 52; on the intervention of women in government, xxiii.41; on the status of women, xxiii.19-20, 27, 31, 34, 42; on works of ideas, xxiii.54
criticises Louis XIV in the *Lettres persanes*, xxiii.25; religious beliefs, iii.75-76; influence on Rousseau, xiii.82; views contrasted with those of Rousseau, iii.82-84; saw determinism in climate, x.235; a friend of baron Ulric Scheffer's, x.385, 386*n*; uses allegory, xxiii. 22-23; influence on Voltaire, v.14, 16-17, 23-24; Voltaire classed as prose writer with, vi.21, 33; Voltaire pays homage to, xiv.223; Voltaire's quarrel with, vi.30; Voltaire's relations with, xiv.191-192; *L'Esprit des lois*, xxv.589, xxix.19, 59
letter to Alembert, xxiv.173*n*; letter to Bell, iii.65-66, xxiv.177; letters from Castel, iii.65, 70-71, 74*n*, xiv.265; letter to Guasco, iii.66*n*; letter to duc de Nivernais, iii.70
Considérations sur les Romains, iii.66-67, v.16-17, vi.33; *Eloge historique du maréchal de Berwick*, xviii.113; *Esprit des lois*, iii.67-71, 73-74, 77, 78-84, vi.73, x.119, 165, 187, 243, 245, 386*n*; quoted, v.26*n*, x.242*n*, 246*n*, 252*n*, xxiii.15, 17, 27, 33, 36, 37, 40, xix. 228*n*; *Esprit des lois*, criticised by Voltaire, xiv.192; *Esprit des lois*, *Lettres persanes* compared with

xxiii.11; *Essai sur le goût*, xxiv. 172-175; *Lettres persanes*, iii.66, 67*n*, 76*n*, 77-78; *Lettres persanes*, the invisible chain of, xxiii.7-60; *Lettres persanes*, religious beliefs satirized in, xxiii.20-21; *Notes sur l'Angleterre*, quoted, xxiv.179; *Pensées*, quoted, xiv.147, 192, xxiv.176, 179; *Quelques réflexions sur les 'Lettres persanes'*, quoted, xxiii.15; *Spicilège, le*, quoted, xxiv.179; English translation of *La Voix du sage et du peuple*, wrongly attributed to him, vi.155-156; *Voyages*, xi.72, 103
Montevarchi, x.261-263
Montèze in Voltaire's *Alzire*, xv.106
Montezuma, x.243
Montfaucon, Bernard de, xxiv.246
Montgolfier, xi.153
Montgon, Charles Alexandre de, *Mémoires*, x.353
Monthly, quoted, ii.267, 269
Monthly review, London, cited, vi. 153
Monthoux, François Guillet, baron de, letter from Voltaire, x.513
Montigny, Etienne Mignot de, letters to Voltaire, xii.75; vi.147, Best.1382
Montigny, Pierre Jules César de Rochechouart de, bishop of Bayeux, vi.17; on Desfontaines, quoted, xix.92; on Voltaire, vi.23
Montjoye, F. L. C., *Eloge historique du père Berthier*, iii.11, 48, 152*n*
Montlinot, i.58*n*
Montmorency, Anne François de Montmorency-Luxembourg, duc de, x.383, 385
Montmort, Rémond de, letter from Leibniz, xxi.85-87
Montoison, Alise Tranquille de Clermont-Tonnerre, comtesse de, x.298
Montpellier, société royale des sciences de, xiv.245-246

Montpéroux, Etienne Jean de Guimard, baron de, letter to Praslin, i.20
Mont Pilatus, xi.56
Monval, Georges, quoted, xiv.119*n*
Moore, Edward, *Lettre sur une manufacture de tonnerres et d'éclairs. . .*, cited, xviii.127
Moore, John, letter to the duchess of Argyll, iv.115; letter to baron Mure, iv.104; letters to Stuart, iv. 114-116; *A View of society and manners in France, Switzerland, and Germany*, quoted, iv.104; letter from Voltaire, iv.114; visits Voltaire, iv.104-114
Moore, Olin H., ix.14
moral aim, of Rousseau's writing, xviii.78
moral and intellectual truths, Fiske on, iv.175
moralist, craft of the, viia.34, 71, 175, 185
moralists, always condemn contemporary society, xiii.81
morality, viia.20-297 *passim*; *see also* 'bienfaisance' 'and philosophie'; of aristocracy, viia.47-48; Chinese, xxi.89-96,124-125; Chinese, rather than religion a determining force in Europe's appreciation of China, xxi.87; Chinese, Diderot on, xxi. 333; of clergy, vii.33; Diderot on, x.85; Diderot's approach to is emotional, xxiii.82; effect of climate on, xix.225; Holbach on, xxi. 319-320; La Mettrie on, x.85; Locke on, vi.43-44, 49-50; political, vi.16, 23, 262; relativism in, x.29-30; of the theatre and gospel compared, xv.53; union with politics in Confucianism, xxi.131-132
morals, ethnical variations in, iv.140; influence of novels on feared, xix. 177; not the mystique of Christianity is what is important, xv.103
Morand, xvii.75; letters to Mailla, xvii.74
Moras, François Marie de Peirenc de, x.393
More, Henry, xxiv.244
More, sir Thomas, *Utopia*, ii.25, 30
Moreau, Jacob Nicolas, iii.114, xvi. 120*n*-121*n*, xxiii.136; quoted, xix. 266; letter to cardinal Fleury, xix.75
Moreau, Pierre Louis, xix.15; letter to Jurin, iv.197-199
Moreau-Madin, letters to Croismare, xxi.15, 16, 45*n*
Moreau de Mautour, quarrel with Fréret, xvii.82, 99
Morehouse, Andrew R , viia.22, 30, 303
Morei, M. G., letter to Voltaire, xiv. 253; Best.3040
Morel, dom in Diderot's *La Religieuse*, xxii.31
Morel, Léon, cited, vi.150*n*
Morel de Villiers, xxiii.137
Morellet, André, i.31, x.278*n*, xxiii. 226, 253; on the enlightenment, xxiv.43; *Eloge de Marmontel*, quoted, xxiv.43; delighted by sentence to imprisonment in the Bastille, xix.44*n*-45*n*; a friend of Franklin, xxiv.52-53
Morelly, xxiii.94; *Essai sur l'esprit humain*, reviewed by Desfontaines, xix.128
Moréri, Louis, iii.181, v.39, x.203, 318; xix.25*n*
Moretti, A., x.415*n*
Morgan, lieutenant-colonel Hugh, iv.41
Morgan, John, iv.37, xiv.14; Boswell on, xviii.258; letter from Dick, xviii.258; visits Voltaire, xxiv.45
Morgan, sir Thomas, iv.41
Morillot, Paul, viia.64, 302; on Voltaire, viia.173
Morii, Jean, i.41, iii.16

Morize A., on Voltaire, ii.34, viia.35-290 *passim*
Morley, John, lord, cited, xv.71; quoted, xix.93; on the Voltaire-Alembert relationship, xx.27, 62; on Voltaire's plays, xv.19
Morlière, regiment of, xviii.58
Mornet, Daniel, viia.303, xiii.11, xix.15, xxi.17, xxvi.1020; cited, xiv.225, xix.122, xx.174-175, xxi.324, xxiv.220; quoted, xi.31, 49, 114, 118*n*, xv.19-20, 71-72, xix.108, 111, 266, 267, xxiii.303; on aesthetics, x.190; on Desfontaines, xix.113-114; cited, 118; on Du Bos, x.223-224; on poetry, quoted, xix.166; on progress, viia.143; on Voltaire, viia.22, 37, 67-68, 78, 98, 266-267; quoted, xix.113; *Les Origines... de la Révolution française*, xxix.12, 152
morose, xi.242
Morris, Samuel, letter to Samuel Powel, iv.48-49
Morritt, letter from Conetable, iv.91
mortality, a deterrent from evil, x.242; Hobbes on, x.242
Mortemart, duc de, xiv.260, 261
Mortier, Roland, *Unité ou scission du Siècle des lumières?*, xxvi.1207-1222
Morville, Charles Jean Baptiste Fleurian, comte de, xiv.211; Desfontaines seeks his protection, xix.40
Morvilliers, Masson de, vi.11, 15*n*, 18
mosaic teaching, Voltaire on, xviii.54; Warburton on, xviii.37-39
Moscow, v.200, 291, 305
Moses, v.15, 33, 43, 61, 83-85, 157, 202-204, 205, vi.62, 65, x.218; Frederick II on, v.204; a poor historian, xxi.116; Hugo on, xi.159; Mercier on, xi.159
Mosheim, xxiv.253

moslems, jewish opinion of, xxiii.30; Voltaire on, xx.146
motherhood, Rousseau on, xxiv.122
Môtiers, x.413
motion, perpetual, machine, xxiv.55; La Mettrie on, x.53, 56
Mouchy, xxiii.134
Mouhy, Charles de Fieux, chevalier de, on Desfontaines, xix.134, 137; letter to Voltaire, x.452-453; *Abrégé de l'histoire du théâtre français*, quoted, xv.51*n*; *Mérite vengé, le*, cited, xix.108; quoted, xix.36, 140; *Paysanne parvenue, la*, xix.175
Moullart, Sanson, Pierre, xvii.85, 91, 92
Moultou, Guillaume, xiii.15, xxviii.21; letter from Rousseau, xiii.36; letter from Voltaire, xviii.252
Moultou, Paul, xiii.15; Voltaire corresponds with, x.38
mountains, shells found in, Voltaire on, xviii.160
Mountbatten, countess of Burma, x.427*n*, 430*n*
Mountstuart, lord John, afterwards marquis of Bute, iv.34, xviii.243; visits Voltaire, iv.33-34
Mourgues, iii.167
Moussinot, Bonaventure, letters from Voltaire, iv.192-193, v.44, ix.21, xiv.68, 135, 203
Moustapha, x.19
Moutier, mme, i.69
movement, Voltaire on, xiv.239
Mozart, Wolfgang Amadeus, viia.41, 48, 51-52, 54-56, 61, 69, 284
Müller, Johannes von, xxi.58; letters to his family, iv.117-118, 120; letter from Voltaire, xiv.247, 249, 254; *Lectures on the science of language*, iv.177
multum in parvo, viia.41, 55, 71, 75-76, 94, 241, 289-290, *see also* compression

mummies, Egyptian, Voltaire on, xviii.154-155
Münchhausen, Gerlach Adolphus, v.54
Munteano, x.176
Muralt, Béat Louis de, xxiv.253; cited, xix.183; quoted, xix.224; Desfontaines contests his facts, xix.201; on England, xix.226; on the English, xix.228, 230; remarks on the English compared to those of Le Blanc and Voltaire, xix.230; writes about Ben Johnson, xix. 245; *Lettres sur les anglais et les français*, xix.46; quoted, xix.245; writes about Shadwell, xix.245; on style, xix.185*n*
Murat, mme, xxiv.112
Muratori, Luigi Antonio, iii.16, xxiv.253
Murdoch, Ruth I., 'Voltaire, James Thomson, and a poem for the marquise Du Châtelet', vi.147-153
Mure, baron, letter from Moore, iv. 104
Murphy, Arthur, letter to the author of the *Orphan of China*, xviii.240
Muse française, xi.25
Music, Italian versus French, iii.142-149, 156, x.353; Rousseau on, xxx. 319, 323, 324, 325, 327, 331; Voltaire on, iv.82
music copier, Rousseau becomes a, xviii.80
musical comedy based on *Candide*, *see Candide*
Musschenbrock, Petrus van, vii.89, 303, xxx.229
Musset, on Voltaire, xv.14
Mustapha, v.50
mutilation, viia.164, 219, 222, 229, 232
Myers, R. L., xix.18
Mylius, Christlob, letter from König, vi.263-265
mysteries, Greek, xviii.42, 43
mystery, cosmic, viia.29-30, 44-45
mysticism, viia.20, 22, 29-30, 50; of Bonnet, xxiii.302; Gide on, xv. 64*n*; and rationalism in the debate upon eternal punishment, xxiv. 241-254; of Tormey, xxiii.301-302
myth as a means of propaganda, xv.53-55, 58-59, 63, 165
myths, Greek, pose questions fundamental to human destiny, xv.55

N

Nabis, v.101, 131
Nabussan in *Zadig*, xx.156
Nadal, Augustin, xix.193; quoted, xv.99; *Lettre de m. l'abbé de . . . à m. le chevalier C.*, quoted, xix.87-88
Naftalin, L., *Life sciences*, xxv.567
Naigeon, ii.58, vi.11, 14, 24, 130*n*, xviii.185-186; publishes Diderot's works, xxii.20; quoted, xxii.21; ill, xvi.84
nain: géant (fig.), xi.182-183
names, Mercier on, xi.85, 92
Nangis, marquis de, in Hugo's *Marion de Lorme*, xi.163
Nani, Gian Battista, x.127
Nanking, porcelaine tower of, xxi. 174
Nantes, v.77; edict of, iii.125, vi.78, 80, x.142, 144, xxiv.278; edict of, revocation of, Voltaire on, xx.160
Naples, C. Borgia sends troops to, v.91; easily conquered, v.177; shared between France and Spain, v.76-77; tyranny of rulers, v.152
Napoleon, letter to Buttafuoco, x.413*n*; Hugo on, xi.60, 249-250; Mercier on, xi.37, 85; admires Rousseau, xxiv.150; dislikes Voltaire's *Mort de César*, xv.85*n*; on Voltaire, xxiv.150
Napoleon III, xi.250, 251, 252
Napy, G. M., xviii.139

Narbas in Voltaire's *Mérope*, xiv.140
Nardin, Pierre, cited, xxiii.11
Naru of Duwicquet d'Ordre, xxi.361
Narval, Louis, viia.304
natifs, the, i.115-123, vi.102-103
nation, Voltaire on the importance of manpower to, xx.160
national power, Voltaire on the source of, xx.141-173
nationalism, in *Brutus*, xv.72; English, xxi.209-212
nations, proposals for a league of, xviii.20, 33-34; *natura multimammia*, xi.173, 175
natural history, iii.212; American, Franklin's invented anecdotes of, xxiv.64
naturalism, iii.109; scientific, x.71
natural law, iii.151, 214; Diderot on, x.86; advocated in France, xxi.33
natural religion, iii.72, 106, 109, 123, 215, 216
nature, not appreciated by the common man, xviii.161; not created for man's convenience, xviii.160; Diderot's philosophy of; external, viia.56; Hobbes attributes evil to, x.247; design in, La Mettrie on, x.55, 106; La Mettrie's philosophy of; Rousseau's ideas satirized by Castilhon, xviii.119; state of, viia. 106, 146, 164-165, 188, 191, 193*n*, 210, 229, 232, 235, 271; uniformity of, La Mettrie on, x.65; human, Voltaire on, x.171; only art, Voltaire says, xviii.150; terrestrial phenomena, insignificance of, Voltaire on, xviii.159; Voltaire's attitude to, ii.213
Natzmer, Dubislaw Gneomar von, v.17
Navarrete, Fernandez, xxi.41-43
Naves, Raymond, i.194, xxi.17; cited, 167*n*, xiv.185, 187, xix.231, 236, 238, 247*n*; quoted, xix.166*n*, xxi.219, 248, 278; quoted on the 18th century, xix.148; on eighteenth century nostalgia for the *grand siècle*, x.155-156; on progress, viia.143; on taste, x.187, 198; on Voltaire, i.197-198, vi.33, viia.18-260 *passim*, x.118-119, 150, 185, 186, 198, 199, 208, 225, 226, xv.45*n*; on Voltaire's taste, xv.21; on Voltaire-Alembert relationship, xx.24-25, 39, 43, 58; *Voltaire et l'encyclopédie*, Rezler on, xx.24
Naville, Pierre, xxi.318
Néardané in Crébillon fils, *Tanzaï et Néardané*, xxiv.117
Néaulme, Jean, letter from Argens, xii.83-84; letter to Rousseau, xiii. 48*n*, 60-61, 66*n*; relations with Rousseau, xiii.44-73; letter from Voltaire, xx.178
necessity, absolute, theory of, v.323; Mercier on, xi.105-106
Necker, Jacques, i.57, 103, vi.125, 130*n*, 131*n*; mentioned in Diderot's *Le Paradoxe sur le comédien*, xvi. 32; reforms successfully opposed by the privileged class, xviii.118; *Eloge de Colbert*, *Réflexions sur le commerce des grains*, i.49
Necker, Germaine, *see* mme de Staël
Necker, Suzanne Curchod, letter from Diderot, xvi.116-117; letter to Gibbon, iv.31; letter from Voltaire, viia.44
Nedergaard-Hansen, Leif, 'Sur la date de composition de l'*Histoire des voyages de Scaramentado*', ii.273-277
Needham, John Tuberville, iv.74, xxi.390
Needham, Joseph, iii.51, 52, 206
needs create organs and v.v., x.66, 70
negativism, cultural, viia.184, 214; Fiske on, iv.176
Neill, xxi.351; cited, xxi.354
Nemo, Maxime, cited, xviii.92
Nemours in *Adélaïde du Guesclin* of Voltaire, xix.102, 103, xv.101
neo-classical imitation, viia.48

néologie (as distinct from *néologisme*) xi.28, 32, 52, 56
neologist movement, xi.27
Nérestan, in Voltaire's *Zaïre*, xv.93, 97, 98, 99
Neret, xxiii.138
Nero, v.35, 172, 221, 281, 287, 291, 312, 356, x.307, xviii.44
Nero of Racine, xix.158*n*
Nerssipu = Frederick II, x.422
Nerval, Gérard de, influence of Diderot on, xxiii.96*n*-97*n*; *Illuminés, les*, quoted, xxiii.97*n*; *Promenades et souvenirs*, quoted, xxiii.97*n*
nervous system, the, iii.210
Nestor, xiv.275
Nestorian missionaries, in China, xxi.24
Netherlands, the, compared with Russia, v.35, 199-200; domination by Spain, v.19, 177; the Dutch character, v.18, 194; Dutch East India Company, xxi.30; law on publishing, v.39; Voltaire publishes *Anti-Machiavel* in, v.28, 40
Neuchâtel, bibliothèque de, xiii.18, 25
Neufville, Leendert de, letters from Voltaire, x.445-446, 447-448
Neuville, m. Chicaneau de, *Réflexions sur l'esprit philosophique*, cited, xviii.122
Neuwied, count van, vi.338
Neville, Richard Neville Aldworth, visits Voltaire, xviii.246-250
Newcastle, John Holles, duke of, v.270
New Monthly, xi.132*n*
new Moses (= revolutionary poetic genius), xi.130, 159-160, 241
New testament, its authenticity querried by Voltaire, xxiv.185; the, Voltaire and, xxiv.183-218
Newton, sir Isaac, iii.85, 86, 88, 90, 93, 198, 206, xxx.230; quoted, xiv.250; his ideas rejected by the Académie française, xiv.236; Bertier on, iii.51-54; his ideas advocated by Buffon, xiv.195; chancellor of the Exchequer, xiv.148; defended by La Nauze, xvii.82; defended by Reid, xvii.50; J. V. Delacroix on, xviii.120; Desfontaines on, xix.230-231; dies, xvii. 43; Fontenelle hostile to his ideas, xiv.197; La Condamine a Newtonian, xiv.204; Maupertuis writes a defence of his ideas, xiv.200; Pitot a Newtonian, xiv.204; proved the world to be older than suggested by Biblical chronology, xiv.49; quarrel with Conti, xvii.39; quarrel with Fréret, xvii.32-52; said to have rejected the doctrine of eternal punishment, xxiv.244; sense of infinity, x.25; theory of gravitation, opposed, xviii.126; inspires poetry by James Thomson and others, vi.148-152; his ideas successfully popularised in France by Voltaire, xiv.198, 200, 249; inspires poetry by Voltaire, vi.147-153; Voltaire on, iv.46, 126, v.15, 175, 262, 287; *Apocalypse*, v.287; *Optocks*, xxiv.373, 382; *Réponse aux observations sur la chronologie de M. Newton*, quoted, xvii.37-38; letter to Fréret, quoted, xvii.34*n*, 38*n*
New York public library, xx.14
Nicea, council of, xxiv.72
Nicholls, Norton, iv.56
nicknames, xvi.85*n*
Nicolaï, Guillaume, xvii.31
Nicolas, x.195
Nicole, xxiv.247, 249
Nicoll, Josephine, viia.299
Nicolle, xvii.39*n*
Nider, Jean, iii.201*n*
Niklaus, Robert, 'La Propagande philosophique au théâtre', xxvi. 1223-1262
Nile, the, sources of, xvii.87-88, 95

Ninus, in Voltaire's *Sémiramis*, xiv.99-100, 102, 103
Nisard, Charles, xxiii.220, 262; cited, xix.84, 166, 187, 358; quoted, xix. 198, 348*n*; on Desfontaines, xix. 146, 161; quoted, xix.93, 129; on the *Voltairomanie*, quoted, xix.61, xix.81-82
Nivat, J., cited, i.191
Nicelle de La Chaussée, begins to study English, xix.209
Nivernais, Hélène Angélique Françoise de Pontchartrain, duchesse de, x.385
Nivernais, Louis Jules Barbon Mancini-Mazarini, duc de, x.346, 356, 366, 390, xiv.215, 222*n*; letter from Montesquieu, iii.70
Nizard, Charles, xix.17, 25*n*, 28, 72; quoted, xix.36
Noailles, Adrien Maurice, maréchal duc de, x.393, xiv.163, xxiii.185; subscribes to the *Encyclopédie*, xxiii.134
Noailles, Anne Claude Laurence d'Arpajon, comtesse de, x.317
Noailles, Louis Antoine, cardinal de, iii.30*n*, 126, 127
Noailles, Philippe, comte de, x.317
nobilité, xi.242
nobility, the, i.7; Delmas on, xviii. 103; Voltaire criticises members of, xiv.262, 297; in poetry, ii.70-71
noble savage, the, ii.26-27; Chinese sage contrasted with, xxi.90; Diderot on, xxi.338
noctambule, the, xii.45, xviii.139
Nodier, Charles, xi.15, 17; revises *Dictionnaire de Boiste*, xi.54*n*, 289*n*; on Diderot, xxiii.100-101; on drama, xi.144; on the French Revolution, xi.108*n*; accompanies Hugo to Mont Blanc, xi.27; worked on the *Journal des débats*, xxiii.101; adopted some of Mercier's linguistic theories, xi.32; publishes a critical edition of Mercier's plays, xi.27; made the fairy tale romantic, xxiv.135; on the theatre, xi.136*n*; letter from Weiss, xi.26; letter to Weiss, xi.212; *Drapeau blanc*: *Le Rêve*, quoted, xi.41; *Examen critique des dictionnaires*, xi.54*n*; *Questions de la littérature légale*, xi.238; *Souvenirs*, xi.212*n*; *Voyages pittoresques et romantiques*, cited, xi.117
Nolhac, Pierre de, quoted, xiv.222, 292
Nollet, Jean Antoine, iii.50, viia.82, xii.36*n*, xviii.156
nominalism, anti-, of La Mothe, xxi.121
Nonnus, *Dionysiaques*, xxiv.476, 484
Nonotte, Claude François, *Erreurs de Voltaire*, quoted, ii.258, x.226, xv.18
Normandie, m. de, xviii.231
Normandy, v.70; contribution to culture, xix.22
Norris, John, xxiv.105
North, kings from the, v.18, 20, 242, 249
northern countries, the, v.307
Northumberland, duchess of, visits Voltaire, iv.102-104
Noul, Marius, i.7*n*
Noureddin, princess, of Le Sage, xxi.181
Nourrisson, cited, xxiv.183*n*
Noury, Pierre de, cited, xiv.72
Nouveau Larousse illustré, iii.169
Nouvelle Bibliothèque, v.48; cited, xix.82
Nouvelles, quoted, xiv.219, 223, 297, 298, 299
Nouvelles de la cour et de la ville . . ., cited, xix.75
Nouvelles de divers endroits, xviii.60, 61; quoted, xviii.60*n*
Nouvelles ecclésiastiques, iii.31*n*, 70, 91, 104*n*, 119*n*, 131, 204*n*, 208, 210, 219; xix.22; quoted, xiv.220, xix. 92, 93

Nouvelles éphémérides économiques, xx.185
Nouvelles privilégiées de Berlin, cited, v.47
Nouvelles de la république des lettres, x.252, xxiv.54, xix.122
Nouvelliste du Parnasse, xvii.48, 62
nouvellistes, Montesquieu on, xxiii.47
novel, viia.34, 63-65, 67, 74-76, 94, 157, 172, 174, 213, 222-223, 241, 247, 283-284, 285*n*, 286-287, 290; burlesque, on love in Jesuit colleges, xviii.95-111, of sensibility, xxiv.250; with Chinese characters, xxi.185-193; Diderot's aim in, xxii.45*n*; Diderot on, xxiii.109; 18th century apologetic attitude towards, xix.117; regarded as frivolous, xi.122; Hugo on, xi.123; Mercier on, xi.122; Rousseau on, xviii.81
Novion, de, xix.23, 40
Noyes, cited, i.198
nuances (verbal), xi.222-226, 235-236
number, abstract idea of, Diderot on, x.74
Nuneham, George Simon Harcourt, lord, letter from John, viscount Spencer, iv.33-34

O

Obéide in Voltaire's *Les Scythes*, xii.56-60
obscenity, viia.35-285 *passim*
Observateur français à Londres, iv.91
observation, Berthier on learning through, iii.200; Buffon praised for, iii.207
observations sur les *ait* modernes, cited, xix.348; les *eul* modernes, cited, xix.353; privilege, xix.72-73; worth, xix.126*n*
Observations sur les critiques modernes, quoted, xix.132-133
Observations sur la littérature en France, sur le barreau, le théâtre..., quoted, xix.137-138
occasionalism, xxiv.105
occultism, Voltaire on, ii.218
occupation, its relation to social class, Montesquieu on, xxiii.27; of Voltaire, x.18
ocean metaphors; of Alpine formation, xi.68-69; of the *peuple*, xi.137-138, 151; of the soul, xi.134-136, 151, 307; of time of life (Mercier: 'l'océan des choses'), xi.58, 62, 77, 307
odes, Voltaire's formal, viia.49
Odescalchi, Baldassare, *Lettera . . . alla contessa Silvia Curtoni Verza intorno a . . . Maometto . . .*, quoted x.260-261; on Voltaire, x.260-261
Odin, v.202
Odonelly, Marie, xviii.98*n*
Oedipus of Sophocles, xv.54
Oexmelin, *Histoire des aventuriers*, cited, iv.183
official inaptitude, in running a lottery, xiv.258
oil, xxiv.114; efficacy to calm rough water, xviii.127
Okamoto, Masao, *The Enlightenment in Japan*, xxvi.1263-1275
Oldere, Barneveldt, xix.29
Oldfield, Anne, xv.75, 95, xviii.250
Olimpies, d', xxiii.137
Olivia, iii.66*n*
Oliverotto da Fermo, v.96, 97, 211, 216-218, 220
Olivet, Pierre Joseph Thoulier d', iii.18*n*, 92*n*, iv.294; quoted, xiv.212, 214; letters to Bouhier, xiv.207, 212-213, xix.135; *Racine vengé*, xix.78; *Remarques sur Racine*, xix.159; insults J. B. Rousseau, xiv.168; letter from Voltaire, vi.225-226, xiv.193, xvi.139*n*; let-

ter to Voltaire, x.493; Voltaire's relations with, xiv.192-193, 229
Olivier, Gaspard, *Hermenigilde*, quoted, xv.30
Olivier, Jean Jacques, cited, xiv.98, 101; quoted, xiv.99, 123-124
Olivier Le Daim, in Hugo's *Notre-Dame de Paris*, xi.110
Olivier-le-Diable, in Hugo's *Notre-Dame de Paris*, xi.110
Olonne, Charles Anne Sigismond de Montmorency-Luxembourg, duc d', i.41
olympic games, chariot racing in, xvii.101-102, 103
Ombreval, xix.40; letter to Bignon, xix.45; declares Desfontaines innocent, xix.45
O'Neddy, xi.235
Oneil, Patrice, xiii.25
oneiromancy, xxiii.271, 301-304, 309
Onis, Isaac, in Argens' *Lettres juives*, xxiii.303
onomatopoeia, *see* style
open-mindedness, Bertrand Russel on, vi.162
opera, viia.94; Chinese in Spirad, xxi.185; the Lisbon earthquake the subject of an, ii.21*n*
opera buffa, iii.143
opinion, Voltaire's ability to arouse and organise, xiv.168
opium, La Mettrie on, x.84
Oppède, baron, xx.114
opportunism, v.25, 27, 36, 182-184, viia.18, 27, 33, 109-296 *passim; see also* fatalism, optimistic
opposition, x.304*n*; spirit of, Voltaire on, iv.94
optical theories, Voltaire on, vi.148-149
optics, viia.82
optimism, ii.12*n*; Rousseau on, xxx.247-310; of the abbé Saint-Pierre, xviii.10; affected by Voltaire's *Poème sur le désastre de Lisbonne*, ii.16-24; in Voltaire's *Le Crocheteur borgne*, xxiv.126; of Voltaire, xiv.227, xviii.27, xxiv.152; Voltaire on, viia.18, 27, 33, 109-110, 115-296 *passim*
optique (Hugo: '*point d'optique*') *du théâtre*, xi.128-129, 141
oracles, Fontenelle wrote on, xv.42, 55
Oratorians, the, iii.153*n*, 154
oratory, viia.295
Orbe, Claire d', in Rousseau's *Nouvelle Héloïse*, xxiii.303
Orco, Ramiro d', v.90, 209, 212, 213
Orde, Thomas, afterwards lord Bolton, visits Voltaire, xviii.251-252; etching of Voltaire, xviii.250
order, artistic, viia.50, 173, 263; artistic (rarefied), viia.54, 249, 290; international, xxvi.1291-1306; universal, xxix.173; in the world, viia.44-45, 50-51, 109, 120, 263
Oreilles du comte de Chesterfield, Les, viia.80-81
O'Reilly, teacher of English, Paris, xix.212*n*
Orel, Harold, *Lord Byron's debt to the Enlightenment*, xxvi.1275-1290
organism, dynamic, x.68
organs create needs and v.v., x.66, 70
orient, used as a disguise for Montesquieu's attack on French life in the *Lettres persanes*, xxiii.10
orientalism, xxi.242
Origen, vi.51-56
origenism, neo-, vi.48, 51, 53
original sin, vi.43, 60-65
originality, of *Candide*, viia.43-56, 60, 95, 157, 283-284; of Du Bos, x.116-117; not highly esteemed in the 18th century, x.151; lacking on oriental tales, xxi.181-182; Mercier on, xi.165; Nodier on, xi.165; in poetry, ii.70-71; at the cost of fact, Voltaire on, xviii.147*n*; of Voltaire, x.115; of Voltaire as a historian, x.14; Voltaire on, x.115

Orival, d', iii.22
Orléans, Louis Philippe de Bourbon, duc d', x.13, 316, 393, xiv. 212, xvii.83; Régent, le, xvii.23
Orléans, Louise Marie Thérèse Mathilde de Bourbon d', x.395*n*, xvii.17
Orléans, Philippe III, duc d', v.216, 308, viia.82
ornière (fig.), xi.23-25, 47
Orobio, Ishak, i.161, 163, 171; *Certamen philosophicum*, i.167
Orosmane in Voltaire's *Zaïre*, xiv. 99, 139, xv.93, 96-97, 98, 99; Quinault-Dufresne as, xiv.99
Orr, John, xi.911
Orry, Philibert, comte de Vignory, xiv.154; letter to Voltaire, xiv.288; Best.2584
Orsini, the, v.88, 89, 92, 97, 105, 106, 114, 222
Ortelius, Abraham, xvii.85
Oscellus, xvii.110-111
Osiris, v.206
Osmond, d', xix.40
ossature, ossements (of mountains; of language), xi.63-65, 74, 148-149, 241; *see also skeleton*
Ossian, translated by Mercier, xi. 55
Ostende, captured, xiv.295
Osterwald, Jean Frédéric, ii.225, 230
Othello, of Shakespeare, xi.121
otherworldliness, viia.18, 21, 50
Otho, Marcus Salvius, v.291
Ottieri, ix.21
Ottoman, empire, v.79, 293, 360
Otway, Thomas, xix.241; *Venise sauvée*, xv.36
Oudin, xix.21, 25*n*, 119*n*
Ougspourguer, Beat Sigismond, i.117
Oulloa, d', xvii.95
Oulmont, Charles, quoted, xx.79-80
Ourdos, *see* Issachar
Oursel, V., xix.23
overstatement, *see* accentuation, literary
Ovid (Publius Ovidius Naso), x.308, xiv.157
Ovide, *Art d'aimer, l'*, xix.162
Oxenstierna, count Axel, x.306
Oxford, university of, a Chinese visitor to, xxi.159
oxymoron, viia.268

P

pace, stylistic, viia.55, 72, 93, 169, 173, 194, 246, 258, 250-262, 287; *see also* style
pacificism, of China, La Mothe on, xxi.122
pacifist, Voltaire was not, xxiv.98
Padua, *Mahomet* performed in the seminary of, x.263
Page, Florence, xi.30, 31, 288*n*; on Hugo, xi.20*n*, 216-218
Pagliai, Francesco, vi.136*n*
pagodas, xxi.174
pagode, definitions of, xxi.177*n*
Pahin de La Blancherie, *see* La Blancherie
Paine, Tom, xi.15*n*
painters, v.31, 261-262
painting, Chinese motif in, xxi.364; Diderot on, xi.69*n*; rococco, xxiv. 136; Voltaire on, iv.51-52; in wax, iii.193
Païs, xvii.95
Pajon, Henri, xxiv.112
Pajot, Pierre, letter to an unknown correspondent, x.461-462
Palais-Égalité, xi.297*n*
Palais royal, x.314; xi.297*n*
Palatinat, the, v.330
Paley, on god, iv.179
palingenesis, xi.118*n*, 140*n*
Palissot, Charles, cited, xix.84; 'Correspondance avec d'Alembert', quoted, xx.44; letter from

Alembert, xx.48; letter to Alembert, xx.47-48; attacks Diderot, x.29; on Fréron, xix.104; on journalism, xix.95; popularity as a playwright, xx.210, 211; attacks Rousseau, x.29; on the Voltaire-Alembert letters, xx.43-49, 84-85; letters from Voltaire, iv.12, x.247, xxiv.149; on Voltaire, xv.17, xx. 214-215; visits Voltaire, xx.28; *Mémoires pour servir à l'histoire de notre littérature*, quoted, xx.45-46, 49; *Philosophes, les*, x.29, xx.180, xxix.33; *Triomphe de Sophocle, le*, xx.47*n*, 197; *Zelinga*, xxi.191
Pallu, Bertrand René, gives Navarrete letters of introduction to Rome, xxi.41; letters from Voltaire, ii.289-291, vi.224; supports Voltaire, xiv.257
Palmedes, xvii.36
Palmer, Robert R., quoted, iii.67, 72*n*, 73, 118, 166
Palmerston, Henry Temple, 2nd viscount, letter to mrs Howe, x.427; letter to an unknown correspondent, x.427-429; letter from Voltaire, xviii.260; visits Voltaire, iv.33, x.427-430
Palmire in Voltaire's *Mahomet*, xiv.134
Paméla, Desfontaines on, xix. 181
Pammène in Voltaire's *Oreste*, xiv. 141
pamphlets, Ferney, viia.49-50
Panckoucke, André Joseph, letter from Voltaire, iv.266-267
Panckoucke, Charles Joseph, xxiii. 159*n*, 160, 173*n*, xxix.109; quoted, xxiii.129; saves the *Mercure de France*, xx.197; letter to P. Rousseau, xxiv.239; sells volume for the Kehl edition to Beaumarchais; vi.9; letter from Voltaire, vi.12 on Voltaire, vi.33; visits Voltaire, xx.38; issues *Prospectus d'une Encyclopédie méthodique*, vi.9
– and Amélie, i.29-40, iii.34; letters from Voltaire, Best.11038, i.30, Best.31, 95
Panges, chevalier de, iv.39
Pangloss, in *Candide*, viia.110-285*n passim*
Panthéon, Voltaire buried in the, vi.14
'*paole victimée*', xi.218, 219
Paoli, Pasquale, x.416, 417, 419; letters from Rousseau, x.413
papacy, v.281, 288
papacy, the, its struggle for temporal power in France, iii.124-127
Pape, Gui, iii.201*n*
Pappas, John N., 'Berthier's Journal de Trévoux and the philosophes', iii.9-232; *Voltaire and d'Alembert*, xx.56*n*
Paquette, in *Candide*, viia.113, 152, 170-172, 182-275 *passim*
Para Du Phanjas, *Eléments de métaphysique*, quoted, xxiii.293-294
paradis = cours d'église, xviii.163
Paradisi, Agostino, letter from Voltaire, xii.96
paradox, of Bayle, x.242, 243; of Rousseau, xviii.89
Paradoxile in Mercier's *Dialogue entre un philosophe et son jardinier*, xi.278-279
parallelisms, series of, viia.262
parasitism, social, viia.20-21, 47-48, 182, 281, 289
parents, their hypocrisy, xvi.128*n*; influence on children, Diderot on, xvi.128*n*
Parfaict, François et Claude, quoted, xv.56
Paris = *abrégé de l'univers*, xi.168-169; = *Babylone*, xi.170, 176; = *creuset* or *fournaise*, xi.176-177, 179, 181, 187; = devouring monster, xi.176, 179; =*géant*

couché, xi.180; = *ruche* or *fourmilière*, xi.72, 167, 170, 307, 314*n*; = *sphinx*, xi.172; = *vieille mère* (Hugo: *cité mère*), xi.171-172, 181
– academies of, comte d'Argenson responsible for, xiv.240; its effect on young provincials denounced in Fougeret's *La Capitale des Gaules*, xxiii.186; Hugo on, xi.167-183; Mercier on, xi.167-183; university of, Montesquieu on, xxiii.42; opera house, of x.278, 291, 292, 296, 300, 307, 317, 353, 379; Rousseau on the corruptive effect of, xviii.84-85; and Geneva, Voltaire tries to establish good relations between, x.38; theatre buildings, Voltaire on, xiv.94; Voltaire authorised to return to, xiv.44; Voltaire has work printed secretly in, xiv.30; Voltaire invited by Marmontel to return to, xx.196; Voltaire on the frivolity of, xiv.326; Voltaire's suggestions for beautifying, iii.101
Paris, archbishop of, *see* Beaumont
Paris mort, xi.180
Paris-Duverney, Joseph, x.298
Parisis, xi.172
Parker, Dorothy, viia.245*n*
parlement, i.38, 40, 41, 42, 82, 96, ii.219, iii.73, v.133, x.165; exiled by Louis xv, 332, 334, 345, 355; orders an examination of the first seven volumes of the *Encyclopédie*, xxiii.140; quarrel with the clergy, x.278, 280, 296, 303, 329, 339, 382; recalled by Louis xv, x.372, 375, 377, 385, 394
– of Aix-en-Provence, xiv.56
– of Paris, xiv.34-35, 43-44, 61, 63, 90-91, 186, 257, 265, 266, 321; *conseillers*, xix.32; dominated by Joly de Fleury, xiv.35; formally condemns the *Lettres philosophiques*, xiv.265; Novion president, xix.23; protects Aristotle, xviii.165
– of Rouen, members, xix.23
parliament, the English, x.324, 330
Parma, Louise Elisabeth de France, duchess of, *Madame Infante*, x.293*n*, 302, 317
parody, viia.69, 94, 115, 149-150, 152, 154, 157, 252, 265, 267, 277; of classics; viia.166, 175, 272-273, 280; dramatic, in 18th century France, xv.17; fictional, viia.49, 66, 73, 104, 149-285*n passim*; of thinkers, viia.272
Parolignac, marquise de, in *Candide*, viia.168, 185-287 *passim*
paronomasia, viia.166, 232, 272-275
Parrenin, xvii.66, 70, 71, 81*n*, xxi.256
Parrish, J., Denis Diderot, *La Religieuse*, a critical edition, xxii.
Parsons, xxiv.60
parterre, the, xiv.95
parties de pharaon, xix.72
Pascal, Blaise, iii.88, 105-106, vi.14, 24, x.184, 192, 276, 331; quoted, i.13-14, 17-18, iv.139, x.162, 209; on Chinese history, xxi.77-78; his figurative explanation of the scriptures, xxi.77; on justice, x.250; on knowledge, x.206; on man, iv.139; on superior force, x.250; preface to the *Traité du vide*, quoted, xxiv.32; an image of his in Voltaire's *Zaïre*, xv.98; Voltaire compared with, viia.45; Voltaire on, i.14, 17, 47, 80, ii.17; Voltaire's attack on shocks Jansenists, xiv.43, 265; his wager, vi.49, viia.18, 45, 294; *Pensées*, cited, xi.260; quoted, xi.86, xxi.78; Pensées sur l'esprit et le style, quoted, x.206
Pasquiers, x.165
Passama, recteur, xviii.110
Passé, Le, le goût et l'histoire, by Rémy Gilbert Saisselin, xxvii.1445-1455
Passionei, cardinal Domenico, letter

from Voltaire, xiv.252; letter to Voltaire, xii.77-79; supports Voltaire's candidature for the Accademia Arcadia of Rome, xiv.252-253
passions, the, v.263; man's natural, iii.205; abbé de Saint Pierre on, xviii.11-12, 31; effect of tragedies on, xiv.117-118; universality of the, xxi.126-127; Voltaire on, xviii.12-13, 14, 18-19
Pastor, Ludwig, cited, iii.117*n*
Pastoret, xxi.378-380
patauger, xi.242
Paterculus, Velleius, quoted, x.150-152
paternity, Voltaire's patronage of young writers a substitute for, xiv.158
pathetic, the, use by Voltaire, xv.69
patibulaire, xi.242
patriotism, Clerc on, xxi.294-295 18th century notion of, xiv.273; in France and England compared, xiv.273; Montesquieu on honouring, xxiii.42; Montesquieu on the universality of, xxiii.29; of Voltaire, xviii.239; Voltaire's doubted, xiv.257, 318-319
patronage of young writers by Voltaire, xiv.158
patrons, the, of Voltaire, xiv.281
patterns, mechanical, viia.200
Patterson, H. Temple, iv.140, viia.303, 305, x.238*n*; quoted, x.249*n*; 'Poetic genesis: Sébastien Mercier into Victor Hugo', xi.15-315
Patu, Claude Pierre, letter to Garrick, ii.15-16; visits Voltaire, xx.28
Paul, saint, iii.162*n*; Ephesians, cited, vi.61; epistles; Romans, cited, vi.60, 61: quoted, vi.44, 46, 63; his teaching compared with that of Confucius, xxi.94; Thessalonians, cited, vi.38; Timothy, cited, vi.61; used Greek sources to establish the primacy of christianity, xxi.108; Voltaire on, xxiv.203-206, 217-218
Paulhan, Jean, xvi.42
Paulin, Louis François, vi.115, 116, xiv.143, xvi.21-22
Paulmy, M. de, *see* Argenson, marquis de Paulmy d'; subscribes to the *Encyclopédie*, xxiii.134
Paul Patrovitch, grand duke of Russia, xxi.295
Paupie, Pierre, v.41, 45, 58; letter from Voltaire, x.486-487
Pausanius, ii.45
Pauthier, xxi.381
Pauw, Jean Cornélius de, xxi.389
peace, Frederick on, v.51, 340-342; a question of attitudes not laws, xviii.33-34; Sully's gran design for, xviii.10; Voltaire's efforts to promote, vi.32; world, Voltaire and the abbé de Saint Pierre on, xviii.9-34
Peacock, letter from Voltaire, iv.86; visits Voltaire, iv.86
pebbles, precious (Eldorado), viia.150-151, 155, 199*n*
Pecham, Lawton P. G., iii.12
Pechin, xxiii.134, 135
Pecquet, iii.80, 81
pedagogy, *see* education, theories of
pédantiser, xi.160
pedantry, v.252
Peiresc, Nicolas Fabri de, xvii.92
Peletier, Claude, letter to Marville, vi.207
Pellegrin, xix.76, xxiii.186; satirised by Piron, xix.87
Pellet, Jean Léonard, xviii.62-63; Voltaire's relations with, xviii.57-71
Pellet, Pierre, xviii.59, 62-63, 64, 65
Pellissier, Georges, vi.72*n*, viia.303; on Voltaire, viia.81
Pellisson, Maurice, iii.99*n*; cited, xiv.35; quoted, xiv.27, 58

Pellisson-Fontanier, P., cited, xiv. 217
Pemberton, Henry, vi.148
Pemberton, *see* Childe Pemberton
penal reform, Mercier the pioneer of, xi.16
penalties, eternal, Leclerc on, vi.55; imposed in hell, Tillotson on, vi. 48-49
Penelope, v.312
Penn, William, iv.182, v.33, 202, xxiv.88, 89, 94
Pennant, Thomas, iv.49*n*; visits Voltaire, iv.59-61
Pennsylvania, Voltaire on, iv.182, xxiv.88, 91, 95-96
Pennsylvania evening post, quoted, xxiv.45*n*
Pennsylvania gazette, the, Voltaire mentioned in, xxiv.43-44; quoted, xxiv.63
pente (fig.), xi.61, 74, 137, 153, 307
pente, xi.61
Penthes, château de, iv.39
people, the, festivals, at the expense of, xxiv.125; not made for knowledge, xviii.162; effects of pleasing them, on Molière, xviii.151; Montesquieu on their proneness to insurrection, xxiii.42; attraction to superstition, Voltaire on, xx.145-148; sovereignty of the, Voltaire on, vi.95; the will of the, corruptibility of, xviii.86
Pepin, king of France, v.204
Pepys, William Weller, letter from Macdonald, iv.70; visits Voltaire, iv.39
Pérau, Gabriel Louis Calabre, ii. 281
perception, Diderot on, x.75
Percival, Thomas, x.437
Percy, xxi.313, 333
Percy, Algernon lord, visits Voltaire, x.434-435
Perey, Lucien Herpin, known as Lucien, xx.110
perfectibility, Desfontaines on, xix. 162
performance of *Candide*, ideal, vii. 245-246
Pergolesi, Jean Baptiste, ii.143, 149
Pericles, v.308
Périsse, bookseller in Lyon, xviii. 218
Perkins, Jean A., 'Diderot's concept of virtue', xxiii.77-91; 'Diderot and La Mettrie', x.49-111; 'Voltaire and La Mettrie', x.101-111
Perkins, Merle L., 'Voltaire and the abbé de Saint Pierre on world peace', xviii.9-34; 'Voltaire's concept of international order', xxvi. 1291-1301; 'Voltaire on the source of national power', xx.141-173
Permesse, xix.350
permission, xiv.22, 27, 53; — *tacite*, xiv.39, xxiv.222
Pernétry, *Dictionnaire mytho-hermétique*, xxiv.475; *Les Fables égyptiennes et grecques*, xxiv.475
Perrault, Charles, x.138, xxiv.127, 180; préface de la Dissertation critique sur l'Iliade, quoted, x. 213*n*; Parallèle, quoted, x.197
Perret, Claude, iii.18
Perrichon, xvii.74
Perrot d'Ablancourt, Nicolas, xiv. 209
perruque, xi.191-192
Perrusault, Sylvain, xiv.221
Perry, Tom, letter to Fiske, iv.183-184
persecution, suffered by Voltaire, vi.30
Perseus, xvii.102, 108
Persia, v.84, 157
persiflage, *persifler*, *persifleur*, x.322*n*, xvi.139*n*
personages, in *Candide*: exemplary, viia.282; historical, viia.185; structural groupings of, viia.213-214, 224, 230
personality, modern tendency to

judge a writer on his, x.116; of Voltaire, xiv.16; of Voltaire, in *contes*, viia.52-55, 64-67, 69-71, 75, 163-173, 198-200, 215, 244-247, 267, 284, 290
perspicacity, v.129
persuasion, viia.19, 263, 297
Perthes, Boucher de, xi.267, 269, 272*n*, 273*n*
Pertinox, v.133-136, 139, 291
Perugia, v.89, 91
Pesaro, v.75
Pesce, Vincenzo, epigram, quoted, x.264*n*-265*n*
Pescennius Niger, v.136, 293
pessimism, ii.22*n*, viia.18, 27, 91, 96-294 *passim*; of Voltaire, xxiv.151; *see also* fatalism, pessimistic; xxx. 329, 340
Petau, Denis, iii.56, x.306
Peter the Great, emperor of Russia, v.13, 17, x.167; esteem for learning, xx.151
Petersborough, Charles Mordaunt, earl of, letter to R. Towne, xiv. 255-256, Best.333
Petersen, Johann Wilhelm, xxiv. 245-246
Peteut, x.117
Pétis de La Croix, François, xxi.64, 179-180
Petit Gervais, in Hugo's *Misérables*, xi.199
Petit, Marie Catherine, xix.21
Petit, Roger, i.41, viia.303, 305, xxiii.138; a friend of Desfontaines, xix.89; on Voltaire, viia.98, 287
Petitain, cited, xiii.18
Petit de Julleville, Louis, viia.64; quoted, xv.71
Petit réservoir, le, quoted, xviii.131
Petits-cabinets, theatre in the, Voltaire's plays performed, xiv.304-305, 314; Voltaire present in, xiv. 306-307, 314
Petrarca, Francesco, i.23, vi.20, viia.124
pétrifié (fig.), xi.66, 206, 242
Petronius, x.216
Petrucci, Pandolfo, v.142, 148, 149
Pettit, Henry, 'The Limits of reason . . . in the English Enlightenment', xxvi.1307-1320
peuple = océan, see Ocean metaphors
peuple troupeau, see troupeau
Peutinger, xvii.87
Peyre, Henry, viia.11
Pfeffel von Kriegelstein, Christian Friedrich, xxix.147, 201, *Abrégé chronologique de l'histoire et du droit public d'Allemagne*, x.372, 392*n*
Pharamond, xvii.18
Phèdre of Voltaire, xiv.138
Phelps, Richard, visits Voltaire, xviii.238-240, 241; letter to Tyttleton, xviii.238-240, 241, Best.8896
Phénix in Rousseau's *La Reine fantasque*, xxiv.122
phenomena, terrestrial, insignificance of, Voltaire on, xviii.159
phénomène potager = grosse rave, xix.190*n*
Phidias, v.261, 265, 266, 308
Phihihu in Frederick II's *Relation de Phihihu*, xxi.363
Philadelphia, too flatteringly described by Voltaire, xxiv.44
philanthropy, of monks, praised by Voltaire, vi.27; of Quakers, xxiv. 101*n*
Philemon, x.151
Philibert, Claude, xii.37
Philip de Macedonia, x.150
Philip II, king of Macedonia, v.74, 109, 117, 225
Philip II, king of Spain, v.279
Philip II, Hugo on, xi.270
Philip V, king of Macedonia, v.152-153
Philippe, infant don, xxiii.156
Philippe II of Mercier, xi.136, 142
Philips, Edith, xxiv.82
Philoctète in Voltaire's *Œdipe*, xv.56
philology, xxi.386; Fiske on, iv.177

Philopoemen, v.118, 271
philosopher, Hobbes a virtuous, x.239, 251
philosophe, xiv.184-185; philosophers, eager to protect the civil law against encroachment by the spiritual power, x.244; Montesquieu on, xxiii.47; *philosophes*, iii.10, 11; their arguments against religion not original, vi.26; Bertier's treatment of, iii.221-222; of Bouillon, xxiv.12, 16; the, Benjamin Franklin and, xxiv.43-65; the, on happiness, xxiv.39-60; refute Hobbes, x.237; fear of Jansenits, iii.135; Jesuit policy, towards, iii.67; and the *J. de T.* iii.9-232; attacked by the *Recueil philosophique et littéraire*, xviii. 122; Voltaire on, iv.182; Voltaire's relations with, xiv.184-192; philosophic age, a, the spirit of analysed, xviii.120; philosophic tale, *see conte philosophique*; philosophical beliefs, of Bertrand Russell, vi.157-162; of Voltaire, i.15-16, ii.16-24, vi.26; philosophical writings, of Voltaire criticised for lack of taste, vi.31-32; *philosophie*, viia.26-29, 39, 104, 124, 127, 183; *see also* morality; xx. 212; philosophy, of Corneille, xv. 32; defined, xv.27; differing eighteenth century definition of, xxi. 149; eighteenth century sensualist, vi.26; Fiske on, iv.178; Franklin believes that a correct philosophical opinion will stand unsupported, xxiv.62; historical, of the enlightenment, xxvii.1667-1687; La Mettrie on, x.108, 111; Mercier on, x.141; political, had no effect on jurisprudence, x.240; of Racine, xv.32; rationalist, experimental contrasted, iii.52; speculative, viia.21-294 *passim*; of Voltaire, distorted by Bergier; of Voltaire, propaganda in his tragedies, xv; Voltaire dislikes systematic philosophies, x.107, 111; Voltaire on, x.239; Voltaire says it engenders tolerance, xx.170
Phinée in Voltaire's *Un Chrétien contre six juifs*, xxiv.76
phosphorescence, effect of, viia.52-53, 71, 76, 157, 164, 173, 245, 290
physical science, effect of discoveries on man's status, iv.139
physics, Berthier on, iii.51-54; Voltaire on, i.155
physiocrats, the, xxi.341, 343-356, xxiv.55-56, 162
physiognomical theories of Lavater, xi.33
physionomie (in sense of 'character'), xi.50-51, 207; of Alps or globe, xi.50, 63, 71; of antiquities, of Paris, xi.79; of languages, style, etc., xi.51, 84, 92, 145, 157; of people, xi.139, 186; of a period, xi.25, 79-80, 142-144, 219; of a place, xi.66, 73, 78, 79-80, 96, 99, 190
Piast, Mieszko I, king of Poland, v.293, 360
Pichon, pays Desfontaines for favourable notices, xix.136
Pico della Mirandola, count Giovanni, cited, xviii.164; on man, iv.139
Pictet, Charles, vi.85, 86, 90, 95
Pictet, Pierre, letter from Voltaire, xii.98
Pidansat de Mairobert, xxx.162
pièce dérobée, xvi.73*n*
Pierre le Cruel, in Desfontaines's *Histoire de don Juan du Portugal*, xix.351
Pierron, Alexis, on Voltaire, ix.23
Pigalle, i.51, 52
Piggott, Harriett, *Correspondence*, quoted, iv.37, 38
Piggott, Robert, visits Voltaire, iv. 37-39

Pignatelli, François, x.285*n*
Pignatelli, mme de, x.308
Pigot, George, lord, visits Voltaire, iv.121
Pigoth, miss, xviii.251
Pilate, Pontius, his wife's presentiment, xxiii.301
Pilati di Tassulo, Carlo Antonio Pilati known as, knew Bentinck, xii.33*n*; the French translation of his *Di una riforma d'Italia*, xii.29-42; German translation burnt at Willingen, xii.40; influence on Voltaire, xii.30*n*; Voltaire on, xii.30
Piles, Roger de, *Abrégé de la vie des peintres*, quoted, x.162
Pillement, Jean, xxi.164-166, 168; two chinoiseries, plate facing, xxi. 160
Pindar, Voltaire compared to, xiv. 224
Pine, John, v.28
Pinot, xxi.394, xvii.63*n*, 64*n*, 69*n*, 72, 76*n*, xxi.17, 64, 96, 115*n*, 117, 141; cited, xxi.48, 197; quoted, xvii.75, xxi.36-37, 351
Pinson de Ménerville, xxiii.185
Pintard, René, xiv.11, xix.15, xxi. 292; cited, xiv.187; on the Voltaire-Alembert relationship, xx. 60
Pinto, Isaac, letter from Voltaire, xxiv.75-76
Piron, Alexis, v.42, x.329, Best.2140; letter to mlle de Bar, xiv.168*n*; on Desfontaines, xix.147, 199, 353; on Desfontaines's conversation, xix.86; epigram on the abbé Desfontaines, quoted, xix.76, 81; epigram on Desfontaines, contrôleur du Parnasse, xix.84; epigram on Desfontaines, quoted, xix.86-87 'le gros piffre d'atrabilaire'; epigram for thin authors, quoted, xix.87 'Maigres auteurs, pour être gras à lard'; epigram on Desfontaines, quoted, xix.130 'Eh, supprime tes sots écritd'; epigram on Desfontaines, quoted, xix.142; epigram on Desfontaines, quoted, xix.149-150 'La fureur est d'être ce qu'on n'est point'; epigram on Desfontaines, quoted, xix.350*n* 'L'abbé qui critique Arouet'; interested in Desfontaines's writings, xix.357; quarrel with Desfontaines, xix.19; teases Desfontaines, xix.28; letter to Fontette, xix.82; letter to Livry, xix.83n; popularity as a playwright, xx.210, 211; insults J. B. Rousseau, xiv. 168; letter to Voltaire, x.451; rôle in an anonymous character-sketch of Voltaire, xii.63-65; Voltaire's relations with, xiv.183-184; *Amitié médecin, l'*, xix.350*n*; *Callisthène*, xiv.183; *Huit Mariamne*, xiv.183; *Métromanie* . . ., xiv.150-151, 184; *Métromanie*, reviewed by Desfontaines, xix.165; *Gustave Wasa*, ii.230, xiv.183
Pisa, v.75, 82, 91, 92, 110, 114, 141, vi.135
Pissot, Noël, xiv.54
Pissot, mme, Noël, xii.49, 50, xiv.54, 61
Pistoia, v.124, 141
Pitaval, André, xix.64
Pitaval, François Fayot de, xix.76, 188*n*, 207; quoted, xix.129; on Desfontaines, xix.353; quoted on Desfontaines, xix.133; *Le Faux Aristocrate reconnu*, quoted, xix. 35, 100
Pithon, x.165
Pitot, Henri, quoted, xiv.239; a Newtonian, xiv.204; letter from Voltaire, ii.246*n*, xiv.202; letter to Voltaire, xiv.202, 203, Best.1133, 2728; Voltaire's relations with, xiv.202-203
Pitot, mme, xiv.203
Pitt, Andrew, xxiv.83

Pitt, Thomas, visits Voltaire, iv.19, xviii.238
pity, Mercier on, xi.130*n*; Voltaire on, xviii.16
Pius II, pope, iii.201*n*
plagiarism, of *Encyclopédie*, iii.183-184, 189, 191-192; Nodier on, xi.165
Plaine des Sablons (fig. in Hugo), xi.151-152
Plaintes de Thalie aux Comédiens français, quoted, vi.128*n*, xvi.34*n*
Plaisir sage et réglé, iii.157*n*
Plancy, Collin de, *Dictionnaire infernal*, xi.22
plants, erotic sensibility of, xi.33
Plato, ii.28, 31, v.226, 331, viia.272, x.109, 152; Castilhon on, xviii.125; *Hippras majeur*, quoted, x.209; influence on Rousseau, xiii.83
Plattner, cited, xxi.28
Plautus, v.17, 292
plays, casting of, xiv.122-123; decadence in 18th century, xix.160; of Diderot, xvi.105*n*; how chosen by the Comédiens français, xiv.120-121; silent rôles played by servants of the Comédiens français, xiv.100-101; of Voltaire, commented on in the *Encyclopédie méthodique*, vi.21-23, 28; of Voltaire, didactic, xx.215; of Voltaire, his failure in comedy, vi.29; of Voltaire, seen as the beginning of decadence, xx.214; of Voltaire, their contemporary success, i.10; of Voltaire, their popularity, xx.209-212
playwright, the most popular is Voltaire, xiv.115; relative popularity of, xix.209-211
pleasure, 18th century preoccupated with, x.207; La Mettrie on, x.84; Montesquieu on, xxiv.174; the nationality of, xix.152*n*; Voltaire on, xviii.12
plèbe, xi.242
Plelo, m. de, xix.51*n*
Plesse, Pierre Joseph, iii.22
Pliny, ii.45, 53, 56, iii.212, xiv.146
Pliny the Younger, v.42, 214, 317
Pluche, iii.197, 201, 219, x.101, xxx.229; Voltaire on, iv.152; *Histoire du ciel*, xxiv.464; *Histoire naturelle*, xxv.609, 617, 628
pluie de sang, xi.251-252
Plumier, iii.167
plunging vision, xi.75-77, 180, 307
pluralism, of Robinet, x.60
Plutarch, quoted, x.209; influence on Rousseau, xiii.79-80, 82, 83, 261-273
Pocock, admiral sir George, iv.22
Pococurante, x.208, in *Candide*, viia.106-288*n passim*
Podewils, Otto Christoph, count von, letters from Voltaire, iv.251-252, 265-266, vi.218-219; supplies Voltaire with secret information, xiv.283, 287; Voltaire on, xiv.283
poems, dramatic, viia.76; Voltaire's philosophical, viia.59, 72
poète philosophique, xv.41
poetic licence, xix.159
poetics, Voltaire on, ii.61-73
poetry, a Chinese poem, quoted, xvii.63*n*; of Diderot, xvi.89; decadence in 18th century, xix.160; not a popular medium of writers in the eighteenth century, xiv.170; translation of, Flaubert on, xviii.153; scientific, vi.147-153; literal translation of, Voltaire on, xviii.153; of Voltaire, i.10-11, vi.21, 23, 28, xiv.13; of Voltaire, in the *Mercure de France*, xx.182-183; Voltaire prefers it to music, xiv.188; Voltaire says it is a measure of the culture of any nation, xiv.145-146; Voltaire's lack of, criticised by Voltaire, xviii.151

poets, ancient, Voltaire on the imagery of, xviii.156; aspirant, Mercier's advice to, xi *passim*; Voltaire comments on some, xviii.247; Voltaire's faulty assessment of other, xiv.205; Voltaire's relations with, xiv.161-170
Poinçot, ed. *Emile*, quoted, xiii. 17
'points of intersection', xi.101, 127*n*, 155-156, 159, 163, 188*n*, 221
Pointu, Boniface, Eustache, Jérome, title-characters in a Beaunoir play, vi.128*n*
Poiret, Pierre, xxiv.245
Poirier, dom, xxii.20
poisons, Voltaire on, xviii.161
Poissonnier, Pierre, i.76; quoted, 77
Poivre, Pierre, *Voyages d'un philosophe*. . ., xxi.344; quoted, xxi.345, 356
Poix, prince de, i.51
Poland, Charles XII's relations with, v.18, 43, 191, 249; and the Enlightenment, xxvi.1417-1438; Frederick II covets, v.19; sneers at Polish throne, v.297-298; its kings usually foreigners, v.19; queen of, *see* Catherine Opalinska; Voltaire on the partition of, xviii. 249
police, Paris, *see* Marville, C. H. F. de; the, power in France, xxiii. 199
Polichinelle, Voltaire as, viia.85-86, 90-91
Polier de Bottens, Jean Antoine Noé, letters from Voltaire, vi.273, ix.22, xii.16, 17
Polignac, cardinal Melchior de, v.284, viia.185, xvii.24, 39
Polinville, quoted, xix.223*n*
political intolerance, xxi.193
political intolerance, xxi.193; morality, Bernier on, xxi.132-138; philosophy, of Franklin, xxiv.65; science, Chinese, declared incompetent, xxi.196; thought, of Voltaire, vi.67, 72-74, 100-103
politicians, Goudar on, xxi.370
politics, Chinese, dependence on morality, 95-101
Pöllnitz, Karl Ludwig, baron von, v.55
Poltava, v.217
polygamy, iii.69; dogmas compared with those of religion, xiii.20-21; effect on the birthrate, xxiii. 52; Montesquieu on, xxiii.18-20, 52
polyp, x.55
Polyphonte in Voltaire's *Mérope*, xiv.103-104, 127
Pombal, Sebastiao José de Carvalho e Mello, marquis of, iii.117*n*
Pomeau, René, iii.135*n*, x.113*n*, xxiv.74; quoted, xxiv.140; *acknowledged*, xxi.17; on history, x.137; on Voltaire, viia.13-295 *passim*, x.125, 132, 136, 137, 138, 139, 140, 169, xv.47; quoted, xv.103; on the Voltaire-Alembert relationship, xx.25, 61; quoted, xx.125; état présent des études voltairiennes, i.183-200; *La Religion de Voltaire*, reviewed, iv.295-301; *Religion de Voltaire, la*, Rezler on, xx.25
Pommereuil et Bazin, le sieur, xvii. 20*n*
Pommier, Jean, cited, i.195, xvi. 84*n*-85*n*; quoted, iii.165*n*, 170*n*, x.72
Pompadour, Jeanne Antoinette Poisson Le Normand d'Etioles, marquise de, i.92, vi.142-144, x.291, 357*n*, 382; marquis d'Argenson on, xiv.312; opposed by Boyer, xiv.293; favours Crébillon, xiv.173-174; letter from mme Denis, vi.248-249; Fréron on, xiv.

302; takes the *Journal encyclopédique*, xxiv.225; becomes the king's favourite, xiv.292; influence on Louis xv, xiv.306; unable to lessen Louis xv's keen dislike for Voltaire, xiv.314; Quesnay her physician, xxi.347; has a small theatre set up at Versailles, xiv. 304; disapproves of Voltaire's decision to visit Prussia, xiv.317; fears to compromise her position at court by close association with Voltaire, xiv.299; letters from Voltaire, xiv.72, 293-294; letters to Voltaire, xii.77, xiv.293, 294, 313, 319, Best.2908, 3463; her patronage openly enjoyed by Voltaire, xiv.304; obtains permission for Voltaire to sell his office of gentleman of the chamber, xiv. 312; prevents the performance of a parody of Voltaire's *Sémiramis*, xiv.231, 310; Voltaire says he owes his court distinctions to, xiv.291; Voltaire writes a verse for, xiv. 305-306; on *Zaïre*, xv.99

Pompée in Voltaire's *Mort de César*, xv.86

Pompey, Sextus, v.287

Pompignan, Lefranc de, *see* Lefranc de Pompignan

Pomponazzi, xxi.118, 121

Pondicherry, i.25, iv.21, 22

Pons, abbé de, quoted, xix.190*n*; *Apologie à m. de La Motte*, quoted, xix.34

Pons, Henri, xviii.98

Pontbriant, de, xix.25

Pontchartrain, xxi.159

Pont de Veyle, Antoine Feriol, comte de, x.350, 356, 385

poor, the, Franklin on, xxiv.56

Poot, father, xxix.61

Pope, Alexander, iv.94, 125, viia. 176, 241, 243, 272, x.313, 391, xiv.249; quoted, iv.92; friendship with Atterbury, xix.203-204; Desfontaines's admiration for, xix.231-236; *Dunciade*, Desfontaines on, xix.153, 205, 235; Rape of *the lock*, Desfontaines on, xix.235-236; Rape of the lock, translation into French, xix.232; Voltaire compared to, xxi.238; Voltaire on, xviii.247; defended by Warburton, xviii.36; *Epistles*, quoted, xxiv.41; *Essay on criticism*, quoted, viia.58; *Essay on criticism*, Desfontaines on, xix.232; *Essay on criticism*, translated into French, xix.232; *Essay on man*, i.17, ii.12, 17, 20, 23, iv.59; quoted, ii.13; *Essay on man*, Desfontaines on, xix.232, 234, 241*n*; *Héloïse and Abelard*, xix.235; prologue to *Cato*, iv.81

pope, x.199; in 1643, in 1704, xxi. 46; Voltaire on, xxiv.213

Pontmercy in Hugo's *Les Misérables*, xi.198

Popkin, Richard H., *Scepticism in the Enlightenment*, xxvi.1321-1346

populace (in sense of rabble), xi.66, 137*n*, 138, 186, 187, 238, 243

populariser of knowledge, Voltaire a, x.14

popularity, v.69-70, 101-102, 134-140, 287-294

popularization of ideas, viia.78-79

population, xxvi.1379-1388; of the earth before the Flood, xxi.114; effect of civilisation on, xxiii.45; effect of colonisation on, xxiii.45; effect of war on, xxiii.45; eighteenth century studies on, xxi.141; of France, Vauban's concern for, xxi.140; explosion, xxv.861-883; growth, effect of religion on, xxiii.44

porcelaine, of Chinese design, xxi. 161

Porée, Charles, iii.85, 86, 89, 113, 135; cited, xxi.193; *Brutus*, xv.74; his college in Rennes, xix.25;

opposed to novels, xix.119*n*; letter from Voltaire, xv.44; *Discours*, cited, xix.177; *Discours sur les spectacles*, cited, xv.44; *L'Homme instruit par les spectacles*. . ., xv.45
pornography, xi.191
Poros, v.217
Porphyry, vi.26
portraits, in *Candide*, viia.264, 287; of Voltaire, xiv.13; of Grimm by Carmontelle, xxiii.217
Portugal, expulsion of the Jesuits from, iii.116-117, 127, 129, 130, xviii.173-174; king of, *see* Joseph; opposes French trade with the Orient, xxi.35
Portuguese, circumnavigate Africa, xxi.28
possession, in sex relations, Diderot on, xvi.89-91
post, the, censorship of, xiv.267, 275; delays in, xviii.176
pottery, of Chinese design, xxi.162
Pottle, Frederick A., xviii.258*n*
Potts, xxiv.60
Pougens, xi.24, 29
Pouilly, Jean Louis, *see* Levesque de Pouilly
Pouilly, de, xvii.33, 162
Poulet, Georges, quoted, x.81
Poullin, Jean Jacques, xix.352
Poultier, m., in Diderot's *Est-il bon? Est-il méchant?*, xv *passim*
Pourat, mme, i.68
Pour et contre, Le, ii.225-232; cited, xix.196; quoted, xix.209*n*; Desfontaines works on, xix.88, 356; on Desfontaines, xix.352; founded by Prévost, x.226
Poussot, letter to Marville, xiv.134, Best.2748
poverty, the cause of crime, xi.100
Powel, Samuel, letter from Samuel Morris, iv.48-49; visits Voltaire, iv.40-50
power, balance of, v.51, 340-342; Voltaire on, xx.165-167; dangers of public, viia.147-148, 217, 235, 260
powerlessness, Voltaire lapses into a sense of, xiv.328
Prades, Jean Martin de, i.41, iii.72-73, 104, 116*n*, 177*n*, 178*n*, 182, 185, 192, vi.12, x.214, 255, 292, 249*n*, xxix.25
pragmatic sanction, the, v.47, 63
pragmatism, viia.18, 105
praise, posthumous, of Voltaire, xx.198-199
Prangins, m. de, *see* Guiguer
Praslin, César Gabriel de Choiseul, duc de, vi.93; letter from Buisson de Beauteville, x.430; letters from Voltaire, iv.29, vi.91, xii.110
Praslin, César Gabriel Choiseul, comte de, x.366, 426; Voltaire discredits Frederick II in his eyes, x.423, 424; assures Kaunitz of Voltaire's loyalty, x.423
Prat, J. G., i.163
Prat, Jean Marie, xviii.111
Pratt, Samuel Jackson, visits Voltaire, xviii.255-256
Prault, Laurent François, ii.158, v.44, xiv.30; on the *Voltairomanie*, cited, xix.61; letter from Voltaire, iv.194, xiv.67, 69; Voltaire's relations with, xiv.66-72, 74
Prault, mme, letter from Voltaire, i.216
Praxiteles, v.261, 308
prayer, viia.27, 140, 142; Franklin on, xxiv.57-58; so-called, of Voltaire, xx.23
preciosity, viia.43, 268, 270, 281-282
Précis analytiques des travaux de l'Académie de Rouen, xix.22*n*
predestination, 18th century preoccupied with, xv.55; Locke on, vi.43
prefaces, their usefulness, xx.39
prefigurations, viia.199
preformation, x.67
prejudice, destruction of, Voltaire's

objective, vi.32; *Recueil philosophique et littéraire* on, xviii.122-124
Prémare, Joseph Henri de, xvii.82, xxi.222, 223; letter from Fréret, xvii.64; letters to Fourmont, xvii. 64*n*, 65, 66
Préménil, de, xxiii.136
premises, natural and individual, x.153
Prémonval, André Pierre Le Guay, known as de, xx.258
prerogatives, Voltaire impatient of, xiv.280
Preschac, Jean de, *Contes moins contes*, xxi.171*n*
prescience, exact, consequences of, xviii.116-117
present, historical, viia.272
press, censorship of, imposed, xiv. 21-22; influence on 18th century France, xv.50
prestige, political, given by literature, xiv.147
Pretorians, v.139, 290, 291, 293
Preuss, Jacques, quoted, v.59
Prevost, Augustine, iv.88
Prevost d'Exiles, Antoine François, iii.20, 21, viia.48, x.101, 322*n*, 392*n*, xv.94, xxx.330; collaboration with the *Mercure suisse*, ii. 225-232; a friend of Desfontaines, xix.88; on the English theatre, xix.246; on frame, xiv.106; on *Journal de Trévoux*, iii.20, 21; on the lack of taste in England, xix. 153*n*; friendship with Anne Oedfield, xix.239*n*; the didactic value of poetry, xix.183; in favour of poetry, xix.166*n*; on printers in Holland, xiv.75; on the reading public, xiv.82; relies on English criticism for his remarks on the English theatre, xix.245; literary critic, xix.149; translates 'to be or not to be', xix. 249; *Cleveland*, Desfontaines on, xix.175, 176; *De l'ombre aux lumières*, xxvi.1479-1487; *Doyen de Killerine, le*, preface, cited xix.160; *Le Doyen de Killerine*, Desfontaines on, xix.175, 176; *Histoire générale des voyages, l'*, xxi.157; Navarrete's book on China included in, xxi.41; *Mémoires et aventures d'un homme de qualité*, quoted, xix.246*n*; xxiii. 309*n*-310*n*; Desfontaines on, xix. 180; le *Pour et contre*, cited, xix. 228*n*; quoted, xiv.82, xv.110, xix. 138, 153*n*, 168*n*, 183, 214*n*, 246*n*; *le Pour et le contre*, on English taste, xix.267; *le Pour et le contre*, authorship correctly attributed by Voltaire, xix.97; *Vie de Cicéron*, pays Desfontaines for favourable notices, xix.136
Prévôt de La Caussade, xxix.49
Price, sir Uvedale, letter to Baker, iv.86-87; visits Voltaire, iv.86-87
Price, William R., viia.304; on Voltaire, viia.150-151
pride, of the Chinese, xxi.208; Montesquieu on, xxiii.36; rôle in the evolution of society, xviii.18; of authorship, of Rousseau, xviii.83-84; is the source of laughter, x.2 46
Prie, Agnès Berthelot de Pléneuf, marquise de, xiv.257, xix.40, 42
Priedeaux, Humphrey, xvii.45
priesthood, organised, rejected by the Quakers, xxiv.86, 98
Priestly, Joseph, letter from Franklin, xxiv.59
priests, clergy, abuses in, xii.29; celebacy of the, iii.69; *philosophes* wish to protect civil law from, x.244; quarrel with Louis xv, x.278, 280, 296, 301, 313, 329, 334, 339, 382, 385, 394; quarrel with *parlement*, x.278, 280, 296, 303, 329, 339, 382; state control of, vi.14; clergy, taxation of, vi.73; compared to ennucks, xxiii.44;

anticlericalism, of Delmas, xviii. 103-104; of Hobbes, x.240-241; their hypocrisy, Montesquieu on, xxiii.27; anticlericalism, of Pilati's *Di una riforma d'Italia*, xii.29-42; anticlericalism, of Quakers, xxiv. 86, 98; anticlericalism, of Voltaire, xxiv.87*n*, 98-99; clerical pretensions of, Voltaire on, vi.74-75; Voltaire on, ii.217, 107-108; Voltaire on the tyranny of, xxiv.87*n*; corrupting influence on women, xxiii.39
primat des Gaules, x.288
primitive man, iii.161, 215
primitivism, *see* nature, state of
primogeniture, viia.182
Princen, madame de, *see* Montanclos
princes, duties of, v.36, 175, 177; origin of, v.174; Saint Pierre's proposals to include princess to peace, xviii.25; their attitude to writers, Voltaire on, xiv.303; importance of his example to the state, xxi.135-137
princes du sang, quarrel with Louis XV, x.340
principales pièces du procez = Silesia, x.421
principles, fixed, viia.104, 143, 295-297
Pringle, John, xxiii.112, cited, xxiii. 113
printers, foreign, xiv.74-82; in France, xiv.54-74; in Holland, xiv.74-75
printing, in France, ii.14; *see also* Grasset, François; Voltaire's impatience in, xiv.84
Prior, James, quoted, iv.9
Prior, Matthew, xiv.148, 321, xviii. 248; *Henry and Emma*, iv.81
prisme (fig.), xi.59, 63-64, 67, 68-69, 76-77, 161, 187, 214-215, 307
prison, conditions, xix.39
privilège, xiv.53
problem, central of *Candide*, viia. 103, 105, 120, 122, 203, 225, 241-243, 253, 291
Probus, v.293, 360
Procès du père Girard, xix.67*n*
procez = conflict between Austria and Prussia, x.422
Proclus, on categories of letters, x.11
Procope, café, xvii.26-27
Proculus in Voltaire's *Brutus*, xv.75
productivity, social, viia.21, 36, 47, 91-291 *passim*
professions, learned, viia.21
profundity, artistic, viia.40-43, 46, 223, 264, 288, 290-297; moral, viia.39-40, 46, 223, 290-297; philosophical, viia.36-40
progress, Berthier on, iii.197-198, 216-217; through reason, Bestermann on, xxiv.27-41; Chastellux on, xxi.308-310; Condorcet on, xxiv.58; cyclic, x.150-151, 152, 153; Desfontaines on, xix.162-163; Falke on, viia.143-144; Fontenelle on, x.150-151; Franklin on, xxiv. 58, 59-60; Green on, viia.144; limited by religion, xxiv.28; in man's intelligence, xxiv.38; materialistic belief in, xxiv.163; Mornet on, viia.143; Naves on, viia.143; some schemes for, xxiv.55; Toldo on, viia.143; in arts, Voltaire zealous for, vi.31; Voltaire's contribution to, i.7-18; Voltaire declares freedom from ecclesiastical rule essential to, xx.147; Voltaire hopeful for in international relations, xviii.28-29; Voltaire on, viia.112, 118, 120-121, 125, 134, 144, 286, 297
progression, complacency-pessimistic drift-meliorism, viia.121 (*see also* structure); effect of, *see* Conclusion of *Candide*
proletariat, the, Marx on, xxiv.161
prologues, xvi.68*n*-69*n*, 70-73
Prometheus, xvii.36
promises, on keeping, v.127, 280

pronounciation, of the name Bulkeley, x.344
propaganda, viia.19, 21-297 *passim*, xv.26; history and, in Voltaire, xxiv.271-287; method of successful, xv.27; philosophical, in Voltaire's tragedies, xv.
propagandist, Voltaire on, xiv.21-22
propagandiste, xv.26
Propertius, vi.23
property, private, Marx on, xxiv. 158-160
propheties, Biblical, Voltaire on, xxiv.198-199
prophets, the, v.85
Proschwitz, Gunnar von, xi.29; 'Lettres inédites de madame Du Deffand, du président Hénault et du comte de Bulkeley, au baron Carl Fredrik Scheffer, 1751-1756', *ed.*, x.267-412; *Gustave III et les Lumières*, xxvi.1347-1364
prose, of Voltaire, vi.21, 23
protestantism, v.261, 289; in Germany, Voltaire on, xxiv.279
Proteus, xi.278
Proudhon, Sully, xi.281
providence, v.157, 205, 250, 311, 323, 323-324, 327, viia.27, 46, 263, 266-267, 291, xxx.286; Fénelon on, vi.41-42; manichean arguments against, vi.48; divine, Voltaire on, xviii.160
provinces, French, influence of their academies on French culture, xiv.241
Provins, noblesse de, quoted, x. 172
Prussia, demands war damages from England, x.302; Prussian, v.17, 19, 20, 41, 46, 50, 63, 359; queen of, *see* Sophia Dorothea; royal academy of, xiv.199, 253; Voltaire visits the court of, xiv.272-273, 284-286; accepts service at, xiv. 317-318, 319-323
pseudo-classicism, x.223
pseudonyms, of Voltaire, x.18
psychoanalysis, not a suitable method to explain Voltaire, xx.25*n*
psychology, dreams as a guide to character, xxiii.297
Ptolémée, xvii.87, 92
Puard, cited, xii.24
public, x.195; the reading, Prévost on, xiv.82; the reading, Voltaire on, xiv.82; the, Molière pandered to, xviii.145, 151
publication, Voltaire's method, xiv. 74
public life, Voltaire's interest in grows with old age, xx.181, 195
public works, *see* works, public
Pufendorf, iv.155, vi.55
Puget, ii.46, 47
pugnacity, viia.17-20, 121
Puisieulx, Louis Philoxène Brulart, marquis de, letter to Richard Tyrconnell Talbot, xiv.318, Best. 3634; letter to Voltaire, xiv.318, Best.3633
puissance d'un mot, xi.46, 85, 106-107, 187, 216*n*, 230-234
Pulci, Luigi, *Il Morgante*, ii.209
pulluler (of bad poets), xi.148
pun, *see* paronomasia
punishment, considered a cure for syphilitics and debauched people, xix.39; eternal, mysticism and rationalism in the debate upon, xxiv.241-254
puppet show, viia.82, 83-95, 188-191; silent, viia.191, 196
Puppien, v.62, 293
purity, harem conception of, xxiii. 20
Pusey, W. W., xi.48
Puzos, m., xxiii.183
Pye, J. Henrietta, mrs, letters to Garrick, xviii.253, 254; visits Voltaire, xviii.253-254
pyramids, the, x.63, 66-67, 74, 138, xi.66; Voltaire on, xviii.154-155
Pyrrho, Bayle on, x.249*n*

pyrrhonism, viia.18, 47; of Voltaire, x.249*n*
Pyrrhos II, king of Epirus, v.81
Pyrrhus of Racine, xix.158*n*
Pythagoras, Mercier on, xi.272

Q

Quakers, xxix.174
Queensberry, duchess of, xviii.248
Quérard, cited, xix.46, 48*n*
querelle des anciens et des modernes, x.142, 159, 174, 213
Quesnay, François, *Despotisme de la Chine, le*, xxi.347-351
Quinault, xviii.152, Dufresne, xix. 43
Quincy, de, Berthollean, xvii.31
Quintilian, x.183*n*, 193

R

Rabaut-Saint-Etienne, *Lettres à monsieur Bailly*, xxiv.464
Racine, x.180, 189; his philosophy, xv.32; influence on Voltaire, xv. 33-36; *Andromaque*, compared with Crébillon's *Electre*, xv.47; *Athalie*, analysed, xv.34-35; contemporary allusions in, xv. 30*n*; highly praised by Voltaire, xv.33-34; *Bajazet*, xv.92; *Bérénice*, contemporary allusions in, xv.30*n*; *Esther*, contemporary allusions in, xv.30*n*; *Phèdre*, x.219, x.150; on Desfontaines, xix.357; letter to Desfontaines, xix.158
Raguenet, xix.134
Raguet, abbé, xix.32
raison, x.223
Rameau, Jean Philippe, xxv.503-507, xxx.319
Ramsai, xix.64

Ramsay, Andrew Michael, ii.251-253; becomes a doctor of the university of Oxford, xix.216; *Vie de Turenne*, reviewed by Desfontaines, xix.134
Ramsay, Warren, *Voltaire et 'l'art de peindre'*, xxvi.1365, 1378
Raphael, x.209
rationalism, in 18th century aesthetics, x.212
Raunié, on Desfontaines, xix.92
Ravaillac, François, iii.95, v.167, viia.301
Ravaisson, xix.26
Ravier, A., xiii.28, 44*n*, 67*n*; cited, xiii.33-35, 46*n*; quoted, xiii.35, 57*n*, 64
Ravoisier, xiv.153; letter from Voltaire, iv.217-218
Raymond, Agnes, *Le Problème de la population chez les Encyclopédistes*, xxvi.1379-1388
Raymond, Marcel, *see* Gagnebin and Raymond
Raymond, Scipion, bookseller in Marseille, xviii.203
Raynal, Guillaume Thomas François, ii.255, viia.301, xiv.129, xviii.131, xxi.343, xxx.177; quoted xiv.115, 172; letter from Scheffer, x.326; *Histoire philosophique ... des deux Indes*, quoted, xxi.323-324, 328-329
realism, in the arts, Grimmon, xxi. 311
reason, v.197, xxvi.1085-1107; progress through, xxiv.27-41; sovereign, expressed by the Chinese as *Li*, xxi.75, 86, 153, 197-198; Diderot on, x.76; La Mettrie on, x.77
Recueil d'observations curieuses, xxi. 291-292
redemption, iii.180
Reesink, mlle, cited, xix.32*n*, 214
Réflexions philosophiques et littéraires sur le Poème de la religion anturelle, reviewed by Berthier, iii.111

Réflexions sur les ouvrages nouveaux, see *Nouvelliste du Parnasse, le*
reform, penal, Hugo's efforts for, xi.98-104
regency, the French, x.64, 165, xv. 47, xxi.170
regent, *see* Orléans, Philippe duc d'
Régis, xvii.66*n*; 70, 71, 81*n*; on charity, xxi.93-94; delay in publishing his work, xvii.75*n*
Registres de l'académie des inscriptions, quoted, xvii.16, 17, 18, 22-25
Registres de la Bastille, quoted, xvii.19-20
Regnard, *Joueur, le*, xix.163; and Dufresny, *Chinois, les*, xxi.177-178
Reichwein, Adolf, xxi.172; cited, xx.30-31, 176
Reid, Thomas, xvii.50
relativism, v.23, x.86, 222, xxi.126-127, 195, 353; in critics, x.221-222; Mercier on, x.142
religion, some anti-religious books, xviii.185; belief threatened by Chinese chronology, xxi.67-68; Chinese, a present-day evaluation of, xx.273; limits progress, xxiv. 28; does not necessarily make one happier, xxi.320; origin and nature, xxviii.42; comparative, Pastoret's study in, xxi.378-380; proselytizing, xxi.129-130; revealed, France rebels against, xx. 33-34; separation of morality and religion, xxi.125; shows the decadence of Hebrew monotheism, xxi.268; of China, xxi.267-268; in Voltaire's tragedies, xv.97-98
Rémond de Montmort, Pierre, xvii. 33
remorse, La Mettrie on, x.86-87
Rémusat, Abel, xxi.381, *Lao-tseu...*, xxv.602
Renaissance literary critic believed the theatre had a didactic function, xv.39
Renaudau, abbé, *Vie de Saladin*, quoted, x.135
Renaudot, Eusèbe, xvii.15, xxi.253; *Eclaircissement*, quoted, xxi.195; *Science des chinois, la*, quoted, xxi. 194, 195-196; founds the *Gazette de France*, xix.96
René in mme d'Epinay's *Histoire de mme de Montbrillant* is Rousseau, xiii.37*n*
republicanism, of Voltaire, xv.36, 71-74, 88-89, 207-208, 216, 235
republics, v.99-102, 224-226
reputation, v.129, 144-148, 251
resentment, v.69, 72, 94
residence, of conqueror in newly acquired states, v.71, 185
rest, absolute, x.60
Restauration, the, attitude to Voltaire's *Mort de César*, v.89*n*
revolution, Hugo on, xi.107-109
Revue de métaphysique et de morale, quoted, x.173
Revue rétrospective, cited, xix.72
Rey, Marc Michel, xxix.50; letter from Rousseau, xiii.38; letters to Rousseau, xiii.45, 48*n*, 51, 60, 64
Rezler, Marta, 'Voltaire and the Encyclopédie', xxx.147-188
Ribon, letter to the lieutenant général de police, xix.75
Ricci, Matteo, xxi.39-41, 61
Riccioli, xvii.92
Riccoboni, cited, xix.162; Desfontaines favourably with, xix.202; on the English taste for violence on stage, xix.242
Richardson, *Pamela*, reviewed by Desfontaines, xix.118; on the novels of Richardson, xix.178
Richelieu, duc de, letters from Voltaire, iv.10, 13, 96, vi.76, 86-87, ix.20, x.110-111; on the *Voltairomanie*, xix.61; commissions La Mothe Le Vayer to write *La Vertu des payens*, xxi.119; *Lois de Minos*

dedicated to, x.158; *Testament politique*, xxviii.22
Ridgway, Ronald S., *La propagande philosophique dans les tragédies de Voltaire*', xv
Rieu, Henri, mentioned in Voltaire's will, ix.16
Riggisberg, von, x.38
Rigolet, brother in the *A. B. C.*, xxi. 279
Rigoley de Juvigny, Jean Antoine, xix.140; 'Les bibliothèques françaises de la Croix du Maine', quoted, xix.177*n*; *Vie de Piron*, xix.81-82
Rihs, Charles, *L'Influence du Siècle des lumières sur . . . matérialisme historique*, xxvi.1389-1416
rime normande, xix.159
Rivarol, xxvii.1723-1734
Robinet, Jean Baptiste René, x.58, xxix.100, xxx.229; editor of the *Recueil philosophique et littéraire*, xviii.113
rocaille, xxi.167
Rochas d'Aiglun, xxi.141
Rochechouart, vicomtesse de, xiii. 77*n*
Rochette, Raoul, known as Raoul-Rochette
rococo, the, influenced by the Chinese and Gothic vogue, xxi.166-167, 175; in literature, xxi.240
Roger, Jacques, *Epoques de la nature*, xxv.604
Rohan, cardinal de, xvii.99; quoted, xv.112
Rohan-Chabot, Gui Auguste, chevalier de, xv.74
Rollin, Charles, quoted, x.198, x.138, xviii.121, xix.69, 119; Fréret his pupil, xvii.14; a friend of Desfontaines, xix.89; probably recommended Fréret as tutor for the duc de Noailles's son, xvii.21; held to be a Jansenist, xvii.19; on subjection to the rules in art, xix.165; *Histoire ancienne*, 298, 299; *Traité des études*, x.155, 210
Romagnesi, *Teinte inutile, la*, xix. 173
Roman catholic Church, forbids the Jesuits to compromise with Confucianism in conversion of China, xxi.46
Romans, Castonnon on, xviii.125; hunting and fishing, xvii.108
romantics, French, Janin on, xi. 32
Rome, archives, x.233; authority of emperors in France passed to merovingian kings, x.164; Carthaginian wars, v.323-324; a Chinese visitor to, xxi.159; dansers in theatre, x.234; decline of, v.116, 235*n*; emperors, v.225; assassination of, v.290-294; emperors seek favour of the soldiers, v.87, 133-139; expulsion of kings, v.286; method of subduing Britain, v.296; policy of colonisation, v.72-74, 185-186; revolts against, v.80-81; revolts in, v.238*n*; Roman soldiers, v.17, 87, 133-139, 243; taxes, xxi.139
Ronsard, Pierre de, preface to *La Franciade*, quoted, xv.39
Roosi, xxi.335
Rosalie, bishop of, xvii.55
Rosamonde of Gorini, xix.171
Rose in Prévost's *Le Doyen de Killerine*, xix.176
Rostworowski, Emanuel, *Républicanisme 'sarnate' et les Lumières*, xxvi.1417-1440
Rotschild, Harriet Dorothy, 'Benoît de Maillet's Leghorn letters', xxx. 351-376
Rotrou, Jean de, *Véritable Saint Genest, le*, cited, xv.31
Roucher, *Mois, Les*, quoted, xxi. 356-357
Rouelle, xxiv.394-432
Rouen, academy of, Desfontaines

not admitted to, xix.91; a centre of culture, xix.22
Rouillé, xv.49; a friend of Desfontaines, xix.89
Roullé, xix.213*n*
Rousseau, André Michel, *see* de Beer and Rousseau
Rousseau, J. B., letter to Boutet de Monthéri, xix.188*n*, 89; letter to Brossette, xiv.169, xix.98*n*, 195; a friend of Desfontaines, xix.89; interested in Desfontaines's writings, xix.357; letter to Desfontaines, xiv.169, xix.89, 111, 195-196; mentions Desfontaines as the author of the *Dictionnaire néologique*, xix.188*n*; on the *Observations* of Desfontaines, xix.146; praised by Desfontaines, xix.69; letter to Launay, xv.99; letter to Louis Racine, xix.200*n*-201*n*; on taste, x.222; Teulières on, xix.163; on *Zaïre*, xv.99
Rousseau, Jean Jacques, i.41, 141, 184, iii.25, 107, 119, iv.176, v.11-23, viia.48, 176, 272, xxv.1085-1105, xxx.227, 311-350
letter to, ii.21–22; to Beaumont, xiii.83; from John Albert Bentinck, ii.175-181; to Buttafuoco, x.413; to Coindet, xiii.40; from Comparet, xiii.35; from Constable, iv.90; to Constable, iv.90-91; to P. Cramer, xiii.84-85; to mme de Créqui, xiii.38; to Deschamps, xiii.36; from Duchesne, xiii.57, 66; to prince Eugene, i.202-203; to mme d'Houdetot, xiii.15*n*, 37; to Lalive, xiii.42; to Lenieps, xiii.35; from m. de Luxembourg, xiii.55. from mme de Luxembourg, xiii, 41, 57*n*, 60, 65, 39, 42, 46, 55*n*, 63, 64, 78; from Malesherbes, xiii.45, to Malesherbes, xiii.36, 51, 57, 58, 59, 65, 79*n*, 83; to Marengo, x.415-416; to Moultou, xiii.36, 47-48, 49*n*, 53, 60, 66; to Néaulme, xiii.61; to Paoli, x.413; to Rey, xiii.38, 58-59, 63, 64, 65; to Roustan, xiii. 37*n*; to Tronchin, xiii.38; to Vernes, xiii.37; to Pontes, xix.195
on innocence, xiii.86; on journalism, xix.95; on the natural goodness of man, xiii.83; on a return to nature, xiii.86; on the sovereignty of the people, vi.84, 95; on sympathy, xiii.19; on Voltaire, iv.125, vi.22, 33, 70*n*; on weaning, xiii.20
refuted by Bergier, vi.24; not concerned with the high Alps, xi. 62; dedication to the republic of Geneva, of his *Discours sur l'inégalité*, vi.77; a friend of Desfontaines, xix.90; denounces Diderot, iii.155; influence of Diderot on, iii.150; favoured for his solicitude for virtue, iii.138; Hervey recommended to, iv.61; rejects Jansenism, iii.153; and the *Journal de Trévoux*, iii.138-162; lends mme de Luxembourg a manuscript copy of *Emile*, xiii.28, 29; reads *Julie* to mme de Luxembourg, xiii.40; says altitude inclines the mind to meditation, xi.53*n*; his memory, xiii.19; Mercier known as the 'Singe' of, x.35; Mercier's linguistic knowing from, xi.82*n*; Mercier a trusted visitor, xi.36; method of writing, xiii.18-22, 23*n*, 30-31; views contrasted with those of Montesquieu, iii.82-84; moralist, xiii.78-82; sends Moultou a copy of the *Profession de foi du vicaire savoyard*, xiii.60; influence of the Oratoire on, xiii.81; attacked by Palissot, x.29; parodied in Castilhon's *Le Grand populateur*, xviii. 119; his political views and those of the Genevan middle class, vi.83; influence of Port-Royal on, xiii. 81; remorse at having abandoned his children, xiii.78; renounces

Genevan citizenship, vi.74, 86; Rousseau's contemporary reputation in France, xxvii.1545-1574; romantic tendencies in his writings, xiii.79*n*; sinophobia, xxi.338-340; a systematic philosopher, xiii.82; Rousseau in the United States, xxv.859-899; admired Voltaire's tragedies, xv.14; compared with Voltaire, iv.72, 173; compared with Voltaire, vi.28; views on man refuted by Voltaire, iv. 144, 155-156; Voltaire's quarrel with, vi.30, 31, vii.120; writes with difficulty, xiii.17, 18

relations with Castel, iii.153-154; connection with Corsica, x.413; relations with Duchesne, xiii.44-74, relations with mme de Luxembourg, xiii.44-67; with Mercier, xi.15; with Néaulme, xiii. 44-73; with Rey, xiii.44-65

Confessions, iii.151*n*-154*n*; quoted, iii.159-160, xiii.31*n*, 35, 37, 44-45, 46, 47, 52, 56, 78, 79*n*; cited, x.413, xiii.39, 42*n*, 53*n*; mention of Desfontaines omitted, xix.90; *Contrat social*, iii.82-83, iv.72, vi.69, 70, 71, 73, 74, 84, 85, 89; quoted, v.23, x.247*n*; *Berthier's Observations sur le Contrat Social*, quoted, iii.41-42, 46-48, 82-83; Bordier Delpuits continues Berthier's *Observations sur le Contrat social*, iii.161*n*, 162*n*; *Contrat Social*, date of composition of, xiii.46; *Contrat social* and *Emile* burnt by the Genevese authorities, vi.84; *Contrat social* popularised by Mercier, xi.36*n*; *Contrat Social*, seeks to reform society, xiii.87; *Devin du village, le*, iii.143; *Dialogues*, quoted, xiii.82, 83, 84, 86*n*; *Discours*, xiii.37, xxix.19, 150; cited, xiii.85; first *Discours*, quoted, xxi.228-229; second *Discours*, quoted, x.254*n*; *Discours sur l'origine de l'inégalité*, quoted, x.247*n*, xi.209, xiii.83; attacked by Berthier, iii.150-151, by Voltaire, 139*n*; cited, xiii.85; *Discours sur les sciences*, not taken seriously but author admired, iii.138-142; *Dissertation sur la musique moderne*, launched by Desfontaines, xix.90; 'Economie politique', quoted, xxi. 339; *Emile*, iii.138*n*, vi.69, xi.125*n*; *Emile*, *La Balance chinoise* a possible source, xxi.376-377; *Emile*, borrowing from the *Nouvelle Héloïse*, xiii.17*n*, 24*n*, 26, 32; *Emile*, his experience of life, xiii. 209-261; *Emile*, 'Favre manuscript', xiii.16-22; 'Palais-Bourbon manuscript', xiii.22-28, 'Coindet manuscript', xiii.28-33; *Emile*, its genesis and editing, xiii.11-425; Jolivet review of *Emile*, iii.159-160; *Emile*, analysis of a La Fontaine fable in, xiii.24, 32; *Emile*, the manuscript, xiii.15-23; — nature and society: the two ideals of Rousseau, xiii.94-125; —philosophical origins, xiii.77-93; — printing of, xiii.44-75; —printing, chronology of, xiii.67-69; —Rousseau's previous pedagogical reflection, xiii.126-152; —seeks to preserve innocence in a corrupt society, xiii.87; his *Encyclopédie* articles praised, iii.141, 184; *L'Esprit de Julie*, see *La Nouvelle Héloïse; Flatteur, le*, xix.163; *Institutions politiques*, xiii.37, 46; *Julie*, quoted, xxi.338, 339; *Lettre à m. Grimm*, iii.143; *Lettres de la montagne*, vi.87, 88; quoted, vi.74; *Lettres morales*, xiii.37; *Lettre sur la musique française* and ensuing controversy, iii.142-149, 156, x. 353; *Lettre sur la providence*, iii. 157-158; Berthier's deference in the matter of the *Lettre sur la providence*, iii.157-158; *Lettre sur les*

spectacles, iii.155, 156, 157; cited, vi.83-84; *Narcisse, ou l'amant de lui-même*, iii.142; quoted, xiii.81; préface, quoted, xiii.86; *La Nouvelle Héloïse*, iii.158-159, iv.125; quoted, xiii.17*n*, 24*n*; *Œuvres complètes*, ed. Gagnebin and Raymond, reviewed, x.519-521; *Profession de foi*, date of composition, xiii.33-35; *Profession de foi du vicaire savoyard*, xiii.45, 53*n*; *Projet de constitution pour la Corse*, x.414; *Projet pour l'éducation de Monsieur de Sainte-Marie*, xiii.35; *Pygmalion*, iv.90-91; *Verger des Charmettes*, quoted, xiii.81

Rousseau, Pierre, xxix.9-202; *Année merveilleuse*, xxix.36; *Ecole des pères*, xxix.36; *Faux pas*, xxix.37; *Méprises*, xxix.37; *Mort de Bucéphale*, xxix.36; *Ruse inutile*, xxix.36

Rosselet de Sugy, xxi.346; quoted, 345

Roustan, letter from Rousseau, xiii.37*n*; *Lettres sur l'état présent du christianisme*, xxviii.62

Roux, xvi.82

Russian drama and Voltaire, xxvii. 1689-1701

Rowbotham, Arnold H., xvii.76*n*, xxi.17, 121, 132, 133, 218, 276; cited, xxi.32, 53, 175, 356, 396

Roy, Pierre Charles, quoted, xix.83; *Callirhoé*, xv.114*n*; a friend of Desfontaines, xix.88; pays Desfontaines for favourable notices, xix.136; quoted on Desfontaines, xix.131

Royal society, iii.14, 154*n*, vi.14, 134, 135; *Philosophical transactions*, quoted, xxi.80

ruler, Chinese idea of a perfect, xxi. 100

Rumney hole, xix.218*n*

Russell, T. W, cited, xv.33*n*; quoted, xv.21, 52

Ryswick, peace of, xxi.30

S

Saas, xix.101

Sabatier, cited, xix.199; quoted, xix. 165; *Tableau philosophique de l'esprit de m. de Voltaire*, xx.129

Sabatier de Castres, cited, ii.246; quoted, ii.258-259; quoted on Desfontaines, xix.354

sacer esto and *vagus esto*, xi.231, 233, 252

Sachy, quoted, xxiii.210-211

sacrements, the, Voltaire on, xxiv. 87*n*

sacrifices, god's attitude to, xxi.77

Sacy, Silvestre de, on Voltaire, vi. 23

Sade, J. F. A., marquis de, *Mémoires*, i.23, 184, xxiii.90

sadism, in Rousseau's *Reine fantasque*, xxiv.122

sadness, use of beverages for, xxiii.24

sage, old (Eldorado), viia.140, 150, 153-155, 157, 162, 171, 186, 214, 228, 247*n*, 279

Said effendi, xxiii.189

sailor (Lisbon), viia.168, 172, 183-184, 186, 210, 213, 258-259, 264

Saint-Aignan, Paul Hippolyte de Beauvilliers, duc de, xiv.222*n*

Saint-Amant, *Albion*, cited, xix. 211*n*; 210*n*; on the English, 211*n*, 222*n*

Saint-Ange, x.139

Saintard, cited, xix.61, 143

Saint-Aubin, xxi.358, xxiii.303

Saint-Bartholomew massacre, Voltaire on, xx.144; the massacre of, iii.95, v.219

Saint-Chamans, xx.99; mme de Lespinasse bequeaths her manuscripts to, xx.99, 100

Saint Christine, mère, in Diderot's *La Religieuse*, xxii.31

Saint-Christophe (fig.), *see colosse gothique*

Saint-Contest, François Dominique

Barberie, marquis de, x.372; dispatch from Bonnac, xxiii.205; letters to Argenson, xxiii.202, 207; letter from d'Aubigny, xxiii.206
Saint-Cyr, abbé de, *see* Giry de Saint-Cyr
Saint-Cyran, iii.126
Sainte-Albine, Rémond de, cited, iv.293
Sainte-Beuve, x.207; *Causeries du lundi* 'Saint-Evrémond et Ninon', xviii.138; on Desfontaines, xix. 147; on Diderot, xxiii.97-99; edits the *Globe*, xi.109*n*; on Hugo, x.17-18; on the Longchamp and Wagnière *Mémoires*, xx.18; on Mercier, xi.37, 38; *Portraits littéraires*, cited, xxiii.94*n*; quoted, x.196, xiv.183, xv.72, xxiii.259; on the Voltaire-Alembert relationship, xx.23, 32, 49, 55, 111
Sainte-Chapelle, x.366
Sainte-Croix, baron de, *Recherches historiques et critiques sur . . . paganisme*, xxiv.463
Saintes, bishop of, vi.58; diocese of, vi.38
Saint-Eustache, curé de, xxiii.139, 157
Saint-Evremont, Charles de Marquetal de Saint-Denys de, compared with Montesquieu in attitude to Romans, iii.67; his letters, xii.51, x.144, 184, 188, 190*n*, 224; xxiv.180, xviii.134, 135
Saint-Florentin, Louis Phélypeaux, comte de, iii.58, x.338; xxiii.152, 156, 158, 172
Saint-Foix, Germain François Poulain de, *Les Hommes*, x.332
Saint-Fond, Faujas de, cited, xviii.127
Saint Geniez d'Olt, xviii.103
Saint-Germain-des-Prés, library of, ix.20
Saint-Helier, xi.247*n*
Saint-Hyacinthe, Hyacinthe Cordonnier, known as Themiseul de, ii.249; quoted, ii.253; *Dîner du comte de Boulainvilliers par Saint-Hyacinthe*, falsely attributed to him, iii.160, xxi.207; *Histoire du prince Jiti*, quoted, xxiv.124; cited, xix.188*n*; letter to Levesque de Burigny, vi.191-193
Saint James chronicle, iv.27
Saint-Lambert, Jean François, marquis de, canons of, xxiv.223-228; cited, i.42
Saint-Martin de Chassonville, abbé, ii.254; island, Antilles, xviii.58; xxiv.355-368
Saint-Maur, Nicolas François Dupré de, xiv.212, 222*n*
Saint-Maurienne, comtes de, xviii. 248
Saint-Olon, iii.125
Saint-Petersburg, academy of, Voltaire elected to, xiv.254
Saint-Pierre, Charles Irénée Castel de, abbé, ii.36, iii.153*n*, v.12, 51-54, 63, x.126, xi.48, 250, xiv.276; advocates arbitrariness in government, xviii.11-12, 15, 17-18, 20-21, 22, 25-26; on ambition, xviii.25
Annales politiques, quoted, xviii. 15; has little confidence in mans' reason, xviii.11-12, 31; his cosmopolitanism, xviii.10; criticises Louis XIV, xviii.28; *Enigme politique*, cited, v.12; quoted, 52; on the evolution of society, xviii.17-18, 31-32; on government, xviii. 11-12, 15, 17-18, 20-21, 22, 25-26; influence of Hobbes, xviii.17*n*; on justice, xviii.17-18; on liberty, xviii.17-18; on man, xviii.9-34; *Mémoire pour diminuer le nombre des procès*, quoted, xviii.15; *Mémoire pour rendre les spectacles plus utiles à l'état*, quoted, xv.42; on natural man, xviii.16, 17-18; on novels, xix.182*n*; optimism, xviii. 10; *Ouvrages de politique*, quoted, xviii.15; *Ouvrages sur divers su-*

jets, quoted, xix.182*n*; *Paix*, quoted, xviii.16, 20, 25, 26; on the passions, xviii.11-12, 31; *Polysynodie*, xviii.20; *Projet de paix perpétuelle*, quoted, xviii.11; *Projet de taille tarifée*, xviii.9*n*; proposals for tax reform, xviii.9*n*; proposals to prevent war, xviii.9-34; *Réflexions sur l'Anti-Machiavel*, cited, v.12; quoted, v.51-52; on selfishness, xviii.11-12; and Voltaire on world peace, xviii.9-34; letter to Voltaire, iv.206-207
– Bernardin de, xi.222, 223; on Rousseau, xiii.80*n*
Saint-Pierre-aux-Liens, cardinal de (Julian della Rovere), v.93, 94, 214
Saint-Pinck, J., xv.47*n*
Saint-Preux in Rousseau's *Nouvelle Héloïse*, xxiii.303
Saint-Rémy, xix.70
Saint-Saphorin, de, iv.128
Saint-Sauveur, Geneviève Duretelle de, xix.25*n*; letter from Berryer, xxiii.203
Saintsbury, George, viia.304, on Voltaire, viia.35, 98; cited, xix.166*n*; quoted, xix.149
Saint-Simon, Louis de Rouvroy, duc de, x.381, 382, i.161, x.184; on mme de Duras, x.308*n*
Saint-Sulpice, le curé de, x.384
saints, Voltaire on, ii.217
Saint-Vital, m. de, x.302
Saint-Yves, mlle, in *L'Ingénu* of Voltaire, x.250*n*
Saisselin, Remy Gilbert, 'Le Passé, le goût et l'histoire', xxvii.1445-1456
Saladin, Voltaire on, i.138
Sales, Jeanne Louise, iv.39
Salgnes, Jacques Barthélemy, xxiii.217, 220, 253
Sallier, Claude, xiv.222; xvii.102, 107; letter from mme Du Châtelet, iv.286-287
Sallo, m. de, xix.32
Salmon, Thomas, xxi.245; *Modern history*, xx.298-300
Salmonée, v.233*n*
salons, viia.77-95, xiv.19; influence on Diderot, xvi.135*n*
Salpétrière, xi.86
salvation, Cuppé on, vi.37-66; universal, Fénelon on, vi.41-42
Salverte, Eusèbe, xxiii.94
Samon, king of Slavonia, v.293, 360
Samoyedes, xviii.121
Samson, the story of, Voltaire on, xviii.146*n*
Sancé, François de, xix.38
Sancti Kasso, xxi.335
Sand, George, *La Comtesse de Rudolstadt*, i.183
Sannagaro, Jacopo, *Arcadia*, cited, ii.26
Sanson, Adrien, 87-88, 91, 92, 93, 94
Sanson, Guillaume, 86, 87-88, 91, 92, 93, 94
Sanson, Nicolas, xvii.23; geography, xvii
Sansons, name assumed by Voltaire, xiv.256
Sans Parangon, prince, in Preschac's *Contes moins contes*, xxi.171*n*
Sans Souci, x.285
Santerre, ii.46
sarcasm, of Voltaire, vi.31; xiv.126-127
Sarcey, Francisque, on Voltaire, xv.16
Sarcy, iii.29
Sardinia, v.338
Sardou, Victorien, xii.24
Sareil, Jean, viia.304; on Voltaire, viia.108, 158, 160-162, 270*n*
Sarrazin, Pierre Claude, vi.23, xiv.121; criticised by Voltaire, xiv.126-127
Sartine, de, i.34, 35, iii.33, xviii.187, 190, 192; letters to Le Breton, xxiii.156
Saskatchewan, university of, xv.11

Sassenage, mme de, x.313
satire, epistolary, of France, xxi, viia.21, 45-48, 90, 95, 116-288*n*, *passim*; in fairy tales, xxiv.111-138; of French society and institutions in Montesquieu's *Lettres persanes*, xxiii.7-60; Garnett on, viia.248*n*; of Voltaire, vi.31; Voltaire's favourite medium of expression, ii.207; – and satirists, xxv. 885-897
Saturn, the planet, v.278
Saurin, Elie, *Examen de la théologie de m. Jurieu*, cited, vi.53; insults Rousseau, xiv.168; letter to Sophie Voland, ii.234; popularity as a playwright, xx.211; relations and correspondence with Diderot, ii. 233-240; *Le Siège de Calais*, plot revised by Diderot, ii.233-240
Saussure, César de, letter from Voltaire, x.494-495
Saussure, Horace Bénédict de, cited, iv.39; *Voyages dans les Alpes*, xi. 103; quoted, xi.61*n*, 64*n*, 219
sauvagesse, xi.243
Sauval, *Antiquités de Paris*, xi.22, 32*n*, 45, 172, 182*n*, 185*n*
Sauvigny, Edmé Louis Billardon de, *Hirza*, xviii.60
Savary, iii.185
Savary Des Bruslons, xxi.343
Savonarola, Girolamo, v.85
Savoy, v.32, 249, 282; house of, Voltaire on, xviii.248
Savoy-Casard, P., on Hugo, xi.83, 88, 99, 250, 288; on Mercier, xi.31, 88
Saxe, Maurice de, ii.61
Saxe-Gotha, duchess of, *see* Louise of Saxe-Gotha
Saxe Weimar, Ernst August, duke of, v.16, 31, 231
Saxony, v.63, 212, 351; and the German literature
sçais-je-pas, xix.159
Scali, Giorgio, v.101
Scaliger, quoted, x.11
Scandinavian political thought and philosophy, xxvii.1775-1785
Scapin, x.315
Scarselli, Flaminio, letter from Voltaire, vi.235-236
Sceaux, x.139
scepticism, viia.120, 127, xviii.118, xxvi.1321-1345; Fiske on, iv.176; apparent, of Voltaire, vi.26
Schafsbury, *see* Shaftesbury
Schalk, Fritz, xxii.10
Schall von Bell, plate facing, xxi. 112
Scheffer, Helena Maria, baroness, x.375*n*
Scheffer, Karl, baron, letter from Alembert, x.389; letter from Beauvau, x.279; letter from mme de Broglie, x.386*n*; letters from Bulkeley, x.300-304, 322-324, 329-331, 339-341, 345-347, 354-357, 380-388; letters from mme Du Deffand, x.287-288, 294-296, 309-310, 320-321, 335-337, 343-344, 350-352, 360-361, 364-366, 374-375; letters to mme Du Deffand, x.283-287, 289-290, 299-300, 311-312, 327-328, 341-343, 348-350, 358-359, 362-364, 369-371, 377-378; on the English, x.363; on Frederick II, x.363-364; letter from Fréron, x.315; letter to Fréron, x.318*n*; letter from Hénault, x.290-292, 296-298, 305-308, 312-318, 332-334, 338, 352-354, 372-373, 375-376, 378-380, 384-388, 389-394; on Hénault, x.350, 371; letter to Hénault, x.324-326; on Louis XV, x.343; on Maupertuis, x.371; letter to Raynal, x.326
– Ulrik, baron, distinguished from brother Karl, x.277*n*; a friend of Bulkeley's, x.304, 341, 382; a friend of mme Du Deffand's, x.344, 350, 361, 364, 366; a friend of Hénault's, x.298, 301, 372, 375,

394; a friend of Montesquieu's, x.385, 386*n*
Schérer, Edmond, xxiii.260
Schérer, Jacques, quoted, xvi.69*n*, xv.31
Scheveningen (Chevening) archives, x.430*n*
Schier, Donald, cited, iii.9, 18, 26*n*; quoted, iii.66*n*-67*n*
Schiller, *Don Carlos*, taken from Mercier's *Portrait de Philippe II*, xi.35
Schlegel, Dorothy B., 'Diderot as the transmitter of Shaftesbury's romanticism', xxvii.1457-1478
Schlegel, Frederick von, *Philosophy of history*, quoted, iv.172-173
Schneider, Jean Gaspard, letter from Grasset, xviii.206; letter to the Cramers, xviii.207
scholar, Parisian, in *Candide*, viia. 168, 171, 189, 208, 217*n*, 258, 260, 262
scholars, exchange of knowledge between, vi.133-134; Voltaire's relations with, xiv.192-195
scholarship, Voltaire's, viia.37-38
schoolmaster (Eldorado), viia.191
schools, 17th century French, xviii. 96*n*
Schutz, A. H., ix.14
Schwab, cited, xxi.58*n*; quoted, xxi. 382
Schweizer, cited, xxi.327
Schwetzingen, ix.20
science, ii.10-12, iii.180, viia.114, 135, 141-142, 150, 152, 217-218, 237, 278-279, 290, 294, 297; academy of (Bordeaux), viia.152; in China, de Marsyon, xxi.302; Chinese, its merit queried, xxi.195; Franklin's contribution to, xxiv. 45, 49, 51-53, 57-59; popularised by V., xx.214; progress in, Maupertuis on, xxiv.262-268; *Recueil philosophique et littéraire* on, xviii. 126-127; Voltaire on, x.108; Berthier on, iii.198-200; in China, Diderot on, xxi.337; the, metaphysics retarded by inadequate growth of, xviii.115
scientific method, defended by Berthier, iii.50-51, 206-207; – poetry, vi.147-153; religious truths not irreconcilable, iii.48-49, 102, 201, 219, 220
scientists, collaboration of, the, Voltaire on, xiv.237-238; Voltaire's relations with, xiv.195-205; Voltaire on the effect of monetary reward on, xiv.237
Scipio, v.119, 126, 127, 259, 274, 324
Scotland, x.333; Voltaire on, iv.51-52
Scots magazine, ii.263
Scots reformers, the, Voltaire on, xxiv.279
Scott, Walter, xi.61*n*, 121, 123-125
scoundrels, Diderot on, xxiii.87, 90
screens, of Chinese design, xxi.162-163
sculpture, materials used in, xii.25; Voltaire considers the sculpture of his day superior to that of antiquity, xviii.154
Scylla, v.323
Scythians, v.302
sea, back-to-the, movement, xviii. 119; life at, viia.186
Séchelles, Jean Moreau de, x.376, 379, 385, 393; letters from Voltaire, x.463-466
Seckendorff, Friedrich Heinrich, count von, v.20
Seckendorff, Karl Sigismund von, *Das Rad des Schicksals*, xxv.591
Secousse, Denys, xvii.53; cited, xvii.60
sects, new, caused by learned disputes, vi.44
secular ideals, of Jesuits, iii.71-72
security of tenure, Voltaire on, vi.94
Sedaine, *Gabrielle de Vergy*, i.103;

Paris sauvé, vi.130*n*; letter from Diderot, vi.130*n*
Sedan, xxiv.233
Sée, Henri, xxi.258
Segaut, xix.85
Ségrais, xviii.152
Séguier, Pierre, i.90*n*; always praised in inaugural addresses to the Académie française, xiv.208, 223
Seguiran, *Encyclopédie* 'Vérité, Bonté, Beauté', quoted, xxiii.275
Ségur, mme de, xvi.71
Séguy, Joseph, xiv.212, 213; elected to the Académie française, xix.73-74; letter to mme Du Châtelet, xiv.169, Best.2373; letter from Voltaire, xiv.170; edits Voltaire's works, xiv.169-170
Séide in Voltaire's Mahomet, xiv.140
Seiden, Milton F., xvi.11; *Diderot studies*, xxv.498
Seine, mlle de, xvi.88*n*; *see* Dupré, Catherine Marie Jeanne
Seine, the, x.333
Sejanus, v.17, 292
self, the Diderot on, x.75, 80-81, 90-91; the, Everett on, x.91; Hume on, x.80; self advancement, opportunities for, in America, xxiv.50-51; self-awareness, Diderot on, x.80; self-determination, *see* free will; self-esteem, a factor in virtue, xxiii. 79, 86; self-examination, of Diderot, xvi.94, 140, *passim*; self-interest, as the basis of virtue, xxiii.78-79; Clément on, xviii.116; enlightened, viia.21, 23-24; *see also* 'bienfaisance'; selfishness, abbé de Saint Pierre on, xviii.11-12; self, love of, Voltaire on, xviii. 16, 22, 23-24; self-preservation, viia.23-25, 38, 103-105, 111, 211, 217, 230, 262
Selim, v.50
Sellières, abbey, i.107
Sellins, xxx.173
semainier, xiv.120
Semedo, quoted, xx.25, 90, xxi.90-91
semences, x.57, 67
Sémiramis of Voltaire, xiv.138
Sénac de Meilhan, Gabriel, quoted, iii.14*n*, xxiii.94
Senancourt, friendship with Mercier, xi.35, 36, 48
senators, the, v.317*n*
Seneca, v.19, 194, x.83, 216, 297; Diderot on, xvi.117*n*
Sénelier, J., cited, xiii.70-71
Senlis, bishop of, iii.74
Senones, monastery of, Voltaire works in the library, ix.20
Sens, archbishop of, *see* Languet de Gergy et Luynes, cardinal de
sensation, Diderot on, x.74-75, 78; La Mettrie on, x.53, 78; the ultimate source of all our knowledge, x.72; the, xxiii. 278, 308
sense, common, viia.17-18, 21, 24-25, 50, 263
Sensée, lady, in mme Leprince de Beaumont's *Pêcheur et le Voyageur*, xxiv.132
senses, the, Lange on, x.81; Voltaire on, xviii.12
sensibility, novel of, xxiv.250, viia. 48, 90-91, 176*n*, 281; Diderot on, x.61-62; as a means of propaganda, xv
sensitivity, 18th century, xv.94; defined, xv.101*n*; Diderot on, xvi. 108-114
sensualism, english, x.207; sensuous appeal, aural, viia.54-55, 77-78, 93-94, 244, 249-253
sentiment, x.195, 201
sentimentality, of Diderot's approach to life, xxiii.82
Seosotis, ii.29, xviii.121
septembriseur, xi.191, 197
sequences, montage, viia.93, 191
séraphin, père, in Diderot's *La Religieuse*, xxii.31
serfs, of Mont Jura, viia.99; in Russia, x.19

serp(ette) académique, xi.154
Servandoni, Jean Nicolas, x.366
Servanius, xxiv.78
servants, of the Comédiens français played the silent rôles, xiv.100-101; Voltaire on, xviii.162-163; of Voltaire, iv.82
Servin, abbé de, xii.46
Sesostris, xvii.42
Sethos, xiii.81
setting, viia.63, 65, 69, 71-72, 104, 155, 166, 199*n*; of *Candide*, social, viia.54-55, 77-95, 244; setting down, value of, viia.98, 115, 145, 147-148, 150, 156, 159
seventeenth century, 18th century attitude towards, x.142; existence of the philosophical spirit of the eighteenth century in, xxi. 107
Seven years war, ii.260, vi.32, xx.158
Severus, Septimus, v.17, 134-136, 140, 291-294
Sevestre, Louis, Voltaire's relations with, xiv.54-55
Sévigné, Marie de Rabutin-Chantal, marquise de, x.273; compared with mme De Maintenon, x.297; i.61, 67; letters of, x.12, 13; *Lettres*, reviewed by Desfontaines, xix.123
Sévigné, Charles, marquis de, letters from Ninon de Lenclos, xii.51, xviii.129
Sévin, François, xvii.15
sex, cerebral eroticism, xxiv.123; erotic justification of breast feeding, xxiv.123; *marivaudage sexuel*, xxiv.118-120; old men who slept with she-devils, xviii.164; relations, the concept of possession, Diderot on, xvi.89-91; sexual activities, in convents, xxii; – perversion, jewish, Voltaire on, xxiv. 69
Sextus IV, pope, iii.125
Seyffert, xi.15*n*
Seznec, Jean, 'Falconet, Voltaire et Diderot', ii.32-59
Sforza family, v.112
Sforza, Francesco, v.67, 87, 109, 110, 117, 144
Sforza, Galeazzo, v.185
Sforza, Ludovico, v.69, 70, 185, 253
Sforza, Munzio Attendolo, v.293, 360
Sgard, Jean, *Prévost: de l'ombre aux Lumières*, xxvii.1479-1488
'S-Gravesande, Willem Jacob, xiv. 267; letter to Voltaire, xiv.267; Best.1253
Shackleton, Robert, xxiii.14; quoted, xxiii.53*n*, xxiv.171; 'Voltaire and Montesquieu: a false attribution', vi.155-156
Shackmaxon covenant, Voltaire on, iv.182
Shadwell, Desfontaines on, xix.239
Shaftesbury, Anthony, letter to Ainsworth, x.252*n*; translated by Diderot, x.245*n*; earl of, iii.163, viia.176; commented on Hobbes, x.238; 's romanticism, xxvii.1457-1478; on virtue, xxiii.81; *Characteristicks*, ix.23; 'An Essay on the freedom of wit and humour', quoted, x.245*n*
Shakespeare, William, iv.15, 81, 110, 122, 123, 125-126, vi.20, 31, viia.18, 294, vi.31; Desfontaines on, xix.172; effect on Flaubert, xviii.157; reputation in France, xi.114; his historical plays are didactic, xv.25; admired by Hugo, xi.13, 15, 17, 64, 164, 220; mentioned in Hugo's *Fantaisie*, xi.53*n*; translated by Letourneur, xi.159*n*; admired by Mercier, xi.16, 44, 55, 86, 128; translated by Mercier, xi. 55; mentioned in Nodier's preface to *Timon d'Athènes*, xi.53*n*; Sharpe on, iv.68; Voltaire on, iv.36, 81-82, 110, 115, 122, 123, 125-126, 181, xi.115, xviii.249-250; Voltaire studies, xiv.249; Voltaire prefers him to Corneille, xviii.157;

Voltaire says he would have been a perfect poet in the age of Addison, xviii.157; *Anthony and Cleopatra*, xi.106; *Hamlet*, iii.97, 98, iv.81-82, 181, vi.20, viia.276*n*; quoted, vi.158-160; burlesqued by Voltaire, iv.82; *Timon of Athens*, quoted, xi.82-83, 173; *Julius Caesar*, xi.106, 113; criticised, xv.83; *Macbeth*, xi.252; quoted, xix.33; *Othello*, iv.181, xi.121, xv. 92*n*
Shang-ti, the god, identical with the god of Christianity, xxi.50
Shannon, J. I., *The Amazing electron*, xxv.566
Sharpe, Samuel, letter to Garrick, iv.68-69; on Shakespeare, iv.68; visits Voltaire, iv.67-69
Shaw, George Bernard, xv.25; quoted, i.10, 15; arch deacon, iv.183; letters of, x.12, 18, 19; *Man and superman*, quoted viia.221*n*, 292
sheep, red (Eldorado), viia.150-151, 155, 199*n*, 239; republic of, compared to the golden age, xviii.162
Sheherazade of Antoine Hamilton, xxiv.116
Shelburne, quoted, xxiv.53-54
Shelley, Frances, lady, quoted, iv.129
shells, found in mountains, Voltaire on, xviii.560
Sherlock, Martin, visits Voltaire, iv.121-127, x.437; quotes Voltaire, viia.128*n*
Shippen, colonel Joseph, iv.48
show, dumb, *see* puppets, silent
shrinkage, effect of in *Candide*, *see* Conclusion
Shuvalov, Jean, letter from Voltaire, x.137
Shuvalov, Ivan Ivanowitz, xxiii.204
Siam, king of, xii.37
Sian-fu, xxi.24
Sibbald, Reginald S., viia.304
Sicily, v.94, 177; Sicilien Vespers, the, v.219
siècle, x.150
Siena, v.75, 92, 142, 148
Siéyès, xi.85*n*
Sigaux, G., xix.18
Sigismer, xvii.18*n*
Sigorgne, iii.49, 53
Silesia, v.12, 17, 46, 47, 50, 52, 53, x.302, 421, 422; attacked by Frederick II, xiv.273
Silhouette, publisher, xviii.40, 41, xix.201; cited, xix.237*n*; historic importance as contrôleur général, xxi.101*n*; *Idée générale du gouvernement et de la morale des chinois*, quoted, xxi.102-103; translates Pope, xix.232*n*
silk bibliography, xxi.161*n*
Silvia in Marivaux's *Jeu de l'amour et du hasard*, xxiv.117
Silvy, Louis, xxiii.62
simile, *see* comparison, figurative
Simione, i.67
Simmons, Samuel Foart, visits Voltaire, iv.128
Simon, father, in Defoe's *Furlker adventures of Robinson Crusoe*, xxi. 208, 274
Simon, P. H., quoted, xv.26*n*
Simon, Renée, i.160; 'Nicolas Fréret, académicien, 1688-1749', xvii
Simon, Richard, i.161
Simond, L., *Switzerland*, quoted, iv.34-35; xxiii.138
Simonel, Dominique, xviii.219
simplicity, of expression, Du B. on, x.215-216; quintessential, viia.32-35, 37, 41-43, 53, 55, 296-297; in teaching Christianity, vi.44-45
sin, original, Voltaire on, x.253-254
Sinclair, Keith, xiv.11
Singer, Charles, *A Short history of scientific ideas*, xxv.605
Sinigaglia, v.89, 97, 209, 211
Sinner, Frederic, i.117
Sinner, Johann Rudolf, letter from Tscharner, vi.226-229; *Essai sur . . . la métempsychose*, xxiv.465

Sinsart of Strasbourg, xxiv.253
Sinzendorf, *see* Zinzendorf
Sirén, Osvald, cited, xxi.172
Sirmond, xvii.110
Sirven case, the, i.86, iii.133, vi.32, viia.99, x.19
Sisson de Valmire, *Dieu et l'homme*, quoted, xxiii.296
Sivry, Poinsinet de, *Traité des causes physiques et morales du rire*, x.246*n*
sixteenth century, lack of good sense, Voltaire on, xviii.164; eighteenth century compared with, xviii.122
Sixtus IV, pope, v.105
Sixtus V, pope, v.279, 312
skeleton (fig.), xi.63-65, 146, 149
slavery, anti-campaign, xxiv.101*n*; *see* wealth, pursuit of; slave, negro, in *Candide*, viia.116*n*, 134, 136-137, 170, 174, 186, 203, 205, 221, 228, 232, 247-248; slaves, functions of, Montesquieu on, xxiii.30
Sloane, sir Hans, iii.14
slogans, revolutionary, in Voltaire's *Brutus*, xv.76-77
smallpox, x.298, 308, 340, 346, 354, 356, 365, 370
Smith, Adam, letter from mme Denis, iv.72-73; visits Voltaire, iv.71-74
Smith, John, xxiv.244; letter from Voltaire, xviii.240; visits Voltaire, xviii.240-241
Smollett, Tobias, *Humphrey Clinker*, quoted, iv.37
smuggling, of books into Paris, xiv.31-32*n*
snobbery, xix.46
Snyder, L. H., *The Principles of heredity*, xxv.571
Sobieski, John III, king of Poland, v.35, 207
social approbation, as basis of ethical concepts, x.86; a factor in virtue, xxiii.79; class, relation between occupation and, Montesquieu on, xxiii.27; conditions, in France, criticised by Boursault, xv.37; and historical context, Voltaire's ideas must be placed in, vi.72; pyramid, xi.66-67, 138; reform, Voltaire's contribution to, x.14; social relationships, Montesquieu on, xxiii.27; rôle, Diderot feels a conflict between himself and his, xvi.96-97; virtues, of quakerism, admired by Voltaire, xxiv.87-89; welfare of mankind, La Mettrie's writings a threat to, x.110-111
socialism, romantic, xi.16, 32-33, 89
Società botanica, xiv.252
Societas regia, xxiv.257; *scientarum*, xiv.253
Société des missions étrangères, xxi.47, 54, 197
Société royale des sciences de Montpellier, xiv.245-246
Société typographique de Bouillon, xviii.113
societies of art in the 18th century, xxv.829-836; learned, 231-255, vi.133-134
society, alone can ensure man's rights and happiness by corrective measures, xviii.93; atheistic impossible, xviii.56; atheistic, philosophers believing in, xviii.39; blood-lust of, xi.94-95; Chinese, xxi.98; no Chinese normally permitted to rise above his father's station in life, xxi.98; deception of the rule in founding, xviii.19-20, 22, 32; Diderot in, xvi.96; Diderot's need for, xvi.98*n*; commented on in Diderot's *Est-il bon? Est-il méchant?*, xvi *passim*; evolution of, Saint Pierre on, xviii.17-18, 31-32; evolution of, Voltaire on, xx.153, xviii.18-20, 31-32; French, boredom of, xxi.170; the relation of genius to, xxiii.87; Guérard on, vii.78, 79; man can best fulfil himself in, xviii.91; Marx and Engels

on, xxiv.155-170; mme de Meaux loves, xvi.87-89; Rousseau says the individual should be subordinate to, xviii.87; Rousseau insists that one should do a job useful to, xviii.80; Voltaire in, x.22; Voltaire on, iv.144, 159, x.247; Voltaire's behaviour in, xiv.14-19; Voltaire believes religion beneficial to, xxiv.96; condemns age in a woman, xxiii. 27
Socinius, vi.53, xxiv.241
Socrates, iv.179, x.151; compared with Confucius, xxi.120; imagined dialogue with Confucius, xxi.199-203; Mercier on, xi.273; will on Rousseau, xiii.81; *démon de*, Voltaire on, xviii.167
Soissons, x.353, 355
Sokel, Walter H., xx.13
solecisms, six hundred in one tragedy, xviii.146, 149
Soleinne, de, vi.110, 111*n*, xvi.15, 16, 18
Soliman, v.50
solitude, effect on Rousseau, xviii. 92
Solomon of the North, x.325
Solticof, i.88
Somaize, xix.198
Sommervogel, P. C., iii.11; cited, iii.29, 35*n*, xix.25*n*
sommité, xi.64, 67, 69, 70, 74, 146, 155*n*
Somorokoff, Alexander, xxiii.204
Sonet, Edouard, cited, x.257; quoted, xix.93
songs, about Rousseau, xxiii.63-76; about Voltaire, xxiii.61-62, 63-76
Sonnerat, xxi.343
Sophia Dorothea, queen mother of Prussia, ii.264; favours Voltaire, xiv.286
Sophia Wilhelmina, margravine of Bayreuth, x.422; letter from Voltaire, v.50
Sophie Albertine, princess of Sweden, letter from Gustavus III, x.281
sophistication, viia.21, 53, 77, 79-80, 172, 245, 264
Sophocles, vi.29, viia.41, 51-52, 76, 294, x.151; *Electra*, xi.163; his *Electra* compared with Voltaire's *Oreste*, iii.98-99; *Œdipus rex*, xi. 163
Sorbonne, the, iii.72-73; censures Jesuits for their opinions on Chinese religion, xxi.215; m. le Conservateur de la bibliothèque de la, xix.15
Soubise, Charles de Rohan, prince de, x.316
Soubise, mlle de (Charlotte Godefride Elisabeth de Rohan Soubise), x.313, 316
Souciet, Etienne, iii.14, 168, 170, xv.41, xvii.78, 81*n*; letter from Fréret, xvii.74; relations with the abbé Conti, xvii.44-45; *Recueil de dissertations critiques*, xvii.46; quoted, xvii.44-45
soucieux, *sourcilleux* (of mountain's brow), xi.63, 65-66, 67-68
soudain, xiv.228-229
Soufflot, xi.119
soul, the, iii.105, 111, 208, 213, 214, xxx.287, 323; Clement von, x.104; Diderot on, x.64, 77; Hobbes on, x.242; the imagination postulates, xviii.115; immortality of, x.242; La Mettrie on, x.52, 64, 71, 77; saint Augustine on, x.104; Voltaire on, x.111; souls, Aristotle's differentiation of, x.52
Soulavie, xxiv.53
Soumet, xi.27*n*, 114*n*
sound, of words, Voltaire's delight in, viia.54; sound effects, xiv.101-102
Source, La, i.71, x.139
sources, advisability of authors' indicating, iii.180, 183-184, 189;

literary, Hugo on, xi.103, 164; rarely mentioned in the eighteenth century, x.177
Souriau, M., xi.31; on Hugo, xi.131, 132, 145, 147, 151-152, 162; on Mercier, xi.39
Southampton, university of, xiii.11
sovereignty, secular, Voltaire a defender of, x.243, 257
Sozane in Voltaire's *Les Scythes*, xii.56
space travel, Franklin on, xxiv.57
Spain, relations with C. Borgia, v.93, 215; envious of British trade, v.306; Frederick II on, 18, 194; infantry, v.160; the strongest monarchy in Europe, v.199; oppression in kingdom of Naples, v.67, 76-77, 91; oppression in the Netherlands, v.19; alliance with the Pope, v.147; defeated by pope Julius II, v.156; defeated at Ravenna; revolts frequent in, v.80; war of the Spanish Succession, v.19, 249, 326; liberty in, Voltaire on, xx.149; Voltaire on, iv.122
Spallanzani, xi.279, 280; *Programme ou précis d'un ouvrage sur les reproductions animales*, xii.37
Spanish, Voltaire's knowledge of, ix.24-25
Spar, François, quoted, xii.22*n*
Sparta, v.236
Spatzier, Max, xix.17, 28; cited, xix. 59*n*
spectacle, Voltaire's use of, xiv.98-104
Spectator, the, Voltaire on, iv.68
spectators on stage, Voltaire on their influence on French tragedy, xiv.96, 104
speech, set, viia.157, 170
Spencer, *De legibus hebraeorum*, xviii. 45
Spencer Herbert, iv.171; on happiness, xxiv.40
Spencer, John, viscount, iv.21, 49*n*; letter to lord Nuneham, iv.32-33; visits Voltaire, iv.32-33
spider-sun symbols, xi.171-175, 220
Spiess, Otto, iv.185
Spink, J. S., vi.74*n*, xiii.11
Spinoza, Baruch, iii.100, v.15, 169, viia.26, x.59, 246; impact of his thought on eighteenth-century France, i.159-173; *Ethics*, quoted, xxiii.297-298
Spinozism, iii.100; its impact on eighteenth-century France, i.159-173; effect on Diderot, x.58-59; Malebranche combats Chinese philosophy as being tainted with Spinozism, xxi.198-199; spinozists, neo, x.59, 60, 71
Spitzelius, xxi.58
Spitzer, Leo, viia.15, 305; on Voltaire, viia.32-33, 37, 39, 44-46
spontaneity, effect of, viia.48, 56-62, 69-70, 72-73, 75, 77, 80, 93, 244, 284; lack of, in 18th century, x.216
Spurlin, Paul M., 'Beccaria's Essay on crimes and punishments in eighteenth-century America', xxvii.1489-1504
Ssu-Ma Kuang, xxi.393, 394
S. . . T. . ., le chevalier, *Apologie de la chronologie de Newton*, xvii.50, 52
Staal, Marguerite Jeanne Cordier de Launay, baronne de, xiv.18
stability, in art, x.162
staccato, viia.93, 188-192, 196, 255, 262
Staël, Anne Louise Germaine de, x.47, xi.36, 129, 237*n*
Stafford, xxiv.287; mme de, x.324, 340
stage, the, of the Comédie française, xiv.96-97; censorship of, imposed, xiv.85-86; settings, Voltaire on, xiv.97
Stahl, Fundamenta chymiae, xxiv. 409

Stainville, m. de, *see* Choiseul, duc de
Stair, John Dalrymple, 6th earl of, visits Voltaire, iv.102
stance, the disingenuous, *see* duplicity
Stanhope, Grizel countess, x.429, 430*n*
Stanhope, Philip, 2nd earl, iv.28
Stanislas Auguste, xxvi.1428
Stanislas Leszczynski, king of Poland, v.15, 17-19, 43, 56, 57, 61, 191, 217, 249, viia.85*n*, x.365; protects Desfontaines, xix.79; relations with Voltaire, xiv.193, 308, 314-315
Starembourg, mme de, xvi.71
Starobinski, Jean, *La Nostalgie: théories médicales et expression littéraire*, xxvii.1505-1518
state control, of clergy, vi.14; state-controlled church, Pombal's attempt to give Portugal a, iii. 117*n*; state general, x.165; state, harmed by the doctrine of the immortality of the soul, x.242; not harmed by a religion founded on good faith, x.243; supremacy of the, Voltaire on, vi.73, 95
stately home, a, open to the public, xii.23
statesmen, Voltaire corresponds with, x.15
statue, terra-cotta, of Voltaire by Houdon, xii.21-27
status, viia.20-21, 47-48, 289, 291; of the comédiens français, xiv.116-120; of writers, xiv.145-151
Statuts et règlements, quoted, xiv.206
stealing, justified in *Candide*, x.247
Stebbing, xviii.42
Steele, cited, xix.203*n*
Steevens, Charles, visits Voltaire, vi.21-22
Steiger, Niklaus Friedrich, baron de Montricher, letter from Voltaire, vi.283
Stelling, Michaud, Sven, iv.185; *Lumières et politique*, xxvii.1519-1544
Stendhal, vi.74, viia.35, x.144, 187; on Béranger, xi.132*n*; contribution to the *London Magazine*, xi. 133; and the ideas of Mercier, xi. 129; persuaded Mérimée to write *Cromwell*, xi.141; *Racine et Shakespeare*, xi.132, 147
Stephen, Leslie, on Locke, vi.50
Sterne, Laurence, i.25
Stewart, Hugh F., *see Modern France*
stoics, the, iii.215, x.105
Stone, George Winchester, viia.11
Storer, Mary Elizabeth, quoted, xxiv.111
stories, interpolated, *see* 'digressions'; oriental, xxi.371-374
Stoupe, xxiii.124
stove, iron, on, invented by Franklin, xxiv.51
Stracey, mr and mrs, visit Voltaire, xviii.255
Strachey, G. Lytton, viia.304; on Voltaire, viia.23, 29
Strange, John, letter to Bonnet, iv. 116; visits Voltaire, iv.116
Strauss, David F., viia.304; on Voltaire, viia.63
Streckeisen-Moultou, G., xxx.268
Strehlen, v.55
Strelitz, v.291
structure, viia.41, 64, 67-70, 75, 135-137, 161, 183, 198-243, 251, 270*n*, 282-285, 287-288*n*; animal comparisons, viia.220-221; comment on objections, viia.241-243; fictional parody, viia.223-224; fluid, of *Candide*, viia.69-70, 75, 198-200, 215, 218, 223-224, 240-241; intellectual-sentimental assault andcomplacency-pessimisticdrift-meliorism progression, viia.199, 203-213, 224; obscenities, viia. 221-223; symbolic groupings of

personages, viia.213-214, 224, 230; thematic and stylistic repetitions and variations, viia.224-241; theme of social productivity, viia.212-220; vacillating-fortune formula, viia.200-202, 224; west-east and flight-guest patterns, viia.203
Stuart, Andrew, letters from Moore, iv.114-116
study, mme Du Châtelet studies even when a guest, xiv.18; Voltaire studies even when a guest, xiv.18
Sturm und Drang, xxiv.289-313; Sturm, xxx.229
style, viia.44-294 *passim*; of Buffon praised, iii.208-209; dramatic monologue, *Candide* as a, viia.244-247; Caramaschi on, x.183; compression, viia.257-263; of Delmas in *L'Amour apostat*, xviii.105-108; Diderot on, x.95; of Diderot, in dramatic dialogue, xvi.119*n*-120*n*; early excesses of Flaubert, xviii.149; figured, of Balthazar Gratian, xviii.145, 149; oriental, of Homer, xviii.145, 156; onomatopoeia, alliteration, repetition, viia. 249-279; pace and rhythm, viia. 253-257, 287-288*n*; satire, 263-279; symbolism, viia.279-283; vocabulary, viia.248-249; of Voltaire's letters, x.20-23; of Voltaire, compared with Ariosto's, ii.210, 211; compared with Diderot's, iii.193-194, 196; of Voltaire, Flaubert on, i.141; Voltaire on, x.115; Voltaire on perfecting it by work, xxiv.144-145; poetic, Voltaire on judging, xviii.153; writers attach too much importance to, xviii. 82
styles change and cannot be held on, x.210; mixing of, Flaubert on, xviii.157; mixing of, Voltaire on, xviii.157
stylization, viia.34, 41, 44, 48, 51, 53, 65, 74-75, 94, 172, 189, 198, 223, 235, 241, 253, 297
Suard, J. B. A., iii.74; and Amélie, their relations and correspondence with Voltaire and others, i.19-109
Suart, mme, letter from Voltaire, xxiv.142; on Voltaire, xv.93*n*, 94*n*
– letter to Berthet, xxiii.243; letter from Buisson, xxiii.234; edits the *Correspondance littéraire*, xxiii. 217; relations with Marmontel, xxiii.225*n*; letters from H. Meister, xxiii.220, 224-228; letters to H. Meister, xxiii.220-221, 222-224, 230-232, 236-237, 240-243, 244-245
subgroup, pattern of the intellectual, viia.113-114, 135
sublety, viia.35, 41-43, 53, 80, 91, 154, 196, 244, 253, 257, 264-265, 281-282
Sublime Porte, the, xiv.89
sublimisé, xi.172
substance, Leibniz on, x.58
Sue, Eugène, xi.288; Janin on, xi. 78
Suetonius, x.21
Suez, xxiv.114
suffering, human, Bayle on, vi.54
suicide, iii.68-69, 215; Arcq on, x.316; Flaubert on, xviii.160-161; Frederick II wanted to commit, x.19; Montesquieu on, xxiii.35; Rousseau on, xxx.297; while the mind was not disturbed, Voltaire on, xviii.160-161
suisse = *haie*, xix.192*n*
Sulla, v.225
Sulli, de, xix.40
Sully, x.139; grand design for peace, xviii.10
Sully de Bellegarde, xxiii.136
Sulma in Voltaire's *Les Scythes*, xii. 56-60
Sultan, v.193, 204, 293
Sulzer, J. G., on Voltaire, vi.23; xxx.18

summaries, enumerative, *see* cumulation
sun god, the, Viceroy of, Voltaire so called, xviii.244; sun worship, xxx.192
supernatural, the, Voltaire's use of, xiv.103; supernaturalism, viia.20, 50
superstition, vi.40; in Italy, xii.29; jewish, opposed by Voltaire, xxiv. 67-79; religious, Guer on, xviii. 123; that death waits for the outgoing tide, xviii.164; Voltaire on, vi.22, xxi.268-269; Voltaire on the attraction of the people to, xx.145-148
Supplément de l'Encyclopédie, i.32; 'Tragédie', quoted, xv.111*n*
supreme justice, god the, xviii.41-42
Surat, iv.21
Surgères, Alexandre Nicolas de La Rochefoucauld, marquis de, xiv. 263
Surian, Jean Baptiste, *see* Vence, bishop of
Surmont, m. de, in Diderot's *Est-il bon? Est-il méchant?*, xvi *passim*
surprise, viia.156, 165, 173, 248, 261-262, 269
survival, La Mettrie on, x.66
suspense, viia.167, 238, 251, 270-271
suttee, Montesquieu on, xxiii.46
Suzanne in Diderot's *La Religieuse*, xxii.23 *passim*
Swabia, v.329
swan image, xi.254*n*, 257
Sweden, v.20, 200, 207, 243, 304, 307; cultural relations with France, x.274; senate, x.295
Swift, Jonathan, proposed an English counterpart to the Académie française, xiv.209; Voltaire on iv.59, 94, 125, xviii.152, 248, *Gulliver's travels*, quoted, viia. 126; *Procès sans fin, ou l'Histoire de John Bull, le*, x.319*n*; *Tale of a tub*, quoted, viia.88
Swiss, the, Voltaire on, xxiv.286; guards of the Pope, v.209
Switzerland, v.56, 109, 112-116, 160, 250, 264, 326; Voltaire on, i.139; Voltaire on his exile in, xviii.240
Sybarites, v.56
Sylla, *see* Sulla
Sylla in Voltaire's *Mort de César*, xv.86
syllepsis, viia.269
symbolism, viia.42-290 *passim*
sympathy for ideas (or philosophic), viia.52-53, 75, 80, 173, 247-248, 290; sympathy, Mercier on, xi.130*n*
symphony, viia.94; standard, viia.69 symphonic poem, viia.69, 224, 241
synthesis, *Candide* as the Voltairean, viia.61, 290, 293
Syracuse, v.86, 94, 95, 115, 206, 250, 251
Syria, v.346
system, philosophical, viia.18, 21, 25-26, 36-41, 50, 102-103, 105, 174, 176, 198, 218-219, 225, 294, 296

T

Tableau chronologique de l'Académie royale des sciences de Paris . . ., cited, xiv.240
Tacitus, praised by Hugo, xi.221, 306; praised by Mercier, xi.221; quoted, x.153
Taine, Hippolyte, x.150, 153-154, 168; letter from Flaubert, xviii. 158; on Voltaire, vi.70, 76; *History of English literature*, iv.172
T'ai Ping rebels, xxi.47
Talbot, Richard, letter from Voltaire, xiv.318
tale, philosophic, *see conte philosophique*
talent, defined, viia.288*n*
talk, the French distinguish themselves by talking, xxiii.38*n*

Tallard, Camille d'Hostun, duc de, v.327, 329
Tallart, Marie Isabelle Gabrielle de Rohan, duchesse de, x.308
Tallement des Réaux, *Historiettes*, cited, xii.53
Tallentyre, quoted, xix.19
Talon, Omer, x.235
Tamburlaine, xxi.28
Tamponnet, iii.182*n*
Tam-Tam in Favart's *Les Chinois*, xxi.183
T'ang dynasty, xxi.25
Tantalus, v.215
Tanzaï in Crébillon fils's *Tanzaï et Néardané*, xxiv.117
Taoism, xxi.88, 145
Tarin, Pierre, xiv.187*n*
Tarquin, Sextus, v.287
Tartar, v.264
Tartary, v.199, 200
Tartuffe, xviii.151
Taschereau, J. A., vi.116, xvi.22
Taschereau, Jules, xxiii.219
Tassier, Suzanne, quoted, xxiv. 229
Tasso, Torquato, ii.207, x.204; *Orlando innamorato*, ii.209
taste, Berthier on French, iii.145-146; Bouhours on, x.202; with reference to *Candide*, viia.20, 35-36, 42, 50, 93, 101, 140, 215, 217, 219, 222-223, 237, 245, 253, 285, 290; Caramaschi on, x.183; defined, x.159-160; Du Bos on, xxiv. 177; relations between society and, Du Bos on, x.179; in eighteenth century, x.156; the critical watchword of the 18th century, xix.149-153; its significance in the context of 18th century literary criticism, xix.149-153; integral, x.187; public, Molière pondered to, xviii.145, 151; opposition between rules and, x.190; variations in, i.10; Voltaire accused of lack of, vi.31-32
Taulès, i.63, 68, 116, 121; letter from Voltaire, xxiv.274
Tauney, R., xxi.208
Tavel, Frédéric Salomon, xii.39
Tavenot, xx.188
Tavernier, xxiii.189
Tavora family, iii.117*n*
tax, Vauban's King's Tithe, xxi.138-143; *vingtième*, vi.73; taxation, of the clergy, vi.73; taxes, historical mention of, xxi.139; Voltaire on, iv.45; Voltaire on the abbé de Saint Pierre's proposals for reform, xviii.9*n*
Taylor, planned to collaborate in a work on Mont Blanc, xi.52
Taylor, mr, visits Voltaire, iv.71
Taylor, Samuel S. B., 'Rousseau's contemporary reputation in France', xxvii.1545-1574; 'La Collaboration de Voltaire au *Théâtre français* (1767-1769)' xviii.57-75
tea bibliography, xxi.161*n*
teaching, of Rousseau, xxiv.153-154
tears, in Voltaire's works, are an infallible sign of a character's good heart, xv.101
technique of acting, Voltaire's innovations, xiv.123-124, 126, 127
Telemann, Georg Philipp, iii.145
Télémaque, x.168, xiii.81
telescoping device, viia.258
Tellès, Balthazar, xvii.95
Temmer, Mark J., cited, xviii.80*n*-81*n*
temperament, the real cause of men's actions, xxi.127; of the people of India, Voltaire on, xx.143; influence on judgment, xxiii.47; influence travel on, xxiii.23
tempête (dans une âme), xi.133-136
Temple, William, iv.54, 55, 56, xxi. 172; letter from Boswell, xviii.256-258
Templetown, Clotworthy Upton, 1st lord, visits Voltaire, iv.102-104

Temps, Le, Alembert's letters published in, xx.96; Voltaire correspondence published, xx.97
Tencin, Pierre Guérin de, archbishop of Lyon, cardinal de, x.276, 289*n*, 295, 321, 328, 337, 422, xiv. 215; dispatch from cardinal A. H. de Fleury, xiv.264*n*, 281, 279*n*
Tencin, Claudine Alexandrine Guérin de, the mother of Alembert, x.322*n*, xiv.19, xx.126; letter to the duc de Richelieu, xiv.215
Teniers, David, ii.46, x.183
tensions: abandon-control, viia.253; aristocrat-bourgeois, viia.20-22; coherence-correspondence, viia. 25-30; egoism-altruism, viia.23-25; moderate-fighter, viia.17-20
Terai, or Terray, i.55
Terence (Publius Terentius Afer), viia.17, x.297
Teresa of Avila, saint, iii.125
Terrasson, Jean, x.213*n*, 306, xiv. 212, xv.53; cited, xv.40; frequents the café Procope, xvii.26
terrible (le), xi.242
Terror, the, xi.91, 95; Voltaire's verses censored under, xv.77*n*
Terroux, François, xviii.198*n*
Terroux, Jacques, bookseller in Santo Domingo, xviii.204-206
Terroux, Marie Madeleine, xviii. 198*n*
Tertulien, on god, iv.179
Tertullien, Voltaire on, x.104
Testa, Pietro, v.262
tête épique, xi.122
Teulières, quoted, xix.163
Texte, Joseph, cited, xix.214; quoted, xix.90, 230
Thalie in Saujon's *Rencontres heureuses*, xvi.71-73; Voltaire's name for mlle Quinault, xiv.110, 135
Thames, the, i.12
theatre, Beaumarchais and Diderot the only autobiographical writers of the eighteenth century, xvi.69*n*; at Chatelaine, iv.100-101, 111; Chinese vogue in, xxi.176, 180-185; costumes, xiv.98-100; mme de Pompadour has a small theatre set up at Versailles, xiv.304; didactic value of, xv.39-43; spectators, xv.90-91; Voltaire's immediate predecessors make no effort to promote a new philosopher, xv.38; Voltaire's use of sound effects, xiv.101-102; used by Voltaire for didactic purposes, xx.215; theatre, the, the audience, xiv.105-116; Berthier on, iii.96-99, 155-157; censorship and strife, xiv.86-94; the best means of influencing public opinion, xv.51; Mercier on, xi.139; Nodier on, xi.136*n*; Rousseau on the influence of, xviii.79-80; used as a school of morality, by Voltaire, xv.104
Théâtre français, xix.47; Voltaire's collaboration on, xviii.57-75
Théâtre Séraphin, xxi.179
théâtre de société, xvi.74-75
Thebes, v.81, 109, xi.180
Thélème, abbaye de, ii.33
theme, viia.52-53, 63-66, 69-71, 96-163, 166-287 *passim*; with reference to *Candide*, viia.52-287 *passim*
Thénardier in Hugo's *Les Misérables*, xi.189, 198, 204, 205
theocracy, Voltaire on, vi.26
Theodore, saint, x.121
Theodosius I, emperor of Rome, v.291
théogonie, égyptienne, xxiv.349; indo-iranienne, xxiv.347; phénicienne, xxiv.348
theologians, Voltaire on, x.239
Théophilanthropes, xi.211
Theophilus, of Alexandria, vi.56
théoriciens, x.200*n*
Thermopyles, v.241
Théru, denounces Desfontaines, xix.38; letter to Ombreval, xix.26,

42; accuses Voltaire of homosexuality, xix.42
Theseus, v.83-85, 157, 202, 204, 205
Thévenot, Melchisédeck, xvii.94, 95, xxi.157
Thibaudet, Albert, viia.304; on taste, x.184*n*
Thibouville, Henri Lambert d'Herbigny, marquis de, letter from Voltaire, i.106; mentioned in the *Pucelle*, xii.16
Thielemann, Leland, cited, x.86; quoted, x.84-85; 'Voltaire and Hobbism', x.237-258
Thien-min in *Fo-Ka*, xxi.365
Thieriot, Nicolas Claude, vi.142; cited, xiv.298; letter from Argental, vi.190; intervenes in Desfontaine's quarrel with Voltaire, xix.53; letter from mme Du Châtelet, vi.151, 153; letter to mme Du Châtelet, xix.63, Best.1648; letter from Frederick II, x.450-451; letter from Le Franc de Pompignan, xiv.181; letter from Lockman, vii.166-170; possibly a homosexual, xix.63; Voltaire ordered books through, ix.21; letters from Voltaire, ii.246*n*, iii.115, iv.12, vii.124, ix.21, 22, 24, x.439-440, xi.149*n*, xii.13, 16, 17, 19, xiv.18, 32, 41, 45-46, 77, 106, 107, 201, 213, xx.26*n*, 176, 177, 179, 205, 207, xxiv.149; letter to Voltaire, ii.21, vi.147, Best.1150, xviii.178, Best.7423, 7351, xix.41*n*, Best.292; watched by the police, xii.17
Thierry, A. Augustin, viia.304
Thiers, xi.44
this worldliness, *see* humanism
Thoiras, Paul Rapin de, Voltaire on, x.120
Tholiez, J. P., xxiii.139
Thomas, i.56; a friend of Mercier's, xi.36
Thomas, R. George, iv.39; *The Enlightenment and Wales in the 18th century*, xxvii.1575-1592
Thomas, Jean, cited, x.90
Thomas Aquinas, saint, cited, x.104
Thomson, James, exacts in Mercier's *Mon Bonnet de nuit*, xi.44; relations with Voltaire, vi.148-153; *To the memory of Newton*, the source of Voltaire's *Epître à la marquise Du Châtelet*, vi.148-153
Thonex, letter from Beckford, iv.132
Thorel de Campigneulles, xx.202
Thornton, Robert D., 'The Influence of the Enlightenment upon... British antiquaries', xxvii.1593-1618
Thory, L. F., xxiii.218, 262, 263
Thoubeau, Jean Claude, letter to Bouhier, iii.15*n*
Thoulié, *see* Olivet, P. J. Thoulier d'
Thousand and one days, a, xxi.179, 181; *Thousand and one nights*, xxi.179-180, 183; translated into French by A. Galland, xvii.15*n*
Thrace, v.138
three-dimensionality of *conte philosophique* in imagined performance, viia.77-78, 246-247; of novel, viia.63, 67, 71, 75
Thucydides, xvii.23
thunder, Voltaire on, xxiv.45*n*
Thunder - ten - tronckk, viia.183, 249*n*, 250; baron, viia.175, 179, 183, 188-189, 191, 268; baron's son, viia.168-275 *passim*; baron's wife, viia.183, 189, 234, 268
Thurlow, letter from Beckford, iv.132
Thiberius I, emperor of Rome, v.17, 172, 219, 292, 312, 317, 356, x.151
Tibullus, vi.23, xiv.157
tides, superstition that death waits for the outgoing tide, xviii.164
Tieghem, Paul van, xxiii.260
Tien, xxi.257

Tilibet, island of, xix.228*n*
Tilley, Arthur, viia.303
Tillotson, John, vi.65; on annihilation, vi.49; Collins on, vi.50; on divine justice, vi.48; on penalties imposed in hell, vi.48-49; on retribution, vi.48
Timanthe, *Le Sacrifice d'Iphigénie*, ii.56
time, Diderot bothered by friends telling him have to spend his, xvi. 99-100; the passage of, Malherbe on, xvii.65; Voltaire preoccupation with, xiv.17-19
timidity, of Louis xv, xiv.302; of Rousseau, xviii.79
Ting Tchao-Is'ing, cited, xxi.397
Tinois, Ponce Simon, xii.18; letter to Desormes, vi.238-239
Tint, H., quoted, xi.128
Tirésias in Gide's *Œdipe*, xv.64*n*; in Sophocle's *Œdipus*, xv.54
Tisserand, Roger, cited, xiv.243
Tissot, iv.58, x.432
Titelouze de Gournay, xxiii.137
Titian, ii.48, iii.199, x.229
title, a, conferred on Boileau, xiv. 302, 321; conferred on Racine, xiv.302
Titus, emperor of Rome, v.48, 172; quoted, x.21; in Voltaire's *Brutus*, xiv.139, xv.75, 79
Tocqueville, Alexis de, *Histoire philosophique*, quoted, iii.174*n*
Toldo, Pietro, viia.62, 285, 304; quoted, viia.36; on progress, viia. 143; on Voltaire, viia.47, 96, 157, 163
tolerance, xxviii.28; Bayle champions, xxi.128-131; Chinese, xxi. 151; essential to world peace, ii.28-41; growth of, in France, xx.213-214; Franklin advocates, xxiv.62; Mercier on, x.142; Mohammedan, Montesquieu on, xxiii.21; religious, among merchants, xxiv.91; religious, Gaspard Olivier on, xv. 30; religious, *Recueil philosophique et littéraire* on, xviii.124-125; religious, of the Romans, xviii.45; Voltaire on, vi.97, viia.20, 33, 87, 98, 124, 127, 132, 140, 143-144, x.14, xviii.23, 27, 28-29, 33; note applied by Voltaire in dealing with his attackers, xviii.39; Voltaire says is a result of philosophy, xx.170; *tolérance, simple*, xxiv.222
Toleration act, vi.47; can develop freely under a religion free from dogma, xxi. 264; religious, xxx. 298
Tolet, iii.56
Tollot, Jean Baptiste, iv.37
Tolstoy, count Lev Nikolaevich, viia.76
Tommaseo, N., cited, x.414
Tonelli, Giorgio, *The Law of continuity in the eighteenth century*, xxvii.1619-1638
Tooke, John Horne, visits Voltaire, iv.71
Tooke, William, ii.59*n*
Topazio, Virgil W., viia.13, 102*n*, 304; 'Art criticism in the Enlightenment', xxvii.1639-1656; 'Rousseau, man of contradictions', xviii. 77-93; 'Voltaire's *Pucelle*: a study in burlesque', ii.207-223; on Voltaire, viia.289*n*
Topham, Edward, cited, x.426
Tophana, xviii.161
topicality, viia.265, 283, 286, 287-288*n*, 291
Toqué, portrait of Desfontaines, xix.86
Torcy, Jean Baptiste Colbert, marquis de, *Mémoires*, x.297
torments, eternal, Tillotson on, vi. 48
Torrey, Norman L., i.196-197, iii. 12, x.103*n*, xx.14, xxiv.70; quoted, ii.211; 'Boulainvilliers: the man and the mask', i.159-173; i.192; 'Candide's garden and the Lord's vineyard', xxvii.1657-1666; *see*

also Gordon and Torrey; *see* Havens and Torrey; on Voltaire, viia.11-296 *passim*, xiv.19; on the Voltaire-Alembert relationship, xx.20-22, 50; 'Voltaire's reaction to Diderot', xx.63
Torsac, xix.193
torture, Flaubert on, xviii.163; for attempted regicide, Voltaire condones, xviii.163
Totton, A. K., iv.185
tourbe (fig.), xi.186, 221
Tournay, iv.103
Tournehem, Charles François Le Normant de, letter from Voltaire, iv.278
Tournelle, duc de, xxiii.138
Tournemine, René Joseph de, iii.14, 18*n*, 66, 136, 169; letter to the marquis d'Argenson, xvii.20; enthusiasm for China, xxi.215-216; letter to father Marchand, iii.16*n*; letters from Voltaire, iii.85, 86, 89; letter to Voltaire, iii.89
Tourneux, Maurice, vi.107, 108, 116, 125, 301, xvi.14, 22; cited, xvi.83*n*, xxiii.216, 217, 219; quoted, xxii.28
Tournon, cardinal de, xxi.235
Touron, xix.113
tours = *religions*, xi.264-265
Tourvelle, marquis de, vi.119; in Diderot's *Est-il bon? Est-il méchant?*, xvi *passim*
Toussaint, François Vincent, xiv. 187*n*; *Les Mœurs*, vi.155
Tout-à-tous, le père, in *L'Ingénu* of Voltaire, x.250*n*
Town and country magazine, ii.269
Towne, Richard, letter from the earl of Peterborough, xiv.255-256
trade, landroute to China, xxi.154; Chinese trade with Europe, xxi. 29
tragedy, x.263; in the eighteenth century, xxvii.1703-1713; French, influence of spectators on stage on, xiv.96, 104; sixteenth century French, xv.29; La Motte on visually presenting the action in, xiv.104-105; Morley on, xv.19; Odescalchi on, x.261; plot less important than form, xx.205-206; six hundred solecisms in one, xviii.146, 149; an all-male of Voltaire, xiv.111; of Voltaire, philosophical propaganda in, xv; Voltaire's, viia.49, 57, 60, 63; Voltaire's contribution to, xiv.101-104
Traité de la concupiscence, quoted, x.132-133; *de la grâce*, iii.135
Trajan, emperor of Rome, v.42, 48, 52, 172, 214, 265, 268, 317; in Voltaire's *Temple de la gloire*, xiv.297
Transactions of the first International congress on the Enlightenment, xxiv-xxvii; list of members, xxiii. 17-25; *philosophiques*, xvii.37, 46
transience, viia.87, 93, 191, 194-196, 255
transference, bizarre, viia.270-271
transformism, x.66
translation, of the classics, Desfontaines on, xix.155; of Desfontaines, xix.359-360; of poetry, Flaubert on, xviii.153; French, of foreign works adapted to French taste, xix.266; of poetry, Voltaire on, xviii.153; Voltaire on, iv.122; English, of Voltaire, viii.9-21; Italian, of Voltaire's works, xviii.263-306
Trask, William R., viia.299
travel, to China, xvii.65; influence on temperament, xxiii.23; slowness of, xiv.273; accounts, viia.104, 151, 153-154, 167, 239, 241, 281; narratives, important in forming France's image of China, xxi.154-157; travels, of Voltaire, x.22
Travenol, Antoine, and Louis Antoine, ii.255*n*

Travenol, Louis Antoine, iii.148
Traversière, rue, Voltaire's private theatre at, xiv.129
Trécourt, Jean Pierre Louis, xxix. 56, 100, 143
Tremblay, Jean, xviii.224
Trembley, *Mémoires pour servir à l'histoire d'un genre de polype*, x.55*n*
trémoussoir, ii.310*n*
Tressan, Louis Elisabeth de La Vergne, comte de, letter to Voltaire, i.205-208
Trevor, *see* Hampden-Trevor
Trevor-Roper, Hugh, 'The Historical philosophy of the Enlightenment', xxvii.1667-1688
Triangle, m. du, x.421-424
Tribolet, François, xxiii.183, 190
tribunals, Chinese, xxi.260-261
Trigault, La Mothe's source, xxi. 119, 121; *Histoire de l'expédition chrétienne*, quoted, xxi.62-63, 89
Tristan L'Hermite, François L'Hermite, known as, *Hérode et Mariamne*, xiv.163; *Mariamne*, xv. 66*n*, xx.206
Trithème, abbé, *Pucelle, La*, cited, x.247
trobar clus, manner, viia.252
troglodytes, in Montesquieu's *Lettres persanes*, xxiii.22
Trois épreuves, les, quoted, xxiv.133-134
Tronchin, family, Voltaire's correspondence with, contains much information on Les Délices, x. 35
Tronchin, François, cited, xii.19; letters from mme Denis, vi.289-; 290; letters from Diderot, vi.126*n*, xvi.32*n*; letters from Rousseau, xiii.38; Catherine II negociates through for Voltaire's library, ix. 16; compliments Voltaire, xviii. 250; letters from Voltaire, vi.67, x.497, xii.19
Tronchin, Henry, cited, iv.23; letter from V. Hugo, xi.112
Tronchin, Jacob, letter from Voltaire, vi.91-92
Tronchin, Jean Robert, vi.84; *Lettres écrites de la campagne*, vi.87
Tronchin, Theodore, ix.22, 23, 70, 80, vi.82-83, x.393; Anne, duchess of Grafton, his patient, xviii.242; letters from Voltaire, ii.9, iii.116-117, iv.11, 24, x.504-505, xii.98; letter to Voltaire, xii.100-101; on Voltaire's monkey, iv.11; at supper with Voltaire and the Nevilles, xviii.246-250
troupeau peuple, xi.171*n*
Troy, v.232; le fils, de, ii.46
Trublet, Nicolas Charles Joseph, iii.44, 157, 158, vi.31; cited, vi.28*n*, xix.93; quoted, x.203; criticised in *Candide*, viia.261-262, 277, 286-287; did not correct articles for Desfontaines, xix.106; quoted of Desfontaines, xix.135; taught by Desfontaines, xix.25; on the popularity of tragedies, xv.51; letter from Voltaire, xxiv.149; on the *Voltairomanie*, xix.61; *Mémoires pour servir à l'histoire de M. de Fontenelle*, cited (of Desfontaines), xix.150; quoted, xix.22
truth, all men believe they alone possess it, xxiv.62; Cazillac on, xviii.115; Voltaire tends to deny truths he dislikes, xxiv.283-285
Tscharner, Eduard Horst von, xxi. 16
Tscharner, Vinzenz Bernhard, letter to Sinner, vi.226-229
Tubeuf, m., xix.70, 71; cited, xix. 87
Tuileries gardens, x.317
Tullie in Voltaire's *Brutus*, xiv.131, 132, xv.75, 78
Tumins, Valerie A., 'Voltaire and the rise of Russian drama', xxvii. 1689-1702

Turandot, of Gozzi, xxi.183; of Puccini, xxi.184*n*
Turenne, Henri de La Tour d'Auvergne, vicomte de, v.259, 271, xiv.223
Turgeniev, letter from Flaubert, xviii.154
Turgot, i.48, 51, 54-55, 70, 75, 77, 100, xviii.179; seeks factual knowledge of China, xxi.355-356; on Franklin, xxiv.52; relations with Franklin, xxiv.51-52; reforms successfully opposed by the privileged class, xviii.118
Turin, v.21, 232, 308
Turk, old, in *Candide*, viia.105-282*n passim*
Turkey, v.71, 79, 80, 114, 139, 185, 193, 259, 291, 293; French relations with, xiv.89; social conditions in, xviii.123-124
Turkish, russo-war, xviii.29-30
Turnell, Martin, viia.304; on Voltaire, viia.35
Turrettini, François Jean, xviii.230
Tuscany, v.76, 89, 91, 118, 158; language of, vi.135
Twiss, Richard, visits Voltaire, x.431-433
two-dimensionality of *conte philosophique*, viia.65, 67, 70, 92
Tycho Brake, xxi.195
tyranny, iii.41; Voltaire on, x.257; the 'unhappy tyrant' in Voltaire's tragedies, xv.65-66, 177, 188, 217, 239
Tyrconnel, x.102
Tyre, xi.180
Tyssot de Patot, Simon, xxi.111-113, xxiv.252

U

ulcère (fig.), xi.80-84, 91, 93, 108, 137, 169, 296*n*, 287 (*see also lèpre*)
ultramontane policies, of Jesuits, iii. 124-127
Undank, Jack, '*Est-il bon? Est-il méchant?*, manuscrits et dates de composition', vi.107-131; Denis Diderot, *Est-il bon? Est-il méchant?*, xvi.
understatement, viia.156, 227, 268
unhappiness, the cause of crime, xi. 100
uniformity, human, viia.28, 50; natural, viia.28, 50 (*see also* order in the world)
Unigenitus, bull, iii.126, 174, x.333, xxi.51, 274
United States steel corporation, xxi.21
unity, artistic, viia.40, 48, 67-68, 92
univers = *temple*, xi.211, 261-263, 266
Universal magazine, ii.269
universalism, iv.140, xxi.326; Cuppé's rôle in, vi.37-66
universality, viia.51, 53, 265, 286, 287-288*n*, 291; universal laws, Voltaire on, iv.143
universe, origin of the, deists on, x.54; the, Diderot on, x.71; origin of the, Diderot on, x.54; origin of the, La Mettrie on, x.106-107, 111; the, Voltaire on the origin of, x.107
un jour perdu, x.21
upheaval (intellectual), xi.151-153
Upper Ossory, Anne, *see* Grafton, duchess of
Upton, Clotworthy, afterwards 1st lord Templetown, visits Voltaire, iv.102-104
Upton, mrs Clotworthy, visits Voltaire, iv.102-104
Urbino, v.89, 90, 141, 209-211
Uriah, v.287
Usbek in Montesquieu's *Lettres persanes*, xxiii.17, 18, 34, 38-39, 43
Ussé, Louis Sébastien Bernin, marquis d', x.366
Usteri, Paul, xxiii.220
utilitarianism, vi.50, xxi.327, xxiii. 78-85

utopia, Pennsylvanian, xxiv.88-89; utopianism, of the abbé de Saint-Pierre, xviii.9-34; utopias, ii.25-41, xviii.26-27, 33
Utrecht, peace of, x.297
Uzanne, O., quoted, xi.20*n*

V

vaccination, x.365, 393, 395*n*
Vachet, xxi.36
Vacquerie, Auguste, cited, xi.247*n*
vagir, xi.243
Vaines, de, i.69, 71; letter from Voltaire, ii.105
Valdo, Pierre, xx.115
Valenti, cardinal, xxiv.225
Valentinian I, v.293, 360
Valentinois, Marie Christine Chrétienne de Rouvroy Saint-Simon, comtesse de, x.313, 356, 381
Valerio, don in Lesage's *Gil Blas*, xii. 47, xviii.135
Valéry, Paul, cited, x.233; quoted, ii.39-40, 41; on Voltaire, x.48
Valincourt, Jean Henri Du Trousset de, xvii.84
Valjean, Jean, in Hugo's *Les Misérables*, xi.92*n*, 133, 135, 136, 175, 176, 179, 185, 188-189, 192-193, 198, 200, 204, 214
Vallette, Gaspard, vi.74*n*, 85*n*; cited, 86
Valltravers, Rodolph, quoted, iv.35
Valmont de Bomare, xviii.127*n*
Valois, Charles de Valois de La Mare, xvii.82, 101; xvii.107; cited, xvii.110
Valois, the, v.196, 303
Valori, Louis Guy Henri, marquis de, v.49, 56*n*; quoted, v.55; dislikes Argens, xxiii.193; letter from Amelot de Chaillou, xiv.271; letter to Amelot de Chaillou, xiv.272; ambassador to the court of Frederick II, xxiii.192-193; letter to Voltaire, xiv.271
Valtener, mme de, x.313
value-judgments on character or action, viia.166-167
vandals, the, v.307
Vandenesse, xiv.187*n*
Vanderdendur, in *Candide*, viia.171-271 *passim*
Vanderdussen, *see* Vanderdendur
Vandeul, Angélique de, xxiii.246; letters to her husband, xxii.19-20; letter to Meister, xxii.26, xxiii.247, 250; letter from mme de Villeneuve, xxii.22; *Mémoires*, quoted, vi.129, xvi.35-36, xxii.17
Vandières, m. de, x.379
van Eerde, John, 'The People in eighteenth-century tragedy' xxvii. 1703-1714
Vanière, xix.128
vanity, x.245; of Grimm, xxiii.224*n*; of Rousseau, xviii.83; women hide their age through fear of society, xxiii.27
Vanneroux, xiv.32
Vansommer, cav., letter from Voltaire, x.111-113
van Tieghem, Philippe, xix.244-245, cited, xix.158, 247*n*; quoted, xix. 157, 249*n*; on Voltaire, ii.273-274, viia.26*n*-279 *passim*
Varagnac, A., cited, iv.139
Varennes, Jacques de, *Observateur, l'*, xix.97*n*
Varga, A. Kibédi, *La Désagrégation de l'idéal classique dans le roman français* . . ., xxvi.965-998
Varo, Francisco, xvii.57*n*, 89
Varrentrapp, Franz, letter from Cobenzl, xii.17
Vartanian, Aram, x.110*n*; quoted, xxiii.278
Varus, in Voltaire's *Mariamne*, xv.69
Vasa, Gustave, v.35, 207
Vasque, mme de, in Delmas's *L'Amour apostat*, xviii.97, 107

Vasserot, Jean, baron de Châteauvieux, letter from Betems, x.510; letters from Voltaire, x.509-512
Vatry, abbé, xiv.243
Vauban, *Projet d'une dîme royale*, xxi.138-139
Vaucluse, fountain, i.61, 64-66
Vaud, roman mosaic at, x.234
Vaudémont, Karl Thomas, prince de, v.326
Vaudois, the, annihilation of, xx. 114-115
Vaugelas, xi.160, xiv.209
Vaulgrenant, marquis de, x.355
Vauréal, Louis Guy de Guérapin de, *see* Rennes, bishop of
Vauvenargues, Luc de Clapiers, marquis de, i.79; condemns novels xix.178; quoted of Desfontaines, xix.145; on genius, xv.93*n*; launches a poetic periodical with Marmontel, xix.129; on taste, xix.150*n*; letters from Voltaire, xiv.156; letters to Voltaire, xiv.114, 156, Best.2565, 3086; Voltaire pays homage to, xiv.223; Voltaire's relations with, xiv.156-157; *Introduction à la connaissance de l'esprit humain*, quoted, x.195; *Réflexions sur divers sujets*, quoted, xix.175*n*
Vecchini, Dominique, x.418
végéter (fig.), xi.154, 169, 201*n*, 273, 315*n*
Veiras, Denis, xxi.112
Velbruck, François Charles de, xxiv.228*n*
Velly, Paul François, *Histoire de France*, x.384
Vence, bishop of (Jean Baptiste Surian), i.67, x.376
Vendelin or Wendelin, xvii.92
Vendôme in Voltaire's *Adélaïde du Guesclin*, xiv.140, xv.101
Vendôme, prince de, x.14
vengeance, right of an insulted man to, xviii.85-86
Venice, v.24, 68, 75-77, 88, 105, 106, 109, 110, 142, 147, 155, 156, 245; senate summoned by Maximilian of Austria to appear before him, x.121; patron saints of, x.121
Venturi, Franco, xx.18; cited, xxiii. 122; on the Voltaire-Alembert relationship, xx.24, 43; *Jeunesse de Diderot*, quoted, iii.163*n*-164*n*; 'Une lettre du baron d'Holbach', ii.285-287
Venus dei Medici, v.226; de Praxiteles, v.261
Venzac, G., quoted, xi.18
verbal shuttlecock, xi.155
Verbiest, xxi.128
Vercruysse, Jérôme, 'C'est la faute à Rousseau, c'est la faute à Voltaire', xxiii.61-76; 'La Fortune de Bernard Nieuwentydt', xxx.223-246; 'La marquise Du Châtelet, prévote d'une conférence bruxelloise', xviii.169-171; 'Notes sur les imprimés et les manuscrits de la collection Launoit', xx.249-259; 'Les Provinces-Unies vues par Voltaire', xxvii.1715-1722; 'Quelques vers inédits de Voltaire', xii. 55-61
Vergniaud, xi.231
verisimilitude in fiction, Desfontaines on, xix.175; Vauvenargues on, xix.175*n*
Verjus, corresponds with Leibniz, xxi.84
Verlaine, Paul, viia.32
Varmenoux, Louis Auguste de, xxiii.245
Vernage, Michel Louis, x.385
Vernes, Jacob, letter from Rousseau, xiii.37; letters from Voltaire, iv.15, viia.130, x.508; *Ode sur la guerre*, xxiv.317
Vernet, Jacob, *Lettres critiques d'un voyageur anglais*, iv.23-24
Vernière, Paul, i.162*n*, xxi.198, xxiii.

105; cited, xxiii.14-15; quoted, x.59, xxiii.109, xvi.45*n*
Verona, v.231
Veronese, Paolo, ii.45, 51
Verri, comte, ii.286
Verrou (animate), xi.270, 274, 275
Versailles, v.20, 231; mme de Pompadour has a small theatre set up, xiv.304; Voltaire on, xiv.264
verse, light, Voltaire constantly writes, xx.182; society, verse, viia. 43-45, 49, 57
Versoix, iv.127
Vertillac, mlle de, in Diderot's *Est-il bon? Est-il méchant?*, xvi
Vertillac, mme de, in Diderot's *Est-il bon? Est-il méchant?*, vi.118, 120, xvi. *passim*
Vertot, René Aubert de, xvii.16, 84
Vespasian, v.268
Vetenskaps Academien Kongl., x. 333
Vexler, F., quoted, xvi.108*n*
Veyssière de La Croze, Mathurin, letter to Voltaire, vi.213
Vial, Fernand, viia.304, 305; on Voltaire, viia.88; xx.22; on the Voltaire-Alembert relationship, xx.21, 50
Vial, Francisque, viia.304, 305; on Voltaire, viia.267
Vial family, x.418-419
Vianey, on Hugo, xi.46, 160*n*, 240, 246, 253, 267, 269, 272*n*
Vianu, Hélène, 'Rivarol ou les incompréhensions de l'exil', xxvii. 1723-1734
Viard, xxiii.126
Viatte, A., xi.41, 49; cited, xi.258
vibrations, Formey on, xxiii.290
vibrer, xi.230, 231, 243, 291
vice, a justification of, xviii.105
Vico, x.153, 176; on golden ages of literature, x.181
Victoire, Louise Marie Thérèse de France, *Madame Victoire*, x.353, 355
victoire in Delmas's *L'Amour apostat*, xviii.96, 97, 107
Victor Amédée II, duc de Savoie, v.18, 21, 26, 32, 232, 338, 339
Victorian age, the, ii.10, 221
Vidocq, E.-F., xi.78, 83, 87*n*
vieille, la, *see* woman, old
Vienna, Aulic court of, x.421
Vies parallèles, x.168
View of the history of Great Britain, under the administration of lord North, A, quoted, xxiv.50
viewpoint, off-centre, viia.129*n*, 281-282, 296-297
Vignon, xvii.70*n*
Vigny, Alfred de, *Cinq Mars*, xi.61; *Journal*, quoted, xi.61*n*; *Journal d'un poète*, quoted, xxiii.96*n*
Villarceaux, m. de, xii.53; mme de, quoted, xii.53
Villaret, *L'Esprit de M. de Voltaire*, iv.294
Villars, Claude Louis Hector, duc de, v.301, xiv.212
Villars, Honoré Armand, duc de, xiv.212, 214, 221
Ville couchée, xi.180
Villedieu, Marie Catherine Hortense Desjardins de, xxi.188
ville latine, xxiv.264
Villemain, quoted, xix.148-149, xxi. 246
ville mère, see *Paris*
Villeneuve, Anne Julite de, xviii. 98*n*; letter to mme de Vandeul, xxii.22
Villeroy, duc de, xvii.39*n*
Villeroy, Jeanne Louise Constance d'Aumont, marquise de, x.291
Villette, marquis de, i.107, 108, iv. 131, xix.40; letter to his wife, xx. 23; marquise de, letter from her husband, xx.23
Villey, xxi.26
Villiers, abbé de, condemns novels, xix.178
Villiers, chevalier de, xii.46-47

Villon, François, viia.32
Vincennes, Diderot imprisoned in, x.50
Vincenzo da S. Reparata, x.262
Vincy, Horace Vasserot de, letter from Voltaire, x.497-498
Vinet, Alexandre, quoted, xxiii.259
vineyard, viia.20, 127, 132-133, 135, 273*n*; ironic, viia.106, 183
Vinot, xix.41; a friend of Desfontaines, xix.88
violence, physical, viia.19, 178, 218-219, 221, 228, 230, 296-297; Quaker abhorence of, praised by Voltaire, xx.189; on stage, xiv.103; Voltaire on, iv.144; depicted on stage, xix.242
Viret, *Réponse à la Philosophie de l'histoire*, xxviii.62
Virgil, iii.199, v.124, 273, 308, vi.21, x.218, xiv.160; traces of in *Candide*, quoted, viia.175, 260, 273; admired by Desfontaines, xix. 154-155; Voltaire on, xviii.43; *Aeneid*, quoted, x.305*n*, 383*n*; Mercier on, xi.122; *Aeneid*, Voltaire on, xviii.156; *Bucolics*, cited, xviii.183; *Georgics*, quoted, x.306
virtue, no Chinese considered noble unless he is also virtuous, xxi.98; Diderot's concept of, xxiii.77-91; La Mettrie on, x.85; its own reward, xxiii.85-86; Rousseau's concept of, xxiii.80; self-esteem a factor in, xxiii.79, 86; self-interest as the basis of, xxiii.78-79; Shaftesbury on, xxiii.81; social approbation, a factor in, xxiii.79; stems from adherence to laws, xviii.86-87; Voltaire on, xxiii.78-79; virtues, Christian, Berthier on, iii.44, 216-217; insisted on by religion and polygamy compared, xxiii.20; negative, the, Rousseau on, xviii.91
Visconti, Filippo Maria, duke of Milan, v.109
Visé, xx.176
vision plongeante, xi.75
visitors, Genevese, to Ferney, xviii. 57-59; to Voltaire, if disliked told by him he is unwell, xviii.247
vitality, effect of, viia.52, 67, 70-71, 75, 163-164, 173-174, 196, 197*n*, 199, 200, 245, 288-290
Vitelli family, v.92, 97, 114
Vitelli, Nicolo, v.143
Vitelli, Paolo, v.96, 110
Vitelli, Vitellozzo, v.96, 97, 211
Vitellius, emperor of Rome, v.291
Viterbi, xi.103*n*
Vitrarius, Joannes Jacobus, letter from Voltaire, v.49
Vitt, comte de, *L'Espion turc*, x. 316
Vitterhets Akademien, Kongl., x. 280, 387, 388
vividness, flashing, viia.93, 192-194, 255
vivifier (fig.), xi.155
vivisection, human, xxiv.265
vocabulary, of *Candide*, viia.154, 172, 242, 247; *see also* style; interchangeable between religion and polygamy, xxiii.20; in poetry, ii. 68-69
voice, the, of Voltaire, xiv.121
Voisenon, a member of the Académie française, xxiv.117; a licentious author, xxiv.117, 119; *Sultan Misapouf*, xxiv.120; xix.82; cited, xix.346; on Desfontaines's conversion, cited xix.86
Voitle, Robert, 'The Reason of the Enlightenment', xxvii.1735-1774
Voiture, vi.23
Vojeu de Brunem, anagram of father Jouve, xxi.222
Volange, vi.127*n*, xvi.34
Vol d'oiseau (à), xi.68, 69, 71-77, 79, 207
Volland, Sophie, letter from Diderot, iii.196, xvi.82*n*, 97-98, 99, 100, 103*n*, 105, 128*n*, xxii.16*n*, 28; letter from Saurin, ii.234

Volney, xi.180*n*
Voltaire, François Marie Arouet de, i.7-18, iii.153*n*, xxvi.1085-1105, xxx.58, 77, 178, 184; quoted, iv. 174
academies: elected to the Académie royale d'Angers, xiv.241-242; elected to the Accademia degli Apatisti, xiv.251; a member of the Accademia di Bologna, iii.92, vi. 134, 135; elected to the Istituto di Bologna, xiv.250, 254; election to the Académie de Bordeaux, xiv. 242; relations with the Académie de Caen, xiv.242-243; election to the Accademia etrusca di Cortona, xiv.250-251; election to the Accademia della Crusca, vi.133-146, xiv.251-252; relations with the Académie de Dijon, xiv.243; election to the Royal society of Edinburgh, xiv.250, 254; a member the Royal society of Edinburgh, vi.134; sends his essay for presentation to the academies of Florence, vi.135; elected to the Società botanica in Florence, xiv. 252; addresses the Académie française, xiv.201-202, 223-225; inaugural address to the Académie française, quoted, xiv.157, 201, 223, 224, 300; among academicians received by Louis XV on the death of the queen of Poland, xiv. 228; among academicians who convey sympathy on the death of the dauphine, xiv.226; antagonises a number of powerful academicians, xiv.227; criticises the Académie française, xiv.206-210; defines the function of the Académie française, xiv.210; *directeur* of the Académie française, xiv.228; catholics wish to prevent his election to the Académie, x.259; elected to the Académie française, vi.134; election to the Académie française, xiv.218-223, 225, 300; election to the Académie française opposed by Boyer, xiv.221, 222, 223, 282; motive in seeking election to the Académie française, xiv.229-230; vainly seeks election to the Académie française, xiv. 211-218, 309; fails to be a leading influence in the French academy, xiv.326; praise of, the subject of the académie's *prix de poésie*, xx. 35; seeks a ruling from the Académie française on the use of *soudain*, xiv.228; subsequent relations with the Académie française, xiv.225-231; supports the candidature of La Ville, xiv.190; relations with the Académie royale des inscriptions et belles-lettres, xiv.231-233, 240; elected to the Accademia degli Intronati, xiv. 253; relations with the Académie de La Rochelle, xiv.243-244; a member of the Royal society of London, vi.134, 135; a member of the academy of Lyon, vi.134; relations with the Académie de Lyon, xiv.244, 246, 254; relations with the Académie des belles-lettres de Marseille, xiv.244-245; relations with the Société royale des sciences de Montpellier, xiv.245-246; election to the Académie royale of Prussia, xiv.253; election to the Accademia arcadia of Rome, xiv.252-253; relations with the Académie de Rouen, xiv.246; election to the Académie impériale de Saint-Petersbourg, xiv. 254
appearance: xiv.13-14; his dress, iv.77, 79; his eyes, iv.68; often complimented on his eyes, xviii. 250; *commented on by:* lord Balgonie, x.436; Beckford, iv.130-131, 132; Boswell, iv.51; Broom, iv.58-59; Burney, iv.93-94; lady

Coke, iv.89; Constable, iv.90; Ferguson, iv.118; portrait of him by Hubert, iv.119; Moore, iv.105; Morgan, iv.43, xiv.14; duchess of Northumberland, iv.103; Ramsay, iv.69; Sherlock, iv.127; Twiss, x.431

career, life: in the Bastille, ix.21, x.141; thrice imprisoned in the Bastille before 1726, xix.44; seeks to abolish censorship, xiv.326; in conflict with censorship, xiv.34-52, 86-94; criticises censorship, xiv.21-27; evades censorship, xx.201; letters censored, xiv.267; submits to censorship, xiv.21-30; tries to avoid censorship, xiv.30-34; reason for the failure of his comedies, xx.204-205; failure in comedy, vi.29; has only one conte published without official French intervention, xviii.179-182; a day in the life of, x.37-48; interest in dramatic recitation, x.233; exile, x.22-23, 233; becomes a freemason, xi.18; appointed as royal historiographer, xiv.290, 291-293, xx.191; his activity as, xiv.294-295, 299-300, 310-312; obliged to relinquish appointment, xiv.318; attacks on divine right on kings, xv.76, 86; seeks the support of a king, xiv.328-329; recommendations for literature not approved by the king, xiv.149; regard for literature, xiv.145-150; literary career from 1728 to 1750, xiv; a man of books, ix.19; has work printed secretly in Paris, xiv.30; reforms blocked by powerful enemies, xiv.326-327; bequeaths to Rieu all the English books of interest to him, ix.16, 26-27; books shipped to Russia, ix.17; cites his sources indirectly, x.121; spent two thirds of his life in salons, x.207; spent two thirds of his life

in brilliant society, x.182; style: the 'conte', xxi.241; style as a letter-writer, x.20-23; his way of life, iv.66, 67, 77, 93, 105-107, 118; his work closely connected with his life, x.118; works not written in definitive form, xiv.83-84; moderation in his writings, xxiv.277-280; youth, x.139

character and personality: not abstract, vi.70, 71, 73; acts of benevolence, vi.32; unable to give others amusing lines, vi.29; anguish at evil best expressed in the *contes* and the *Poème de Lisbonne*, xv.65; anti-catholic, x.111; seems to many an antichrist, xiv.265; his antisemitism, xxiv.67-79; accused of atheism, xiv.167, 169, 267; declares he is not an atheist, xxi.237; fears the social consequences of atheism, xxiv.95; character-sketch of, ii.241-272; his clarity praised, vi.23; contradictions in his writings, x.118; his conversation, iv.78, 107, 120, xiv.15-16; cosmopolitan outlook, xiv.275; too attentive to criticism, x.33; his defects, vi.30; deism, xviii.257, xx.169, xxi.237, 243; delight in sound as well as sense of words, viia.54; his despotism, iv.79; didactic, xx.203, 215; dilettantism, x.205, 228; his eccentricity affected, iv.63; empiricism, iv.140, xxiv.99-100; a good employer, iv.109; fashion conscious, xiv.14; fatalism, xiv.327-328; susceptible to flattery, xviii.250; his flippancy a cover for humanitarianism, vi.86; love of freedom, vi.31; generosity, xiv.130; handwriting, xii.67

as historian, iii.108, vi.21, 29-30; as historian, corrected by the *Recueil philosophique et littéraire*, xviii.121-122; not an objective

historian, x.135-135; an original historian, x.14; unreliable as a historian, xxiv.44; his historical background, x.13-14; a mere 'homme d'esprit', vi.23; his humanism, v.37, x.169; struggle for humanism, iv.137-169; idealism, xviii.26-27, 33; imagination compared to Ariosto's, ii.210; impatience in writing and printing, xiv.84; not an impulsive *littérateur*, vi.70-71; accused of deliberate inaccuracies, vi.28-30; inaccurate, iv.81, vi.28; inconsistent, xviii.239-240; an *innéiste*, x.256*n*; interested in everything, x.206; unskilled in intrigue, xiv.280; a practical joker, iv.80; his meliorism, xxiv.31, 88; memory, ix.28; an inferior metaphysicist, vi.23; a methodical scholar, vi.71; his method of work, xx.116*n*; method of writing, iv.79; method of writing compared with Flaubert's, i.133-134; impatience at scientists' preoccupation with trivial aspects of nature, x.108; his legal observations are superficial, x.172; ability to arouse and organise opinion, xiv.168; optimism, iv.161, xiv.227, xviii.27, 31, xxiv. 126, 152; not a facile optimist, xviii.31; originality not the prime quality of his work, x.197; cannot be estimated in terms of his originality, x.115; Voltaire's prodigious output, xxviii.15; pacifism, v.37, xxiv.98; patriotism, xviii.239; accused of lacking patriotism, xiv. 257, 318-319; a perfectionist, x.202-203; personality, xiv.16; personality, in *contes*, viia.52-55, 64-67, 69-71, 75, 163-173, 198-200, 215, 244-247, 267, 284, 290; pessimism, i.149, iv.153, 160-163; xxiv.151; philanthropic, iv.109; had a genius for popularisation of culture, x.115-116; a scientific populariser, x.14, xx.214; his staying power, vi.70; impatient of prerogatives, xiv.280; impatience in printing, xiv.84; a propagandist, xiv.21-22; lack of prudence, x.127; pyrrhonism, x. 249*n*; his quarrels, vi.30-31; bitterness in his quarrels, xxi.226-227; an excellent *raconteur*, viia.57-58; estimates the numbers of the reading public, xv.50-51; method of reading, x.110, ix.28-29; reads little, iv.119-120; reads too quickly, x.120-121; marginal comments when reading, xxiv, 142; marginal notes, ix.28-29, x.103-111; realism, viia.21, 25 118, 122, 297; a practical political reformer, vi.71, 73-74; a social reformer, x.14; republicanism, xv.76, 77; neither a revolutionary nor a reactionary, xv.88; his sarcasms, vi.31; sarcastic comment at rehearsals, xiv.126-127; satire, vi.31; apparent scepticism, vi.26; his sensitivity, xv.93-94; sinomania, xxi.214-284; his snobbery, iv.79; a defender of secular sovereignty, x.243, 257; studies even when a guest, xiv.18; talent for influencing people, xv. 94*n*; his teaching, xxiv.153-154; representative of his time, x.114-115; militant in the cause of tolerance, x.14; tolerance, not always practised by, xviii.39; universality, x.429; aspirations to, criticised, ii.247*n*; unpatriotic, declares he is not, ii.248*n*; utopias, xviii.26-27, 33; vengeance of, xix.65*n*; his vulnerability, x.44-45; wit, vi.23, 27, xxiv.139-154

health: iv.79, vii.120-121, 145, x.21-22, 427, 436, xviii.237; ill-health mentioned in the *Mercure de France*, xx.196; uses his illness as an excuse for leaving visitors he dislikes, xviii.247; suffers from

inflammation of the eye, xiv.274; voice, xiv.121

personal details: influence of Addison on, xv.52-53; attacks sumptuary laws, vi.97; his chapel, iv.47-48, 76, 92-93, 130, 180, x.431, 433; officiates in his chapel, iv.130; compared with Boileau, vi.23; compared with Chaulieu, vi.23; compromises only in unessentials, xxiv.282; not concerned with facts of secondary importance, x.132, 134; detests demagogues, xv.87; likes driving, iv.80; influence of Dryden on, xv.52; had read Du Bos's historical works, x.163; influence by Du Bos, x.150; influence of English dramatists on, xv.33; his 'fan-mail', xx.34; acquires the basis of his vast fortune, xiv.258; influence on the French revolution, x.172; his favourite fruit, iv.81; his guests, 105, 106; absorbs and transforms the ideas of others, x.177; intellectual debt to others difficult to assess, xviii.35; influence of Jesuits on, xxi.255; love of liberty, vi.31, x.14; relates liberty to national strength, xx.149; likes to project a public image of an ailing victim of calumny, xx.187-188; buys large numbers of lottery tickets, xiv. 258; nostalgia for the age of Louis XIV, x.197, 210; makes faces when anyone attempts to draw his picture, x.428; his monkey, iv. 10-11; has greater esteem for poetry than music, xiv.188; influence of the *natifs* on his political ideas, vi.103; lapses into a sense of powerlessness, xiv.328; likes praise, xix.66; posthumous praises of, xx.198-199; his predilection for minority groups, xxiv. 108; provokes love-hate relationships, iv.104; his servants, iv.82, 103; dances with servants, iv.79; attempt to settle Seven Years War, vi.32; magic lantern shows, viia. 82, 83; dislikes systematic philosophies, x.107, 111; his table manners, iv.62-63; taste, xv.21, 22; accused of lack of taste, vi.31-32; concessions to public taste, xv.75; his taste questionable, xxi.220; loves the theatre, xv.15; preoccupation with time, xiv.17-19; respect for aesthetic tradition, xx. 207-208; hostile to traditionalism, x.166; largely isolated from his fellow-writers, xiv.326; seeks to improve the lot of writers, xiv.326; successful in his lifetime as a writer, xiv.325; praises England in *Zaïre*, xv.95

journeys, residences: his travels, x.22; publicly honoured in Cassel, xx.98; at Cirey, x.124; at Les Délices, ii.18, 20, x.37; Ferney, the demesne, iv.74; dining-room, iv.78; kitchen-garden, iv.81; life at, iv.55; described by lord Balgonie, x.436; described by Beckford, iv.131; described by Boswell, iv.51, 54; described by Burney, iv.92-93; described by lady Coke, iv.89; Gaillard on, vi. 32; described by Gibbon, iv.30-31; described by Miller, iv.95; described by Moore, iv.109; described by Morgan, iv.40; described by the duchess of Northumberland, iv.102; described by Pennant, iv. 60; Piggott tries to buy, iv.38; described by Sherlock, iv.126; Voltaire on, iv.44-45; wanderings in France and Germany, ix.20; disillusioned by his move to Germany, xxi.233-234; goes to Holland in 1736, xiv.47; in Holland, xiv.167; moves between his several houses, ix.21-22; goes to La Haye, v.40; persuaded to

settle near Lac Léman by Cramer, x.35; at Monrion, iv.9; absence from Paris, x.22; authorised to return to Paris in 1735, xiv.44; invited by Marmontel to return to Paris, xx.196

opinions: aesthetic relativism, x.227-228; liberalism in aesthetics, x.228; protests against arrests on suspicion, xv.77; excludes morality from art, x.208; intellectual conception of art, x.214; says simplicity is the chief virtue in art, x.158; Voltaire and 'l'art de peindre', xxvi.1365-1377; subjects for an artist are limited, x.160-161; says state should give prestige to artists, xiv.147-148; no longer believes atheists are less dangerous than fanatics, xv.155-156; authority always desires to grow, vi.93; praises China, xxi.56; use of China to express ideas on toleration, xxi; use of China for political criticism, xxi; use of China for religious criticism, xxi; insists that the Chinese are not atheists, xxi.270; early dabbling in 'chinoiseries', xxi.219; believes a critic must have practical knowledge of his subject, x.199-200; his critical method, x.210; evolution of his critical method, x.212-213; criticises Boulainvilliers, x.166; restrained in criticism, x.208; culture produces diversity in human nature, x.170-171; Voltaire on David, xxx.214; development of the human race, xxviii.38, 40; considers the English language 'peu harmonieux', xix.211*n*; criticises the lack of taste in English literature, xix. 153*n*; praises English preventive medicine, xxi.232; objects of faith and objects of reason are different, x.239; says a nation must be free, from fanaticism, xx.168-170; says

there are four great ages in history, x.150; attitude to history explained by his tendency to abstraction, x.169; believes man can learn from the errors of history, x.169; considers history to be a record of memorable events, x.132; gives a preponderent rôle to personalities in his history, x.167-168; history must have the suspense of a play, x.131; sees history of man as folly and caprice, x.168; takes a literary view of history, x.131, 199; wishes history to be useful to man, x.132-133, 135; says invective does not convert, x.239; believes liberty comes from enlightenment, x.173; says he 'would settle in Borneo if liberty was but there', xviii.240; deplores excessive wit in French literature, x.217-218; says literature gives political prestige, xiv.147; says the king should further the progress of literature, xiv.148; says there is cyclic progress in literature, x.160; opposed to literary rules, x.228; partial to aristocratic luxury, vi.31; says luxury does not always mean the decline of a state, xx.159; believes that the masses require a less refined spiritual nourishment than their betters, xxi.266; condemns the institution of missionaries, xxi.235-236; says modern experiments worth more than ancient books, xviii.155; declares that circulation of money and goods is necessary, xx.159; lets it be understood that hardness of heart is against nature, xv.75; says nature is not appreciated by the common man, xviii.163; his ideas on the New testament, xxiv. 183-210; criticises members of the nobility, xiv.262, 297; condemns novels, xix.178; opinion of people

in general, xv.92; says the people are not made for knowledge, xviii.162; says philosophy engenders tolerance, xx.170; says that philosophy is beneficial to the state, xx.168; says it is impossible to know a poet in translation, x.228; says the public is right in its taste, x.232; advocates reading to form style, xix.186*n*; says a religious order is not devalued by the crimes of individuals, i.153; republics, dangers inherent in a, xv.78; soldiers should work in peacetime, xx.165; believes progress would follow the spread of tolerance, xx.148; how war to be conducted, if inevitable, xx.162

receives communion, iii.103*n*; attacks doctrine of confession, ii.216-217; his conversion, iv.133; sees the social value of the *dieu gendarme*, x.243; condemns those who would usurp the civil power in the name of god, x.243; expresses his veneration of god, xviii.257; man's relation to god, iv.147-155; opposes Jewish superstition, xxiv.67-79; takes part in a procession in honour of Our Lady, xviii.170-171; his 'prayer', xx.23; declares that religion should conform to morality, xxiv.68; detests organised religion, ii.219; religion a necessary restraint, vi. 21; religion should not be determined by geographical location, xv.95-96; says he has done more for religion that Luther or Calvin, xv.112; said to have wished to found a religion, iv.127; views on religion refuted by Bergier, vi.25-28

religious beliefs: exposes religious fanaticism in the *Pucelle*, ii. 214; more religious than other free-thinkers of his day, iv.179;

religious propaganda, xxiv.285-286; condemns religious propaganda, xxi.235-236; advocates supremacy of the state, vi.73; 95; refused the traditional mass said by the Franciscans for dead academicians, xx.35; signs himself 'Voltaire, chrétien', xx.181

his acting, iv.31, 63-64, 110; impatient at bad acting, xviii.251; innovations in acting technique, xiv.123-124, 126, 137; defends the actor's profession, xiv.117-120, 326; his adjectives, xxiv.146; his ambition to rival Racine and Corneille, xx.205; efforts to reform *ancien régime*, vi.35; suspected of anti-monarchism, xv.80*n*; use of antithesis, i.148; need for approbation, xiv.45; calls on the aristocracy to develop their artistic ability, xiv.263; urges the aristocracy to help promote the development of literature, xiv.148; makes concessions to his audience, xiv.110; distinguishes between *auteurs* and *gens de lettres*, xviii. 154; the best-selling author in France, xiv.82-85; denials of authorship, iv.292-293; behaviour in company, iv.8-9, 35-36; behaviour in society, xiv.14-19; behaviour at the theatre, iv.75-76, 111-112; advocates benevolence in kings, xv.69; frequently read and quoted the Bible in the Latin Vulgate, ix. 26; acts of *bienfaisance*, xx.189-190, 194, 212-214; his blasphemy, iv.108; sensitive to borrowings from his own works, x.104; attacks Buddhism, xxi.267, 268; cannot be explained by characterology, xx.25*n*; invents a sort of armed chariot, xx.163-164; performs on the stage at the Châtelaine, xviii.251-152; effect on the French image of China, xxi;

distinguishes between early and later Christianity, xxiv.211-213; knowledge of early church writers, x.104-105; professes loyalty to the church, xiv.220, xv.18; insistence on clarity, x.129; class prejudice, xxi.266; opposed to colonisation under the pretext of culture, xv. 106; his correspondants, x.15-17, 18-19; uses cypher, x.422, xii.10-14, 15-16; encyclopedists, vii.121, 129-132; knowledge of English, xix.207-208; an *Erlebnispolitiker*, vi.72; compares the funerals of miss Oldfield and mlle Lecouvreur, xv.95

his gallicanism, xxiv.277-278; comments imprudently on the gamblers at Fontainebleau, xiv. 304; knowledge of Greek, x.435; criteria of historical importance, x.148-149; historical method of studying him essential, x.118-119; classical, humanistic conception of history, x.132-134; more interested in modern than in ancient history, x.138; history and propaganda in, xxiv.271-287; seeks in history a confirmation of his ideas, xxi.271-272, 275; takes a broad view of history, x.132; method of writing history compared with that of Du Bos, x.124-140; original in his application of Hobbesian doctrines, x.238; and Hobbism, x.237-258; charged with Hobbist heresy, x.255-256; popularises the cult of India, xxi.413-415; attempts to promote judicial reforms, vi.32, 35; corresponds in several languages, x.17; knowledge of foreign languages, ix.23-27; knowledge of languages, x. 432; experience of life, x.139-140; mechanistic conception of man, xviii.12; changing views on man, iv.161

contribution to knowledge of mankind, vi.29; love of his fellow men, iv.161; defines metaphysics, xxiv.149; many occupations of, the, x.18; suggestions for beautifying Paris, iii.101; his patrons, xiv.281; peace, efforts to promote, vi.32; subjected to much persecution, vi.30; philosophical beliefs, i.15-16, ii.16-24; philosophical writings criticised for lack of taste, vi.31-32; philosophy distorted by Bergier, vi.26; had a sound knowledge of Plato's philosophy, x.109; his plays accused of being the beginning of decadence in art, xx.214; plays, contemporary success, i.10; alternates his most daring works with plays written to please the public, xv. 113; plays, commented on in the *Encyclopédie méthodique*, vi.21-23, 28; forbidden to perform his plays at Ferney, vi.83; his plays make goodness likeable, xv.17; extremely interested in spectators' opinions of his plays, xv.49; plays, influence of the Jesuits on, xv.46; has only modest success with his political plays, xv.90; personally stages his plays, xv.16; many non-existant, controversial statements read into his plays, xv.19; declares his aim in all his plays is to inspire virtue, xv.20; the most popular playwright, xiv.115; popularity as a playwright, xx.209-212; poetry, i.10-11, vi.21, 23, 28, xiv.13; says poetry is a measure of the culture of any nation, xiv.145-146; poetry published in the *Mercure de France* xx.182-183; faulty assessment of the value of other poets, xiv.205; as Polichinelle, viia.85-86, 88, 90-91; political pamphlets elliptical, vi.72-73; political propaganda, xxiv.286-287; has political sense,

vi.70; his political thought, vi.67, 72-74, 100-103; destruction of prejudices, his chief objective, vi.32; progress, contribution to, i.7-18; hopeful for progress in international relations, xviii.28-29; zealous for progress in the arts, vi.31; his prose, vi.21, 23; literary protégés, xiv.151-158; pseudonyms, x.18; cannot be explained by psychoanalysis, xx.25*n*; holds public discussions, xiv.282; his old age brings a greater interest in public life, xx.181, 195; method of publication, xiv.74; calls himself a don Quixote, xviii.31; Voltaire = Raton, xx.65; in society, x.22; uses the theatre for didactic purposes, xx.215; his personal theatres, xv.16; theatrical productions, iv.14-15, 110-111; use of sound effects, xiv.101-102; patronage of young writers a substitute for paternity, xiv.158; constantly writes light verse, xx.182

tragedies, chief characteristics of, xv.67; Christian tragedies, xv; considered by his contemporaries to surpass those of ancient Greece, xv.13-14; historical tragedies, xv; historically important, xv.13; some without love-intrigue, xiv.111-112; treatment of love in his tragedies, xv.100-101; moral tragedies, xv; parallel between *Œdipe* and the tragedies of Corneille, xix.117; optimism in his tragedies, xv.67; pamphlet tragedies, xv; philosophical propaganda in, xv; philosophical tragedies, xv; political tragedies, xv; precursors in the use of philosophical propaganda in his tragedies, xv; must be read in the context of his personality and philosophy, xv.13; unreadable today, xv.13; contribution to tragedy, xiv.101-104; tends to deny truths he dislikes, xxiv.283-285

de Saint-Petersbourg, xiv.254

words and phrases commented:

affaires, ii.111
affermi, ii.76
affronter, ii.184
ainsi qu'une statue, ii.84
Alzace, ii.186
ancien, ii.171
s'apprête, ii.109
armer de fers, ii.164
arrogant, ii.112
artifice, ii.153
assemble des prisonniers, ii.187
Attila, ii.77
audacieux, ii.148
avare de pudeur, ii.166
Bellone, ii.83
briller, ii.106
camp, ii.193
carreau, ii.196
Carthaginois, ii.98
cecy, ii.112
chemin de la gloire, ii.175
chevaux privés de vue, ii.93
chevillard, ii.72
colère, ii.104
commy, ii.172
concis, ii.158
contregarde, ii.153
coups, ii.76
cris qui maudissent de leur destin, destin, ii.160
cruel, ii.154
découverts, ii.173
décrets, ii.97
défaillir, ii.202
défait l'espagnol, ii.136
déplaisir, ii.151
différents, ii.101
docile, ii.113
dompte l'aigle, ii.138
donner au sort, ii.179
éclair, ii.147
égale, ii.75

embrazant d'abord, ii.150
enchantement, ii.113
endormir d'une trève, ii.160
engagé, i.16-17; iv.109, xv, xxiv. 150
Entourèrent de murs les enceintes des Villes, ii.148
en use, ii.176
en vainquant, ii.174
excepté son talon, ii.110
exploit d'un esprit créateur, i.139
fasse les mouvements, ii.83
feu d'enfer, ii.154
fiction, ii.146
flamme, ii.123
flancs, ii.157
franchir la glace, ii.185
fringants, ii.176, 194
fuir, ii.194
fusil sur l'épaule, ii.83
gagnant des lauriers, ii.176
gagner de vitesse, ii.117
généreux, ii.74
gouverner, ii.100
Grecs, ii.98
Gustave, ii.138
heureux, ii.120
illustre, ii.193
Ils feront les Bataillons, leur nombre fait l'armée, ii.86
imagination, ii.129
indocile rudesse, ii.79*n*
j'éteindrois le flambeau de la guerre cruelle, ii.77
jour, ii.96
juger, ii.74
lancer le tonnerre, ii.74
lents dans le conseil, ii.132-133
Machiavelli, ii.123
maîtrisant les flots, ii.137
Mars, ii.83
mérite, ii.107
n'épargne pas sa peine, ii.158
ne subsistoit plus, ii.167
nobles traits, les, ii.76
noirceurs, ii.159
nombre de, ii.137, 174, 187

objets terribles, ii.80
ô puissance, ô prodige, ii.113
ordre des combats, ii.118
ordre équestre, ii.176
ouvrage, ii.87
palais, ii.105
parricide, ii.163
peau de lyon, ii.123
peau de renard, ii.123
péri, ii.167
plein de jeunesse, ii.176
plus d'une façon, ii.119
plus nombreux, ii.115
point d'honneur, ii.76
pour le printemps, ii.183
profiter sur, ii.187
quelque, ii.171
quitte, ii.94
qu'un jour, ii.108
redoublez de vitesse, ii.176
Refroidit leur ardeur par ses puissants remparts, ii.149
remplir, ii.88
renverser, ii.95
ressort, ii.87
retirer, se, ii.120
rien, ii.172
rigueur sévère, ii.173
rusés, ii.118
salut, ii.77
sanctuaire, ii.122
sanglant trépas, ii.77
sans vivres, point de gloire, ii.176
satisfait de leur puissant appui, ii. 102
séquestré, ii.203
serres, ii.142
si vous aspires à être un fameux capitaine, ii.92
sobre et frugal, ii.85
soit faitte, ii.187
soldat, ii.171
sortant fraîchement des travaux, ii.131
soupirs, ii.80
studieux, ii.92
sublime, ii.122

sûr des événements, ii.114
tempérance, ii.182
ternir, ii.193
terreur des combats, ii.180
tirer parti, ii.127
torrent de grêle, ii.108
tourner le sort, ii.150
tout nu, ii.80
trépas, ii.132
triomphe, i.145
trompette guerrière, ii.103
utile, ii.174
veine, ii.92
vertus, ii.203
victoire, ii.183
victoire le suit, ii.136
voltairien, i.171
volume, ii.169
vulgaire, ii.199

visited by: his British visitors, iv.7-136; the earl of Abingdon, iv.65-67, 83-85, xviii.244-245; duke of Argyll, iv.23; Balgonie, x.435-436; Peter Beckford, iv.35-36; William Beckford, iv.130-132; Bettinelli, xiv.15; Blaikie, iv.120-121; Boswell, iv.51-58, xviii.256-258; Bouchier, iv.21-22; the earl of Bristol, iv.61-62, xviii.244; Broom, iv.58-59; Brown, iv.23-25; Burney, iv.91-94; the marquis of Bute, iv.33-34; Callendar, iv.62-65, 87-88; Daniel Campbell, iv.98-99; Chabanon, xiv.17; earl of Chesterfield, iv.117, xviii.253; Matilda and Selina Shore Cleveland, iv.128; lady Coke, iv.88-89; Constable, iv.90-91; W. Coxe, x.436; James Craufurd, x.435; John Craufurd, iv.20, 26-27, 58, 96, x.426, xviii.242-243; Decroix, xx.38; mr East, xviii.238; James Edmonstoune, xviii.243; Ellis, iv.58; visited at Les Délices by mme d'Epinay, xx.64; Fawkener, iv.117; Ferguson, iv.16, 116-118, xviii; Fortescue, iv.129; C. J. Fox, iv.86-87; Garden, iv.8; Gay, iv.34-35; Gibbon, iv.13-16, 17-18, 30-32; Goldsmith, iv.8-10, xiv.15; the duke of Grafton, iv.27, 28, xviii.242; the duchess of Grafton, xviii.242; Henry Greenville, iv.100-101, x.430; Guise, x.426; colonel Hamilton, iv.130-132: the duke of Hamilton, iv.104-114; lord Archibald Hamilton, iv.16-17; mrs Hamilton, iv.98-99; sir William Hamilton, iv.114; Hardinge, iv.128-129; Hatsell, xviii.245; Hayes, iv.86; Herbert, x.436; Hewett, iv.18-19; the earl of Holderness, vi.33-34; lady Holland, iv.85-86; lord Holland, iv.20, 25-26; Hope, iv.22-23; the earl of Huntingdon, iv.99; Hutton, iv.10-11; Jones, iv.97; Keate, iv.11-13; Kinloch, iv.120; S. Lawrence, xviii.252; Lettice, iv.130-132; Lock, iv.114-116; Macartney, iv.29-30; earl Marishal, iv.13; Martin, iv.59-61; P. H. Maty, x.433; Meggot, *alias* Elwes, x.425-426; Miller, iv.95-96; Moore, iv.104-114; Morgan, iv.40-50, xiv.14, xxiv.45; Mount Stuart, iv.33-34; the duchess of Northumberland, iv.102-104; Orde, xviii.251-252; Palissot, xx.28; viscount Palmerston, iv.33, x.427-430; Panckoucke, xx.38; Patu, xx.28; Peacock, iv.86; Pennant, iv.59-61; Pepys, iv.39; Percy, x.434-435; Phelps, xviii.238-240, 241; Piggott, iv.37-39; lord Pigot, iv.121; Pitt, xviii.238; Powel, iv.40-50; Pratt, xviii.255-256; Price, iv.86-87; mrs Pye, xviii.253-254; Ramsay, iv.69, 117; Roxburghe, xviii.240-241; lady Ryder, iv.98-99; Sharpe, iv.67-69; Sherlock, iv.121-127; Simmons, iv.128; Adam Smith, iv.71-74;

mr Smith, xviii.240-241; viscount Spencer, iv.32-33; the earl of Stair, iv.102; Steevens, iv.21-22; the Straceys, xviii.255; Strange, iv.116; Taylor, iv.71; lady Templetown, iv.102-104; lord Templetown, iv.102-104; Tooke, iv.71; R. Twiss, x.431-433; unidentified visitors, iv.10, 13, 21, 26, 28, 30, 33, 39-40, 50-51, 71, 74-82, 83, 86, 117-118, 121, 127-128, 129-130, 132, xviii.237, 243, 244-245, 246; Wilkes, iv.65-67; W. Young, x.430-431; Young (or Yonge), xviii.245

Voltaire on:
Shah Abbas, i.155-156
abuse controlled by law, xviii.31
the value of academies, xiv.238, 241, 247
Addison, iv.125, 181, xviii.248
the importance of agriculture, xx.160
albinos, i.154
Alexander the great, xviii.145
altruism, xviii.19
Ambois conspiracy, i.137-138
amour-propre, xx.152-153
our debt to the ancients, xix.154
animals, iv.142, 144
the alliance of god with animals, xviii.162
anticipations, iv.148
antiquity, science known to, xviii.155-156
the apostles, xxiv.206-207
the roots of arbitrariness, xviii. 22-27
arbitrary arrests, vi.94
Arbuthnot, xviii.248
the architecture of Parisian theatres, xiv.94
Roman architecture, xiv.94
Ariost's *Orlando furioso*, xviii. 158

the protection of Aristotle by the *parlement de Paris*, xviii.165
armour, i.147
subjection to the rules in art, xix.164
the arts, v.35; decadence of the arts in France, xiv.38, 262-263; fine arts, ii.45-56; importance of the arts and science to the growth of a state, xx.151; importance of the arts and sciences to the liberty of a nation, xx.155; beneficial effect on the nation of the arts, xviii.28, 32
astronomy, vi.150
the Austrians, v.55
ancient authors, x.231-232
author's judgment of their fellow-writers, xviii.240
baptism, xxiv.87*n*, 93
Barbarossa, i.146-147
Bayle, xxiv.39
absolute beauty, x.230; rarity of beauty, xviii.150
Benda, x.139
the Benedictines, vi.27, xxiv. 279-280
Berkeley, ix.13
delegates of Bern, i.138, 151
Biblical prophesies, xxiv.198-199
bienveillance, x.245, xviii.16, 18-19, 22, 23-24, xx.153
the circulation of the blood, xviii.159; bloodshed, i.154
Boileau, x.185-186, xviii.152, 247
Bolingbroke, iv.42, 123, vii. 128*n*
books, x.132; calumny in books, xiv.23; his need of books, ix.19-20
the ignorance of the *bourgeois*, xviii.150
Brussels, xxiv.228
Buffon, i.31
the six loyal burghers of Calais, i.148-149
admiral Byng, xviii.249

Cartesian dualism iv,.147
Carthusian virtue, vi.27
the problem of natural catastrophes, x.106
Catherine II, xviii.29-31
Cervantes, xviii.158
his chapel, iv.31, 124
the sisters of Charity, i.153; humanitarianism of sisters of Charity, vi.27
charlatanism, xviii.158
Chesterfield, iv.123
Chinese chronology, xxi.21; Chinese religion, xxi; Chinese legal system, xxi.261-262
the orders of chivalry, i.151
the relation of Christian dogma to the New testament, xxiv.207-211
Christian forgiveness, xv.104; Christian tragedies, characters of, xv.105
Christianity, iv.141; intolerance of Christianity, xxiv.214-215; morality of Christianity, xv.103
practising Christians, xv.102-103
the quarrels of the church, x.127
Cicero, xiv.24, 175
clarity, i.14
clemency in princes, v.34
the clergy, iv.107-108
clerical pretensions, vi.74-75
the effect of climate on man, x.154; effect of climate on people, x.234-235; effect of climate on temperament, xx.143
Colbert, xx.151
Collier's view of the English theatre, xv.53*n*
the audience at the Comédie française, xiv.105-106
the value of commerce to the nation, xx.159-160
the origin of confession, i.144
conscience, iv.154, 155, x.245
the donation of Constantine, xx.147

the fall of Constantinople in 1204, i.148
contractualism, x.254-255
deathbed conversions, iii.77*n*
Corneille, xiv.210
counsellors, ii.218
the insipidity of court life, xiv.307
Crébillon, iv.125
crime, iii.198*n*
the necessity of a criminal code, vi.94
professional critics, x.199-200
the crusades, i.147-148, iv.181, v.33
cupidity, v.35
universal variations in custom, xxi.249-250
Dalrymple, iv.102
damnation, ii.216-217
Dante, iv.180
dark ages, i.135
death, iv.113
deism, xv.103; deism in China, xxi.265-266
the false Demetrie, i.155
democracy, vi.104
mme Denis, i.73; mme Denis at Frankfurt, xviii.239
Desfontaines, xix.357
despotism, vi.96-97; enlightened despotism, xv.32, 57, 69, 79, 85, 88, 223, 228-229, 235; despotism in government, xviii.21-27
destiny, xiv.301
detail, x.129
details, x.132
determinism, iv.146-147, 148-149
a miraculous colouring of the dice, i.154-155
Dryden, iv.94, 125, xiv.24, 249, xviii.247
Du Bos, x.118-123, 159, 161, 200; Du Bos's *Intérêts*, x.120; Du Bos's *La Ligue de Cambrai*, x.121; Du Bos's memory, x.123; Du

Bos's *Réflexions critiques sur la poésie, la peinture et la musique*, x.119, 122; Du Bos's taste, x.122
Du Halde, xxi.53
the origin of the earth, xiv.196, 249-250
economics, xx.160-161
education for the working class, xviii.29
the modern Egyptians, xviii. 155*n*
Elizabeth I of England, xx.150
the *Encyclopédie*, iii.118
the respect paid to the arts in England, xix.227*n*; government in England, xv.74; praises government, iv.125; made rich and free by trade, iv.176*n*
his English, iv.41, 103, 122, x.432; the English: favourite English authors, iv.81; the English character, iv.126; the English climate, xviii.244; his command of English, xviii.250; compares them to their beer, iv.108, 181; English freedom of expression, xv.73; praises English freedom, xx.168, 170; English generosity, xviii.259; says English government is in debt, iv.28; complains of being forgotten by his English guests, iv.24-25; English kings, xviii.249; the English language, iv.52, 53, 68, 125; English love of liberty, xviii. 23; English literature, ix.26, xv. 73*n*; the first nation in Europe, iv. 43; English parliament, vi.100; the lack of taste in English plays, xix. 243; English tragedies, ix.13; English travellers, x.432; wishes he were English, iv.21, 43
enlightenment, vi.101
esprit, xviii.150
evaluation of our acts, iv.149
evil, iv.153, 161; the triumph of evil in the world, i.155
evolution, x.105-106

his exile in Switzerland, xviii.240
his eyes, xviii.250
Ezechiel, xviii.145
Faguet's view superficial, x.118
fame, xiv.106
Ferney, x.46; the effect of the arts on Ferney, xx.155
the feudal system, i.147, x.166
the art of fighting at sea, xx.164-165
the nature of fire, xiv.238
the imitation of Fontenelle, xiv. 197
the battle of Fontenoy, iv.8
superior force, x.250-251
France's deficit financing, ix.13; France's habitual recovery from her mistakes, xx.155
Frederick II, v.50, x.434-435; Frederick II's *Anti'Machiavel*, v.165-168; Frederick II at Rossbach, xviii.239
freedom of choice, iv.149; feedom of expression; personal freedom, xviii.166; freedom to possess, xx.154
free will, iv.143, 144, 146, 147, 148, 149, xviii.13-14, 15-16, 31
the French, iv.125; the cruelty of the French, xviii.163; the influence of provincial academies on French culture, xiv.241; on the decadence of the French language, xix.187*n*; the genius of the French language, xviii.149; the need to preserve the purity of the French language, xiv.224; lack of free expression in French literature, xv.73*n*; the French love of luxury, xx.142-144; the low standard of French among *académiciens*, xviii. 149
Fréron, xix.359
Galileo, i.152
Garrick, xviii.249
Gay, xviii.248
the Genevese, iv.78, 83

genius, x.148, 160, 197
mixing of *genres*, xi.163-164
genuflection, vi.75
the practical utility of geometry, xviii.166
the germanic origin of many princes in other kingdoms, xviii.249
the peasants' revolt in Germany, xxiv.286
Glover, vi.151*n*
god, iv.93, 124, iv.148, viia.18, 26-30, 40, 44-45, 50, 87-88, 105, 120, 140, 216, 221, 266, 291, x.105-106, xviii.19, 22-23; god's alliance with animals, xviii.162; primitive belief in a god, xviii.165
the lack of good sense in the 16th century, xviii.165; sovereign good, xviii.33; good taste in literature, xviii.151
the gospels, vi.26
government, xv.88*n*; despotism in Government, xviii.20-27
the style of Balthazar Gratian, xviii.149
universal gravitation, vi.148
the great, xv.79
the Greek mysteries, xviii.42, 43
Hamlet, xiv.246
happiness, iv.160
being hasty, xiv.80
hawks, iv.82
hell, ii.216
Henry IV, xx.142, xxiv.286-287; Henri IV's contribution to France, xx.150; the conversion of Henri IV, i.155
Henry IV of Germany, i.146
Henry V, i.149
the existence of hermaphrodites, xviii.159-160
creating the character of heroes, xv.66-67
Hervey, iv.123
himself, xxiv.141

historiography, x.124, xxiv.274-275
history, x.138; the judgment of history, i.150; writing history, x.131
Holbach, x.105, 106, 111
liberty in Holland, xx.154
the Holy Roman Empire, xx.147; the Holy See, i.146
honour in the middle ages, i.145
the Huguenots, xx.146
the difference between human aspirations and achievement, xviii.162
hunting, v.32
hypocrisy, vi.29; the hypocrisy of a jesuit, xviii.165
imagination, ii.129
first impressions, x.102
the temperament of the people of India, xx.143
injustice, i.17
Inquisition, i.139, 153
international relations, xviii.28-29
intolerance, ii.33
irrationality, iv.145
the Italians, iv.125
Jehovah, xviii.44
the cynical zeal of a jesuit, xviii.165
the Jesuits, i.152-153
Jesus, xxiv.200-203, 217; the divinity of Jesus, xxiv.183*n*
Jewish hygiene, xxiv.69; the Jewish race, xviii.50, 53, 54
his feelings towards the Jewish race, xviii.153; Jewish sexual perversion, xxiv.69
Joan of Arc, i.149
Johnson's *Rasselas*, ix.27
Joly de Fleury, xiv.278-279
then *Journal des savants*, xix.32
journalists, xix.95
judgment after death, iv.151
judicial procedure, vi.94-95

justice, iv.141, 144, 146, 156-158, x.257, 258, xviii.18-20; the justice of convention, x.250
the divine right of kings, xviii.20, 22-23
knowledge, iv.159
La Fontaine, xiv.210
La Mettrie, x.102, 103, 110-111
Lamotte's *Inès de Castro*, xviii.153*n*
language, i.137, 150; the ambiguity of language, xviii.163
learning languages, xiv.15
the *génie d'une langue*, xxiv.146
the Laocoon group, xviii.145, 156
laughter, x.246
the law of convention, x.254-255; natural law, iv.141, 154, 155, 157, x.251, 252; obedience to law, iv.157; the rule of law, vi.86-87, 95-96
laws, i.157-158, x.172, 249-250, 257-258; the interpretation of the laws by the courts, vi.73; universal laws, iv.143
mlle de l'Enclos, iv.125; Ninon de Lenclos, xii.43, 52
the battle of Lepanto, i.154
letter-writing, x.18
liberty, i.15-16, iv.147-148, 182, v.37; liberty in England, xx.149; liberty in Holland, xx.149
life, x.247
the prince de Ligne, xxiv.142
lack of literary ability in writers, xviii.154; literary decadence, x.157-158
literature, viia.127*n*-128*n*; the civilising effect of literature, v.35, xiv.146; the decadence of 18th century literature, xix.161
the didactic function of literature, xix.184; influence of literature on Europe, v.35, 48, 185; freedom of expression in literature xv.73*n*; Italian literature, xv.73*n*;

moral view of literature, x.186; the study literature, x.220
the purpose of living, iv.159
London, x.172
a king of Lorraine, i.145
the chastity of Louis VIII, i.147
Louis XI, x.150
Louis XIV, xviii.32; praises Louis XIV, xx.151
the Louis XV inaccessibility to him, xiv.308-309
luxury, xx.142
sir James Macdonald, iv.71
man, iv.137-169, xviii.9-34; denies that he ever lived like an animal, iv.144; man's relation to god, iv.148, 149, 151; man's goodwill towards his fellow men, iv.141-142; irrationality of man, iv.145; man's love of evil, iv.161; man's motivation, iv.142-143; natural man, xviii.16-17, 18-20; man is not wicked by nature, x.244-245, 252, 257; denies that he is perfectible, iv.144; his plurality, iv.140; the powerlessness of man, xviii.166; his universality, iv.141; man's inclination to virtue, xviii.26; man's natural state is war, x.247
the importance if manpower to a nation, xx.160
Marmontel, iv.108
martyrs, i.156-157
the masses, vi.101-102, 103
masters and servants, xviii.162-163
matter, x.105, 109
mechanism, iv.147-149
outlandish medical remedies, xviii.158
his memory, xviii.250
old men who slept with shedevils, xviii.164
Meslier, vi.24
the Messiah, xxiv.72
metaphysics, iv.108-109, x.240

the history of the middle ages, x.137
Milton's *Paradise Lost*, xix.236
miracles, ii.216, iv.180, xxiv. 194-198, 217
Mohammed, iv.180
Molière, x.230, xiv.210; the effects on Molière of pleasing the populace, xviii.151
absolute monarchy, xv.74; believes China to be an ideal of the absolute monarchy, xxi.258-260, 261, 262-264; constitutional monarchy, v.37; the monarchy in France, vi.101
the circulation of money, v.35, 270*n*
monies, i.147
monks: praises their learning and philanthropy, vi.27
Montesquieu's conversion, iii. 77
on the expulsion of the Moors, i.156
Thomas More, i.152
mosaic teaching, xviii.54
Moslem rule, xx.146
movement, xiv.239
Egyptian mummies, xviii.154-155
music, iv.82
the revocation of the Edict of Nantes, xx.160
the effect of a ruler of his nation, xx.149-151, 153
the source of national power, xx.141-173
nationalism, x.172
nature, ii.213, iv.149-150; nature being only art, xviii.150; concept of the 'book of nature' in, xi.209
neologisms, xix.190*n*
the New testament, xxiv.183-218
the abbé Nollet, xviii.155-156
the nose, iv.152
occultism, ii.218

opinions he deplored, vi.161
the spirit of opposition, iv.94
optics, vi.148-149
optimism, viia.18, 27, 33, 109, 110, 115-296 *passim*; says the determination to be original leads to extravagant statements, xviii. 147*n*
originality, x.115
pain, iv.142
painting, iv.51-52
Panckoucke, i.31
the word *paradis*, xviii.163
the frivolity of Paris, xiv.326
parlements, i.38, 42
Pascal, i.14, 17, 47, 80, ii.17
the passions, xviii.12-13, 14, 18-19
the *Pastor Fido*, x.230
saint Paul, xxiv.203-206, 217-218
the battle of Pavia, i.152 and the abbé de Saint-Pierre on world peace, xviii.9-34
Pennsylvania, iv.182
influencing people, xv.67; the sovereignty of the people, vi.95
Petrarch, i.23
Philadelphia, xxiv.44
Philip II, i.155
philosophes, iv.182
philosophy, x.239
Pilati, xii.30
pity, xviii.16
pope Pius II, i.150
the Pleague of 1348, i.149
pleasure, iv.142, xviii.12
Podewils, xiv.283
epic poetry, x.146-147; the literal translation of poetry, xviii. 153
the imagery of the ancient poets, xviii.156; comments on some poets, xviii.247
poisons, xviii.161
the partition of Poland, xviii.249
politics, vi.67, 72-74, 100-103

the pope, xxiv.213; Pope, iv.59, 125, xviii.247; Pope's *Essay on man*, i.17, ii.17, 23
the coronation of popes, i.146; popular songs about, xxiii.61-62, 63-76
the balance of power, xx.165-167
prayer, iv.151-152
priests, ii.217
progress, viia.112, 118, 120-121, 125, 135, 144, 286, 297; cyclic progress, x.154, 156-157; declares freedom from ecclesiastical rule essential to, xx.147
poetic prose, xix.169
Protestantism in Germany, xxiv. 279
providence, iv.151-152; divine providence, xviii.160
providentialism, iv.152
Pucelle, i.91
the pyramids, xviii.154-155
the Quakers, xx.189; the tolerance of the Quakers, xxiv.91
the duchess of Queensberry, xviii.248
Rabelais, xviii.152
Racan, x.231
Racine, iv.124, x.230; Racine's *Athalie*, xix.157-158
how and what to read, ix.28
the reading public, xiv.82, xx. 202-203
reason, iv.145-146, 182, x.146-147; the bad effect of reason on religion, x.147
Régnier, x.231
religion: the methods of historical criticism to the Bible, xxiv.67; questions the veracity of the Bible, xxiv.67; compares primitive and Christian religions, xx.208; believes in the social efficacy of religion, xxiv.95; religion in England, iv.152; natural religion, xxi.239-241; opposed to all religions, x.14;

perfecting religion, xv.112; deplores the effects of theological quarrels, xxiv.73; religious discrimination, vi.97-98
republicanism, vi.76, 101-102; xx.170
his posthumous reputation, iv. 80-81
the responsibility of princes, v.36
rhyme, xix.168*n*
the Roman catholic church, i.137, iv.45; declares the Roman catholic church detrimental to a nation, xx.144-148; praises the rites of the Roman catholic church, xxiv.279
the absence of class distinction in roman catholicism, xxiv.279, 282-283
contrasts the Romans with the nations of Europe, xx.165-166
Rome, iv.45
the wars of the Roses, i.151
Rousseau, iv.125; the burning of Rousseau's books, vi.70*n*
Russia, x.434
the sacraments, xxiv.87*n*
J. F. A. de Sade's *Mémoires*, i.23
the Saint-Bartholomew massacre, xx.144
the religious beliefs of the abbé de Saint-Pierre, xviii.9*n*-10*n*
saints, ii.217
a statue of saint Theodore, x.121
Saladin, i.138, 148
the story of Samson, xviii.146*n*
savages, iv.155-156
the House of Savoy, xviii.248
the science known to antiquity, xviii.155-156
the usefulness of the collaboration of scientists, xiv.237-238; the effect of monetary reward on scientists, xiv.237
Scotland, iv.51-52
the Scots reformers, xxiv.279

considers the sculpture of his day superior to that of antiquity, xviii.154
love of self, xviii.16, 22, 23-24; self-love, iv.142; the usefulness to the state of self respect, xx.154-156
the senses, xviii.12
sensibility, xv.100*n*
servants and masters, xviii.162-163
the Shackmaxon covenant, iv. 182
Shakespeare, iv.36, 81-82, 110, 122, 123, 125, 126, 181, x.13, 197, 232, xi.115, xviii.249-250; prefers Shakespeare to Corneille, xviii. 157; says Shakespeare would have been a perfect poet in the age of Addison, xviii.157; prefers Shakespeare to Racine, xviii.157
the republic of sheep, xviii.162
original sin, x.253-254
vaccination against smallpox, xxi.232-233
the social virtues of quakerism, xxiv.87-89
society, iv.144, 159; attributes evil to society, x.247; on the evolution of society, xviii.18-20, 31-32, xx.153
le démon de Socrate, xviii.167
the soul, i.15, iv.142, 151; the immortality of the soul, x.111
Spain, iv.122; liberty in Spain, xx.149
the *Spectator*, iv.68; the influence of spectators on stage on tragedy in France, xiv.96, 104
the execution of Stafford, xxiv. 287
stage settings, xiv.97
secularisation of the state, v.33
Sterne's *Iristram Shandy*, ix.27
style, x.115, 219-220; judging poetic style, xviii.153; perfecting style by work, xxiv.144-145

the mixing of styles, xviii.157
suicide, iv.159, v.36; breech's suicide while mind not disturbed, xviii.160-161
the attraction of the people to superstition, xx.145-148; the superstition that death waits for the outgoing tide, xviii.164
Swift, iv.59, 94, 125, xviii.152, 248
the Swiss, xxiv.286
Switzerland, i.139; the society and climate of Switzerland, i.151
Tamerlan, i.150
Tarquin's domination of the Romans, xx.149
taste, x.158, 182, 201, 202, 204, 210, 226; contemporary decadence in taste, xx.203-204; defines taste, xix.150; subjectivity of taste, x.230
taxes, iv.45
security of tenure, vi.94
the insignificance of terrestrial phenomena, xviii.159
Tertullian, x.104
the theatre, iii.96-98; the didactic function of the theatre, xv.20-21
theocracy, xxi.269-270
theologians, x.239
Thompson, x.230
Thomson, vi.152-153
thunder, xxiv.45*n*
wasting time, x.129
tolerance, vi.97, viia.20, 33, 87, 98, 124, 127, 132, 140, 143-144, xviii.23, 27, 28-29, 33; religious tolerance among merchants, xxiv. 91
torture for those who threaten the sovereign's life, xviii.163
tragedy, x.160
translating, iv.122, xix.206, 266-267
the Trojan horse, i.145
the many-sidedness of truth, xxi.279

tyranny, x.257
the origin of the universe, x.107
a utilitarian social ethic, iv.156
the annihilation of the Vaudois, xx.115; the origin of the Vaudois, i.144-145
Versailles, xiv.264
violence, iv.144, 162; Quaker abhorence of violence, xx.189
Virgil, x.230, xviii.43; the second canto of the *Aeneid*, xviii.156
virtue, iv.155-156, 157, 159*n*, 160, xxiii.78-79
war, i.111-113, 138, viia.150, 164, 174, 186-187, 219, 221, 234-235, 240, 259-261, xviii.24-25, 33; the effect of war on the economy, xx.161-163; the futility of war, xx.161-163; the moral indefensibility of war, xviii.24-25, 33; man's natural state is war, x.247; the Russo-Turkish war a just war, xviii.29-30; the weapons of war, xx.163-165; just wars, v.37
the protection afforded to a nation by wealth, xx.156-157
William the Conqueror, i.138, 145
the influence of a woman on the man she loves, xiv.305
the right of the working class to education, xviii.29
primitive worship, xviii.148, 165
the writer as the spiritual guide of his fellows, xiv.146
writers, i.128*n*; writers' lack of literary ability, xviii.154; the attitude of princes to writers, xiv.303; the risk to writers of mixing in society, xiv.17; says writers benefit by serving the state actively, xiv.148
Ximènes, i.151
the cynical zeal of a jesuit, xviii.165
Zoroaster, xviii.163

comments on Voltaire: offers his friendship to young people interested in the arts, xx.190
Adam, iv.55-56; Alain, viia.253; Aldington, viia.96; Alembert, vi.21, 33; Ascoli, viia.21, 29-30, 35, 60, 212; Auerbach, viia.32-34, 36-37, 294, 296
Barzun, viia.283; Beauzée, vi.33; Bellessort, viia.65-66, 98, 157; Bergier, vi.24-28, 35; views disposed of by Bergier by relating them to other authors, vi.25-26; views quoted out of context by Bergier to support orthodox religion, vi.26; Berl, viia.122; Bernis, xiv.14; Besterman, i.7-18, 133-158, ii.7-24, 61-73, x.9-48, 521; Bettinelli, xiv.15; L. A. Boiteux, i.19-109; Boswell, xviii.256-258; Bottiglia, viia; Brailsford, viia.19, 26, 31, 33, 41, 54, 55, 73, 75*n*, 99-100, 143, 165, 281; Brunetière, viia.42, 53; Byron, vi.70-71
Caramaschi, x.113-236; style, Caramaschi, x.123; Castets, viia.96; Caussy on his books, ix.18; his acting, Chabanon, xiv.17; Cirillo, x.264-266; Clément, xv.94; Collini, xiv.15, 84, 317; J. A. N. Caritat Condorcet, i.40, vi.11, xiv.211, 219*n*; Conlon, vi.133-146; C. Constantin, i.7; Crocker, iv.137-169, viia.97, 158-159, 287*n*-288*n*, 295; Crowley, viia.124
Decroix, xx.37; J. V. Delacroix, xviii.120; Delattre, viia.76, 77, 253, 279, 288; Diderot, ii.246; as a historian, Diderot, xxiv.271; Dieckmann, iv.156, viia.292, 295
Emerson, iv.173-174; von Ense, iv.174*n*; Faguet, ii.246, iv.149, viia.37, 67, 77-78, 96, 122, 157, 163, 164, x.140; Falke, viia.139*n*, 140, 141, 143-144; Fiske, iv.171-184; Flaubert, i.135-158, viia.61,

122, 290; Flaubert's comments on his *Dictionnaire philosophique*, xviii. 141-167; Flaubert on his method of judging poetic style, xviii.153; lack of poetry criticised by Flaubert, xviii.151; Flaubert often missed the point in reading Voltaire, i.137, 138, xviii.153; Flowers, viia.26, 32, 33, 36, 45, 46, 48, 248, 250, 255, 258, 261, 262, 265, 280; Formont, ii.245, x.277, 351, 359, 360, 391; Fowler, viia.264, 276; Freer, viia.62*n*-63*n*, 197*n*; Fréron, viia.35; m. Friedrich, x.139

Bernard Gagnebin, i.115-123; Gaillard, vi.28-32, 35; Gazon Dourxigné, xv.17; Gleichen, viia. 57-58; Goethe, viia.37, 38, 40; Goldsmith, iv.8-10, xiv.15; Graffigny, viia.83-85; F. C. Green, viia.24, 32, 42, 67, 196, 288; Grimm, vi.22, 99, viia.35, 67, 146, 160, 283; Grubbs, viia.72, 264

Hatzfeld, viia.43-44; Hauser, viia.21; Havens, viia.32-288 *passim*; Hazard, ii.23*n*, viia.19, 37, 70, 97; Hugo, i.7; Jaucourt, vi.22, 35; E. Johnson, viia.19, 42, 294, 296*n*; W.R. Jones, viia.63, 98; Kahn, viia. 21-22, 141-143, 147; Koser, v.29*n*

Lacretelle, vi.33; La Harpe, vi. 33, vii.77; La Mettrie, x.101; Lanson, ii.222, viia.18-288 *passim*, x.116, 118, 139; La Vallière, viia. 35; Le Breton, viia.63-64, 157, 175, 285; acting, Lekain, xiv.17

Mc Ghee, viia.56-270 *passim*; Mallet, vi.23; Marivaux, xiv.182; Marmontel, vi.22-23; K. Martin, viia.78; Maugras, viia.254, 279; Mercier, xi.38; Montesquieu, xxiv. 271; Montigny, vi.23; accuracy, commented on by Montigny, vi. 23; Morillot, viia.173; Morize, ii. 34, viia.35-390 *passim*; Mornet, viia.22, 37, 67-68, 78, 98, 266-267, xv.19-20

Naigeon, vi.35; his deism, Naigeon, vi.24; Napoleon, xxiv.150; Naves, i.197-198, vi.33, viia.18-260 *passim*, x.118-119; Odescalchi, x.260-261; Palissot, xv.17, xx.214-215; Palmerston, x.427-430; Panckoucke, vi.33; Pellegrin, xv.94; Perry, iv.184; Pomeau, viia. 13-295 *passim*, x.125, 167; Price, viia.150-151

Redman, viia.288, 290; letters, Renan, x.13; Robert, vi.33; Rousseau, vi.32, 33; Bertrand Russell, vi.157-162; T. W. Russel, xv.21; Silvestre de Sacy, vi.23; Saintsbury, viia.35, 98; Sareil, viia.108, 158, 160-162, 270*n*; Spitzer, viia. 32-33, 37, 39, 44-46; Strackey, viia.23, 29; Strauss, viia.63; Amélie Suard, i.36, 38, 44, 51, 73, 76-94; J. B. A. Suard, i.39; Sulzer, vi.23

Taine, vi.70, 76; van Tieghem, ii.273-274, viia.26*n*-279 *passim*; Toldo, viia.47, 96, 157, 163; J. H. Tooke, iv.71; Topazio, ii; 207, 223, viia.289*n*; Torrey, viia. 11-296 *passim*; Turnell, viia.35. Twiss, x.431-433; Valéry, x.48; Fernand Vial, viia.88; Francisque Vial, viia.267; Vyverberg, viia. 292; Wade, viia.11-291 *passim*; Wagnière, iv.95, xiv.16, xv.100*n*; Warburton, xviii.48-51; Yart, vi. 152; Yvon, vi.23

relationship with:

letter from Alamanni, vi.138, xiv.252; Alembert's activities devoted his memory, xx.35; receives Alembert's confidences in his correspondence, xx.39; correspondence with Alembert: an historical and bibliographical reappraisal, xx.9-139; letters from Alembert, x.29, 30, 430-431, xii.

10; Alembert sends him a copy of his *Réflexions sur la cause générale des vents*, xiv.185-186; letter from Algarotti, iv.195; Algarotti recommends Walther to, xiv.80; F. L. Allamand corresponds with, xii.31; letter from Allamand, xviii. 176; letters from Amelot de Chaillou, v.56, xiv.281, 282, 283, 287; American visitors, iv.40-50; gives the comte d'Argenson a manuscript copy of the *Précis du siècle de Louis XV*, xiv.311; letter from the marquis d'Argenson, xiv.269, xix.63; supported by the marquis d'Argenson, xiv.281; Argental supervises rehearsals for, xiv.123; influence of Ariosto on, ii.207-214; writes a sermon for the abbé d'Arty, xiv.188-189; letter from Astori, xx.34-35

Bachaumont's *Essai sur la peinture, la sculpture et l'architecture*, his contribution to, iii.101; relations with Baculard d'Arnaud, vi.141-146, xiv.153-154; tries to bribe Arnaud, xix.64*n*; relations with Bauche, xiv.65-66; corresponds with Bellerive, x.38; letter from de Belloy, xx.192; letters from Benedict XIV, vi.221-223, x.263; dedicates *Mahomet* to Benedict XIV, x.259, xiv.220, 297; corresponds with countess Bentinck, x.36, 38; relations with mme de Bernières, xix.23; stays mme de Bernières, xix.60; hates the marquis de Bernières, xix.18; said to have spoken scornfully of Bernis, xiv.227; letter from Berryer de Ravenoville, xiv.93, 96; incited against Berthier by Alembert, xx.67; Berthier's attacks on, iii. 104-112, 122-124, 127-128; Berthier's decision to attack, iii.104; decision to counter-attack Berthier, iii.112-119; Berthier's early

policy towards, iii.90-92; Berthier's silence after Voltaire's attack, iii.132; letter to Bianchi, xv.45*n*, Best.9336; letter from Robert Brown, iv.24; relations with Buffon, xiv.195-196; sends Bussy Rabutin a copy of the *Mondain*, xiv.70

the Calas case, i.17, 85, ii.219, iii. 133, iv.36, 66-67, vi.32, x.19; relations with Calmet, xix.193-194; counsels Catherine II to free Moustapha, x.19; counsels Catherine II to liberate the serfs, x.19; relations with Caumartin, x.14, 15; helps Cénar, xiv.153; tries to bribe Champbonin, xix.64*n*; relations with Chaulieu, x.14; relations with Chauvelin, xiv.35-36, 40-44, 46, 48, 61, 63, 67, 77, 213, 214, 257, 265, 266; cup and saucer supposedly sent to Voltaire by the Ch'ien Tung emperor, plate facing xxi.276; letters from Choiseul, iv.20, 23; letter from Cideville, xiv.39, 227-228; relations with mlle Clairon, xiv.132, 138-139; hated by Clément, xx.195-196; appeals to the comte de Clermont to persuade the Comédiens français to perform *Eriphyle*, xiv.122; pays tribute to Colbert, xiv.224; letter from the Comédie française, x.485-486; innovation in the costumes for the Comédiens français, xiv.99; relations with the Comédiens français, xiv.120-145; letters from Condorcet, xiv.263, xx.42; relations and correspondence with Condorcet, i.37-107; raises subscriptions for mlle Corneille, x.19; at court (1728-1743): return and disfavour (1728-1733), xiv.255-264; instability (1733-1740), xiv.264-270; the path to favour, xiv.270-280; at court (1743-1750): high hopes (1743-

1745), xiv.280-289; 'Je suis donc enfin heureux' (Zadig) (1745-1746), xiv.289-303; withdrawal (1749-1750), xiv.303-312; departure (1749-1750), xiv.312-323; verse criticising the court, quoted, xiv.261; court distinctions unusual for a writer, xiv.325; says he owes his court distinctions to mme d'Etioles, xiv.291; owes his court distinctions to the duc de Richelieu, xiv.292; court honours, xiv.291, 292, 301, 312; temperamentally ill-suited to life at court, xiv.281; poem on the theme of court life, quoted, xiv.307; epigram on his success at court, quoted, xiv.291; as a courtier, xiv.291; correspondence with Cramer, x. 35-36; looks after Cramer's interest, xviii.70-71; pays homage to Crébillon, xiv.223; relations with P. J. Crébillon, xiv.170-175, 184, 204; imitates Crébillon fils, xxiv. 119

letter from Dacier, xii.71-72; relations with mlle Dangeville, xiv.131-132; letter from Demoulin, iv.195; blames mme Denis for forgeries of the *Pucelle*, vii.18; tears up his allowance to mme Denis, x.41; tries to bribe Denis, xix.64*n*; relations with Desbordes, xiv.75-76; abuses Desfontaines, xix.92; accuses Desfontaines of materialism, xix.135; words to Desfontaines in a letter to mme de Bernières, xix.29; Desfontaines seeks his aid to get out of Bicêtre, xix.40-41; reflections of Desfontaines on *Brutus*, xix.116; claims that Desfontaines lives 'seul comme un lézard', xix.88; Voltaire among the contemporaries that Desfontaines can praise, xix. 161, 162; intervenes at court to save Desfontaines, xix.41; crititises Desfontaines's periodicals, xix.140; denies that Desfontaines is related to the marquis Du Châtelet, xix.24; denies that Desfontaines has gone to England, xix. 201; denies that Desfontaines knows English, xix.207; Desfontaines contradicts Voltaire about the protection given to writers by the English, xix.227; fifteen years of enmity, xix.356; says Desfontaines pays Fréron badly, xix. 101; Desfontaines praises Fréron, xix.104; allusions to Voltaire in the translation of *Joseph Andrews*, xix.315; Voltaire says Desfontaines a journalist of repute, xix.31; letter from Desfontaines, xix.43, Best.227; attributes to himself the merit of Desfontaines's liberation, xix.41; Desfontaines criticises Voltaire for popularising Newton, xix.231; Voltaire obtains the *Observations* through Moussinot, unknown to Desfontaines, xix.126; rôle in the suppression of the *Observations*, xix.78; Desfontaines only knows Anne Oldfield through the writings of Voltaire, xix.239; Desfontaines 'l'oracle des provinces' according to Voltaire, xix.357; Desfontaines criticises the *Poème sur Fontenoy*, xix.124-125; speaks of the poetry of Desfontaines, xix.349; admits their popularity, xix.141; speaks of their diminished popularity, xix.143; quarrel with Desfontaines, xiv. 268, 271, xv.113, xix.49-68, 135, 149; satirical verses of Desfontaines on Voltaire, xix.116; saves Desfontaines from total oblivion, xix.389; Voltaire speaks of Desfontaines's knowledge of Shakespeare, xix.248; thanked by Desfontaines, xix.43; accuses Desfontaines of continuing to obtain

revenue from the vicarship of Thorigny after leaving it, xix.28; Voltaire declares that Desfontaines has his papers corrected by Trublet, xix.106; and the neologisms of Voltaire, xix.190; points of resemblance between Voltaire and Desfontaines, xix.149; 152, 153, 157, 161, 168, 169, 170, 184, 186, 211, 228, 243, 353, 389; relations with Destouches, xiv. 175-178, 184, 204; contempt for Diderot, xx.63; letter from Diderot, xiv.186; relations with Diderot and Falconet, ii.43-59; asked to fill a diplomatic rôle for France, xiv.270; reaction to disappointments, xiv.309; disclaimers, xiv. 83-85; defends Du Bos, x.119; helped by Du Bos, x.124-128; letter from Du Bos, xiv.194; does not often mention the *Réflexions* of Du Bos; relations with Du Bos, xiv.194; Du Bos mentioned in an epigram attacking Terrasson, x. 123*n*; his thought relates to Du Bos as does Brunetières to Taine, x.157; with mme Du Châtelet, v.56; effect of death of mme Du Châtelet on, viia.120-121; grief on the death of mme Du Châtelet, xiv.315; writes *Epître à la marquise Du Châtelet*, vi.147-153; mme Du Châtelet's influence on, iv.147; leaves Fontainebleau with mme Du Châtelet, xiv.304; hears Duclos pronounce his inaugural address to the Académie française, xiv.228; letter from Duclos, xx.76; relations with Duclos, xiv. 190-191; consoles mme Du Deffand on her blindness, x.19; letters from mme Du Deffand, iv.34, 58, 96, x.18, xviii.179-180; told by mme Du Deffand he is not original, x.18; relations with mlle Dufresne, xiv.132; relations with mlle Dumesnil, xiv.136-138; letter from Dupont, ii.9, xx.115-116

defends the *Encyclopédie*, iii.119; condemns certain articles by various authors taken from the *Encyclopédie*, vi.12; *Encyclopédie* not in accordance with his wishes, vi.33-34; connection with the *Encyclopédie*, viia.121, 129-132, 135, 151; and the *Encyclopédie*, xx.61-62; and the *Encyclopédie méthodique*, vi.9-35; not always accredited with passages quoted in *Encyclopédie méthodique*, vi.17-19; articles censored in *Encyclopédie méthodique*, vi.13; the author most frequently quoted in the *Encyclopédie méthodique*, vi.10; historical portraits, extracted from other works for the *Encyclopédie méthodique*, vi.15-17, 20-21, 34; literary criticism, from other works, used in the *Encyclopédie méthodique*, vi.16, 34; plays commented on in the *Encyclopédie méthodique*, vi.21-23, 28; references to him in the *Encyclopédie méthodique*, vi.21-33; passages from his works in the *Encyclopédie méthodique*, vi.11-21; philosophical works ignored by *Encyclopédie méthodique*, vi.14, 34; relations with the encyclopédistes, xiv.184-190; admires the English way of government, xv.73; his English, xviii.256-257; inconsistent in his opinion of the English, xviii.240; remarks on the English compared to those to Le Blanc and Muralt, xix.230; assumes the guise of an Englishman in Rouen, xiv.31, 256; entertains lavishly, xviii.58

relations with Falconet and Diderot, iii.43-59; relations with ffolkes, xiv.247-249; relations with John Fiske, iv.171-184; favoured by A. H. de Fleury, xiv.

214; debates with Fontenelle, iv.9; pays homage to Fontenelle, xiv. 223; relations with Fontenelle, xiv. 196-198; stanzas à m. de Forcalquier au nom de la marquise du Châtelet . . ., xxi.219; may have met Foucquet, xxi.217; satirized by Fougeret de Monbron, xxiii. 211; contrasted with Anatole France, viia.77; indifferent to France's loss of Canada to England, vi.23; says France keeps her greatness only because of her philosophers, xx.171; discusses Franco-Austrian alliance with countess Bentinck, x.421-424; compared with Franklin, xxiv.45-46; relations with Benjamin Franklin, xxiv.43-48; beaten by order of Frederick, iv.63; anonymous épître on Voltaire's refusal of Frederick's invitation to Berlin, xx. 193; calls Frederick the Salomon of the North, x.325; seeks the support of Frederick II for Catherine II, xviii.30; transmits private correspondence of Frederick II to Choiseul, x.423; discredits Frederick in the eyes of Choiseul, x.423, 424; tells Frederick II that he disapproves of his conduct, v.55; at the court of Frederick II, x.36, 37, 277, 289, 300, 315; reason for departure for Frederick II's court, xiv.91; takes out the verses on Frederick II in the *Henriade*, v.50; Frederick II's influence on, iv.147; letters from Frederick II, iii.136, iv.71, v.13, 14, 15, 22, 28, x.324, 453-461, 475-482, xiv.272, 277, 282, 285, 316, 318, xviii.30, xx.220*n*; sends Frederick II the first act of *Mahomet*, xv.115; admonishes Frederick II for making peace with Maria Theresa for his own gain, xiv.276; praised posthumously by Frederick II, xx.198; blames Frederick II for forgeries of the *Pucelle*, xii.18; Frederick II's quarrel with, x. 342; dissuades Frederick II from committing suicide, x.19; treated by Frederick II with flattering attention, xiv.317; regrets limitation of the French language, vi.33; seeks to preserve the purity of the French language, xiv.210, 224; has French officers staying at Ferney, x.37; contribution to the French Revolution, vi.31; blames Fréron for forgeries of the *Pucelle*, xii. 18

relations with Gandouin, xiv.69; relations with mlle Gaussin, xiv. 133-134; letter from Gemmingen, x.490-491; wishes to discredit Genesis, iv.140; tries to establish good relations between Geneva and Paris, x.38; relations with the Genevese authorities, xviii.58; and Genevese politics, i.115-123; involved in Genevese politics, vi.76-105; Genevese visitors to Ferney, xviii.57-59; relations with Genonville, xx.36; promised appointment as gentleman of the chamber, xiv.290, 291-293; vainly seeks appointment, xiv.299; is appointed, 301-302; resigns, xiv.312; seeks to exercise prerogatives, xiv. 316; relations with Grasset, xiv. 178, 184, xviii.223-228, 232*n*; satirizes Gresset, vi.33; letter from Guadagni, xiv.252

receives secret reports from The Hague, xiv.283, 287; sends comments to Helvétius on his work, x.18; relations with Helvétius, xiv. 191; pays homage to Hénault, xiv.223; relations with Hénault, xiv.194-195, xxiv.280; letter from Hénault, xiv.265-266; praised the works of Marie Huber, xxiv.253; Hugo's debt to, xi.164

corresponds with intellectuals, x.15; attacks Jansenism, viia.122; thinks well of Jesuit taste, xv.45; continues to attack the Jesuits after their expulsion from France, xxi.276-277; and the Jesuits, i.9; iii.85-90; his break with them, iii. 113, 114-120, 132-136; indebtedness to the Jesuits for his ideas on China, xxi.214-218; professes loyalty to the Jesuits, xiv.220; Jesuits: reaction to suppression of, iii.134-136, 139, 151, 155-158, 167, 174, 195, 196, 198, 203-205, 215, 217-219, 221, 222, 224; Voltaire's silence, iii.112; influence of Jesuits on his tragedies, xv.82; and the Jews, xxiv.67-69; denigrates the Jewish people, vi.27-28; letter from Joanna Elizabeth, princess of Anhalt-Zerbst, vi.263; letter from Joly de Fleury, xiv.278; Joly de Fleury seeks to punish him as author of the *Lettres philosophiques*, xiv.43-44; fails to get Joly de Fleury's support for the *Lettres philosophiques*, xiv.29; Joly de Fleury seeks to punish him as author of the *Pucelle*, xiv.46; letters from C. E. Jordan, vi.198-199, 200-201; letters from Jore, iv.248, xiv.65; quarrel with Jore, xv.113; relations with Jore, xiv. 55-65; warns Jore of a *lettre de cachet*, xix.67*n*; relations with Josse, xiv.6-63, 65; contributes to the *Journal encyclopédique*, xxiv. 225; and the *Journal de Trévoux*, iii.85-137; letters from Jurin, iv. 220-221, 236-237, xiv.239; letter from Keate, xviii.255; letter from von Keyserlingk, i.218-219, vi. 201-204

accused of jealousy of La Beaumelle, vi.30; blames La Beaumelle for forgeries of the *Pucelle*, xii.18; quarrel with La Beaumelle, xx.66;

relations with La Bletterie, xiv. 193; relations with La Chaussée, xiv.179, 184; letter from La Condamine, xiv.198-199; betrayed by La Harpe, x.39-40; compared with La Harpe, vi.29; letter from La Harpe, i.74-75; relations with La Marre, xiv.152; relations with Lambert, xiv.73-74; relations with La Mettrie, x.101-111; relations with La Motte, xiv.179-180, 184; letter from La Noue, vi.204-206; relations with La Noue, xiv.141-143; verse for La Noue, xiv.274; letter from the duc de La Vallière, xviii.173; supports La Ville's candidature for the Académie française, xiv.225; letter from La Visclède, xiv.244-245; letter from Le Bret, xx.218; letter from Lecorvaisier, vi.231-232; relations with Ledet, xiv.75-79, 167, 168; helps Le Fèvre, xiv.153; letter from Lefranc de Pompignan, vi.186-187; relations with Lefranc de Pompignan, xvi.180-182, 184, 204; Lekain at Ferney, xviii.251; relations with Le Mercier, xiv.72-74; relations with Ninon de l'Enclos, x.14; relations with Lenglet Du Fresnoy, xiv.193; letter from Le Petit, xii.10; compared with Lessing, iv.180; his adolescent love-letters published, x.14; letters not always what they appear to be, x.23-24; letters censored in publication, x.33; rarely dated a letter completely, x.30; mme Denis's dating of his letters unreliable, x.31; badly edited in 18th and 19th centuries, x.32-33; number of letters written by, x.24-26; letters, present physical situation of, x.26-28; would have been indignant at the publication of his correspondence, x.11; letters published during his lifetime, x.28-29; courteous

replies to his correspondents, x. 34-35; studied through his letters, x.9-48; changes his style to suit his correspondents, xxiv.142; adapts the tone of his letters to each of his correspondents, xx.24; influence of circumstances on his gift as a letter-writer, x.22-23; incapable of writing a banal line, x.20; wrote as he spoke, x.20-22; letter from Linant, iv.196; relations with Linant, xiv.151, 152; effect of Lisbon earthquake on, ii.7-24; praises Louis XIV's patronage of the arts, xiv.39; criticises Louis XIV's treatment of the Huguenots, xx.146
in disfavour with the court, xx. 192; election to the Académie française formally approved by Louis XV, xiv.222; seeks to influence Louis XV, xiv.327; Louis XV's opinion of, xiv.302; given a royal annuity, xiv.288; Louis XV declares himself well rid of, xiv.319; considered an upstart by Louis XV, xiv.321; Louis XV feels an insurmountable antipathy for, xiv.302, 303; rebuffed by Louis XV, xiv.316; treated with disdain by Louis XV in 1749, xiv. 240; takes the liberty of addressing Louis XV, xiv.298; dismay at having been unable to overcome the aloofness of Louis XV, xiv.308-309; professes loyalty to the king, xiv.220; visits Louis XV at Compiègne, xiv.316; states that a poem is addressed not to the dauphine but to Louisa Ulrica of Sweden, xiv.308; letter from Louis Eugene, prince of Wurttemberg, x.488-489; letters from Louise of Saxe-Gotha, ii.9, xii.10; Chauvelin assures Kaunitz of his loyalty, x.423; praised by Luchet, xx. 198

helps MacCarthy, xiv.153; visited by Macdonald, iv.69-71, xviii. 259; supports Machault's policy, vi.73; relations with Machuel, xiv.71-72; letter from MacLaurin, xiv.250; relations with Mairan, xiv.199, 239; influence of Malebranche on, iv.148; adopts the stand-point of Malebranche, xxiv. 104-105; letter from Malesherbes, x.487-488; commissioned to write a play in honour the dauphine Maria Teresa, xiv.300; relations with Marivaux, xiv.182-183, 184; satirized in Marivaux's *Ile de la raison*, xiv.182; relations with Marmontel, xiv.152, 154-158; letter from Marmontel, xiv.156; his masonic lodge considers Franklin as replacing him when he dies, xxiv.48; correspondence with Matthew Maty, x.433; quarrel with Maupertuis, xx.66; relations with Maupertuis, xiv.199-202; letter from Maurepas, xiv.256; relations with Medina, xviii.53; letter from Medina, vi.182-184; letter from Menoux, x.369; letter from Menon, xiv.241; Mercier's linguistic borrowing from, xi.65-66, 73, 149, 154*n*; Mercier quarrels with, xi.37; semi official correspondence published in the *Mercure de France*, xx.180; presented in a respectable light by the *Mercure de France*, xx.175-215; letter from Monjeu, xiv.41; compared to Montesquieu, vi.21, 33; pays homage to Montesquieu, xiv.223; relations with Montesquieu, xiv.191-192; letter from Montigny, xii.75; letter from Morei, xiv.253; tries to bribe Mouhy, xix.64*n*; gets Mouhy to say he is author of the *Préservatif*, xix.58; letter from Mouhy, x.452-453; corresponds with Moultou, x.38

admired by Napoleon, xxiv.150; and the *natifs*, i.115-123, vi.102-103; visited by Neville, xviii.246-250; successfully popularises Newton's ideas, xiv.198, 200, 249; says the abbé Nollet's experiments with more than ancient books, xviii. 155-156; letter from Olivet, x.493; relations with Olivet, xiv.192-193

Palissot writes the *Triomphe de Sophocle* in his honour, xx.47*n*; compared to Pascal, viia.45; influence of Pascal on, iv.143*n*; letter from Passionei, xii.77-79; relations with Pellet, xviii.57-71; mentioned in the *Pennsylvania gazette*, xxiv.43-44; influence of Pilati on, xii.30*n*; compared to Pindar, xiv. 224; relations with Piron, xiv.183-184; satirized in Piron's *La Métromanie ou le poète*, xiv.184; letter from Piron, x.451; relations with mme Pissot, xiv.54; relations with Pitot, xiv.202-203; letters from Pitot, xiv.202, 203; relations with Podewils, xi.283, 287; letter from mme de Pompadour, xii.77; visits mme de Pompadour, xiv.303; openly enjoys the patronage of mme de Pompadour, xiv.304; mme de Pompadour fears to compromise her position at court by close association with, xiv.299; mme de Pompadour disapproves of his decision to visit Prussia, xiv.317; letters from mme de Pompadour, xiv.293, 294, 313, 319; quatrain addressed to mme de Pompadour, quoted, xiv.295; verse for mme de Pompadour, quoted, xiv.303-304, 305; relations with L. F. Prault, xiv.66-72, 74; often frequented the café Procope in disguise, xv.49; compared with Propertius, vi.23; offered a place of distinction at the court of Prussia, xiv.317; invited to Prussia, xiv.317; and quakerism, xxiv.81-109; relations with mlle Quinault, xiv.134-136; relations with Quinault-Dufresne, xiv.139-140

compared to Racine, vi.21; influence of Racine on, xv.33-36; relations with L. Racine, xiv.161-162; relations with Rameau, xiv. 296; helps Ravoisier, xiv.153; relations with Réaumur, xiv.203; and his readers, xiv.82-85; corrected as a historian by the *Recueil philosophique et littéraire*, xviii.121-122; alters Frederick's references to religion, v.32, 42; relations with Rey, xviii.187; letter from Riccoboni, iv.273; dispute about Richelieu's *testament*, iii.96, 98, 99; takes refuge with Richelieu, xiv. 261; commissioned by Richelieu to write a 'Comédie-ballet', xiv. 288-289, 291; letters from the duc de Richelieu, vi.208-215; relations with Rieu, xviii.57-75; corresponds with Riggisberg, x.38; relations with Rollin, xiv.193; has work printed in Rouen, xiv.31; relations with J. B. Rousseau, xiv.204; quarrel with J. B. Rousseau, xv.113; quarrel with Rousseau, vii.120, xviii.248; xiv.162-169, xxi.227; Rousseau asked to modify one of his libretti, xiv.188; Rousseau wishes to meet, xiv.188, 189; letters from Rousseau, xiv. 188, 189; sonnet on the recovery of Rousseau from apoplexy, quoted, xiv.167; compared with Rousseau, iv.72, 173, vi.28; offers P. Rousseau sanctuary at Ferney, xxiv.234; writes to P. Rousseau, x.38, xxix.51; corresponds with royalty, x.16; letter from Rozet, xii.85-86; influence on Bertrand Russell, vi.157-162; Russian visitors, iv.87-88, 107

letter from Saint-Pierre, iv.206-207; and the abbé de Saint-Pierre on world peace, xviii.9-34; assumes the name of Sansons, xiv.256; compared with Sarrazin, vi.23; rebukes Sarrazin for ineffectual portrayal of Brutus, xiv.126-127; relations with scholars, xiv.192-195; relations with scientists, xiv.195-205; tries to bribe Seuzat, xix.64*n*; relations with L. Sevestre, xiv.54-55; letter from 's Gravesande, xiv. 267; prejudiced with regard to Shakespeare, vi.31; said to have plagiarised Shakespeare, xv.33*n*; studies Shakespeare, xiv.249; introduces Shakespeare to Europe, xix. 246-247; modifications to Shakespeare necessary, xv.82; burlesques *Hamlet*, iv.82; campaigns for Sirven, i.86, iii, vi.32, vii.99, x.19; influence of Spinoza on, iv.143*n*, 148; relations with Stanislas Leszczynski, xiv.193, 308, 314-315; corresponds with statesmen, x.15; Suard family and circle, relations and correspondence with, i.19-109; called the viceroy of the sun god, xviii.244

collaboration on the *Théâtre français*, xviii.57-75; letters from Thieriot, ii.21, xviii.178; relations with James Thomson, vi.148-153; compared with Tibullus, vi.23; letter from Tressan, i.205-208; correspondence with the Tronchin family has much information on les Délices, x.35; letter from Valory, xiv.271; letter from Vauvenargues, xiv.156; relations with Vauvenargues, xiv.156-157; pays homage to Vauvenargues, xiv. 223; relations with the prince de Vendôme, x.14; to Jacob Vernes, xxiv.317, 335-344; letter from Veyssière de La Croze, vi.213; compared to Virgil, vi.21; receives visitors, iv.130; his British visitors, iv.7-136; compared with Voiture, vi.23; writes to Vorontsov, x.38; relations with Walther, xiv.80-82; relations with Warburton, xviii.35-56; corresponds with women, x.15; treatment of women in *Candide*, viia.116, 154, 162, 182, 187-188, 210, 240; relations with writers, xiv.145-170

Works:

Abbé Desfontaines et le ramoneur, Voltaire attributes it to La Faye, xix.61; V. attributes it to Lamare, xix.61; *Desfontaines et le ramoneur*, xix.57; quoted, viia.89

A. B. C., iv.19, vi.67, x.238; cited, x.253; quoted, xi.46*n*, xviii. 25, xxi.279, xxiv.150

Abrégé de l'histoire universelle, *see Essai sur les mœurs*, x.365, 371, xxix.19

Additions à l'histoire générale, xviii.50

Adelaïde du Guesclin, i.21; attacked by the *cabale*, xiv.113; read by Voltaire to the Comédiens français, xiv.121, mlle Dupré offered title-part, xiv.132; mlle Gaussin as, xiv.133; sound effects in, xiv.102; a modest success, xix. 107; its violence shown on stage, xiv.103; quoted, xv.101

Agathocle, *Mercure de France*, on, xx.194, 195

Age of Louis the fourteenth, see *Siècle de Louis XIV, le*

Akakia, xxx.7-146

Alzire, commented on by La Harpe, xv.102; its setting, xv.108; contribution to the idea of the 'noble savage', xv.108-109; *Epître dédicatoire* of *Alzire*, quoted, xiv. 146; *Discours préliminaire* of *Alzire*, cited, xiv.171; quoted, xxiv.

160-161; *Alzire* illustrates Christian forgiveness, xiv.109; mlle Clairon as, xiv.134; mlle Gaussin as, xiv.133; performance, xiv.180-181; mme de Pompadour as, xiv. 314; printing of, xiv.29, 66, 69, 76, 83; its setting, xiv.98; success of, xiv.87, 108, 113; *Discours préliminaire* of *Alzire*, quoted, xx.190, 208; in keeping with the taste of the times, xiv.325; performed at Ferney, xviii.242; Voltaire gives it to the Comédiens français, xx.189; Voltaire on, xiv.291; Voltaire hoped to reestablish reputation for orthodoxy with, xiv.109; manuscript correction, xx.258; compared with *Artémire*, xv.65-66; seen as praising Christianity, xv.17; quoted, 105-106, 107; deism of, xv.105; iv.17, vi.22; quoted, iv. 120, vi.31

*A M****, quoted, i.12

A madame Denis, quoted, xiv. 106, 309, 326; theme of the subject's isolation from his master treated in, xiv.321

'Ame', quoted, i.15, iv.159*n*, x.239*n*, cited, xviii.42

Amelius et Numitor, xv.15, 46*n*

Anciens et Modernes, quoted, x.234-235

Anecdotes littéraires, cited, xix.82

Anecdotes sur Louis XIV, quoted, xiv.305

Annales de l'empire, vi.17, x.372; cited, vii.180, quoted, xx.147

Anti-Giton, quoted, xix.54

Anti-Machiavel, v.29-57; preface to *Anti-Machiavel*, quoted, v.165-166; attempts to make Frederick avow himself the author of the *Anti-Machiavel*, v.47-48; censors Frederick's *Anti-Machiavel*, v.31-33; grammatical corrections to Frederick's *Anti-Machiavel*, v.30-31

Apocalypse, cited, vi.27

Apparition au frère Berthier, quoted, xxiv.141

Appel à toutes les nations de l'Europe, xiv.137; quoted, iv. 181

Art de la guerre, L', Frederick's commentary on, ii.61-206, v.30*n*; *L'Art de la guerre* of Frederick, manuscript with Voltaire's comments, ii

Artemire, xiv.13; quoted, xv.66; not very successfully, xv.65

A un premier commis, quoted, xiv.23, 24

A und dame ou soi-disant telle, quoted, i.18

Avis à tous les orientaux, quoted, xxi.277

Avis à un journaliste, quoted, xix.111

A Warburton, xviii.36; quoted, xviii.53

Babouc, viia.57, 79

Barclay's *An Apology for the true Christian divinity*, xxiv.85

Beau, cited, x.230

Bible, La, enfin expliquée, vi.25

Bibliothèque raisonnée, v.48

'Bien', quoted, iv.153

Biens d'église, cited, vi.27

Blanc et le noir, le, xxiv.127

Bon brahim, le, iv.160

Bourbier, le, cited, xiv.179

Brutus, x.265, 266; read by Voltaire to the Comédiens français, xiv.121-122; costumes, xiv.99; printing of, xiv.63*n*, 66, 69, 76; as political propaganda, xv.71; produced, 71*n*; subject's previous treatment in French literature, xv. 74-75; quoted, xv.75, 76, 79, xx. 149; success, xv.79; success during the Revolution, xv.81; success of, xv.90; Voltaire admits its inadequacies, xx.207; production of, xiv.259; staging of, xiv.97-98;

1001-101; a modest success, xiv. 107
Cabales, Les, quoted, xiv.113
Candide, i.10, 11, 137; quoted, ii.23, 25-41, iv.161-183, x.247-249, xviii.26; bicentenary of, x.10; Gauchat attacked in, xvi.123*n*; language, xi.139; Hobbesian allusions in, x.247; analysis of a classic, viia; compared with the *Divina commedia*, viia.216-218, 252, 289*n*, 295; compares *Candide with l'Ingénu*, xxiv.129; its publication in Paris, xviii.173-178; published by Cramer, xviii.173-178; praised by Warburton, xviii.48; influenced by Fougeret's *Cosmopolite*, xxiii.180, 191, 194*n*, 195; recording, viia.245-246
Catalina see *Rome sauvée*
Catalogue des écrivains du Siècle de Louis XIV, 'Dubos', quoted, x.120, 157; cited, x.120
Causes finales, cited, iv.162
Ce qui plaît aux dames, quoted, xxiv.112-113
Ce qu'on ne fait pas et ce qu'on pourrait faire, quoted, viia.124
Chant, Musique, Mélopée, Gesticulation, Saltation, quoted, x.233-234
Charlot, xviii.60*n*, 67
Chevaux et les ânes, les, iii. 133
Chrétien contre six juifs, un, quoted, xxiv.68, 69, 71, 74, 76
Clémence de Louis XIV et de Louis XV dans la victoire, la, cited, xiv.296
Cluniat, quoted, x.235
Commentaire historique, xiv.152; cited, xiv.239; quoted, xiv.225, 291
Commentaire sur Corneille, vi.15, 33, ix.25; quoted, xi.162
Commentaire sur l'esprit des lois, quoted, xviii.16
Compliment ... prononcé ... à l'ouverture du Théâtre français, quoted, xiv.132, 133
Comte de Boursoufle, le, quoted, xiv.232-233; performed at Cirey, xv.16*n*; *Petit Boursoufle, le*, performed at Cirey, xv.16*n*
Comte de Foix, Le, see *Adelaïde du Guesclin*
Comtesse de Givry, la, see *Charlot*
*Conseils à m. Racine sur son poème de la religion****, cited, xiv. 162
Conseils à un journaliste, ii.248*n*; cited, x.138; quoted, xix.117, 131*n*, 190*n*
Contes, vi.157
Contes de Vadé, xxx.389
Contradiction, quoted, vi.26
Conversation ... avec m. l'abbé Grizel, quoted, xxiv.144, 145
Cosi-Sancta, viia.79
Crépinade, la, cited, xiv.166
Crocheteur borgne, le, quoted, xxiv.126; viia.79, 226
Défense de Louis XIV, quoted, x.155
Défense de milord Bolingbroke, quoted, viia.127*n*, x.348*n*
Défense de mon maître, xviii. 183
Défense de mon oncle, xviii.183; quoted, xviii.53, 54
Défense du mondain, quoted, xx. 159, xxi.220
De la liberté, quoted, iv.143
De la paix perpétuelle, quoted, ii.33, 35, 36, xviii.27
Dépositaire, i.33, 34
Des embellissements de Paris, quoted, xiv.94
Des mensonges imprimés, quoted, xiv.24-25
Deux consolées, Les, ii.276
Dialogue d'un Parisien et d'un Russe, iii.133

Dialogue entre un philosophe et un contrôleur général des finances, xx.156
Dialogues et anecdotes philosophiques, quoted, xv.45*n*
Diatribe du docteur Akakia, x.310*n*, 311
Diatribe à l'auteur des Nouvelles Ephémérides économiques, xx.185
Dictionnaire encyclopédique, 'Tonnerre', quoted, xxiv.45*n*
Dictionnaire philosophique, vi.11, 12, 34, 66, viia.305, x.10, xxx.389; quoted, i.15, ii.48, 55, 209, i.137, iv.159, 180, vi.157, x.171, xv.20, xviii.17, 24, 33, xx.154, 170, xxiv.74, 77; 'Académie' quoted, xiv.241; 'Apis', xviii.121*n*; 'Athéisme', cited, x.241; the Chinese motif in, xxi.280-281; 'Enfer', cited, xviii.42; 'Esprit', quoted, xxiv.140; Flaubert's comments, xviii.141-167; 'Goût', quoted, ii.55, xix.150; 'Guerre', quoted, xxiv.284; 'Histoire', quoted, xxiv.276; 'Langues', quoted, xxiv.146; 'Lettres', quoted, xiv.26*n*, 146; 'Liberté d'imprimer', quoted, xxiv.152; 'Lois', cited, x.250; 'Méchant', cited, x.245; 'Mouvement', quoted', xviii.143; 'Religion', quoted, xviii.42; 'Rime', quoted, xix.168*n*; 'Tolérance', quoted, xxiv. 91*n*, 92
'Dieu' cited, iv.151
Dieu et les hommes, cited, x.243, xviii.54-55; quoted, xxiv.99
Dîner du comte de Boulainvilliers, i.160
Discours, quoted, i.117-118
Discours . . . en réponse aux invectives. . ., quoted, xiv.151
Discours en vers sur l'homme, vi.13, cited, iv.147; quoted, iv.151, 156, v.13, vii.123
Discours en vers sur les événements de l'année 1744, manuscript correction, xx.257

Discours en vers sur l'homme, xxi.237-239
Discours en vers sur l'homme, quoted, xviii.14; 'De l'âme', quoted, xiv.268; 'de l'envie', cited, xiv.168
Discours sur la tragédie, quoted, viia.127*n*, xv.73
Discours sur l'envie, unworthy of him, xix.51; quoted, xix.52, 135
Discours sur l'histoire universelle, x.133
Discours sur l'homme, fourth, Réaumur mentioned in, xiv.203; quoted, xxiv.29*n*
Discours sur la liberté, quoted, xix.135
Discours sur la tragédie, quoted, xiv.96, 97, 99; cited, xiv.101
Discours sur la tragédie ancienne et moderne preceded by *Semiramis*, quoted, xix.246
Dissertation sur la mort de Henri IV, vi.29
Dissertation sur la tragédie, cited, xiv.103; quoted, xiv.95, 96, 101, 112, 125
Dissertation sur les changements arrivés dans notre globe, published in the *Mercure de France*, xx.183-184; cited, xiv.196; see *Saggio intorno ai combiamenti avvenuti sul globo della terra*
Doutes sur la mesure des forces motrices, xiv.199, 248; cited, xiv.238; quoted, x.109
Doutes nouveaux sur le testament attribué au Cardinal de Richelieu, iii.98*n*
Droit canonique, quoted, vi.27
Droits du seigneur, les, xx.194
'Droit' cited, iv.154, 162
Droits des hommes et les usurpations des papes, Les, xii.30*n*
'Du goût partie d'une nation', quoted, x.230, 235

'Du Juste et de l'injuste', quoted, iv.146
Eclaircissements nécessaires donnés le 20 mai 1738 sur les Eléments de la philosophie de Newton, iii.86
Eléments de la philosophie de Newton, i.11, ii.44, iii.89, v.15, vi.147, viia.79; cited, iv.144; quoted, iv.157; examined by Daguesseau, xiv.49-50; printing of, xiv.67, 77, 79; printed in Holland, xiv.33, 267
Eloge funèbre des officiers, xiv.106; quoted, xiv.157
Eloge historique de la raison, ii.273; cited, 274, 276, viia.66; 'Geneva', cited, vi.83
Encyclopédie, 'Somnambules', quoted, xxiii.300*n*, 304; his definition of a journal, quoted, xix.107*n*
Enfant prodigue, quoted, xiv.88; censored, xiv.87-88, 94; alexandrine replaced by decasyllable, xiv.110; contemporary opinion of, xv.104*n*; authorship revealed by Desfontaines, xix.56; performed in mme de Pompadour's private theatre at Versailles, xiv.305; performed anonymously, xiv.113; mme de Pompadour as Lise in, xiv.305; printing of, xiv.66-67, 69, 77; published by La Marre and Linant, xiv.152; mlle Quinault as the baronne de Croupillac, xiv.135; a modest success, xiv.108, iv.15, viia.85-86, 88, 90-91, 94
English letters, the, see *Lettres philosophiques, les*
'Entretiens d'Ariste et d'Acrotal', quoted, xxiv.39
Entretiens d'un sauvage et d'un bachelier, quoted, xxiv.143
Envieux, l', Desfontaines satirised in, xix.57
epigram attacking Terrasson, x.123*n*
Epître à l'auteur du livre des Trois imposteurs, cited, iv.151*n*
Epître à la marquise Du Châtelet, vi.148-153
Epître à mme la duchesse Du Maine, iii.99, quoted, xix.154
Epître de m. de Voltaire en arrivant dans sa terre, près du lac de Genève. . ., published in the *Mercure de France*, xx.194
Epître à mlle de Malcrais, cited, xiv.199*n*
Epître au Prince Royal, quoted, xx.153
Epître au régent, xv.48
Epître au roi de la Chine, quoted, xxi.283, 284
Epître au roi de Prusse, quoted, xx.159
Epître à m. le président Hénault, xiv.160
Epître à La Mettrie, quoted, x.101
Epître à Uranie see *Le Pour et le contre*; viia.28, 143, 305, 306
Epître aux Romains, xii.30*n*
Epître sur la calomnie, quoted, xiv.165
Epître sur le bonheur see *Discours sur l'homme*
Eriphyle, Voltaire's struggle to have it accepted by the Comédiens français, xiv.122; quoted, xiv.102, 103, xv.90, xx.146; favourably commented on in the *Mercure*, xiv.259; sound effects in, xiv.102; a modest success, xiv.107
Esprit, l', performed at Cirey, xv.16*n*
Esprit de l'abbé Desfontaines, preface, xix.68
Essai sur les changements arrivés au globe de la terre, iii.92-93
Essai sur les guerres civiles, quoted, xx.142, 145
Essai sur l'histoire générale, ii.44, 45; extracts published in the *Mercure de France*, xx.179-180, xx.192

Essai sur les mœurs, ii.11, iv.176, 180, vi.16, 17, 18, 25, 27, viia.33, 125, 164, x.124; 133, 135, 167, xxi.285-286, xxiv.345, xxviii.16, xxx.191; quoted, iv.141, x.121, 147, 169-171; xiv.145-146, xv. 109*n*, xx.116-117, 143, 147, 149, 155, xxiv.276, 286-287; cited, iv. 144, xx.154; *Préface*, quoted, viia. 127*n*-128*n*; annihilation of the Vaudois exposed in, xx.115; Chinese chronology and religion discussed, xxi; Voltaire's treatment of China, in, xxi.244-276; extracts published in the *Mercure de France*, xx.180; propaganda in, xxiv.274, 278; works consulted by Voltaire, xxi.254-258; attacked by Berthier, iii.101-103, 108; Flaubert's commentary on, i.134-158

Essai sur la nature du feu, et sur sa propagation, cited, xiv. 238

Essai sur la poésie épique, vi.14-15, x.226, 227; quoted, ii.211, x.197, 200, 213, 221; cited, xix.266-267; Atterbury praised for restoring Milton to esteem, xix.237*n*; printing of, xiv.54-55, 58

Essai sur les proscriptions, xx.115

Essai sur le siècle de Louis XIV, see *Siècle de Louis XIV, le*

Examen de la Genèse, xviii.40

Examen important de milord Bolingbroke, cited, xiv.322, quoted, xxiv.72, 78, xv.96

Extraits et notes pour memorandum, quoted, x.242

Eu, comte d', complementary verses for the, quoted, viia.85-86

Fanatisme, quoted, vi.26-27

Fanime, iv.17-18, xx.194

Félicité des temps La, ou l'Eloge de la France, quoted, viia.125, xiv. 226-227; viia.125

Femme qui a raison, La, iv.85; quoted, iv.144-145

Fêtes de Ramire, les, xiv.188; libretto modified by Rousseau, xiv.188

Fragment d'une lettre de lord Bolingbroke, quoted, viia.128*n*

Fragments historiques sur l'Inde, propaganda in, xxiv.272, 465

Fragment des instructions pour le prince royal, cited, xx.165

Fragment d'un voyage autour de Paris, quoted, xiv.326

'Franc arbitre', quoted, iv.148

Frederick, verse on, v.38

Fuite des Français, la, quoted, xx.144

Gaussin, mlle, verse for, quoted, xiv.130

Gazette littéraire de l'Europe, i.20, 23-26

Guèbres, Les, xii.55; unpublished verses of, xii.60-61

'Guerre' cited, iv.162

Guerre civile de Genève, i.142, vi. 75*n*, quoted, iv.24, 83, 85, x.38

Guerre littéraire, la, publication in Lausanne, xviii.175, banned, xviii.176

Guerre de 1741, la, Voltaire protests at unauthorised publication of, xx.76, see *Histoire de la Guerre de 1741*, see also *Précis du siècle de Louis XV*

Hamlet, soliloquy burlesqued, iv.82; translation of *Hamlet*, vi.20

Harangue prononcée à la clôture du théâtre, quoted, xiv.131

Henriade, i.11, iii.87, v.15, 35, 50, vi.20, 22-23, 28, 31, vii.49, 63, 123, x.132, xi.122, xiv.13, quoted, i.43, v.139, xviii.153, xx.144-145; contrasted with Chateaubriand's *Les Martyrs*, xi.123; many editions of, xiv.83; printing of, xiv. 65, 66, 69, 70; edited by Marmontel, xiv.152; praises England at the expense of France, xiv.257; Voltaire on, xiv.291; permission to

Jesuits refused, xiv.301; seen as praising Christianity, xv.17; on writing the *Henriade*, xviii.145, 152-153; partially translated into English by Pratt, xviii.255-256; *Mercure de France* on, xx.199
Henri Quatre, see *Henriade, la*
Hérode et Mariamne, xiv.13; *Mercure de France* on, xx.187; parody, xiv.260; attacked in Piron's *Huit Mariamne*, xiv.183; printing of, xiv.66, 76; sales arrangements, xiv.54
Histoire d'un bon bramin, quoted, xxiv.40
Histoire de Charles XII, iii.87, vi.17, xxv.691-720; cited, xx.149-150; Discours, quoted, x.132, 139; printing of, xiv.31, 35-36, 58, 83; first edition, xiv.82; first volume confiscated, xiv.259; confiscated, xiv.36; *Discours of the Histoire de Charles XII*, quoted, xxiv.273
Histoire de l'établissement du christianisme, quoted, xxiv.96
Histoire des croisades, iii.103; see also *Essai sur les mœurs*
Histoire de la guerre de 1741, xii. 17; see *Précis du siècle de Louis XV* and also *Guerre de 1741*; presents mme de Pompadour with a manuscript of the *Histoire de la Guerre de 1741*, xiv.311-312
Histoire de Jenni, iv.146*n*, 161, viia.18, xviii.27, 56; quoted, xviii. 27, 55, xxiv.95
Histoire de la vie et du règne de Louis XIV, see *Le siècle de Louis XIV*
Histoire du Parlement, vi.21
Histoire du parlement de Paris, annihilation of the Vaudois exposed in, xx.115; propaganda in, xxiv.272
Histoire de l'empire de Russie, vi.17-18, x.135, xxx.389; quoted, x.133; moderation in, xxiv.281
Histoire universelle, x.10, xxviii. 17; propaganda in, xxiv.279-280; see *Essai sur les mœurs*
Histoire des voyages de Scarmentado, ii.273-277
Homélie du pasteur Bourne, quoted, xxiv.104; — *prononcées à Londres*, quoted, xxiv.93
'Homme', quoted, iv.146
Homme aux quarante écus, l', xviii.180; published in the *Mercure de France*, xx.184-185
Honnêtetés littéraires, les, quoted, xxiv.141
'Idée', cited, iv.148; quoted, vi. 26
Idée de la Henriade, manuscript corrections, xx.258
Idées de La Mothe Le Vayer, iii. 100
Idées républicaines, quoted, xviii. 20, xx.168-169, 170; a study in bibliography and interpretation, vi.67-105
'Il faut prendre un parti', quoted, iv.142, 143, xxiii.300
'Imagination', cited, iv.145
Indiscret, l', xiv.13; printing of, xiv. 69, 76
Ingénu, l', x.250*n*, cited, iv.144; quoted, x.248, xxi.278; compared with *Zaïre*, xv.99*n*
Instructions à Antoine Jacques Rustan, quoted, x.239
Irène, i.107, 108, 141; directions to the actors in *Irène*, xii.67-69, xiv.126
Lettre de l'archevêque de Cantorberi à l'archevêque de Paris, x.45
Lettre d'un avocat de Besançon. . ., xiv.65
*Lettre à M. de***, professeur en histoire*, xx.190-191
Lettre au docteur Pansophe, quoted, xxiv.89-90
Lettre sur l'esprit, x.217

Lettre de Gérofle à Cogé, xviii.183
Lettre sur les inconvénients attachés à la littérature, quoted, xiv.25-26, 120-122, 150
Lettre d'un Quaker nommé Josias Martin à m. de Voltaire, iii.91*n*
Lettre d'un Quaker à Jean-George Le Franc de Pompignan, iv.35
Lettre de m. de Voltaire au sieur Jean Neaulme libraire, iii.103
Lettre d'un Turc, quoted, viia.124
Lettres anglaises see *Lettres philosophiques*; ii.245, 248, iv.181, x.218, 238; mentioned in the *Mercure de France*, xx.188-189
Lettres d'Alsace, xii.10, 14
Lettres d'Amabed, etc. Les, viia.76
*Lettres à m. le prince de ****, quoted, xviii.54
Lettres d'amour, quoted, xiv.290, 312
Lettres d'amour à sa nièce, x.30-31
Lettres sur l'Atlantide, xxiv.465
Lettres chinoises, xxi.283; quoted, xxi.390; — — *indiennes et tartares*, xxiv.465
Lettres du roi à la czarine pour le projet de paix, xiv.296
Lettres philosophiques; i.11, ii.17, iii.86, 91, 99, 103, 109*n*, v.15, vi.14, 15*n*, 34, viia.125, 276*n*; quoted, i.14, x.104, 228, xv.74, 78*n*, xiv.237, xix.211*n*, 227*n*, 228*n*, 243, 246-247; cited, xiv.237, xix.229; condemned by Berthier, iii.104-106, by J. de T., 87-88, officially, 118; complains of lack of support for the arts, xix.161; importance in popularising English literature, xix.238; Voltaire discusses quakerism in, xxiv.83; manuscript correction, xx.258; its aim, xxiv.

273; conflicts with authority over, xiv.41-44; Comédiens français defended in, xiv.119, quakerism in, xxiv *passim*; offends those who see English thought as fundamentally subversive to the established order in France, xiv.264; seeks to win cardinal Fleury's support for the *Lettres philosophiques*, xiv.29; Joly de Fleury seeks to punish Voltaire as author, xiv.43-44; disdainful treatment of the hierarchy offends, xiv.265; left Voltaire with a reputation for impiety, xiv.109; Jore edition, xiv.82; encouraged of literature advocated in, xiv.149; condemned by the *parlement* of Paris, xiv.43, 119, 265; printing of, xiv.58-64; plea that writers be given public office seen as a personal desire, xiv.320*n*
Lettres sur Rabelais, cited, x.241-242; quoted, viia.128*n*
'Liberté de penser', quoted, xviii.166
Lieux communs en littérature, cited, x.158
Ligue, la, see *Henriade*; reviewed by the *Mercure de France*, xx.187; published in Rouen, xx.201
Liste des écrivains français du Siècle de Louis XIV, vi.16
Loi naturelle, ii.20
Loi civiles et ecclésiastiques, quoted, x.172
Lois de Minos, épître dédicatoire, cited, x.158
London Chronicle, xiii.25*n*
Mahomet, iii.91, iv.55, vi.29; *Mercure de France* on, xx.208; theme, xv.115; Voltaire speculates about its reception by the public, xv.115; approved by Alembert as censor, xx.21, 22; withdrawn from the Comédie française, xiv.90; performance authorised by A. H. de Fleury, xiv.89;

dedicated, x.59, xiv.220, 297; censorship of, xiv.171; mlle Gaussin as Palmire in, xiv.134; not approved for production, xiv.171; performed, xiv.88-90, 94; has to be withdrawn from the stage, xiv. 239; printing of, xiv.27, 33, 79, 84; printed in Holland, xiv.33; five editions of, xiv.84; permission to publish refused, xiv.27; produced, xv.115-116; its setting, xiv.98; attacked by Cirillo, x.264-266; defended in the *Giustificazione a favore della terra di Montevaschi*, x.261-264; condemned by Mariano d'Arezzo, x.261-263; Odescalchi on, x.260-261

'Maître', quoted, xviii.162-163

Manifeste du roi de France..., xiv.296

Mariamne, contains the situation and some verse of *Artémire*, xv.65; a success, xv.66; preface, quoted, xv.66-67; quoted, xv.68, 69; Voltaire plays on the sympathies of the audience to spread his propaganda, xv.80; parodied as *Les Huit Mariamnes* by the théâtre italien, xx.206; performance, xix.43; a great success, xx. 187

Mélanges de littérature et de philosophie, xiv.78

Memnon, histoire orientale, see *Zadig*; ii.18, iv.145, viia.57, 226, 291

Mémoire, quoted, i.122-123

Mémoire du sieur de Voltaire, le, cited, xix.24; quoted, xiv.159, 283, 160, 291, 283, 328, xix.201

Mémoires, quoted, x.102

Mémoires pour servir à la vie de m. de Voltaire, v.57

Mensonges imprimés, quoted, xix.135

Mérope, i.10, vi.22, 29, x.217; Desfontaines on, xiv.105; mlle Dumesnil as, xiv.127, 137; performed at Ferney, xviii.242; printing of, xiv.69, 79, 83; violence shown on stage, xiv.103-104; a personal triumph for Voltaire, xiv.101, 111

Métaphysique de Newton, ii.17; printed in Holland, xiv.33

Micromégas, iii.100, 101, 109*n*, iv.146, 178, 183, v.161, viia.42-43, 47, 52, 57, 62, 66, 74, 76, 88, 93, xi.73, 182; quoted, vi.160-161; cited, x.248; Fontenelle satirized in, xiv.198

Mondain, Le, iv.160, v.15, 35, viia.18, 43; quoted, viia.123, xiv. 46-47; printing of, xiv.76; Desfontaines accused of adding verses of his own composition, xix.56; Voltaire wishes to justify his taste in, xxi.219-220; copy sent to Bussy-Rabutin by Voltaire, xiv. 70; obliged to flee France because of, xiv.76

Monde comme il va, le, see *Babouc*, ii.18

Mon dernier mot, satire en vers de M. Clément, sous le faux titre de Genève, xx.185

Mort de César, quoted, xv.83*n*, 86-87; censorship of, xiv.91-92, xv.87; compared with *Brutus*, xv. 85; compared with Shakespeare's *Julius Caesar*, xv.84, 87; costumes, xiv.99; violence shown on stage, xiv.104; an all-male tragedy, xiv. 111; favourite play of Frederick II, xv.85*n*; passed for Crébillon, xiv. 172; a failure, xiv.107; reactions of his contemporaries, xv.88; D. criticises the *Mort de César*, xix. 172; Desfontaines on, xix.52-53, 172; *Mercure de France*, on, xx. 189; printing of, xiv.66, 76, 83, 84; printing supervised by La Marre, xiv.152; first edition of, xiv.84; produced, xv.71*n*; production, xv.81

Mort de mlle Lecouvreur, xiv.36, 131; quoted, xiv.119
Nanine, mlle Gaussin as, xiv. 134; printing of, xiv.73, 79, 84
Nécessaire, quoted, vi.26
Notebooks, cited, 151*n*, 161; quoted, iv.141-148, 156, x.121, 132, 137, 147, 154, 157, 168, 199, 204, 205, 229-330, xiv.26, 94, 99*n*, 103, xv.74, 88; xviii.23-24, xxi. 262-263, 265, 268, xxiii.293, xxiv. 67, viia.124, 191*n*, 276*n*, 305
Notes sur l'histoire ancienne, xviii.41*n*
Nouveaux mélanges, xii.55-61, xxx.389
Nouveau plan d'une histoire de l'esprit humain see *Essai sur l'histoire générale*
Nouvelles considérations sur l'histoire, quoted, xxiv.275-276
Nouvelle bibliothèque, v.48
Octave, xviii.70
Ode . . . près du lac de Genève, quoted, ii.18, iv.14, 15-16, vi.77, 82
Ode à la fontaine de Vaucluse, vi.20
Ode sur la mort de la Markgrave de Bareith and Berthier's reply, iii.31*n*, 119-122
Ode sur les malheurs du temps, xv.48
Ode sur le vœu de Louis XIII, xv. 48
Ode sur l'ingratitude, xiv.167; unworthy of him, xix.50, quoted, xix.55
Olympie, Voltaire, says it was written to criticise priests, xv.19
Œdipe, i.9, 10, 141, iii.86, v.273, vi.29, 31, x.14, xiv.13, xx.144; quoted, xv.54, xviii.12; makes Voltaire's reputation, x.14; Notes sur Œdipe, cited, xv.55; structure, xv.56; a great success, xv.64; compared to that of Gide, xv.64; philosophical propaganda begins to play an important rôle in the theatre, xv.65; Voltaire uses isolated maxims for his propaganda, xv.80; preface, quoted, xix.164*n*, 168*n*; mlle Dumesnil as Jocasta, xiv.137; printing of, xiv.66, 69, 76
Œuvres, reprinted, xiv.164
Œuvres complètes, i.116; (cited as M.), viia.22*n*-305 *passim*
Olympie, xviii.49
operas, x.291
Oreilles du comte de Chesterfield, les, quoted, xviii.55
Oreste, vi.29-31; compared with Sophocles *Electra*, iii.98-99; Voltaire's efforts to have it accepted by the Comédiens français, xiv. 122; written to spite Crébillon, xiv.175, 313-314; mlle Gaussin as Iphise in, xiv.134; a tragedy without love-intrigue, xiv.112; Louis XV on, xiv.314; printing of, xiv.73, 79; production of, xiv.177, 313-314; sound effects in, xiv.102; a modest success, xiv.107
Orphelin de la Chine, Mercure de France on, xx.195, iv.31; Voltaire writes, xxi.221-228; quoted, xxi. 224, 229; relationship with Rousseau's first *Discours*, xxi.228-231; instructions for the production of, xii.10, 15
Pandore, x.291
Panégyrique de Louis XV, iii.93-95, xiv.244
Panégyrique de Saint Louis, iii. 132
Pauvre diable, le, vi.31, quoted, xiv.121; influence of Fougeret in, xxiii.212
'Pensées sur le gouvernement', quoted, iv.143, x.254-255
Petrarch, translation of, vi.20
Philosophe ignorant, le, quoted, xxiv.146, xxiv.103-104; x.143, 108, 238; cited, iv.154, 159*n*; quoted,

x.144, 148, 152, x.246, xviii.14, 15
Philosophie de l'histoire, debt to Warburton, xviii.42-46; 'De l'Inde', quoted, xxiv.93*n*; propaganda in, xxiv.272, xxiv.348, xxviii *passim*
Placet à la reine, xiv.152
Plaidoyer de Ramponeau, quoted, xxiv.143
Poème de Fontenoy, iii.90; Voltaire distributes great quantities to the army and others, xiv.294-295; Voltaire composes, xiv.294; dedicated to Louis xv, king, xiv.246; manuscript a gift to Prault from Voltaire, xiv.70
Poème de la Ligue, iii.87
Poème sur la loi naturelle, iii. 151*n*, 215, 221; condemned officially, iii.118; quoted, iv.154*n*, vi. 13, viia.120, 124, x.102, 110; cited, x.245-246, 250; cited, xxiii.78; quoted, xviii.12, xxiv.41; discussed, xxi.239-241
Poème sur la religion naturelle, iii. 108-110, 111, 118; quoted, iii.112
Poème sur le désastre de Lisbonne, quoted, ii.18-19, 21, 21; refuted by Rousseau's *Lettre sur la providence*, iii.158
Police des spectacles, cited, xiv. 118, 120; quoted, xiv.117
Pot-pourri, viia.77-78
'Pour l'amour anti-physique', quoted, xix.56-57; epigram on Desfontaines
Pour et le contre, le, xiv.211, quoted, xiv.37
Précis du siècle de Louis XV, xiv. 310, xx.165; quoted, xiv.279, 311
Préservatif, le, xix.19; published under the name of the chevalier de Mouhy, xix.51; Desfontaines on, xix.57-58; obliged to disavow, xix. 65
Princesse de Babylone, ii.274, 276, vii.283, xi.87*n*; published in the *Mercure de France*, xx.184, xviii.179; contrast between extraordinary adventures and ordinary feelings, xxiv.127; the fairy tale derided in, xxiv.128-129; first French edition, xviii.179-182
Princesse de Navarre, la, xiv. 188; Voltaire complimented by Louis xv on, xiv.290
Projet aussi utile aux sciences et aux lettres par Zadoc Zorobabel, iii.132
Prométhée, x.291
Propositions . . . pour apaiser les diversions de Genève, quoted, vi. 93-96
'Providence', quoted, iv.143
protests against the unauthorised and disfigured publication of *La Pucelle*, xx.74
Pucelle, i.11, 91, 137, ii.21, iv. 196; discussed, ii.207-223; Berthier on, iii.110; Voltaire makes fun of the *Mercure* in, xx.177; Voltaire protests against unauthorised and disfigured publication of, xx.74; praised by John Wilkes, xviii.259; Grasset blamed by the Genevese for publishing, xviii.223-228; Joly de Fleury sees it as a pretext for silencing Voltaire, xiv.46; Voltaire reads it in public, xiv.45; new light on the publication of, xii.9-20; Thibouville mentioned in, xii.16; condemned at Bern, x.516-518; quoted, xix.222; conflicts with authority over *La Pucelle*, xiv.45-56
Questions de Zapata, iv.155, xxiv.104
Questions sur l'Encyclopédie, vi. 9-10, 11, 12, 13, 25, 33, 34, 153; viia.125; quoted, x.119, 197, 199; 'Economie', quoted, xx.154; 'Eglise', quoted, xxiv.94; quoted, xviii.16, 20, xx.154-155, 157, 160, 164; 'Âme', quoted, xviii.55

Questions sur les miracles, vi.98; cited, x.239; quoted, vi.75*n*, 95
Raisons de croire que le livre intitulé 'Testament politique du Cardinal de Richelieu' est un ouvrage supposé, quoted, xxiv.276
Rareté des gens de goût, x.235
Recueil général des pièces concernant le procès entre la demoiselle Cadière et le p. Girard, xiv.65
Recueil des pièces fugitives, xiv. 30, 50, 51; printing of, xiv.68; confiscated, xiv.69
Recueil de pièces en vers et en prose, printing of, xiv.74
Relation de la maladie, de la confession et de la mort du jésuite Berthier, iii.218, xi.161*n*; quoted, iii. 129-131, 224
Relation du voyage du frère Garassise, continuateur du Journal de Trévoux, iii.133
Remarques sur l'histoire, x.138, quoted, x.132
Remarques sur les pensées de Pascal, vi.14, 23-24; quoted, xx. 145
Remerciement sincère à un homme charitable, xiv.192
Réponse catégorique au sieur Cogé, xviii.183
Réponse . . . au factum de Jore, xiv.64
Réponse à la marquise d'Autremont, quoted, xx.182
Réponse à toutes les objections . . . contre la philosophie de Newton, quoted, xiv.195
Représentations aux états-généraux en Hollande, xiv.296
Requête à tous les magistrats du royaume, quoted, i.12
Rescrit de l'empereur de la Chine, xviii.10, 31; quoted, xviii.21-22
Rome sauvée, vi.29, vii.124; preface to *Rome sauvée*, quoted, xiv. 82; written to spite Crébillon, xiv. 175; sends mme de Pompadour a copy of, xiv.313; as Cicero in *Rome sauvée*, xiv.17
Saggio, quoted, xiv.250
Saggio intorno ai cambiamenti avvenuti sul globo della terra, vi. 135-138; printing of, xiv.70; an English translation made by Voltaire, xiv.249
Saint-Pierre, abbé, epigram on the, quoted, xviii.9
Samson, authorisation to perform refused, xiv.87, 94; printing of, 69, 73
Scarmentado, viia.56-57, 120, 164
Scythes, les, iv.85; various editions, xviii.65-67; produced, xviii. 67*n*; *Mercure de France* on, xx.195; unpublished verses of, xii.55-60
Sémiramis, ii.254, iii.96, 97, v.57, vi.29; quoted, x.87, xiv.93, xv.35*n*; tries to prevent the performance of a parody of his *Semiramis*, x.25; *Mercure de France* on, xx.192; censored, xiv.92-94; discusses the way to dress the ghost in *Semiramis*, xiv.14; costumes, xiv.99-100; written to humiliate Crébillon, xiv.310; written to spite Crébillon, xiv.173; mlle Dumesnil plays the title-part in, xiv. 137; written for the dauphine Maria Teresa xiv.301; submitted to Olivet for examination, xiv.139; parody, xiv.174, 231, 310-311; first performance of, xiv.114; printing of, xiv.71, 79, 84; Voltaire supervises rehearsals, xiv.308; sound effects in, xiv.102; staging of, xiv.98-101; a modest success, xiv.108, 112; violence shown on stage, xiv.104; sent Vauvenargues for comment, xiv.156
Sentiments des citoyens, vi.88
Sermon du rabbin Akib, quoted, xxiv.143, xxiv.72, 73

Sermon des cinquante, vi.88, xxiv.87*n*-88*n*; quoted, xxiv.68, 69, 71-72; Voltaire denounced by Rousseau as the author of, xxi.227; cited, xiv.322
Sermon prêché à Bâle . . . par Josias Rosette . . ., x.48, xviii.70
Siècle de Louis XIV, i.11, 21, 137, ii.45, iii.155, v.38-39, vi.15, 16, 18, 30, 157, x.124, 125, 126, 131, 139, 146, xxix.19; quoted, vi.133, x.121, 140, 145, 148, 149-150, 161, 170, xiv.195, 247, 278, xix.32, 187*n*, xx.151, 154, 168, xviii.24, xxiv. 286, 287; cited, xiv.180; sources, x.129-130; Chinese rites controversy in, xxi.234; propaganda in, xxiv.273-274, 277-278; flattery in, xxiv.281, 282; influenced by Du Bos, x.149; introduction, quoted, x.148-149; Du Bos collaboration on, xiv.149; Voltaire's preference for literature evident in, xiv.145; condemned by Louis xv to be burnt, xiv.269; printing of, xiv.68; nostalgie of the *Siècle de Louis XIV*, x.159; used to discredit France in America, xxiv.44
Socrate, iii.120*n*, vi.152
Soleil des Anglois c'est le feu du Génie, le, . . ., quoted, xviii.244
'Songe de Platon' cited, iv.153
sonnet insulting J. B. Rousseau, quoted, xiv.167
'Style', quoted, vi.27
Sur le fanatisme, xiv.269
Sur la Nouvelle Héloïse, quoted, xxiv.141
Sur le livre des délits et des peines, quoted, xxiv.143-144
Sur les pensées de m. de Pascal, quoted, xxiv.152
Sur les parricides, quoted, xxiv. 145
Sur les malheurs du temps, quoted, xx.142

'Sur la nature du plaisir', quoted, xviii.12
Systèmes, les, quoted, x.241
Tactique, la, xviii.30
Tancrède, xi.149*n*, xiv.145; quoted, i.43; *Mercure de France* on, xx.195
Taureau blanc, i.141; quoted, viia.42, 199, 279
Temple, le, x.139
Temple de la gloire, xiv.296; fails to please Louis xv, xiv.297-298; coldly received by Louis xv, xx. 191; Louis xv personified as Trajan in, xiv.297
Temple du goût, i.142, ii.248; quoted, ii.46, 52, 257, x.157, 159, 174, 185, 198, 199, 204, 226, xiv.26, 159, 165, 193, xix.169*n*; cited, xiv.119; attacks the decadence of the arts in France, xiv.262-263; censored by Crébillon, xiv.171; Jesuit fathers in, xv.45*n*; mentioned in the *Pennsylvania gazette*, xxiv.43-44; remarks favourably on Jesuits in, xxi.214; manuscript correction, xx.258; Leibniz in, xiv.197; Fontenelle given an honoured place in, xiv.197; La Motte admitted to, xiv.180; mlle Lecouvreur mentioned in, xiv.131; encouraged of literature advocated in, xiv.149; Lucretius in, xiv.197; offered, xiv. 263; gives offence, xiv.263; printing of, xiv.40, 57, 76; printed without permission, xiv.264; Rollin admitted to, xiv.193; Voltaire takes vengeance for recent humiliations suffered, xiv.262
'Théiste', cited, iv.151
Théocratie, quoted, vi.26
Tocsin des rois, x.435
Tout en dieu, quoted, xxiv.104-105
Traité de métaphysique, quoted, xviii.12, 15-16, 19, 22-23, 26, i.17, iv.141, viia.123, xx.153, xxiv.146;

cited, iv.140, 144, 152, 156-157, x.239, 249
Traité sur la tolérance, vi.25-26, 34, 89; quoted, x.166-167, xviii.23, xxiv.91, xx.169, xxx.389; Benjamin Franklin on, xxiv.44
Tristram Shandy, reviewed, i.25-26
Trois imposteurs, les, x.32
Utile examen des trois dernières épîtres de Rousseau, xiv.166
Vie de Molière, quoted, xiv.94, 117, 118, xiv.120; Voltaire attacks the audience at the Comédie française in, xiv.106; censored by Fontanelle, xiv.195; published, xiv.67
Voix du sage et du peuple, la, iii. 100, vi.73; cited, xiv.322; English translation attributed to Montesquieu, vi.155-156
Voltaire âne, jadis poète, en Sybérie, quoted, xix.65*n*
Vous et les tu, les, viia.44
Voyage du baron de Gangan, le, v.16
verse, '82 annis, 82 morbis', quoted, xviii.255
Zadig, i.142, ii.18, iii.94, 104, viia.42, 46, 57, 62, 65, 67, 74, 76, 79, 93, 120, 194, 279, 283, 291, xi. 209; quoted, x.108, 248; comments on Chinese religion in, xxi.241-242; discussed, xxiv.127; certificate of approval, quoted, xiv.26; fatalism in, xiv.328; theme of the subject's isolation from his master treated in, xiv.321; a remark in the manner of, xiv.301; printing of, xiv.30-31, 70-71, 72; printed in the Netherlands, xiv.33
Zaïre, i.10, iv.13, 14, 15, xv.98; quoted, xv.95; attacked by the *cabale*, xiv.113; costumes, xiv.99; Epître dédicatoire of *Zaïre*, cited, xiv.119; quoted, xiv.38, 117, 147, 148, 262, 239*n*, xx.151; encouragement of literature advocated in, xiv.149; Deuxième épître dédicatoire of *Zaïre*, quoted, xiv.117; a great success, xiv.107-108, 109, 260; in keeping with the taste of the tomes, xiv.325; plot, xv.92-93; read by Voltaire to the Comédiens français, xiv.121; seen as praising Christianity, xv.17; its setting, xiv.98; something for everyone in, xv.99; topical subjects in, xv.95; printing of, xiv.56-57, 65, 66, 69, 83; first edition, xiv.82; published by Rouillé, xv.49*n*; Verse on the actors in *Zaïre*, quoted, xiv.139-140; m. Du Châtelet as Nérestan, xv.16*n*; mme Du Châtelet as Zaïre, xv.16*n*; plays Lusignan in *Zaïre*, xiv.16
criticism of, in the *Mercure de France*, xx.188; Quinault-Dufresne as Orosmane, xiv.99; criticised by Rousseau, xiv.164; of Voltaire, xv.93; Voltaire on, xiv.
291; Voltaire as Orosmane, xv.16*n*
Zulime, a failure, xiv.107, 110; performed anonymously, xiv.113; mlle Gaussin as Atide in, xiv.133-134; mlle Dumesnil as Zulime, xiv.137; theme, xv.115

iconography: Quentin de La Tour of, xiv.13; Largillière, portrait of, xiv.13; portraits; Largillière, xiv.13; Quentin de La Tour, xiv.13; the terra-cotta statue of him made by Houdon for Beaumarchais, xii.21-27; etching by Orde, xviii.250; inventory of paintings, sculptures, prints, etc. in the Institut et musée Voltaire, xx.223-247
library: catalogue of the Ferney library, ix.31-94; list of books in, ix.95-258; his library, iv.56,

123, x.432; foreign language books in his library, ix.23-27; piquant comments in his catalogue, ix.11-13; has many volumes stolen from his collection, ix.12, 23; translates Calderons, *En esta vida todo es verdad*, ix.25; will, quoted, viii.16; the fate of his library, ix. 16-17; purchased by Catherine II, ix.15-16, 27; library at Cirey, ix. 20, 21; library sold by mme Denis, ix.15-16

Voltairean studies, present state of, i.183-200; methods of interpreting him, vi.71-73; manuscripts of the Institut et Musée Voltaire, vi.293-295; Launoit collection of manuscripts, xx.249-259; present-day interest of, i.199-200; how to read Voltaire, xxiv.140; bibliography, viia. 199-306; some eighteenth-century Voltaire editions unknown to Bengesco, viii. 123-242; provisional bibliography of English editions and translations of Voltaire, viii.9-121; Italian editions and translations, a provisional bibliography, xviii. 263-306

Additions to Voltaire's correspondence: i.201-219; ii.289-315; iv.185-289; vi.163-291; x.439-515; xii.71-110

Voltariana, ii.254, 255; quoted, xv. 18

Voltairomanie, xiv.169; cited, xv. 114, xx.68

vomir (fig.) xi.87, 93, 105, 179*n*

Vorontsov, iv.98; Voltaire corresponds with, x.38

Vossius, Isaac, *De vera aetate mundi*, xxi.113-115, 124

Voyage poétique et pittoresque au Mont-Blanc, xi.52

voyages, extraordinary, viia.149, 153-154, 239, 281

Voysin, letter to the marquis d'Argenson, xvii.19

Vulgate, *see* Bible

vulgivagues, xi.66, 138

vulnerability of Voltaire, x.44-45

Vyverberg, Henry, viia.305; on Voltaire, viia.292

W

Wade, Ira O., i.160, 161, 164, 165, 185, 196, 197, vi.37-38; cited, xiv. 198, 322, xvii.27*n*, xviii.114, xx.18; reviewed, viii.243-251; on Voltaire, viia.11-291 *passim*; *Voltaire and Candide*, Candaux on, xviii. 173-178; *Voltaire and madame Du Châtelet*, x.534

Wadsworth, Philip A., *The Novels of Gomberville*, xxvi.979

Wagnière, Jean Louis, i.118, viia. 244, 284, xii.55, 67; on Voltaire, iv.95, xiv.14, 16, 70, 71, 114, 128, 130, 138, 142, 144, 172, 316, 317; goes to Russia, ix.18; letter to mme Denis, x.40-41; letter from Decroix, xx.79*n*; on Voltaire's books, ix.16-17

Walckenaer, xxiv.172

Waldberghoff-trarbk-dickdorff, viia.250

Wales and Enlightenment, xxvii. 1575-1591; princess of, xvii.33; university of, xix.16

Walferdin, Hippolyte, vi.110, xv.16

Wallenstein, Albrecht von, duke of Friedland, v.203

wall-paper, of Chinese design, xxi.162

Walpole, Horace, 4th earl of Orford, letter from mme Du

Deffand, iv.101, 117; corresponds with mme Du Deffand, x.273, 279; letter from mme Du Deffand, xviii.136, 137; letters of, x.12, 13; letter from Voltaire, xi.163-164; meets Douxménil, xviii.137; notes on England, cited, xix.224 *The mysterious mother*, cited, xviii. 137; one of the editors of *The World*, xviii.132; Robert, vi.150*n*
Walters, Robert, xv.11
Walther, Georg Conrad, letters from Voltaire, vi.223, 240, xiv.80-81; Voltaire's relations with, xiv. 80-82; recommended to Voltaire by Algarotti, xiv.80
Wang, Arcade, xxi.159; Wang-ti, xxi.196
war, state of, in man, xviii.16-17; money as an instrument of, xx. 156-159; effect on population, xxiii.45; Saint Pierre's proposals to prevent, xviii.9-34; Seven-Years', viia.120; of the Spanish Succession, v.19, 249, 251, 326; Barclay on, xxiv.97*n*; Hobbes on, x.244; Bertrand Russell on, vi.157-161; Voltaire on, xviii.24-25, 33; i.111-113, 138, viia.150, 164, 174, 186-187, 219, 221, 234-235, 240, 259-261, xviii.24-25, 33
Warburton, xxviii.47, 65; defends Pope, xviii.36; relations with Voltaire, xviii.35-56; on mosaic teaching, xviii.37-39; on Voltaire, xviii. 48-51; *Alliance between church and state, the*, xviii.36; *Divine legation of Moses*, quoted, xviii.35-56, 36-40, x.243*n*; *Divine legation*, translated into French, xviii.40; *A View of Cord Bolingbroke's philosophy*, xviii.46; letter to Birch, xviii.51*n*; *Remarks on mr David Hume's Essay on the natural history of religion*, xviii.46; *A Vindication of mr Pope's Essay on man*, xviii.36

Warcy, Paillet de, quoted, iii.112-113
Ward-Jackson, Peter, xxi.163; cited, xxi.166
Warrain, Francis, xx.95
warring passions, xi.133-137
Wartofsky, Marx W., x.57*n*
Warton, cited, xix.203
Wasberg, G. Christie, 'The influence of the "enlightened" philosophy of history on Scandinavia', xxvii.1775-1786
Washington, library of Congress, xx.14
Wastelain, iii.54
Watelet, Alembert's relations with, xx.73
water, rough, efficacy of oil to calm, xviii.127
Watt, Ian P., xxi.208
Watteau, Jean Antoine, ii.46, viia. 48, xxi.168
wealth, gives a nation protection against its neighbours, xx.156; pursuit of, viia.115, 137, 147-151, 153-156, 186, 219, 232, 236-238
web of love and light, xi.174-175, 215, 234*n*
Weil, Françoise, 'A propos du "portrait" anonyme de Voltaire', xii. 'La Franc-maçonnerie jusqu'en 1755', xxvii.1787-1816
Weill, Alexander, xi.276; *Memoirs*, quoted, xi.277; G., cited, xix.129
Weinryb, Bernard D., 'Enlightenment and German-Jewish Haskalah', xxvii.1817-1848
Weiss, Charles, letter to Nodier, xi. 26; letter from Nodier, xi.212; writes an article on Mercier, xi.26, 54, 204, 222
Weissenbruch, Charles Auguste, xxiv.240, xxix.90, 143
Wellek, René, xxiv.172
Wellens, doctor, xxix.65, 68
Weltliteratur, x.221
West, Constance, xi.11
Western empire, v.303, 307

Westminster school, x.425
Wetstein, vi.43
Weulerose, cited, xxi.354
Wey, Francis, xi.289; *Remarques*, quoted, xi.146, 237
Wharton, letter from Gray, vi.156
Whichcote, Benjamin, xxiv.244
whigs, the, v.21, 327
Whiston, William, xvii.43, xxiv. 244
White, Howard B., 'The Influence of Bacon on the philosophes', xxvii.1849-1870
Whitefield, George, xxiv.102*n*
Whitehall evening post, x.21
Whitehead, Alfred North, on materialism, x.63
Whitman, Cedric H., viia.306; quoted, viia.51-52
Wiart, Jean François, x.274
Wickham, William, iv.26
Widukind, v.35, 293, 360
Wieland, *Le Miroir doré*, xxiv.295
Wilbur, Richard, viia.245*n*
'Wildlings', xi.153-154
Wilde, Alan, xvi.11
Wilhelmina, of Bayreuth, x.422;
Wilhelmina of Prussia, margravine of Bayreuth, *see* Sophia Wilhelmina, margravine of Bayreuth
Wilkes, John, iv.62; letters to his daughter, iv.65; visits Voltaire, iv.65-67; letter to Cotes, iv.66; *Patriot*: quoted, xviii.258-259
William III, king of the Netherlands, xx.102; king of England, vi. 47; king of England, prince of Orange, v.19, 297; the Conqueror, Voltaire on, i.138
Williams, David, xxvii.1575; Mary, xix.15; Folkestone, quoted, xix. 203*n*; Gardner, viia.306; on freedom, viia.293
Wilson, Arthur M., xvi.11; quoted, xviii.92, xxiii.81-82; on the Voltaire-*Encyclopédie* relationship, xx. 62, 64; 'The Development and scope of Diderot's political thought', xxvii.1871-1900
Winckelmann, xxi.416
Winkler, xxiv.53
Winter, Maria, cited, xiv.253*n*
Winton, Calhoun, 'Addison and Steele in the English Enlightenment', xxvii.1901-1924
wit, Montesquieu on, xxiii.40; viia. 21-290 *passim*; of Voltaire, vi.23, 27, xxiv.139-154
Witikind, *see* Widukind
Wolff, Christian, ii.16, 17, 38, vi.23, viia.176; letter to Manteuffel, xiv. 272*n*; 'sur la morale de Confucius', xxi.287-291
Wolmar in Rousseau's *Nouvelle Héloïse*, xxiii.303
women, old, in *Candide*, viia.113, 137, 168-285*n* *passim*; influence on 18th century literature, viia. 78-79; their cruelty to men, xvi.91. egocentrism in, xxiii.30; their instinct, Franklin praises, xxiv.61; status of, Montesquieu on, xxiii. 19-20, 27, 31, 34, 42; law permitting groom to reject his bride, xxiii.34; hide their age through fear of society, xxiii.27; their intelligence, Montesquieu on, xxiii.19-20, 52; corrupting influence of priests on, xxiii.39; oriental, dissimulate because of fear, xxiii.27; their domination of men, Diderot on, xvi.89-91; woman's love, its influence on man, Voltaire on, xiv. 305; Voltaire's treatment of in *Candide*, viia.116, 154, 162, 182, 187-188, 210, 240; Voltaire corresponds with, x.15; their influence strong in 18th century France, xv.91; freedom in France and China compared, xxi.183
Woolhouse, John Thomas, iii.16
Woolman, John, xxiv.101*n*
Worcester, David, viia.306; cited,

viia.267; quoted, viia.74, 244, 265, 281, 294
word-association, xi.29; word: idea = body: spirit, xi.228, 229, 231, 233; painting, xi.222-227; play, *see* paronomasia; words, power of, xi *passim*; Voltaire's delight in sound as well as sense of, viia.54
Wordsworth, William, *Guilt ana Sorrow*, quoted, xxiv.41
work, Rousseau says it should be useful to society, xviii.80; Voltaire's method of, xx.116*n*; Diderot's method of correcting, xxii.36; *see also* productivity, social
working man, Voltaire insists on his right to education, xviii.29
works, of Voltaire, not written in definitive form, xiv.83-84; public, viia.125, 140, 142, 150, 219-220, 237; of ideas, Montesquieu on, xxiii.54
worldliness, in eighteenth-century, iii.71
world, the, xviii.132; Europe cannot plan independently of, xviii.21-22; great book of, xi.212-215
worship, primitive, Voltaire on, xviii.148, 165
Worsley, x.425
Wortley, Clare S., xviii.252*n*
Wright, H. G., xix.15
writers, of the age of Louis XIV, Flaubert on, xviii.157; author, Voltaire the best-selling in France, xiv.82-85; authors, v.208; Voltaire on their judgment of their fellow writers, xviii.240; an author who replied to criticism with his sword, xxiii.187; Montesquieu says too many Frenchmen aspire to become, xxiii.29; their lack of literary ability, Flaubert on, xviii.153-154; lack of literary ability in, Voltaire on, xviii.154; attack too much importance to style, xviii.82;

classical view of, x.185; autobiographical writers, xvi.69*n*; non-existant controversial statements often read into plays, xv.19, 31; protected by censor, iii.174*n*; their opinions easily confused with the sentiments of their characters, xv.22-23; opinions of journalists, xix.95, unreliable as art-critics, ii.45-51; Breteuil's plan to make them traditionalist, i.125-131; do not necessarily hold the same opinions as their characters, x.24; their opinion of journalists, iii.99*n*; not necessarily good letter-writers, x.17-18
dramatists, xiv.170-184; poets, xiv.161-170; 'philosophes', xiv.184-192; scholars and scientists, xiv.192-205; their status, xiv.145-151
Louis XIV's attitude to, i.128*n*; Louis XV's attitude to, i.129*n*, 130*n*; Voltaire on, i.128*n*; Voltaire's relations with, xiv.145-170; Voltaire's protégés, xiv.151-158
Voltaire's impatience in, xiv.84; Voltaire largely isolated from his fellow, xiv.326; Voltaire seeks to improve the lot of, xiv.326; Voltaire's success in his lifetime, xiv.325; Voltaire on the attitude of princes to, xiv.303; Voltaire says they are the spiritual guides of men, xiv.146; Voltaire on the risk of mixing in society, xiv.17
under Louis XV, xiv.149-150, 303; Breteuil on, i.125-131, xiv.150
mutual relations between, xiv.158-161; court distinctions not usually conferred on, xiv.325; character and intelligence revealed in choice of adjectives, xxiv.146; sensitivity in, Diderot on, xiv.115-116

writing of good works, Diderot's dilemma, xiv.104-140 *passim*; Diderot's method, vi.115*n*, xvi.21*n*
Wu Ti, emperor of China, xxi. 24
Wurtemberg, duc de, x.47; prince of, *see* Louis Eugene
Wycherley, Desfontaines on, xix. 239
Wymne-Tyson, Esmé, xxiv.246
Wyndham, Henry Penruddocke, quoted, iv.97

X

Xekia, xxi.335
xenophobia, Chinese, xxi.29, 154, 208
Xenophon, v.119
Xiao in Favart's *Les Chinois*, xxi. 183
Ximenès, Auguste Louis, marquis de, Epicharis, x.309*n*, 307, xii.18; popularity as a playwright, xx.210, 211; cardinal Francisco, v.258
Xiphares of Racine, xix.158
Xuixoto, of Mercier, xi.167*n*

Y

Yang Te Wang, xxi.354-355
Yale university, library, xx.14
Yart, translation of Thomson's poem on Newton, vi.151-152; Discours sur les cartes, xx.192; on English literature, xix.238*n*; on Fontenelle, vi.152; on Voltaire, vi.152
Yeço, xvii.94
Yeux éteints, xi.251
Y king, xvii.70
York, house of, v.185
Yonge, George or Young, visits Voltaire, xviii.245
Young, William, visits Voltaire, x. 430-431; translated by Le Tourneur, xix.xix.267; concept of the 'book of nature' in, xi.209; *Night*, xi.106; translated by Mercier, xi. 55; *Vérités philosophiques*, xi.209; extracts in Mercier's *Mon Bonnet de nuit*, xi.44; *Conjectures on original composition*, quoted, xi.208; *Night thoughts*, illustrated by Blake, xxv, frontispiece
young, the, aged intolerance of, xxiii.29
youth alone brings respect to Frenchwomen, xxiii.27
Yuan-Ming-Yuan palace Peking, xxi.172
Yung-Chêng, emperor of China, xxi.50-51, 236, 253-254, 274, 277
Yvon, Claude, iii.184, vi.12, 15*n*, xiv.187*n*, xxix.49, 56; on Voltaire, vi.23; Paul, cited, xix.91, xxiii. 122, quoted, xviii.137

Z

Zachary, pope, iii.180
Zachi in Montesquieu's *Lettres persanes*, xxiii.20
Zaleucus in Voltaire's *Philosophe ignorant*, xxiv.103
Zamor in *La Gaudriole*, xxiv.120
Zamore in Voltaire's *Alzire*, xv.105, 107, 108, 111, xiv.140
Zamri in Voltaire's *Un Chrétien contre six juifs*, xxiv.76
Zamti in *L'Orphelin de la Chine*, xxi. 223
zeal, cynical, of a jesuit, Voltaire on, xviii.165
Zélis in Montesquieu's *Lettres persanes*, xxiii.31
Zénobie in Voltaire's *Zaïre*, xiv.139
Zimmermann, Johann Georg, iv.62

Zinsser, Hans, quoted, iv.143
Zinzendorf, count Ludwig Friedrich Julius von, x.382
Zobire in Voltaire's *Mahomet*, xiv.140
Zoïle, Zoïlisant, xi.160, 252; Zoïles, x.203
Zoïlin in Voltaire's *L'Envieux*, xix.57
Zola, Emile, on Victor Hugo, xi.122
Zoroaster, v.206; *Zend-Avesta*, ii.286; Flaubert on, xviii.163; Voltaire on, xviii.163
Zulema in Montesquieu's *Lettres persanes*, xxiii.52
Zulime of Voltaire, mlle Dumesnil as, xiv.137
Zurich, vi.81

Date Due

TRENT UNIVERSITY
0 1164 0104451 0

PQ2097 .S7 v.31

Studies on Voltaire and the eighteenth century

265140

DATE	ISSUED TO

265140